



Husqvarna®



K 970 III RING

EN	Operator's manual	2-35
DE	Bedienungsanweisung	36-72
FR	Manuel d'utilisation	73-109
NL	Gebruiksaanwijzing	110-145

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	30
Safety.....	4	Transportation, storage and disposal.....	32
Assembly.....	10	Technical data.....	32
Operation.....	14	Declaration of Conformity.....	34
Maintenance.....	22		

Introduction

Product description

These HUSQVARNA and power cutters are portable handheld cut-off machines powered by 2-stroke combustion engines.

Intended use

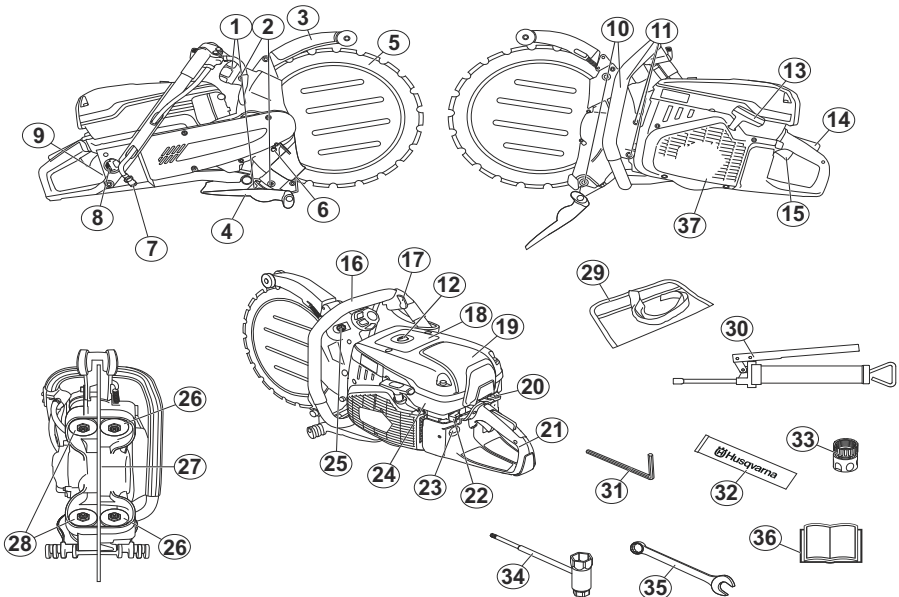
The product is used to cut hard materials as concrete, masonry, stone and steel. Do not use the product

for other tasks. The product must only be used by professional operators with experience.

Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

Note: National/Local regulations could restrict the use of this product.

Product overview K 970 III RING



1. Control for the guide rollers knobs
2. Grease nipples
3. Blade guard
4. Spray guards
5. Diamond blade (not supplied)
6. Locking button for the drive wheel
7. Water connection with filter

8. Fuel cap
9. Rating plate
10. Adjuster screws
11. Cover screws
12. Decompression valve
13. Starter handle
14. Throttle trigger lockout

15. Throttle trigger
16. Front handle
17. Water tap
18. Warning decal
19. Air filter cover
20. Choke control with start throttle
21. Rear handle
22. Stop switch
23. Air purge
24. Cylinder cover
25. Locking nuts for the support roller arms
26. Support rollers
27. Drive wheel
28. Guide rollers
29. Tool bag
30. Grease gun
31. 6 mm hex key
32. Bearing grease
33. Water connector, GARDENA®
34. Combination spanner, torx
35. Open-ended spanner, 19 mm
36. Operator's manual
37. Starter housing

Symbols on the product



WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use this product.



Use approved protective helmet, hearing protection, eye protection and respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.



Dust forms when cutting. The dust can cause injuries if inhaled. Use an approved respiratory protection. Avoid inhaling exhaust fumes. Always provide for good ventilation.



WARNING! Kickbacks can be sudden, rapid and violent and can cause life threatening injuries. Read and understand the instructions in the manual before using the product. Refer to *Kickback on page 14*.



Sparks from the cutting blade can cause fire in fuel, wood, clothes, dry grass or other flammable materials.



Make sure that the cutting blade does not have cracks or other damages.



Do not use circular saw blades.



Choke



Air purge bulb



Decompression valve



Starter rope handle



Use a fuel mixture of gasoline and oil.



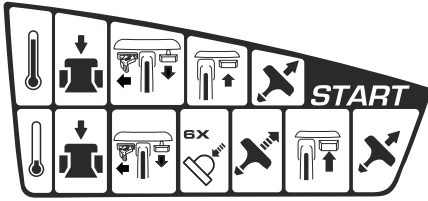
This product complies with applicable EU Directives.



Noise emission to the environment complies with applicable EC Directives. The noise emission of the product is specified in *Personal protective equipment on page 6* and on the label.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Start instructions decal



Refer to *To start the product with a cold engine on page 19* and *To start the product with a warm engine on page 20* for instructions.

Euro V Emissions



WARNING: Tampering with the engine voids the EU type-approval of this product.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- A power cutter is a dangerous tool if used carelessly or incorrectly and can cause serious injury or death. It is very important that you read and understand the contents of this operator's manual. It is also recommended that first time operators also obtain practical instruction before using the product.
- Do not do modifications to this product. Modifications that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Never allow children or other persons not trained in the use of the product to use or service it.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Only let approved persons operate the product.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- The information in this operator's manual is never a substitute for professional skills and experience. If you are in a situation where you feel unsafe, stop and get expert advice. Speak to your servicing dealer. Do not try any task that you feel unsure of.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Before you use a power cutter, you must understand the effects of kickback and how to prevent them. Refer to *Kickback on page 14*.
- Do the safety checks, maintenance and servicing as given in this operator's manual. Some maintenance and servicing must be done by an approved service center. Refer to *Introduction on page 22*.
- Do not use the product if it is defective.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine. These conditions can have an unwanted effect on your vision, alertness, coordination or judgment.
- Do not start the product without the belt and the belt guard installed. The clutch can become loose and cause injury.
- Sparks from the cutting blade can cause fire in flammable materials such as gasoline, gas, wood, clothes and dry grass.
- Do not cut asbestos material.

Work area safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The safety distance for the power cutter is 15 m/50 ft. Make sure that animals and bystanders are not in the work area.
- Do not operate the product until the work area is clear and your feet and body are in a stable position.
- Look out for persons, objects and situations that can prevent safe operation of the product.
- Make sure that no persons or objects can come into contact with the cutting equipment or be hit by parts thrown by the blade.
- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions. To use the product in bad weather can have a negative effect on your alertness. Bad weather can cause dangerous work conditions, such as slippery surfaces.
- During operation of the product, make sure that no material can become loose and fall and cause injury to the operator.
- Be very careful when you operate the product on a slope.
- Keep the work area clean and bright.
- Before you operate the product, find out if there are hidden hazards such as electrical cables, water, and gas pipes and flammable substances in the work area. If the product hits a hidden object, stop the engine immediately and examine the product and the object. Do not start to operate the product again until you know that it is safe to continue.
- Before you cut into a drum, a pipe, or other container, make sure that it does not contain flammable or other material that can cause fire or explosion.

Vibration safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.
- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and continue to operate the product, the symptoms can increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:
 - Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.
- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- The product has a vibration damping system that decreases the vibrations from the handles to the operator. Let the product do the work. Do not push the product with force. Hold the product at the handles lightly, but make sure that you control the product and operate it safely. Do not push the handles into the end stops more than necessary.
- Keep your hands on the handle or handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.
- To cut granite or hard concrete causes more vibration in the product than if you cut soft concrete. Cutting equipment that is blunt, defective, of incorrect type or incorrectly sharpened, increases the vibration level

Exhaust fumes safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which is an odourless, poisonous and very

dangerous gas. To breathe carbon monoxide can cause death. Because carbon monoxide is odourless and cannot be seen, it is not possible to sense it. A symptom of carbon monoxide poisoning is dizziness, but it is possible that a person becomes unconscious without warning if the quantity or concentration of carbon monoxide is sufficient.

- Exhaust fumes also contain unburned hydrocarbons including benzene. Long-term inhalation can cause health problems.
- Exhaust fumes that you can see or smell also contain carbon monoxide.
- Do not use a combustion engine product indoors or in areas that do not have sufficient airflow.
- Do not breathe the exhaust fumes.
- Make sure that the airflow in the work area is sufficient. This is very important when you operate the product in trenches or other small work areas where exhaust fumes can easily collect.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

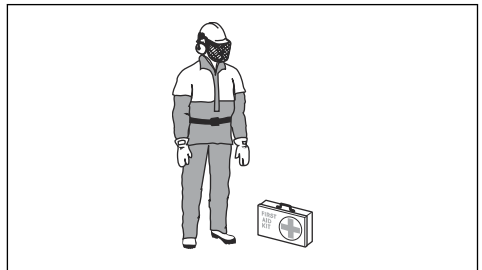
- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
 - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
 - Cancer
 - Birth defects
 - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Examples of controls are dust collection systems and water sprays to bind dust. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.
- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.
- If it is possible, point the exhaust of the product where it cannot cause dust to go into the air.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment during operation. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your servicing dealer for help in choosing the right equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. Be aware of warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.
- Use approved eye protection to decrease the risk of injury from thrown objects. If you use a face shield then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with standard ANSI Z87.1 in the USA or EN 166 in EU countries. Visors must comply with standard EN 1731.
- Use heavy duty gloves.
- Use approved respiratory protection. The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use appropriate breathing mask.
- Use tight-fitting, heavy-duty and comfortable clothing that permits full freedom of movement. Cutting generates sparks that can ignite clothing. HUSQVARNA recommends that you wear flame-retardant cotton or heavy denim. Do not wear clothing made of material such as nylon, polyester or rayon. If ignited such material can melt and cling to the skin. Do not wear shorts.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Always keep a first aid kit near.



- Sparks can come from the muffler or the cutting blade. Always have a fire extinguishing available.

Safety devices on the product



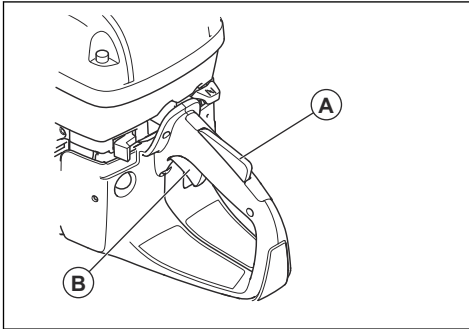
WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.

- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your HUSQVARNA approved service agent.
- Do not change the safety devices.
- Do not use the product if protective plates, protective covers, safety switches or other protective devices are damaged or not attached.

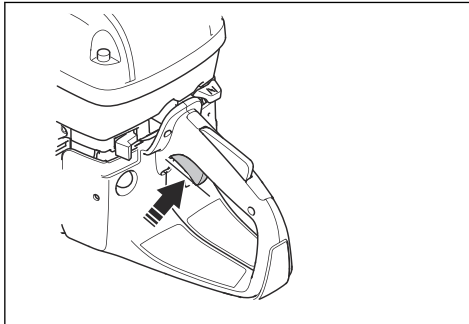
Throttle trigger lockout

The throttle trigger lockout prevents accidental operation of the throttle trigger. If you put your hand around the handle and push the throttle trigger lockout (A), it releases the throttle trigger (B). If you release the handle, the throttle trigger and the throttle trigger lockout move back to their initial positions. This function locks the throttle trigger at idle speed.

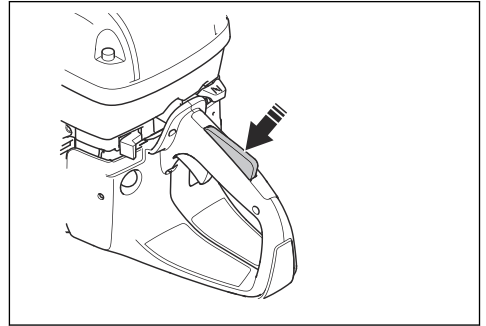


To do a check of the throttle trigger lockout

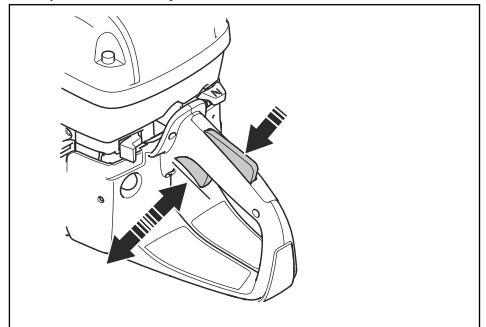
1. Make sure that the throttle trigger is locked at the idle position when the throttle trigger lockout is released.



2. Push the throttle trigger lockout and make sure that it goes back when you release it.



3. Make sure that the throttle trigger and throttle trigger lockout move freely and that the return springs operate correctly.

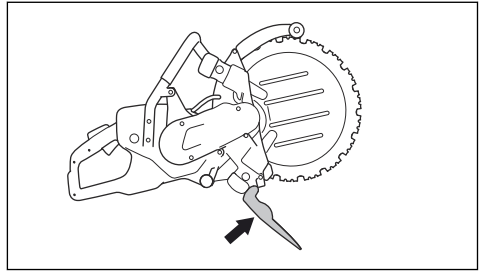
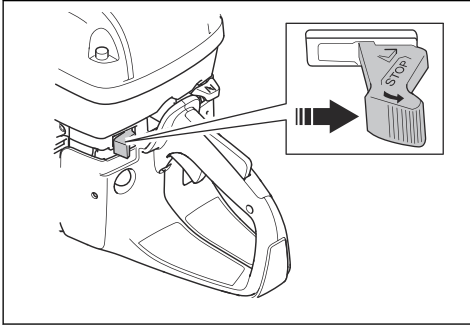


4. Start the product and apply full throttle.
5. Release the throttle control and make sure that the cutting blade stops and stays stationary.
6. If the cutting blade rotates at idle position, adjust the idle speed. Refer to *To adjust the idle speed on page 29*.

To do a check of the stop switch

1. Start the engine. Refer to *To start the product with a cold engine on page 19*.

2. Push the stop switch to the STOP position. The engine must stop.



To examine the spray guard



WARNING: A damaged spray guard can cause injury.

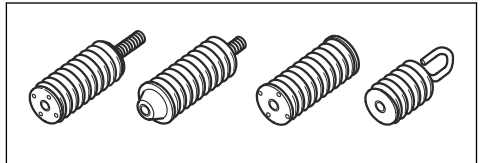
1. Make sure that the spray guard is attached correctly and does not show signs of damage.
2. Make sure that the spray guard has no cracks or is damaged.
3. Replace the spray guard if it is damaged.

Vibration damping system



WARNING: Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. These symptoms may be increased in cold temperatures.

Your product is equipped with a vibration damping system that is designed to minimize vibration and make operation easier. The product's vibration damping system reduces the transfer of vibration between the engine unit/cutting equipment and the product's handle unit.



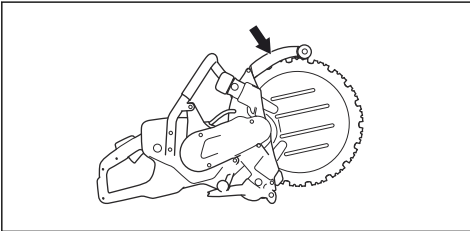
Cutting granite or hard concrete creates more vibration than cutting soft concrete. Cutting with cutting equipment that is blunt or faulty (wrong type or badly sharpened) will increase the vibration level.

Blade guard



WARNING: Make sure that the blade guard is correctly attached before you start the product. Do not use the product if the blade guard is missing, defective or has cracks.

The blade guard is installed above the cutting blade. The blade guard prevents injury if parts of the blade or pieces from the cut material are thrown in the direction of the operator.



To examine the blade and the blade guard



WARNING: A damaged cutting blade can cause injury.

1. Make sure that the cutting blade is attached correctly and does not show signs of damage.
2. Make sure that the blade guard has no cracks or is damaged.
3. Replace the blade guard if it is damaged.

Spray guard

The spray guard gives protection from the water that ejects in direction of the operator. The spray guard also prevents injury if pieces from cut material are thrown in the direction of the operator.

To do a check of the vibration damping system



WARNING: Make sure that the engine is off and that the stop switch is in STOP position.

1. Make sure that there are no cracks or deformation on the vibration damping units. Replace the vibration damping units if they are damaged.
2. Make sure that the vibration damping units are correctly attached to the engine unit and handle unit.

Muffler



WARNING: The muffler becomes very hot during/after operation and at idle speed. There is a risk of fire, especially when you operate the product near flammable materials and/or fumes.



WARNING: Do not use the product if the muffler is missing or damaged. A muffler that is damaged or missing increases the noise level and the risk of fire. Keep fire extinguishing tools near. Do not use a product without, or with a broken, spark arrestor mesh if you must have a spark arrestor mesh in your area.

The muffler keeps the noise levels to a minimum and points the exhaust fumes away from the operator. In areas with a hot, dry weather there is a high risk of fire. Obey local regulations and maintenance instructions.

To do a check of the muffler

- Examine the muffler regularly to make sure that it is attached correctly and not damaged.

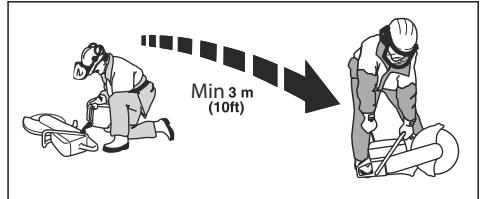
Fuel safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Fuel is flammable and the fumes are explosive. Be careful with fuel to prevent injury, fire and explosion.
- Only refuel the product outdoors, where the airflow is sufficient. Do not breathe in the fuel fumes. The fuel fumes are poisonous and can cause injury, fire and explosion.
- Do not remove the fuel tank cap or fill the fuel tank when the engine is on.
- Let the engine become cool before you refuel.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put hot objects near the fuel or the engine.

- Do not fill fuel near sparks or flames.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Fuel on your skin can cause injury. If you get fuel on your skin, use soap and water to remove the fuel.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not correctly tightened, the vibrations in the product can loosen it and cause leakage of fuel and fuel fumes. Fuel and fuel fumes are a risk of fire.
- Before you start the product, move the product to a minimum of 3 m/10 ft from where you refueled.



- Do not start the product if there is fuel or oil spilled on the product. Remove the unwanted fuel and oil and let the product dry before you start the engine.
- Examine the engine for leaks regularly. If there are leaks in the fuel system, do not start the engine until the leaks are repaired.
- Keep fuel in approved containers only.
- When the product and fuel is in storage, make sure that fuel and fuel fumes cannot cause damage, fire and explosion.
- Drain the fuel in an approved container outdoors and away from sparks and flames.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Make sure that the engine is off and that the stop switch is in STOP position.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service center do all other servicing.
- Let an approved HUSQVARNA service agent do servicing on the product regularly.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Always use original accessories.

Assembly

Cutting blades



WARNING: Always use protective gloves when you assemble the product.



WARNING: A cutting blade can break and cause injury to the operator.



WARNING: Examine the cutting blade for cracks, lost segments distortion or unbalance prior to use and immediately after striking an unintended object. Do not use a damaged cutting blade. After inspecting and installing the cutting blade, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating cutting blade and run the power tool at maximum no load speed for one minute.



WARNING: The cutting blade manufacturer gives warnings and recommendations for the operation and correct maintenance of the cutting blade. Those warnings are supplied with the cutting blade. Read and obey the instructions that are supplied with the cutting blade.

Water cooling system



WARNING: Make sure to cool the diamond blades with water to prevent the blades from becoming too hot. Heat can deform the diamond blade which can result in damage to the product and the operator.

Always use water during operation to keep the temperature of the diamond blades down. The water cooling system also increases the lifetime of the diamond blades and prevents dust buildup.

Make sure that the water supply is not clogged.

Diamond blades



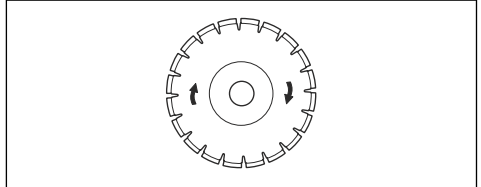
WARNING: Diamond blades become very hot when used. A diamond blade that is too hot gives bad performance, blade damage and is a safety risk.



WARNING: Do not use diamond blades to cut plastic material. The hot

diamond blade can melt the plastic, which can cause a kickback.

- Diamond blades have a steel core with segments that are made of industrial diamonds.
- Diamond blades are used for masonry, reinforced concrete and stone.
- Make sure that the diamond blade rotates in the direction of the arrows shown on the diamond blade.



- Always use a sharp diamond blade.
- Diamond blades can become blunt if you use an incorrect feeding pressure or when you cut materials such as hard reinforced concrete. If you use a blunt diamond blade it becomes too hot, which can cause the diamond segments to come loose.

To sharpen the cutting blade

Note: For the best cutting results, use a sharp cutting blade.

- To sharpen the cutting blade, cut into soft material, such as sandstone or brick.

Cutting blade vibration

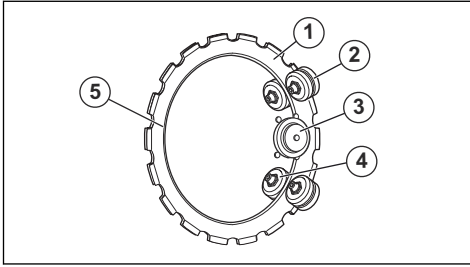


CAUTION: If you use the product with too much force, the cutting blade can become too hot, bend and cause vibrations. Use the product with less force. If the vibrations continue, replace the cutting blade.

Ring cutting blade



WARNING: Do not do modifications to the ring cutting blade. Modifications can cause serious injury. Speak to your HUSQVARNA dealer for instructions.



1. Cutting blade
2. Support rollers
3. Drive wheel
4. Guide rollers
5. Inner edge

To install the cutting blade



WARNING: Make sure that the motor is off and that the power plug is disconnected.



WARNING: Always use protective gloves when you assemble the product.

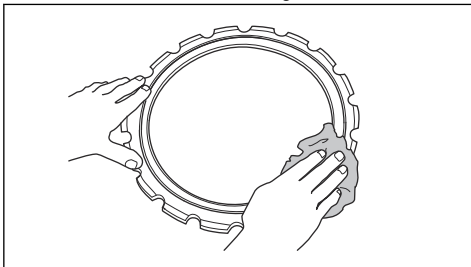


WARNING: Do not put new diamond segments on a used cutting blade core. The used cutting blade core can break or crack and cause serious injury to the operator.

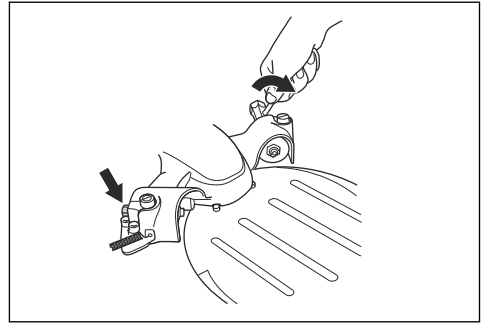


WARNING: Make sure that the cutting blade is in good condition and not damaged. A damaged cutting blade can break and cause serious injury.

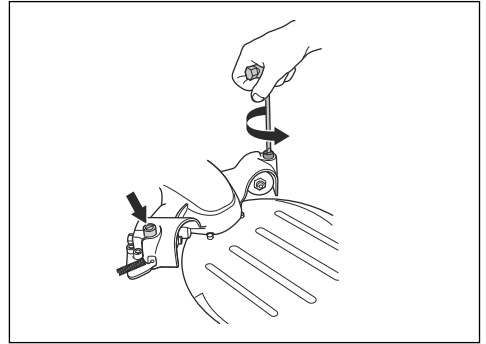
1. Clean the surface of the cutting blade.



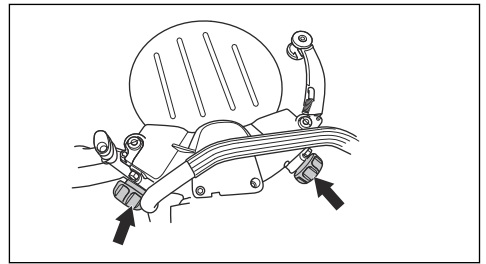
2. Remove the 2 locknuts on the support roller guard.



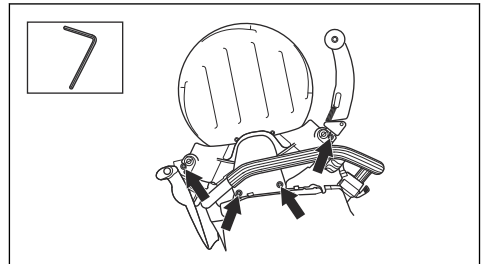
3. Loosen the 2 adjuster screws.



4. Remove the 2 knobs.

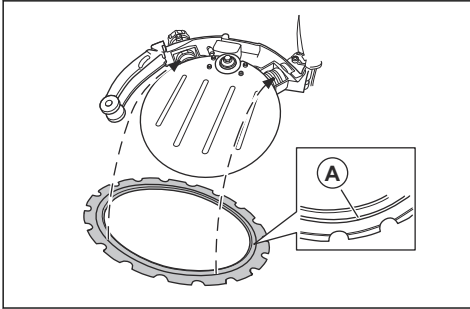


5. Remove the 4 screws that holds the support roller guard with the 6 mm hex key.

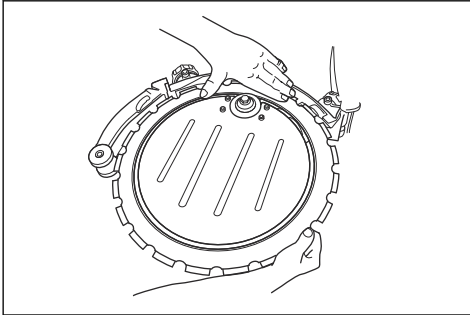


6. Remove the support roller guard.

7. Install the cutting blade. Make sure that the inner edge of the cutting blade is in the groove of the drive wheel. Make sure that the guide rollers go into the groove (A) in the cutting blade. Refer to *Ring cutting blade* on page 10.

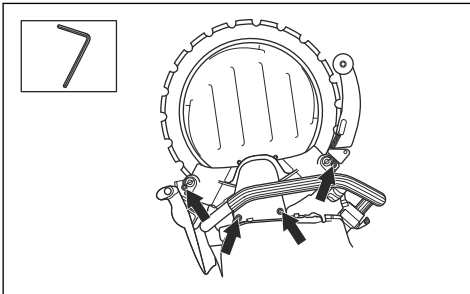


8. If it is necessary, push the guide rollers into position.

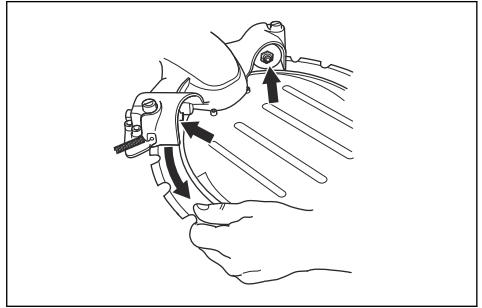


9. Install the support roller guard. Make sure that the flanges on the guide roller are in the grooves in the cutting blade.

10. Tighten the 4 screws that hold the support roller guard.

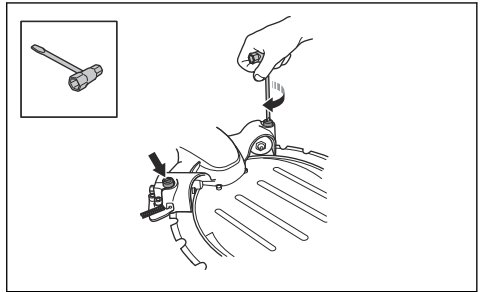


11. Turn the cutting blade by hand. Make sure that the support rollers are not set against the cutting blade.



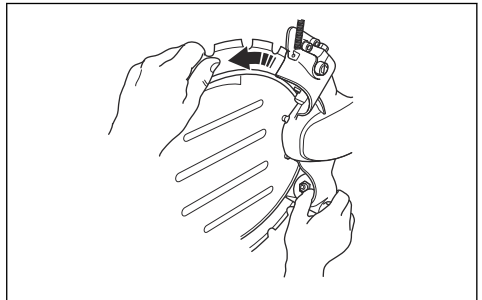
12. Put the product in upright position.

13. Adjust the 2 adjuster screws until the support rollers touch the cutting blade.

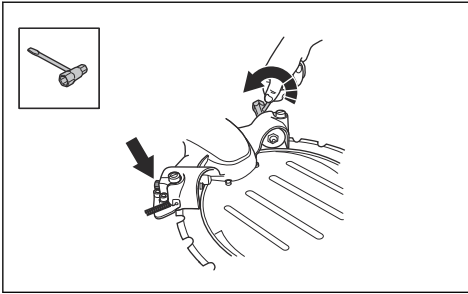


CAUTION: Do not adjust the support rollers if the product is on its side. The adjustment becomes incorrect and can cause damages to the cutting blade.

14. Make sure that you can stop the support roller with your thumb when the cutting blade is rotated.

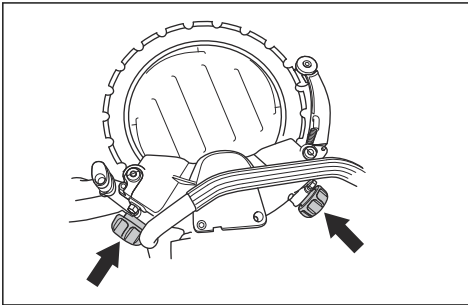


15. Tighten the 2 locknuts on support roller guard.



16. Make sure that you can stop the support roller with your thumb when the cutting blade is rotated.

17. Tighten the 2 knobs fully.



To connect the water supply

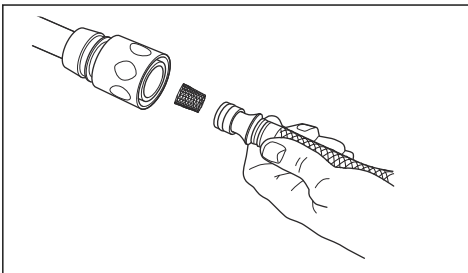


WARNING: Always use water when you operate the product. Dry cutting causes overheating and damage to the product and the cutting blade. Risk of serious injury.



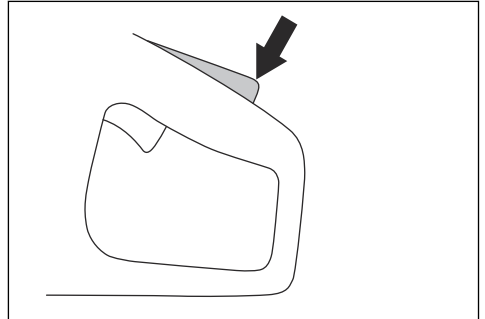
CAUTION: Use correct water pressure to keep the cutting blade core and segments cool when you cut. If the water hose comes off at the supply source, the supplied water pressure can be too high.

1. Connect the water hose to the water supply. Refer to *Technical data on page 32* for the lowest permitted water flow.

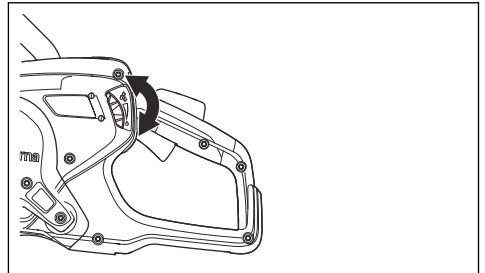


Note: The hose nipple of the product has a filter.

2. Push the power trigger lockout to open the water valve.

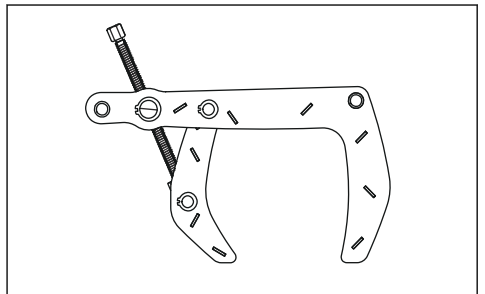


3. Adjust the water flow with your thumb during the operation.



Pipe clamp

The pipe clamp is an accessory for this product to help you make straight, accurate cuts in concrete pipes.



Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

Kickback

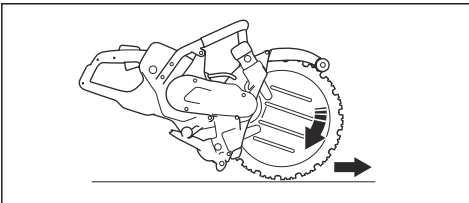


WARNING: Kickbacks are sudden and can be very violent. The power cutter can be thrown up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury. It is vital to understand what causes kickback and how to avoid it before using the product.

Kickback is the sudden upward motion that can occur if the blade is pinched or stalled in the kickback zone. Most kickbacks are small and pose little danger. However a kickback can also be very violent and throw the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.

Reactive force

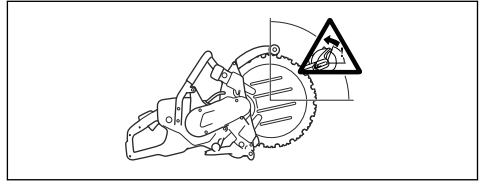
A reactive force is always present when cutting. The force pulls the product in the opposite direction to the blade rotation. Most of the time this force is insignificant. If the blade is pinched or stalled, the reactive force will be strong and you might not be able to control the power cutter.



Never move the product when the cutting equipment is rotating. Gyroscopic forces can obstruct the intended movement

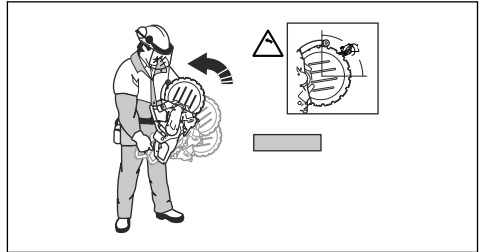
Kickback zone

Never use the kickback zone of the blade for cutting. If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.



Rotational kickback

A rotational kickback occurs when the cutting blade does not move freely in the kickback zone.



Climbing kickback

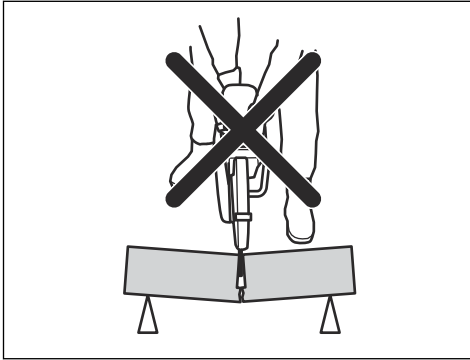
If the kickback zone is used for cutting, the reactive force drives the blade to climb up in the cut. Do not use the kickback zone. Use the lower quadrant of the blade to avoid climbing kickback.



Pinching kickback

Pinching is when the cut closes and pinches the blade. If the blade is pinched or stalled the reactive force will

be strong and you might not be able to control the power cutter.



If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury. Be alert for potential movement of the work piece. If the work piece is not properly supported and shifts as you cut, it might pinch the blade and cause a kick back.

To cut in pipes

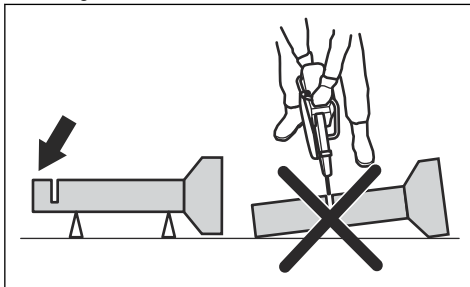


WARNING: If the blade is pinched in the kickback zone it will cause a severe kickback.

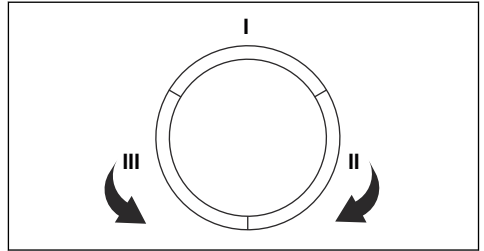
Special care should be taken when cutting in pipes. If the pipe is not properly supported and the cut kept open through out the cutting, the blade might be pinched. Be especially alert when cutting a pipe with a belled end or a pipe in a trench that, if not properly supported, may sag and pinch the blade.

If the pipe is allowed to sag and close the cut, the blade will be pinched in the kick back zone and a severe kick back might develop. If the pipe is properly supported the end of the pipe will move downward, the cut will open and no pinching will occur.

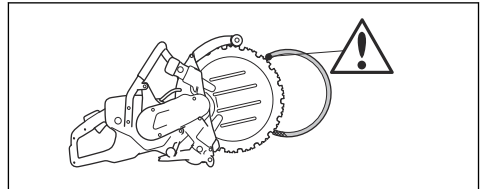
1. Secure the pipe so it does not move or roll during cutting.



2. Cut section "I" of the pipe.



3. Ensure that the cut opens to avoid pinching.



4. Move to side II and cut from section I to bottom of the pipe.
5. Move to side III and cut the remaining part of the pipe ending at the bottom.

To prevent a kickback



WARNING: Avoid situations where there is a risk of kickback. Take care when using your power cutter and make sure that the blade is never pinched in the kickback zone.



WARNING: Be careful when you put the blade in an existing cut.

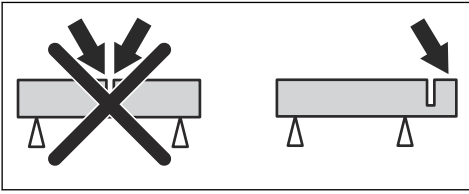


WARNING: Make sure that the work piece cannot move during a cutting operation.



WARNING: Only you and proper working technique can eliminate kickback and its dangers.

- Always support the work of piece so that the cut can keep open when cutting through. When the cut is open there is no kickback. If the cut is closed and pinches the blade, there is a risk of kickback.



- The cutting blade continues to rotate for a while after the power trigger is released. Make sure that the cutting blade has stopped before the product is moved or put down. If it is necessary to stop the cutting blade quickly, let the cutting blade lightly touch a hard surface.
- Do not move the product with the motor on.
- Hold the product with 2 hands. Hold the product tightly with thumbs and fingers fully around the plastic handles with insulation. The right hand must be on the rear handle and the left hand on the front handle. All operators must use this hold. Do not operate a power cutter with only 1 hand.

Basic working techniques



WARNING: Do not pull the product to one side. This can prevent the free movement of the cutting blade. The cutting blade can break and cause injury to the operator or bystanders.



WARNING: Do not grind with the side of the cutting blade. The cutting blade can break and cause injury to the operator or bystanders. Only use the cutting edge.



WARNING: Make sure that the cutting blade is installed correctly and does not show signs of damage.

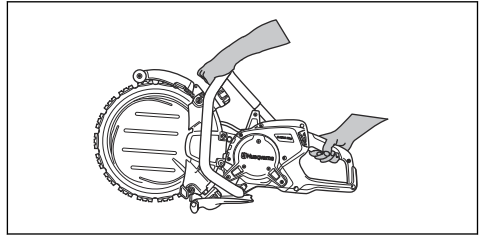


WARNING: Before cutting in an existing cut made by a different blade, make a sure that the slot is not thinner than your blade as that can result in binding in the cutting slot and a kickback.

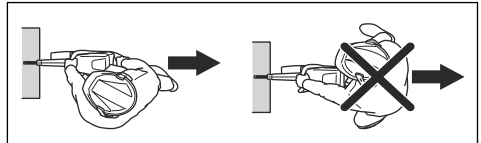


WARNING: Cutting metal generates sparks that can cause fire. Do not use the product near flammable material or gases.

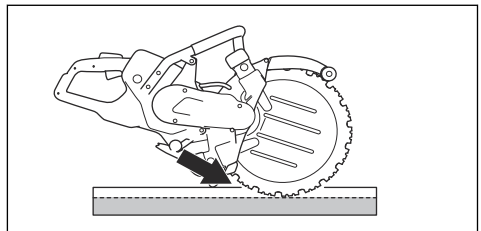
- The product is made to cut with diamond blades made for high speed handheld product. The product must not be used with other types of blade, or for other types of operation.
- Do a check that the correct cutting blade is used for the material to be cut. Refer to *Cutting blades on page 10* for instructions.
- Do not cut asbestos materials.
- Keep a safe distance from the cutting blade when the motor is on. Do not try to stop a rotating blade with a part of your body. To touch a rotating blade, although the motor is off, can result in serious injury or death.
- Make sure that only approved persons are in the work area.



- Make sure that you stay in a safe position and that the cutting blade can move freely.
- Stand parallel to the cutting blade. Avoid standing straight behind. If a kickback occur, the saw will move in the plane of the cutting blade.

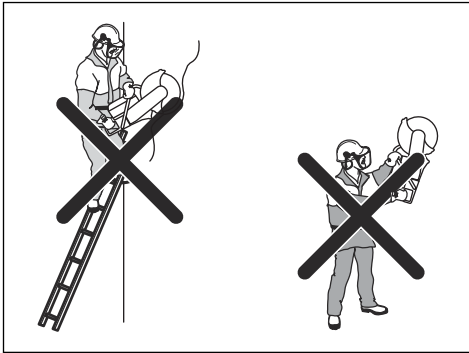


- Do not go away from the product with the motor on. Before you go away from the product, stop the motor and make sure that there is no risk of accidental start.
- Use the adjustment handle of the blade guard to adjust the rear section of the guard flush with the work piece. Spatter and sparks from the cut material are then collected up by the guard and led away from the operator. The guards for the cutting equipment must always be installed when the product is on.

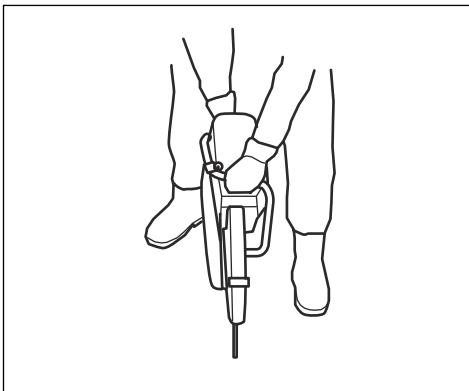


- Do not use the kickback zone of the blade for cutting. Refer to *Kickback zone on page 14* for instructions.

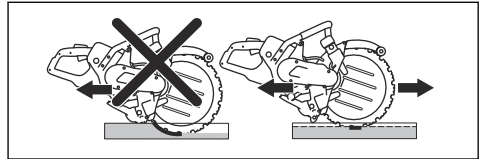
- Do not operate the product before the work area is clear and your feet and body are in a stable position.
- Do not cut above shoulder height.
- Do not cut from a ladder. Use a platform or scaffold if the cut is above shoulder height. Do not overreach.



- Stay at a comfortable distance from the work piece.
- Make sure that the cutting blade can move freely when the motor is started.
- Apply the cutting blade carefully with high rotating speed (full power). Keep full speed until cutting is complete.
- Let the product do the work. Do not push the cutting blade.
- Feed the product down in line with the blade. Pressure from the side can cause damage to the blade and is very dangerous.



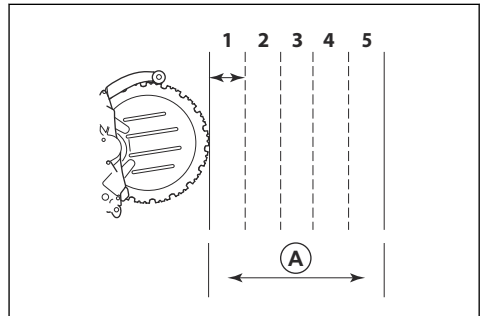
- Move the blade slowly forward and rearward to get a small contact area between the blade and the material to be cut. This decreases the temperature of the blade and is an effective way to cut.



Cutting depth

This product can cut a maximum depth of 325 mm/12.8 in (A).

The time to complete a cut is longer if you cut at the full depth directly. It is faster to complete the cut if you cut 4-5 times until the depth is 325 mm/12.8 in.



To make a straight cut

1. Attach a long straight object as a support along the line where the cut is to be made.
2. For the best result, cut first with a power cutter with a HUSQVARNA special pre-cut blade.



WARNING: Do not use a power cutter with a standard cutting blade for this first cut. A standard cutting blade makes a slot cut that is too thin. When you then cut with the ring cutting blade, the too thin slot causes dangerous kickback and pinching of the ring cutting blade.

3. Cut the full length of the cut to a depth of 2-3 cm/0.79-1.18 in. Keep the cutting blade against the support to make the cut straight.
4. Lift the cutting blade from the cut.
5. Go back to the start of the cut and cut 2-3 cm/0.79-1.18 in. again, until the full length of the cut has a depth of 5-10 cm/1.97-3.94 in.
6. Continue to cut to necessary depth.

To cut holes

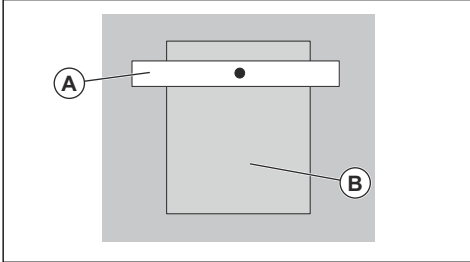


WARNING: Make sure that large cut pieces cannot fall on the operator or the product when you cut.

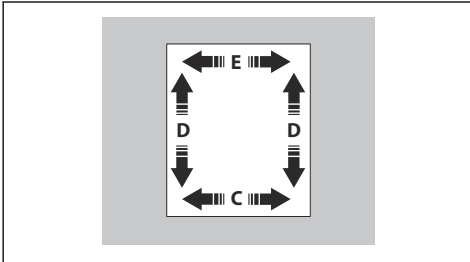


CAUTION: Cut pieces can fall and cause damage to the product if the cuts are made in the incorrect sequence. Always make the lower horizontal cut before the top horizontal cut.

1. Attach a support (A) across the area to be cut (B) to make sure that the cut piece cannot fall.



2. Make the lower horizontal cut (C).

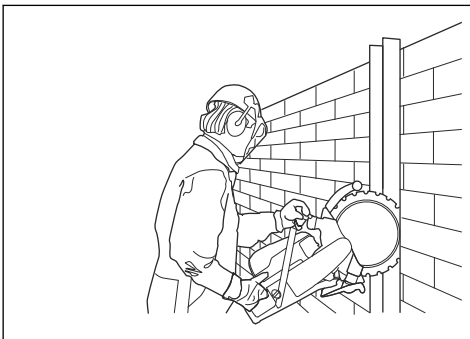


3. Make the 2 vertical cuts (D).
4. Make the top horizontal cut (E).

To make a long cut

Do this procedure if your cut is more than 1 m/39.4 in.

1. Attach a long straight object as a support along the line where the cut is to be made.



2. Cut the full length of the cut to a depth of 50-70 mm/2-3 in. Keep the cutting blade against the support to make the cut straight.

3. Remove the support.
4. Continue to cut along in the first cut until it has the sufficient depth.

To make a short cut

Do this procedure if your cut is less than 1 m/39.4 in.

1. Cut the full length of the cut to a depth of 50-70 mm/2-3 in.
2. Continue to cut along in the first cut until it has the sufficient depth.

Fuel

This product has a two-stroke engine.



CAUTION: Incorrect type of fuel can result in engine damage. Use a mixture of gasoline and two-stroke oil.

Two-stroke oil

- For best results and performance use HUSQVARNA two-stroke oil.
- If HUSQVARNA two-stroke oil is not available, use a two-stroke oil of good quality for air-cooled engines. Speak to your servicing dealer to select the correct oil.



CAUTION: Do not use two-stroke oil for water-cooled outboard engines, also referred to as outboard oil. Do not use oil for four-stroke engines.

Premixed fuel

- Use HUSQVARNA premixed alkylate fuel for best performance and extension of the engine life. This fuel contains less harmful chemicals compared to regular fuel, which decreases harmful exhaust fumes. The quantity of remains after combustion is lower with this fuel, which keeps the components of the engine more clean.

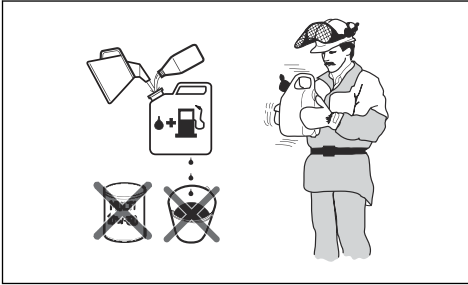
To mix gasoline and two-stroke oil

Gasoline, liter	Two-stroke oil, liter
	2% (50:1)
5	0.10
10	0.20
15	0.30
20	0.40
US gallon	US fl. oz.
1	2 ½

2 1/2	6 1/2
5	12 1/2



CAUTION: Small errors can influence the ratio of the mixture drastically when you mix small quantities of fuel. Measure the quantity of oil carefully and make sure that you get the correct mixture.



1. Fill half the quantity of gasoline in a clean container for fuel.
2. Add the full quantity of oil.
3. Shake the fuel mixture.
4. Add the remaining quantity of gasoline to the container.
5. Carefully shake the fuel mixture.



CAUTION: Do not mix fuel for more than 1 month at a time.

To fill fuel



CAUTION: Do not use gasoline with an octane number less than 90 RON (87 AKI). It causes damage to the product.



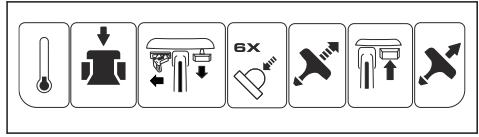
CAUTION: Do not use gasoline with more than 10% ethanol concentration (E10). It causes damage to the product.

Note: Carburetor adjustment is in some conditions necessary when you change the type of fuel.

- Use gasoline with a higher octane number if you frequently use the product at continuously high engine speed.
1. Open the fuel tank cap slowly to release the pressure.
 2. Fill slowly with a fuel can. If you spill fuel, remove it with a cloth and let the remaining fuel dry off.

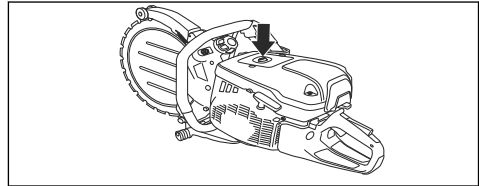
3. Clean the area around the fuel tank cap.
4. Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
5. Move the product a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.

To start the product with a cold engine

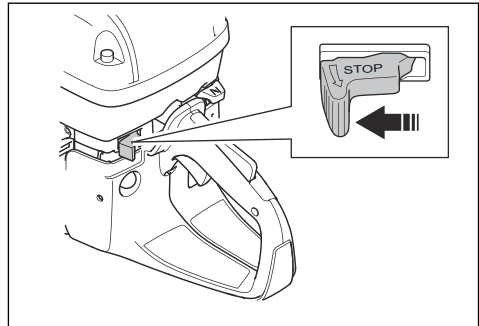


WARNING: Make sure that the cutting blade can rotate freely. It starts to rotate when the engine starts.

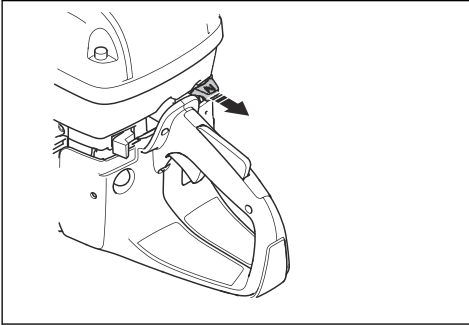
1. Push the decompression valve to decrease the pressure in the cylinder. The decompression valve goes back to its initial position when the product starts.



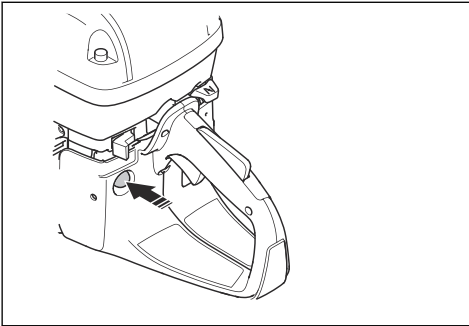
2. Make sure that the STOP switch is in the left position.



3. Pull the choke control fully to get the start throttle position.



4. Push the air purge bulb 6 times until it is fully filled with fuel.

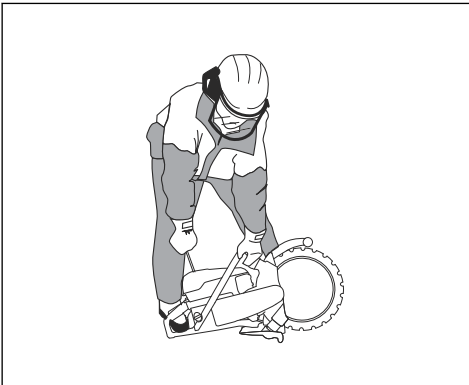


5. Hold the front handle with your left hand.
6. Put your right foot on the lower section of the rear handle to push the product against the ground.



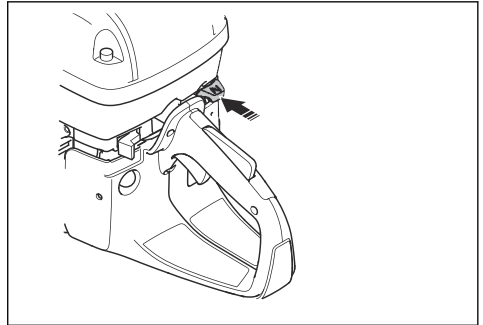
WARNING: Do not wind the starter rope around your hand.

7. Pull the starter rope slowly with your right hand until you feel a resistance as the starter pawls engage. Then pull continuously and quickly.

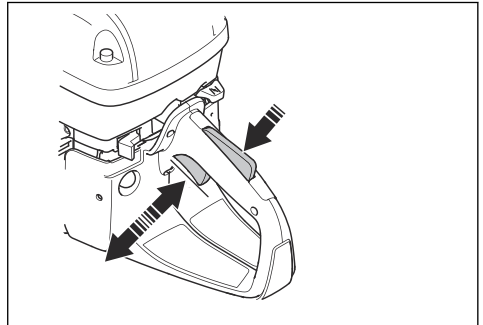


CAUTION: Do not pull the starter rope fully and do not let go of the starter rope handle when the starter rope is extended. This can cause damage to the product.

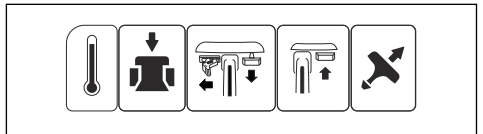
8. Push the choke control when the engine starts. If the choke is pulled out, the engine will stop after some seconds. If the engine stops, pull the starter rope handle again.



9. Push the throttle trigger to disengage the start throttle and set the product at idle speed.

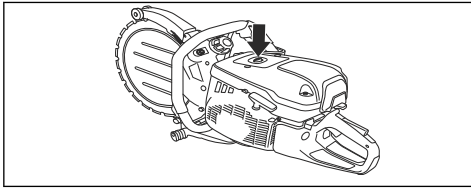


To start the product with a warm engine

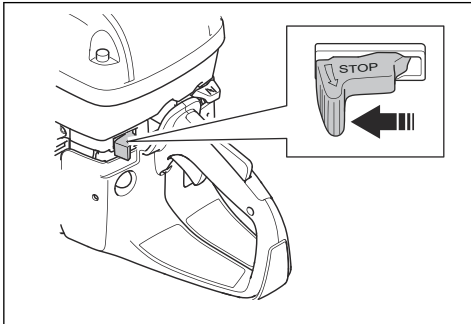


WARNING: Make sure that the cutting blade can rotate freely. It starts to rotate when the engine starts.

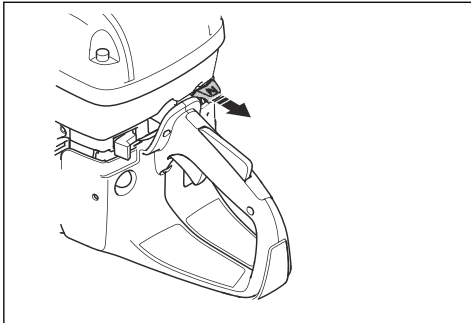
1. Push the decompression valve to decrease the pressure in the cylinder. The decompression valve goes back to its initial position when the product starts.



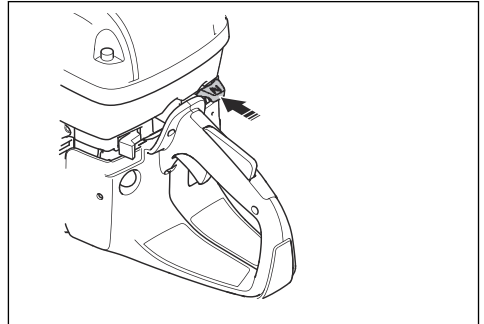
2. Make sure that the STOP switch is in the left position.



3. Pull the choke control fully to get the start throttle position.



4. Push the choke control to disable the choke. The start throttle stays in position.

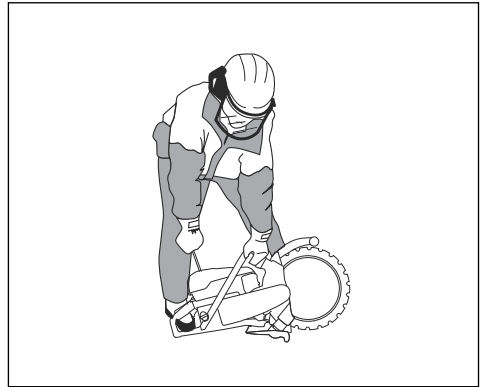


5. Hold the front handle with your left hand.
6. Put your right foot on the lower section of the rear handle to push the product against the ground.



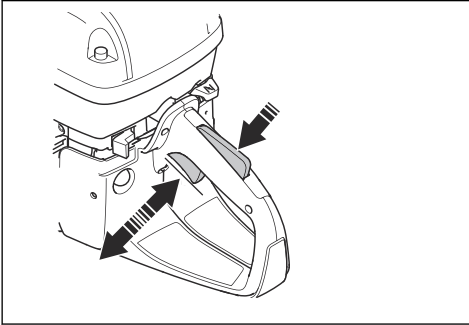
WARNING: Do not wind the starter rope around your hand.

7. Pull the starter rope slowly until you feel a resistance as the starter pawls engage. Then pull continuously and quickly.



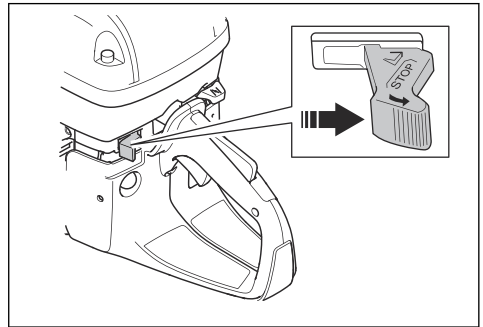
CAUTION: Do not pull the starter rope fully and do not let go of the starter rope handle when the starter rope is extended. This can cause damage to the product.

8. Push the throttle trigger to disengage the start throttle and set the product at idle speed.



blade can rotate freely until it fully stops. If it is necessary to stop the cutting blade quickly, let the cutting blade lightly touch a hard surface. Risk of serious injury.

- Move the STOP switch to the right to stop the engine.



To stop the product



WARNING: The cutting blade continues to rotate for a while after the engine stops. Make sure that the cutting

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

For all servicing and repair work on the product, special training is necessary. We guarantee that professional repairs and servicing is available. If your dealer is not a

service agent, speak to them for information about the nearest service agent.

For spare parts, speak to your HUSQVARNA dealer or service agent.

Maintenance schedule

The maintenance schedule shows the necessary maintenance of the product. The intervals are calculated on daily use of the product.

	Daily	Weekly	Monthly	Yearly
Clean	External cleaning		Spark plug	
	Cold air intake		Fuel tank	
Function inspection	General inspection	Vibration damping system*	Fuel system	
	Fuel leaks	Muffler*	Air filter	
	Water delivery system	Drive belt	Clutch	
	Throttle lockout*	Carburetor		
	Stop switch*	Starter housing		
	Blade guards *			
	Diamond blade**			
	Guide rollers			
	Support rollers			
Drive wheel				
Replace				Fuel filter

	Daily	Weekly	Monthly	Yearly
* Refer to <i>Safety devices on the product on page 6.</i>				
** Refer to <i>Cutting blades on page 10.</i>				

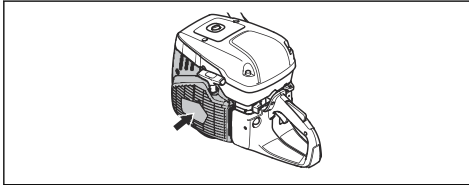
To clean externally

- Flush the product externally with clean water after each day of operation. If it is necessary, use a brush.

To clean the air intake

Note: A dirty or blocked air intake makes the product too hot. This can cause damage to the piston and cylinder.

- Clean the air intake if it is necessary.



- Remove blockage, dirt and dust with a brush.

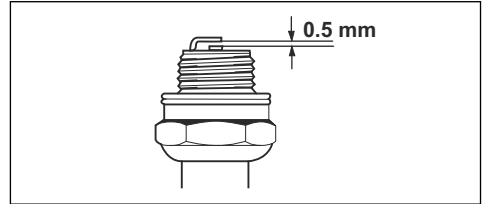
To do a check of the spark plug



CAUTION: Always use the recommended spark plug type. Use of the incorrect spark plug can cause damage to the piston and cylinder. For recommended spark plug refer to *Technical data on page 32.*

- Examine the spark plug if the product is low on power, does not start easily or if it operates unsatisfactorily at idle speed.
- Make sure that the spark plug cap and ignition cable are not damaged.
- To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes, obey these instructions:
 - a) Make sure that the idle speed is correctly adjusted.
 - b) Make sure that the fuel mixture is correct.
 - c) Make sure that the air filter is clean.

- If the spark plug is dirty, clean it and make sure that the electrode gap is 0.5mm.



- Replace the spark plug if it is necessary.

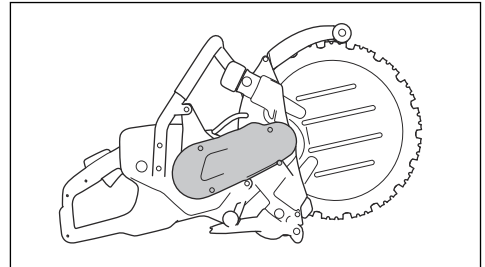
To do a general inspection

- Make sure that all nuts and screws on the product are tightened correctly.

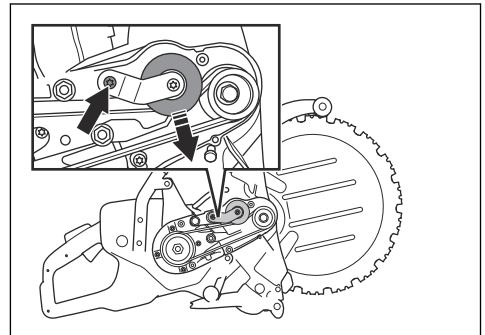
To adjust the tension of the drive belt

Tighten a new drive belt after 1 hour of operation.

1. Remove the belt guard.



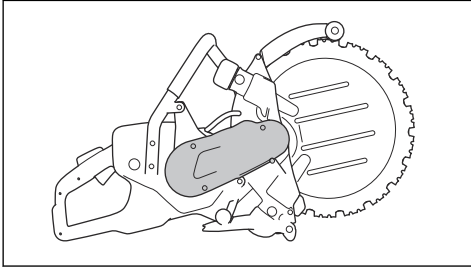
2. Loosen the screw for the belt tension roller.



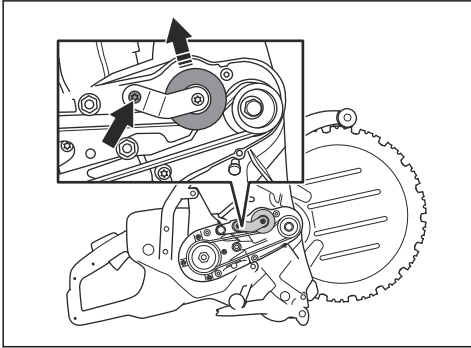
3. Push down and hold the belt tension roller with your thumb to tighten the drive belt. Tighten the screw for the belt tension roller.
4. Install the belt guard.

To replace the drive belt

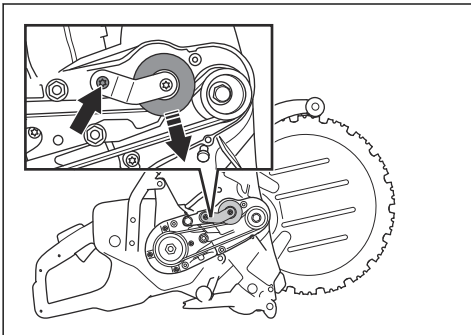
1. Remove the belt guard.



2. Loosen the screw for the belt tension roller.



3. Push up the belt tension roller and remove the defective drive belt. Install a new drive belt. Make sure that the belt pulleys are clean and not damaged before you install a new drive belt.
4. Push down and hold the belt tension roller with your thumb to tighten the drive belt. Tighten the screw for the belt tension roller.



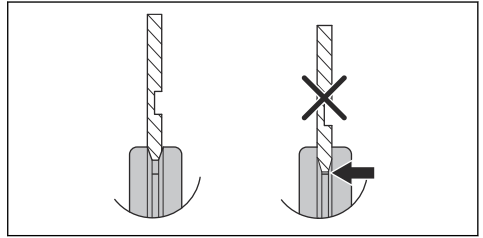
5. Install the belt guard.

To do a check of the drive wheel



CAUTION: Wear on the drive wheel can cause damage to the cutting blade.

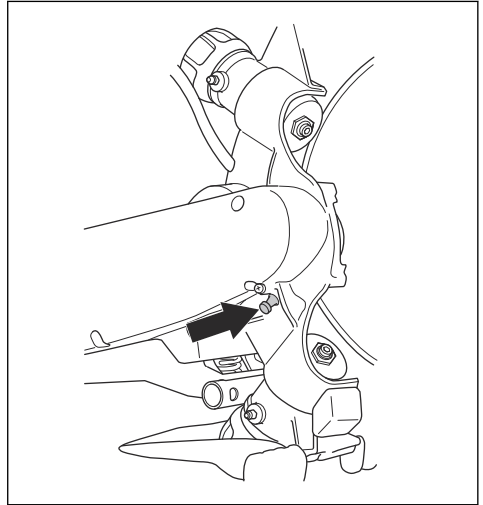
1. Examine the drive wheel for wear. The drive wheel is worn when the edge of the cutting blade touches the bottom of the groove.



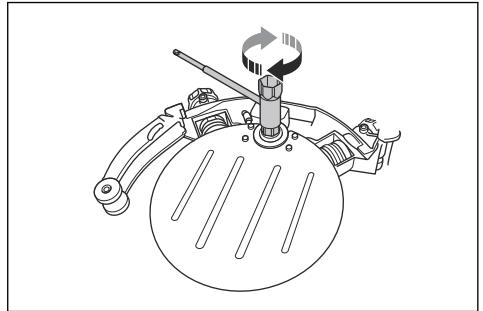
2. Replace the drive wheel if it is necessary.

To replace the drive wheel

1. Push the button to lock the axle.



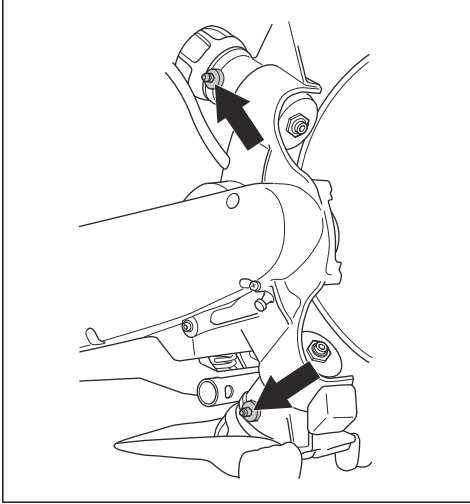
2. Remove the center screw and remove the washer.



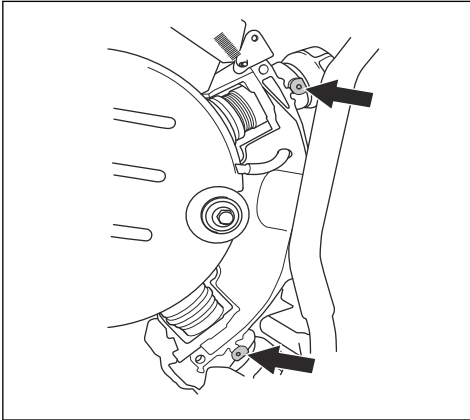
3. Remove the drive wheel.
4. Install a new drive wheel in the opposite sequence.

To lubricate the guide rollers

1. Use a grease gun to fill the grease nipples with grease.

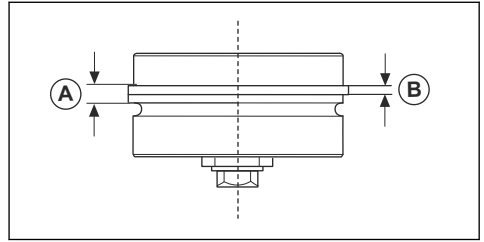


2. Lubricate with the grease gun until clean grease comes out from the holes.

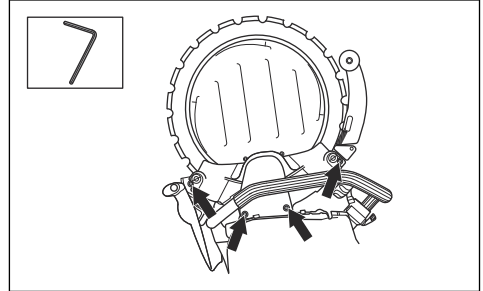


To replace the guide rollers

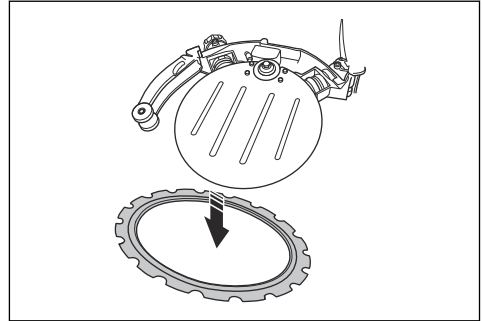
The guide rollers must be examined 2 times during the life of the cutting blade. Do a check after the installation of the cutting blade and when the cutting blade starts to become worn. Replace the guide rollers when half of the flange on the guide rollers is worn. On a new guide roller, the distance (A) is 3 mm/0.12 in. On a worn guide roller, the distance (B) is less than 1.5 mm/0.06 in.



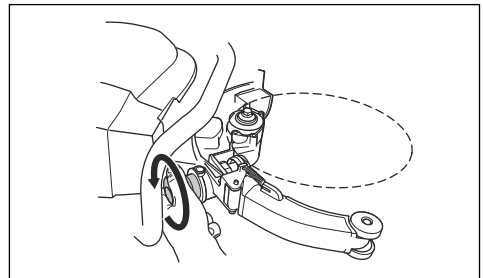
1. Remove the support roller guard.



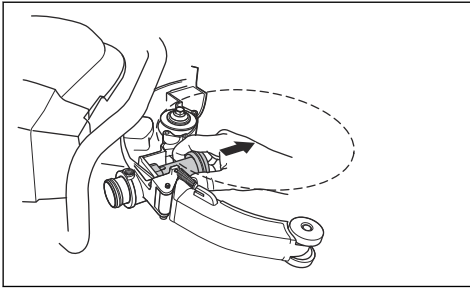
2. Remove the cutting blade.



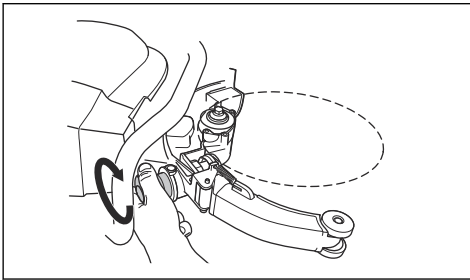
3. Remove the knob.



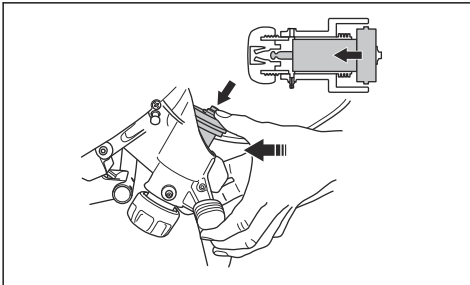
4. Pull out the guide roller from the product.



5. Install the knob and tighten it fully. Then loosen the knob 2 turns.



6. Install the new guide roller in the product.

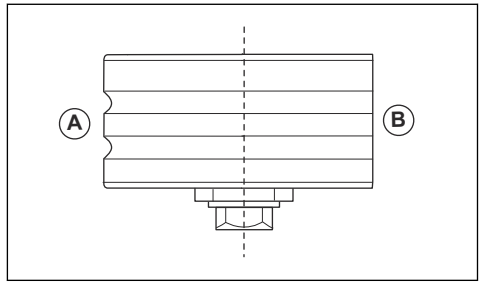


7. Lubricate the guide rollers. Refer to *To lubricate the guide rollers* on page 25.

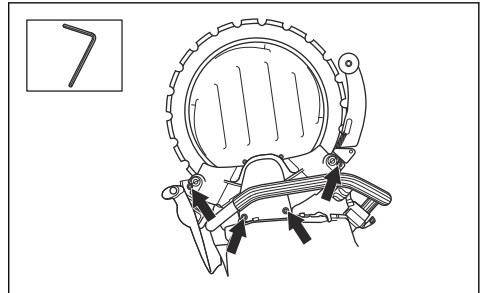
8. Install the cutting blade and the support roller guard. Refer to *To install the cutting blade* on page 11.

To replace the support rollers

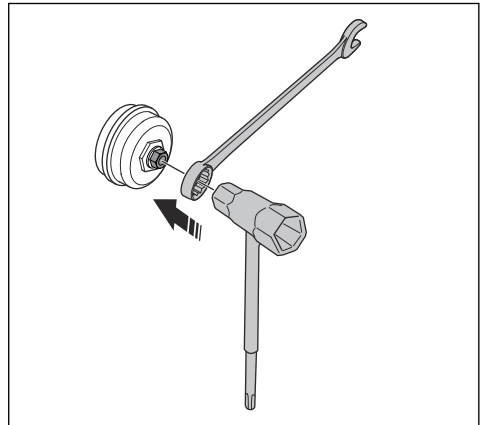
The support rollers must be examined 2 times during the life of the cutting blade. Do a check after the installation of the cutting blade and when the cutting blade starts to become worn. Replace the support rollers when the surface is flat. The illustration shows a new support roller (A) and a worn support roller (B).



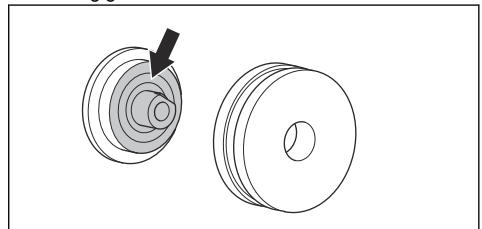
1. Remove the support roller guard.



2. Remove the support rollers with the 19 mm open wrench and the 13 mm combination wrench.



3. Lubricate the inner surfaces of the support roller with bearing grease.



4. Install the new support roller.
5. Install the cutting blade and the support roller guard. Make sure that the support rollers are correctly adjusted against the cutting blade. Refer to *To install the cutting blade on page 11*

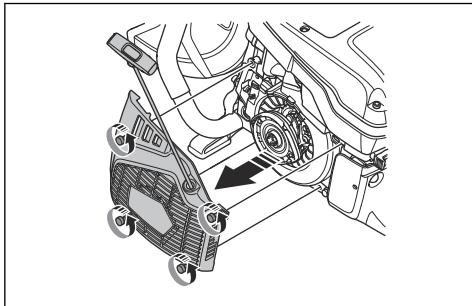
Starter housing



WARNING: Always be careful and always use eye protection when you replace the recoil spring or the starter rope. There is tension in the recoil spring when it is wound in the starter housing. The recoil spring can eject and cause injury.

To remove the starter housing

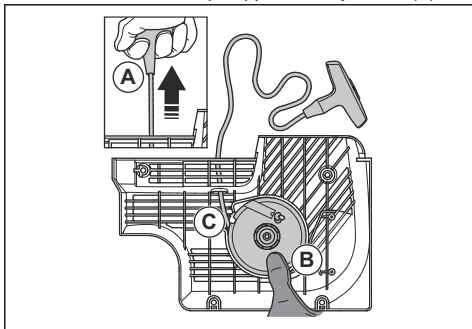
1. Loosen the 4 screws on the starter housing.



2. Remove the starter housing.

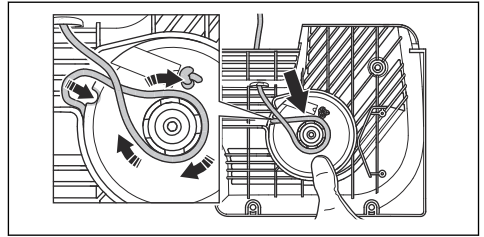
To replace a damaged starter rope

1. Pull out the starter rope approximately 30 cm (A).

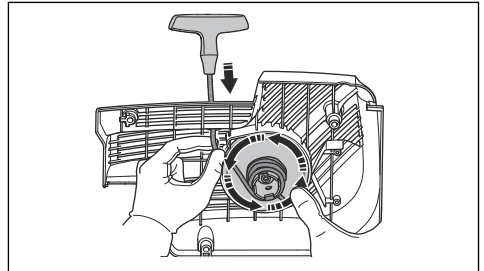


2. Hold the starter rope pulley (B) with your thumb.
3. Put the starter rope in the notch (C) in the starter pulley .

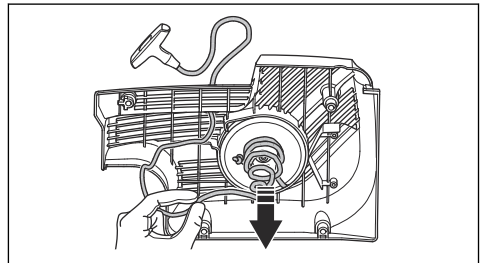
4. Put the starter rope around the metal sleeve.



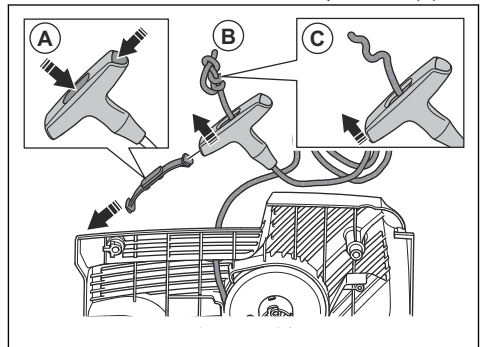
5. Let the starter pulley rotate slowly and the starter rope wind up on the metal sleeve.



6. Pull the starter rope to release it from the metal sleeve.

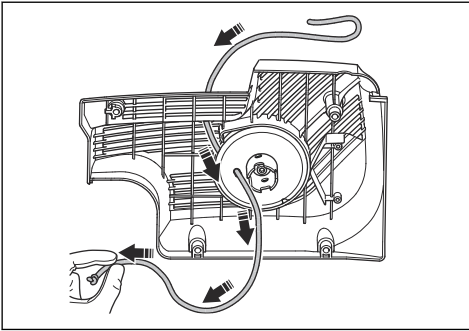


7. Remove the cover on the starter rope handle (A).



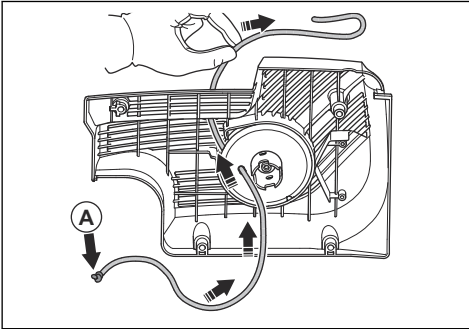
8. Pull the starter rope up through the handle (B).
9. Release the knot (C).

10. Remove the starter rope.

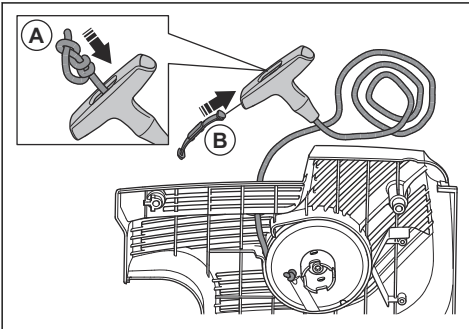


11. Make sure that the recoil spring is clean and not damaged.

12. Put a new starter rope (A) in the hole in the starter housing.



13. Pull the starter rope through the starter rope handle and make a knot at the end of the starter rope (A).

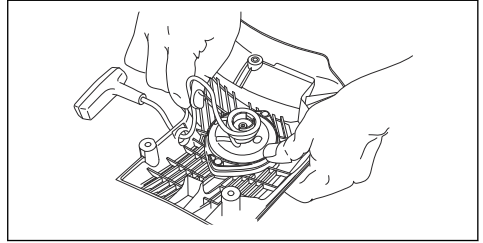


14. Attach the cover on the starter rope handle (B).

15. Adjust the tension of the recoil spring. Refer to *To adjust the tension of the recoil spring on page 28*.

To adjust the tension of the recoil spring

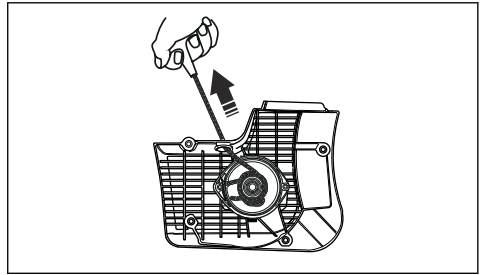
1. Put the rope through the cut-out in the starter pulley. Wind the rope 3 turns clockwise around the center of the starter pulley.



2. Pull the starter knob to adjust the tension of the recoil spring.

3. Put the rope through the cut-out in the starter pulley. Wind the rope 4 turns clockwise around the center of the starter pulley.

4. Pull the starter knob to adjust the tension of the recoil spring.



Note: The starter knob moves into position after the tension is adjusted.

5. Pull out the starter rope fully and make sure that the recoil spring is not at its end position. Make the starter pulley turn slow with your thumb.

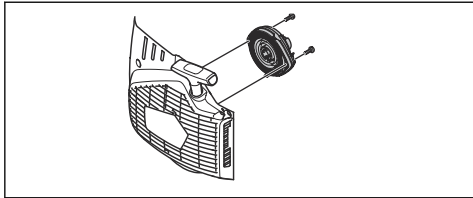
6. Make sure that the starter pulley can be turned half a turn or more before the recoil spring stops the movements.

To remove the spring assembly



WARNING: Always use eye protection when you remove the spring assembly. There is a risk for eye injury, especially if a spring is broken.

1. Remove the 2 screws on the spring assembly.



2. Push the 2 brackets on the snap locks with a screwdriver.

To clean the spring assembly



CAUTION: Do not remove the spring from the assembly.

1. Blow the spring with compressed air until it is clean.
2. Apply a light oil to the spring.

To attach the spring assembly

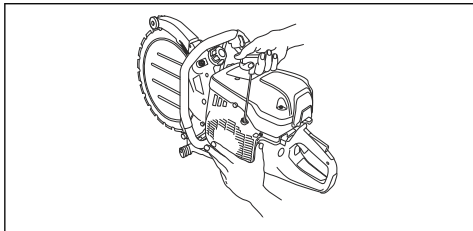
- Assemble in the opposite sequence of *To remove the spring assembly on page 28*.

To install the starter housing



CAUTION: The starter pawls must come into the correct position against the starter pulley sleeve.

1. Put the starter housing against the product.
2. Pull out and release the starter rope slowly until the starter pulley engages with the starter pawls.



3. Tighten the 4 screws on the starter housing.

To examine the carburetor

Note: The carburetor has rigid needles to make sure that the product always receives the correct mixture of fuel and air.

1. Examine the air filter. Refer to *To examine the air filter on page 29*
2. If it is necessary, replace the air filter.
3. If the engine continues to decrease in power or speed, speak to your HUSQVARNA servicing dealer.

To examine the fuel system

1. Make sure that the fuel tank cap and its seal are not damaged.
2. Examine the fuel hose. Replace the fuel hose if it is damaged.

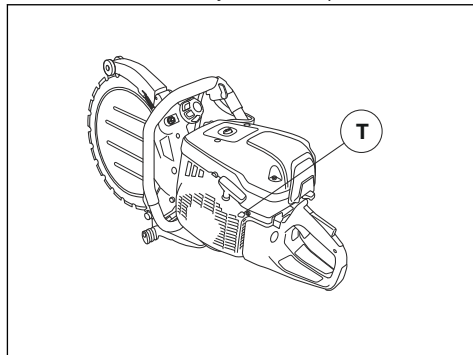
To adjust the idle speed



WARNING: If the cutting blade rotates at idle speed, speak to your servicing dealer. Do not use the product until the idle speed is correctly adjusted or repaired.

Note: For recommended idle speed refer to *Technical data on page 32*.

1. Start the engine.
2. Examine the idle speed. When the carburetor is correctly adjusted, the cutting blade stops when the engine is at idle speed.
3. Use the T screw to adjust the idle speed.



- a) Turn the screw clockwise until the blade starts to rotate.
- b) Turn the screw counterclockwise until the blade stops to rotate.

Fuel filter

The fuel filter is installed in the fuel tank. The fuel filter prevents contamination of the fuel tank when the fuel tank is filled. The fuel filter must be replaced yearly or more frequently if it is clogged.



CAUTION: Do not clean the fuel filter.

To examine the air filter

Note: Examine the air filter only if the engine power decreases.

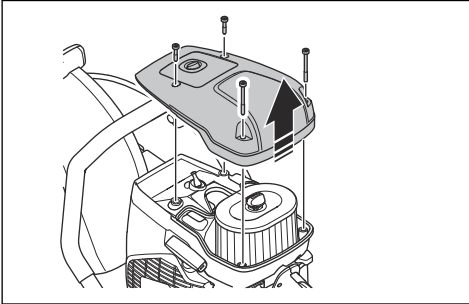


CAUTION: Be careful when you remove the air filter. Particles that fall into the carburetor inlet can cause damage.

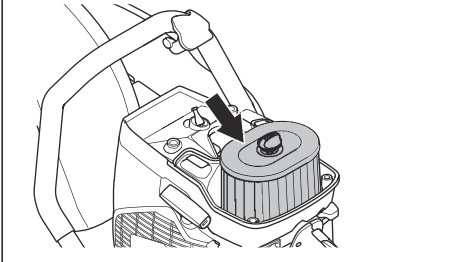


WARNING: Use approved respiratory protection when you replace the air filter. The dust in the air filter is dangerous to your health. Discard used air filters correctly.

1. Loosen the 4 screws on the air filter cover.
2. Remove the air filter cover.

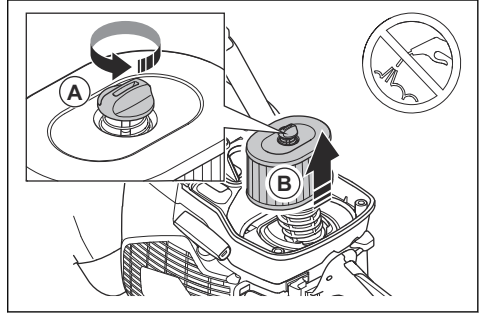


3. Examine the air filter and replace it if it is necessary.



CAUTION: Do not clean the air filter or blow compressed air on it. This will do damage to the air filter.

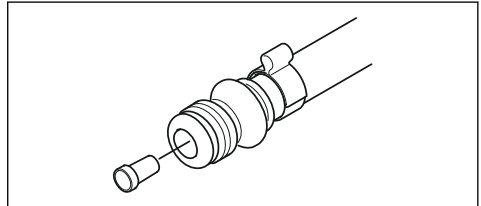
4. Replace the air filter if it is necessary.
 - a) Loosen the screw (A) and remove the air filter (B).



- b) Install the air filter.
5. Attach the air filter cover and tighten the 4 screws.

To do a check of the water supply system

1. Examine the nozzles on the blade guard and make sure that they are not clogged.
2. Clean as necessary.
3. Examine the filter on the water connector. Make sure that it is not clogged.
4. Clean as necessary.



5. Examine the hoses and make sure that they are not damaged.

Troubleshooting

Problem	Causes	Solution
The cutting blade does not rotate.	The guide roller knobs are not tightened fully.	Tighten the guide roller knobs fully.
	The cutting blade is not installed correctly on the guide rollers.	Install the cutting blade again and make sure that the cutting blade can rotate.
	The tension of the support rollers is too tight.	Adjust the tension of the support rollers.

Problem	Causes	Solution
The cutting blade rotates too slowly.	The tension of the support rollers is too tight.	Adjust the tension of the support rollers.
	The drive wheel is worn.	Examine the drive wheel for wear. If it is necessary, replace the drive wheel.
	The inner diameter of the cutting blade is worn.	Examine the cutting blade for wear. If it is necessary, replace the cutting blade.
	The springs on the guide rollers are weak.	Replace the guide roller or speak to an approved service workshop.
	The guide roller bearings are defective.	Replace the guide roller and support roller or speak to an approved service workshop.
	The support roller bearings are defective.	
The cutting blade derails.	The support rollers are too loose.	Adjust the support rollers.
	The guide rollers are worn.	Examine the guide rollers for wear. If it is necessary, replace the guide rollers.
	The cutting blade is not installed correctly on the guide rollers.	Install the cutting blade again and make sure that the cutting blade can rotate.
	The cutting blade is damaged.	Examine the cutting blade for wear. If it is necessary, replace the cutting blade.
The cutting blade is twisted.	The tension of the support rollers is too tight.	Adjust the tension of the support rollers.
	The cutting blade is too hot.	Do a check of the water flow. If it is necessary, adjust the water flow.
The segments break.	The cutting blade is bent, twisted or the maintenance is done incorrectly.	Examine the cutting blade for wear. If it is necessary, replace the cutting blade.
The cutting blade cuts too slowly.	Incorrect cutting blade is used on the material to be cut.	Change to recommended cutting blade.
The cutting blade slips in the cut.	The guide rollers do not move freely and cannot push the cutting blade sufficiently hard against the drive wheel.	Make sure that the guide roller sleeves are free to move in and out. If it is necessary, remove the guide rollers. Clean and lubricate them before you install them again.
	The drive wheel is worn. Abrasive material and not sufficient water when you operate cause the drive wheel to wear faster.	Examine the drive wheel for wear. If it is necessary, replace the drive wheel.
	The guide roller flange is worn. When more than half of the width of the flange is worn, the cutting blade slips.	Examine the guide rollers for wear. If it is necessary, replace the guide rollers.
	The groove of the blade and inner edge are worn. This is caused by lower flush of abrasive material and/or worn drive wheel.	Examine the cutting blade, the drive wheel and guide rollers for wear. If it is necessary, replace the them.
		Do a check of the water flow.

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage

- Safely attach the product during transportation to prevent damage and accidents.
- Remove the cutting blade before transportation or storage of the product.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Keep the cutting blades in dry, frost free conditions.
- Examine all new and used blades for transport and storage damage before assembly.
- Clean and maintain the product before storage. Refer to *Maintenance schedule on page 22*.

- Remove the fuel from the fuel tank before long-term storage.

Disposal

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- Discard all chemicals, such as oil or fuel, at a service center or at an applicable disposal location.
- When the product is no longer in use, send it to a HUSQVARNA dealer or discard it at a recycling location.

Technical data

Technical data

Engine	
Cylinder displacement, cm ³ /cu.in.	93.6/5.7
Cylinder bore, mm/in.	56 /2.2
Travel length, mm/in.	38/1.5
Idle speed, rpm	2700
Fully opened throttle, no load, rpm	9300 (+/- 150)
Power, kW/hp @rpm	4.8 /6.5 @9000
Ignition system	
Spark plug	NGK BPMR 7A
Electrode gap, mm/in.	0.5/0.02
Manufacturer of ignition system	SEM
Type of ignition system	CD
Fuel and lubrication system	
Manufacturer of carburetor	Walbro
Carburetor type	RWJ-7
Fuel tank capacity, liters/US fl oz	1/33.8
Weight	
Power cutter without fuel and cutting blade 370mm (14in.) kg/lb	13.8/30.4
Power cutter without fuel and cutting blade 430mm (17in.) kg/lb	14.2/31.3
Water cooling	
Recommended water pressure, bar/PSI	1.5-10/22-150

Recommended water flow, litres/min / gal(US)/min	4/1
Noise emissions	
Sound power level, measured dB (A)	114
Sound power level, guaranteed L _{WA} dB (A) ¹	115
Equivalent sound pressure level at the ear of the operator, dB (A) ²	104
Equivalent vibration levels, a_{hveq}³	
Front 370mm (14in.), m/s ²	2.7
Front 430mm (17in.), m/s ²	3.5
Rear handle 370mm (14in.), m/s ²	3.4
Rear handle 430mm (17in.), m/s ²	3.4
Exhaust emissions (CO₂ EU V)⁴	
2-stroke engine	736 g/kWh

Recommended cutting blade dimensions

Cutting blade diameter, mm/in.	Max. cutting depth, mm/in.	Max. peripheral speed, m/s ft/min	Max. speed of blade, rpm	Blade weight, kg/lb
370/14	270/10.6	55/11000	2800	0.8/1.8
430/17	325/12.8	47/9300	2100	1.1/2.3

Noise and vibration declaration statement

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared values are not suitable for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material

the product is used, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user, and the condition of the product.

- ¹ Noise emissions in the environment are measured as sound power (L_{WA}) in conformity with directive 2000/14/EC. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power includes dispersion in the measured result and variations between different units of the same product according to directive 2000/14/EC.
- ² Equivalent sound pressure level, according to EN ISO 19432-1, is calculated as the time-weighted energy total for different sound pressure levels in various working conditions. Reported data for equivalent sound pressure level for the product has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB (A).
- ³ Equivalent vibration level, according to EN ISO 19432-1, is calculated as the time-weighted energy total for vibration levels in different work conditions. Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s².
- ⁴ This CO₂ measurement results from testing over a fixed test cycle under laboratory conditions a(n)(parent) engine representative of the engine type (engine family) and shall not imply or express any guarantee of the performance of a particular engine.

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:
+46-36-146500, declare on our sole responsibility that
the product:

Description	Portable cut-off machine
Brand	HUSQVARNA
Type/Model	K 970 III RING
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and
regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2000/14/EC	"relating to outdoor noise"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"relating to restrictions of hazardous substances"

and that the following harmonized standards and/or
technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB has performed a
voluntary examination according to annex V of the
council's directive 2000/14/EC. For information relating
to noise emissions, refer to *Technical data on page 32*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg
R&D Director, Concrete Sawing & Drilling Equipment
Husqvarna AB, Construction Division
Responsible for technical documentation



UK Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Portable cut-off machine
Brand	HUSQVARNA
Type/Model	K 970 III RING
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following UK directives and regulations:

Regulation	Description
S.I. 2008/1597	The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
S.I. 2016/1091	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
S.I. 2001/1701	The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
S.I. 2012/3032	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

and that the following harmonized standards and/or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

Conformity assessment procedure acc S.I. 2001/1701: Schedule 8 . For information relating to noise emissions, refer to *Technical data on page 32*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg
R&D Director, Concrete Sawing & Drilling Equipment
Husqvarna AB, Construction Division
Responsible for technical documentation

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

**UK
CA**

Inhalt

Einleitung.....	36	Fehlerbehebung.....	68
Sicherheit.....	38	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	69
Montage.....	45	Technische Angaben.....	69
Betrieb.....	49	Konformitätserklärung.....	72
Wartung.....	58		

Einleitung

Gerätebeschreibung

Bei diesen Trennschleifern HUSQVARNA, und handelt es sich um tragbare Handtrennschleifer, die von 2-Takt-Verbrennungsmotoren angetrieben werden.

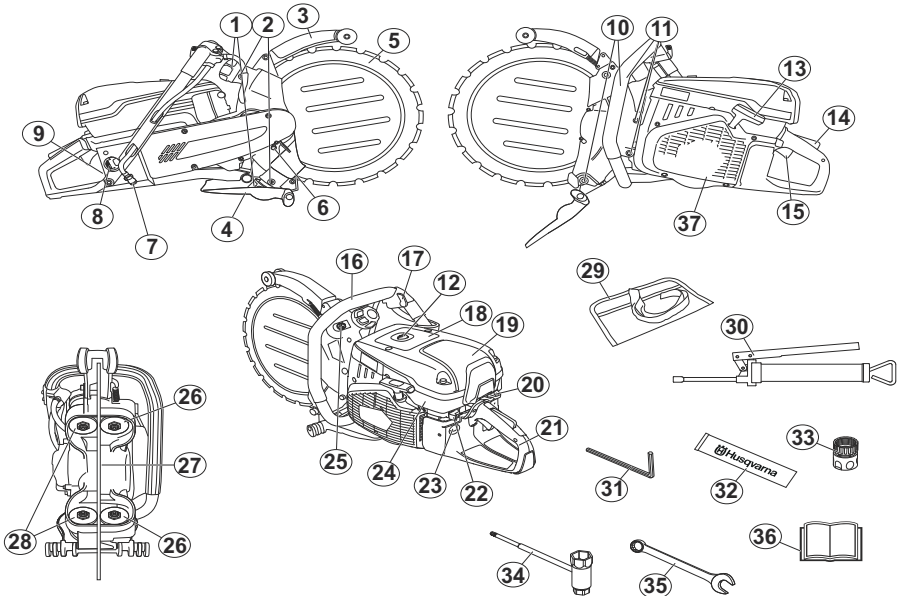
Verwendungszweck

Das Gerät wird zum Schneiden harter Materialien wie Beton, Mauerwerk, Stein und Stahl verwendet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben. Das Gerät darf nur von professionellen Bedienern eingesetzt werden.

Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

Hinweis: Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise durch nationale/örtliche Bestimmungen eingeschränkt.

Geräteübersicht K 970 III RING



1. Drehknöpfe zur Führungsrolleneinstellung
2. Schmiernippel
3. Trennscheibenschutz
4. Spritzschutz

5. Diamanttrennscheibe (nicht im Lieferumfang enthalten)
6. Sperrknopf für Antriebsrad
7. Wasseranschluss mit Filter

8. Tankdeckel
9. Typenschild
10. Stellschrauben
11. Abdeckungsschrauben
12. Dekompressionsventil
13. Starthandgriff
14. Gashebelsperre
15. Gashebel
16. Vorderer Handgriff
17. Wasserhahn
18. Warnschild
19. Luftfilterdeckel
20. Chokehebel mit Startgashebel
21. Hinterer Handgriff
22. Stoppschalter
23. Kraftstoffpumpe
24. Zylinderdeckel
25. Sicherungsmuttern für die Stützrollenarme
26. Stützrollen
27. Antriebsrad
28. Führungsrollen
29. Werkzeugtasche
30. Schmierfett pistole
31. Inbusschlüssel 6 mm
32. Lagerfett
33. Wasseranschluss, GARDENA®
34. Kombischlüssel, Torx
35. Gabelschlüssel, 19 mm
36. Bedienungsanleitung
37. Startvorrichtungsgehäuse

Symbole auf dem Gerät



WARNUNG: Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.



Tragen Sie einen zugelassenen Schutzhelm, Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung* auf Seite 40.



Beim Trennen entsteht Staub. Dieser Staub kann bei Einatmen Verletzungen verursachen. Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Atmen Sie die Abgase nicht ein. Sorgen Sie immer für gute Belüftung.



WARNUNG! Rückschläge können plötzlich, schnell und sehr heftig sein und lebensbedrohliche Verletzungen hervorrufen. Lesen Sie die Anleitung, und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen. Siehe *Rückschlag* auf Seite 49.



Funken von der Trennscheibe können einen Brand in Kraftstoff, Holz, Kleidung, trockenem Gras oder anderen brennbaren Materialien verursachen.



Stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe keine Risse oder andere Beschädigungen aufweist.



Verwenden Sie keine kreisrunden Trennscheiben.



Choke



Kraftstoffpumpenblase



Dekompressionsventil



Startseilgriff



Verwenden Sie eine Kraftstoffmischung aus Benzin und Öl.



Dieses Gerät stimmt mit den geltenden EU-Richtlinien überein.



Umweltbelastende Geräuschemissionen entsprechen den maßgeblichen EU-Richtlinien. Die Geräuschemission des Geräts ist unter *Persönliche*

Schutzrüstung auf Seite 40 und auf dem Etikett angegeben.

Emissionen nach Euro V



WARNUNG: Bei jeglichen Manipulationen des Motors erlischt die EU-Typgenehmigung für dieses Produkt.

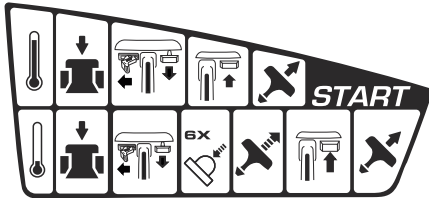
Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Aufkleber mit Start-Anweisungen



Eine Anleitung finden Sie unter *So starten Sie das Gerät bei kaltem Motor auf Seite 55* und unter *So starten Sie das Gerät bei warmem Motor auf Seite 57*.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Ein unsachgemäß oder nachlässig eingesetzter Trennschleifer kann zu einem gefährlichen Gerät werden und zu schweren oder gar lebensgefährlichen Verletzungen führen. Es ist

deshalb von größter Wichtigkeit, dass diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchgelesen und verstanden wird. Außerdem wird vor der erstmaligen Benutzung des Geräts eine praktische Einweisung empfohlen.

- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor. Änderungen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran durchgeführt haben.
- Verwenden Sie immer Originalersatzteile und Originalzubehör. Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Lassen Sie niemals Kinder oder nicht ausgebildete Personen das Gerät bedienen.
- Untersagen Sie allen Personen die Benutzung des Geräts, bis diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Es dürfen nur zugelassene Personen mit dem Gerät arbeiten.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen

Verletzungen führen können, zu verringern, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes mit ihrem Arzt und dem Hersteller des Implantats sprechen.

- Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung ersetzen auf keinen Fall professionelle Fähigkeiten und Erfahrungen. Wenn Sie in eine Situation geraten, in der Sie unsicher sind, sollten Sie einen Fachmann um Rat fragen. Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Vermeiden Sie jede Arbeit, für die Sie nicht ausreichend qualifiziert sind!

Sicherheitshinweise für den Betrieb



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Vor der Benutzung des Trennschleifers müssen Sie wissen, was ein Rückschlag ist, und wie er vermieden werden kann. Siehe *Rückschlag auf Seite 49*.
- Führen Sie alle Sicherheitskontrollen, Wartungen und Servicemaßnahmen durch, die in dieser Betriebsanleitung angegeben sind. Einige Wartungs- und Servicemaßnahmen müssen von einer zugelassenen Servicewerkstatt durchgeführt werden. Siehe *Einleitung auf Seite 58*.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Diese Zustände können Ihre Sehkraft, Aufmerksamkeit, Körperkontrolle oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen.
- Starten Sie das Gerät nur mit installiertem Riemen und Riemenschutz. Die Kupplung kann sich lockern und Verletzungen verursachen.
- Von der Trennscheibe erzeugte Funken können brennbare Materialien wie z. B. Benzin, Gas, Holz, Kleidung und trockenes Gras entzünden.
- Schneiden Sie kein asbesthaltiges Material.

Sicherheit im Arbeitsbereich



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Der Sicherheitsabstand für den Trennschleifer beträgt 15 m/50 ft. Stellen Sie sicher, dass sich keine Tiere und Umstehende im Arbeitsbereich aufhalten.
- Verwenden Sie das Gerät erst, wenn der Arbeitsbereich frei ist und Ihre Füße und Ihr Körper in einer stabilen Position sind.
- Achten Sie auf Personen, Gegenstände und Situationen, die einen sicheren Betrieb des Geräts verhindern könnten.

- Stellen Sie sicher, dass keine Personen oder Gegenstände mit der Schneid-ausrüstung in Berührung kommen oder von Teilen getroffen werden können, die von der Trennscheibe umhergeschleudert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nebel, Regen, starkem Wind, kaltem Wetter, Gewittergefahr oder anderen schlechten Wetterbedingungen. Die Verwendung des Geräts bei schlechtem Wetter kann einen negativen Einfluss auf Ihre Aufmerksamkeit haben. Schlechtes Wetter kann gefährliche Arbeitsbedingungen wie rutschige Oberflächen verursachen.
- Stellen Sie während der Verwendung des Geräts sicher, dass sich kein Material löst und herunterfällt und der Bediener verletzt wird.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Gerät an einem Hang einsetzen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und hell.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überprüfen Sie, ob im Arbeitsbereich versteckte Gefahren wie elektrische Kabel, Wasser- und Gasleitungen und brennbare Substanzen vorhanden sind. Wenn das Gerät auf ein verborgenes Objekt trifft, halten Sie den Motor sofort an, und prüfen Sie Gerät und Objekt. Nehmen Sie das Gerät erst wieder in Betrieb, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der weitere Betrieb sicher ist.
- Stellen Sie vor dem Schneiden in ein Fass, ein Rohr oder einen anderen Behälter sicher, dass dieser keine entflammaren oder anderen Stoffe enthält, die Feuer oder Explosionen verursachen können.

Schutz vor Vibrationen



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Beim Betrieb des Geräts kommt es zu Vibrationen, die vom Gerät auf den Anwender übertragen werden. Regelmäßiger und häufiger Betrieb des Geräts kann zu Verletzungen des Anwenders führen oder Symptome verstärken. Es kann zu Verletzungen an Fingern, Händen, Handgelenken, Armen, Schultern und/oder Nerven sowie bei der Blutversorgung oder an anderen Körperteilen kommen. Die Verletzungen können hinderlich und/oder chronisch werden und sich allmählich über Wochen, Monate oder Jahre hinweg verstärken. Zu möglichen Verletzungen können Schäden am Blutkreislauf, am Nervensystem, an Gelenken und anderen Körperteilen gehören.
- Symptome können während des Betriebs des Geräts oder zu einem anderen Zeitpunkt auftreten. Wenn Sie bereits Symptome haben und das Gerät weiter bedienen, können sich die Symptome verstärken oder chronisch werden. Wenn Sie diese oder andere Symptome an sich bemerken, wenden Sie sich an einen Arzt:

- Taubheit, Gefühlsverlust, Kribbeln, Stechen, Schmerz, Brennen, Pochen, Steifheit, Schwerfälligkeit, Verlust von Kraft, Veränderungen an Hautfarbe oder Hautzustand.
- Bei niedrigen Temperaturen können sich die Symptome verstärken. Tragen Sie warme Kleidung, und halten Sie Ihre Hände warm und trocken, wenn Sie das Gerät in kalten Umgebungen betreiben.
- Warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung, um einen vorschriftsmäßigen Vibrationspegel sicherzustellen.
- Das Gerät verfügt über ein Antivibrationssystem, das die Vibrationen an den Griffen für den Bediener reduziert. Lassen Sie das Gerät die Arbeit verrichten. Drücken Sie das Gerät nicht mit Kraft. Halten Sie das Produkt leicht an den Griffen fest, aber stellen Sie sicher, dass Sie es kontrollieren und sicher bedienen. Drücken Sie das Gerät nicht häufiger als nötig in die Endanschläge.
- Platzieren Sie Ihre Hände nur auf dem Griff bzw. den Griffen. Halten Sie alle anderen Körperteile vom Gerät fern.
- Stoppen Sie das Gerät sofort, wenn plötzlich starke Vibrationen auftreten. Setzen Sie den Betrieb erst fort, wenn die Ursache für die gesteigerten Vibrationen beseitigt wurde.
- Das Schneiden von Granit oder hartem Beton verursacht mehr Vibrationen im Gerät als das Schneiden von weichem Beton. Trennscheiben, die stumpf, defekt, von falschem Typ oder falsch geschärft sind, erhöhen den Vibrationspegel.

- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist. Das ist besonders wichtig, wenn Sie das Gerät in Gräben oder anderen engen Arbeitsbereichen verwenden, wo sich Abgase leicht sammeln können.

Staubtechnische Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Der Betrieb des Geräts kann Staub in der Luft verursachen. Staub kann ernsthafte Verletzungen und permanente Gesundheitsprobleme verursachen. Silikatstaub wurde von verschiedenen Behörden als schädlich eingestuft. Dies sind Beispiele für derartige Gesundheitsprobleme:
 - Die tödlichen Lungenerkrankungen chronische Bronchitis, Silikose und Lungenfibrose
 - Krebs
 - Angeborene Fehlbildungen
 - Hautentzündung
- Verwenden Sie eine angemessene Ausstattung, um die Menge von Staub und Dämpfen in der Luft und den Staub auf Arbeitsgeräten, Oberflächen, Kleidung und Körperteilen zu verringern. Beispiele dafür sind Staubsammelanlagen und Wassernebel zum Binden des Staubs. Reduzieren Sie den Staub an der Quelle, falls möglich. Stellen Sie sicher, dass die Ausstattung korrekt montiert ist und verwendet wird und dass sie regelmäßig gewartet wird.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Stellen Sie sicher, dass der Atemschutz für die gefährlichen Materialien im Arbeitsbereich geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist.
- Falls möglich, richten Sie den Auspuff des Geräts dahin, wo er keinen Staub in der Luft verursachen kann.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie während des Betriebs immer eine zugelassene persönliche Schutzausrüstung. Die persönliche Schutzausrüstung beseitigt nicht die Unfallgefahr, begrenzt aber den Umfang der Verletzungen und Schäden. Lassen Sie sich bei der Wahl der Schutzausrüstung von einem Fachhändler beraten.
- Verwenden Sie einen zugelassenen Schutzhelm.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den

Abgase – Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid – ein geruchloses, giftiges und sehr gefährliches Gas. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann tödlich sein. Da Kohlenmonoxid geruchs- und farblos ist, kann es nicht wahrgenommen werden. Bei einer Kohlenmonoxidvergiftung kann es zu Schwindelsymptomen kommen, aber es ist auch möglich, dass eine Person ohne Vorwarnung bewusstlos wird, wenn die Menge oder Konzentration an Kohlenmonoxid dafür hoch genug ist.
- Abgase enthalten auch unverbrannte Kohlenwasserstoffe einschließlich Benzen. Das Einatmen über einen längeren Zeitraum kann zu gesundheitlichen Problemen führen.
- Abgase, die Sie sehen oder riechen können, enthalten auch Kohlenmonoxid.
- Verwenden Sie ein Gerät mit Verbrennungsmotor nicht in Innenräumen oder in Bereichen ohne ausreichende Luftzufuhr.
- Atmen Sie die Abgase nicht ein.

Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald der Motor abgestellt ist.

- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz, um das Verletzungsrisiko durch geworfene Gegenstände zu verringern. Bei der Benutzung eines Gesichtsschutzes ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen sind in diesem Falle diejenigen, die die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen. Visiere müssen der Norm EN 1731 entsprechen.
- Tragen Sie Sicherheitshandschuhe.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Die Verwendung von Fräsmaschinen, Schleifmaschinen und Bohrern, die Material abschleifen oder umformen, kann Staub und Ausdünstungen verursachen, die gefährliche Chemikalien enthalten können. Überprüfen Sie die Beschaffenheit des Materials, das Sie bearbeiten wollen, und tragen Sie einen geeigneten Atemschutz.
- Tragen Sie eng anliegende, strapazierfähige und bequeme Kleidung, die volle Bewegungsfreiheit gewährt. Durch Schneiden werden Funken erzeugt, die Ihre Kleidung entzünden können. HUSQVARNA empfiehlt das Tragen von feuerfester Baumwolle oder schwerem Jeansstoff. Tragen Sie keine Kleidung aus Materialien wie Nylon, Polyester oder Viskose. Im Falle einer Entzündung kann dieses Material schmelzen und an der Haut kleben bleiben. Tragen Sie keine kurzen Hosen.
- Tragen Sie Stiefel mit Stahlkappe und rutschfester Sohle.
- Ein Erste-Hilfe-Set sollte immer griffbereit sein.



- Funken können vom Schalldämpfer oder der Trennscheibe kommen. Es sollte immer ein Feuerlöscher vorhanden sein.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

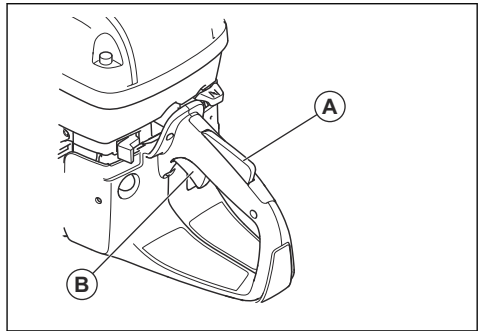
- Verwenden Sie kein Gerät mit Sicherheitsvorrichtungen, die beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Führen Sie regelmäßig eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Wenn die

Sicherheitsvorrichtungen beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst von HUSQVARNA.

- Nehmen Sie keine Modifizierungen der Sicherheitsvorrichtungen vor.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Schutzbleche, Schutzabdeckungen, Sicherheitsschalter oder andere Schutzvorrichtungen nicht angebracht oder beschädigt sind.

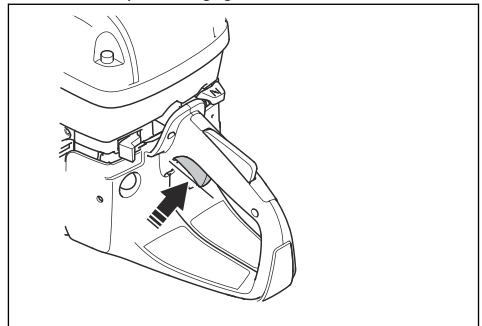
Gashebelsperre

Die Gashebelsperre verhindert ein versehentliches Auslösen des Gashebels. Wenn Sie mit Ihrer Hand um den Griff fassen und die Gashebelsperre (A) betätigen, wird der Gashebel (B) freigegeben. Wenn Sie den Handgriff loslassen, werden Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsposition zurückgestellt. Dadurch wird der Gashebel im Leerlauf gesperrt.

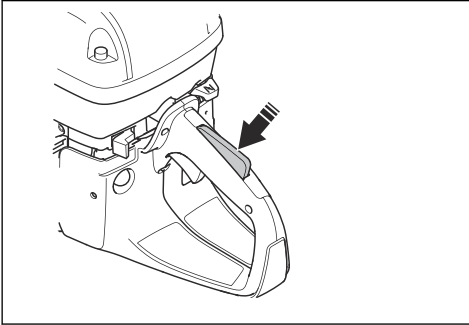


So prüfen Sie die Gashebelsperre

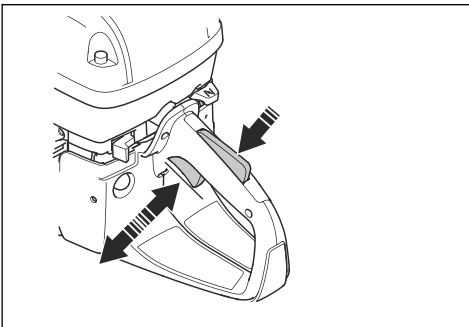
1. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel in der Leerlaufstellung verriegelt ist, wenn die Gashebelsperre freigegeben wird.



2. Drücken Sie die Gashebelsperre, und kontrollieren Sie, ob sie beim Loslassen zurückkehrt.



3. Prüfen Sie, ob sich der Gashebel und die Gashebelsperre frei bewegen lassen und ob die Rückholfedern korrekt funktionieren.

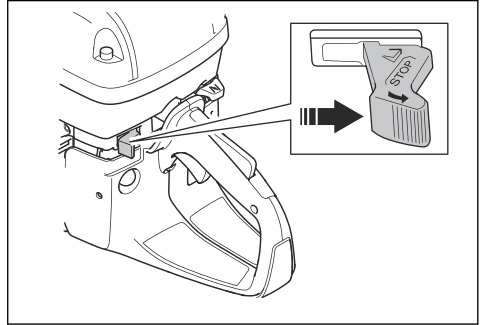


4. Starten Sie das Gerät, und lassen Sie es mit Vollgas laufen.
5. Lassen Sie den Gashebel los, und vergewissern Sie sich, dass die Trennscheibe völlig zum Stillstand kommt.
6. Wenn sich die Trennscheibe im Leerlauf dreht, müssen Sie die Leerlaufdrehzahl einstellen. Siehe *So stellen Sie die Leerlaufdrehzahl ein auf Seite 66*.

So prüfen Sie den Stopp-Schalter

1. Starten Sie den Motor. Siehe *So starten Sie das Gerät bei kaltem Motor auf Seite 55*.

2. Drücken Sie den Stopp-Schalter in die Position STOP. Der Motor muss stoppen.

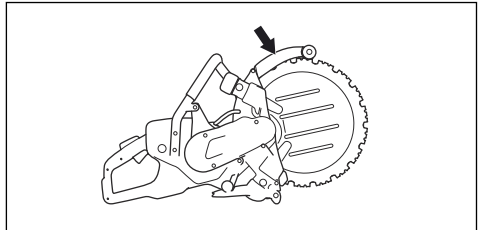


Scheibenschutz



WARNUNG: Stellen Sie vor dem Start des Geräts sicher, dass der Scheibenschutz korrekt befestigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Scheibenschutz fehlt, defekt ist oder Risse aufweist.

Der Scheibenschutz wird über der Trennscheibe installiert. Der Scheibenschutz verhindert Verletzungen, wenn Teile der Trennscheibe oder Teile des geschnittenen Materials in Richtung des Bedieners geworfen werden.



Prüfen von Trennscheibe und Scheibenschutz



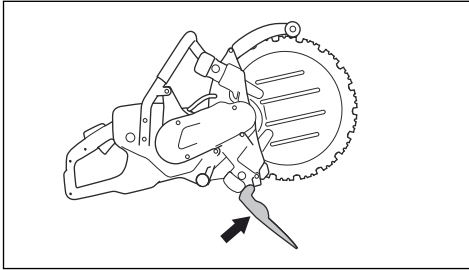
WARNUNG: Eine beschädigte Trennscheibe kann Verletzungen verursachen.

1. Kontrollieren Sie, ob die Trennscheibe korrekt angebracht ist und keine Schäden aufweist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Scheibenschutz keine Schäden oder Risse aufweist.
3. Ersetzen Sie den Scheibenschutz bei Beschädigung.

Spritzschutz

Der Spritzschutz schützt den Bediener vor umherspritzendem Wasser. Der Spritzschutz verhindert

auch Verletzungen, falls Stückchen des geschnittenen Materials in Richtung des Bedieners fliegen.



So prüfen Sie den Spritzschutz



WARNUNG: Ein beschädigter Spritzschutz kann zu Verletzungen führen.

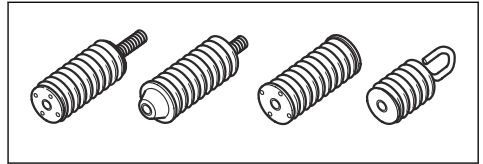
1. Stellen Sie sicher, dass der Spritzschutz korrekt angebracht ist und keine Schäden aufweist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Spritzschutz keine Schäden oder Risse aufweist.
3. Ersetzen Sie den Spritzschutz bei Beschädigung.

Antivibrationssystem



WARNUNG: Personen mit Blutkreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie übermäßigen Vibrationen ausgesetzt waren. Beispiele solcher Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf. Bei niedrigen Temperaturen können sich diese Symptome verstärken.

Das Gerät ist mit einem Antivibrationssystem ausgerüstet, das Vibrationen wirkungsvoll dämpft und so für angenehmere Arbeitsbedingungen sorgt. Das Antivibrationssystem reduziert die Übertragung von Vibrationen zwischen Motoreinheit/Schneidausrüstung und dem Handgriffsystem des Gerätes.



Das Schneiden von Granit oder Hartbeton sorgt für mehr Vibrationen als das Schneiden von weichem Beton. Durch das Schneiden mit einer falschen, ungeschärften oder falsch geschärften Schneidausrüstung werden die Vibrationen erhöht.

So prüfen Sie das Antivibrationssystem



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und dass sich der Stoppschalter in der Stellung STOP befindet.

1. Kontrollieren Sie, dass die Antivibrationseinheiten keine Risse oder Deformationen aufweisen. Ersetzen Sie die Antivibrationseinheiten, wenn sie beschädigt sind.
2. Kontrollieren Sie, ob die Antivibrationseinheiten zwischen Motoreinheit und Handgriffeinheit korrekt verankert sind.

Schalldämpfer



WARNUNG: Der Schalldämpfer wird während/nach dem Betrieb und im Leerlauf sehr heiß. Es besteht Brandgefahr, insbesondere wenn Sie das Gerät in der Nähe von entflammaren Materialien und/oder Dämpfern betreiben.



WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schalldämpfer fehlt oder beschädigt ist. Ein beschädigter oder fehlender Schalldämpfer erhöht den Geräuschpegel und die Brandgefahr. Halten Sie einen Feuerlöscher griffbereit. Verwenden Sie kein Gerät, bei dem das Funkenfängernetz fehlt oder defekt ist, wenn seine Verwendung für den Arbeitsbereich vorgeschrieben ist.

Der Schalldämpfer senkt den Geräuschpegel auf ein Mindestmaß und leitet die Abgase des Motors vom Anwender weg. In Gebieten mit warmem, trockenem Wetter besteht erhöhte Brandgefahr. Beachten Sie die örtlich geltenden Vorschriften und Wartungsanweisungen.

So prüfen Sie den Schalldämpfer

- Überprüfen Sie den Schalldämpfer regelmäßig, um sicherzustellen, dass er richtig angebracht und nicht beschädigt ist.

Sicherer Umgang mit Kraftstoff



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Kraftstoff ist feuergefährlich; durch die ausströmenden Dämpfe besteht Explosionsgefahr. Um Verletzungen, Feuer oder Explosionen zu vermeiden, seien Sie beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig.
- Betanken Sie das Produkt nur im Freien, wo der Luftstrom ausreicht. Atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein. Die Kraftstoffdämpfe sind giftig und können Verletzungen, Feuer und Explosionen verursachen.
- Entfernen Sie nicht den Tankdeckel oder füllen den Kraftstofftank, wenn der Motor eingeschaltet ist.
- Lassen Sie den Motor vor dem Auftanken abkühlen.
- Rauchen Sie nicht in der Nähe des Kraftstoffs oder des Motors.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in der Nähe des Kraftstoffs oder des Motors ab.
- Füllen Sie Kraftstoff nicht in der Nähe von Funken oder Feuer ein.
- Öffnen Sie vor dem Nachfüllen den Tankdeckel langsam, und lassen Sie den Druck vorsichtig entweichen.
- Kraftstoff auf der Haut kann Verletzungen verursachen. Wenn Kraftstoff auf Ihre Haut gelangt, waschen Sie diesen mit Wasser und Seife ab.
- Wechseln Sie sofort die Kleidung, wenn Sie Kraftstoff darauf verschütten.
- Schrauben Sie den Kraftstofftankdeckel fest zu. Wenn der Kraftstofftankdeckel nicht richtig und fest verschlossen ist, können Vibrationen im Gerät diesen lösen und ein Austreten von Kraftstoff und Kraftstoffdämpfen verursachen. Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe stellen eine Brandgefahr dar.
- Bevor Sie das Gerät starten, entfernen Sie es mindestens 3 m/10 ft. vom Auffüllort.

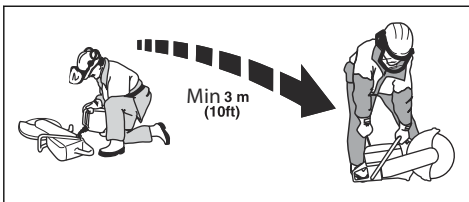
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn Kraftstoff oder Öl darauf verschüttet wurde. Entfernen Sie Kraftstoff oder Öl an unerwünschten Stellen vom Gerät, und lassen Sie das Gerät trocknen, bevor Sie den Motor starten.
- Überprüfen Sie den Motor regelmäßig auf Undichtigkeiten. Starten Sie den Motor bei einer Leckage im Kraftstoffsystem nicht, bis die Undichtigkeiten repariert werden.
- Bewahren Sie Kraftstoff nur in zugelassenen Behältern auf.
- Wenn Sie das Gerät und den Kraftstoff lagern, stellen Sie sicher, dass Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe keinen Schaden, Feuer oder Explosionen verursachen können.
- Lassen Sie den Kraftstoff im Freien und abseits von Feuer und Funken in einen für Kraftstoff zugelassenen Behälter ab.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und dass sich der Stoppschalter in der Stellung STOP befindet.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 40*.
- Wenn die Wartung nicht ordnungsgemäß und regelmäßig erfolgt, erhöht sich die Verletzungsgefahr und das Risiko für eine Beschädigung des Produkts.
- Führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die gemäß dieser Betriebsanleitung vorgegeben sind. Lassen Sie alle anderen Wartungsarbeiten von einem autorisierten Servicecenter durchführen.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einer autorisierten HUSQVARNA Servicewerkstatt warten.
- Ersetzen Sie beschädigte, abgenutzte oder defekte Teile.
- Verwenden Sie immer Originalzubehör.



Montage

Trennscheiben



WARNUNG: Tragen Sie bei der Montage des Geräts immer Schutzhandschuhe.



WARNUNG: Trennscheiben können brechen und Verletzungen des Bedieners verursachen.



WARNUNG: Untersuchen Sie die Trennscheibe vor dem Gebrauch und unmittelbar nach dem Auftreffen auf einen unbeabsichtigten Gegenstand auf Risse, Verformung oder Unwucht. Verwenden Sie keine schadhafte Trennscheibe. Nach dem Prüfen und Installieren der Trennscheibe positionieren Sie sich und umstehende Personen weg von der Fläche der rotierenden Trennscheibe, und lassen Sie das Motorwerkzeug bei maximaler Geschwindigkeit ohne Last eine Minute lang laufen.



WARNUNG: Der Hersteller der Diamantscheibe gibt Warnhinweise und Empfehlungen für den Betrieb und die korrekte Wartung der Trennscheibe. Diese Warnhinweise werden mit der Trennscheibe bereitgestellt. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen, die im Lieferumfang der Trennscheibe enthalten sind.

Wasserkühlsystem



WARNUNG: Achten Sie darauf, die Diamanttrennscheiben mit Wasser zu kühlen, um zu verhindern, dass die Trennscheiben zu heiß werden. Hitze kann die Diamanttrennscheiben verformen, was zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen des Bedieners führen kann.

Verwenden Sie beim Betrieb stets Wasser, um die Temperatur der Diamantscheiben niedrig zu halten. Das Wasserkühlsystem erhöht auch die Betriebszeit der Diamantscheiben und verhindert Staubansammlungen.

Vergewissern Sie sich, dass die Wasserversorgung nicht verstopft ist.

Diamantscheiben

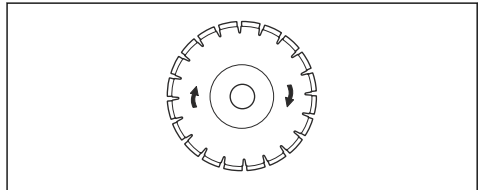


WARNUNG: Während der Verwendung können Diamantscheiben sehr heiß werden. Eine zu heiße Diamantscheibe führt zu schlechter Leistung sowie Beschädigung der Scheibe und ist ein Sicherheitsrisiko.



WARNUNG: Verwenden Sie keine Diamantscheibe zum Schneiden von Kunststoff. Die heiße Diamantscheibe kann den Kunststoff zum Schmelzen bringen, was zu einem Rückschlag führen kann.

- Diamantscheiben haben einen Stahlkern mit Segmenten aus Industriediamanten.
- Diamantscheiben werden für alle Arten von Mauerwerk, armierten Beton und Stein verwendet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Diamantscheibe in Richtung der Pfeile dreht, die auf dieser abgebildet sind.



- Immer eine scharfe Diamantscheibe benutzen.
- Diamantscheiben können stumpf werden, wenn Sie einen falschen Vorschubdruck anwenden oder Materialien wie Beton mit Bewehrungen schneiden. Wenn Sie eine stumpfe Diamantscheibe verwenden, kann diese heiß laufen, bis sich Diamantsegmente ablösen.

Trennscheibe schärfen

Hinweis: Die besten Schnittergebnisse erzielen Sie, wenn Sie eine scharfe Trennscheibe verwenden.

- Schleifen Sie die Trennscheibe durch Schneiden in weiches Material wie Sand- oder Ziegelstein.

Von der Trennscheibe ausgehende Vibrationen



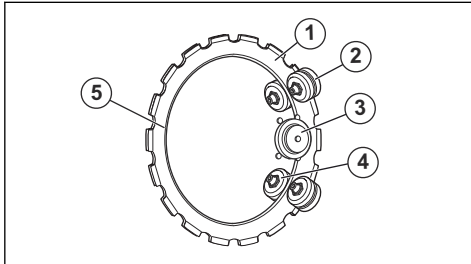
ACHTUNG: Wenn Sie das Gerät mit zu viel Kraft verwenden, kann die Trennscheibe zu heiß werden, sich biegen und Vibrationen herbeiführen. Verwenden Sie das Gerät mit weniger Kraft. Wenn

die Vibrationen weiterhin bestehen, ersetzen Sie die Trennscheibe.

Ringtrennscheibe



WARNUNG: Nehmen Sie keine Veränderungen an der Ringtrennscheibe vor. Modifikationen können zu schweren Verletzungen führen. Wenden Sie sich für Anweisungen an Ihren HUSQVARNA-Händler.



1. Trennscheibe
2. Stützrollen
3. Antriebsrad
4. Führungsrollen
5. Innenkante

So installieren Sie die Trennscheibe



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.



WARNUNG: Tragen Sie bei der Montage des Geräts immer Schutzhandschuhe.

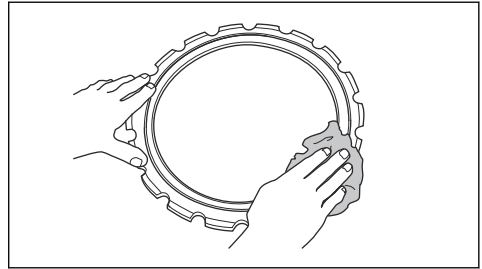


WARNUNG: Bringen Sie keine neuen Diamantsegmente an einem gebrauchten Trennscheibenkern an. Der gebrauchte Trennscheibenkern könnte brechen oder reißen und zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.

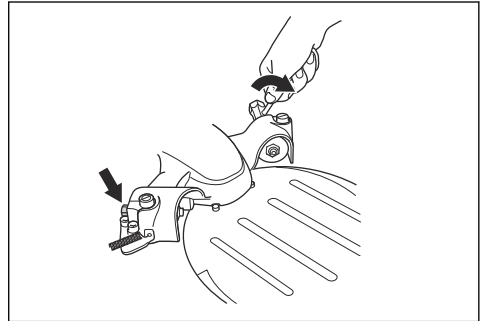


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich die Trennscheibe in einem guten Zustand befindet und unbeschädigt ist. Eine beschädigte Trennscheibe kann brechen und schwere Verletzungen verursachen.

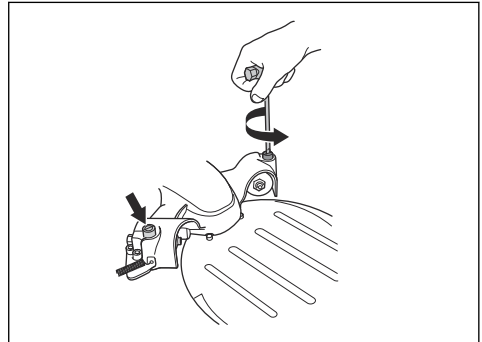
1. Reinigen Sie die Oberfläche der Trennscheibe.



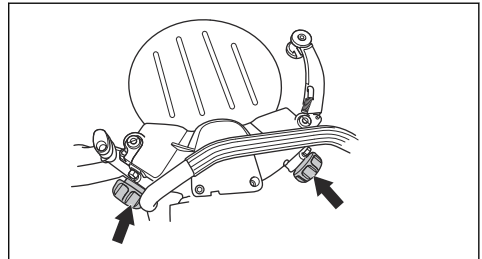
2. Entfernen Sie die 2 Sicherungsmuttern am Stützrollenschutz.



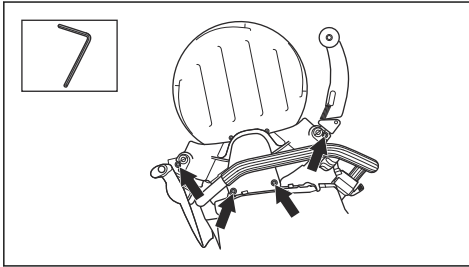
3. Lösen Sie die 2 Einstellschrauben.



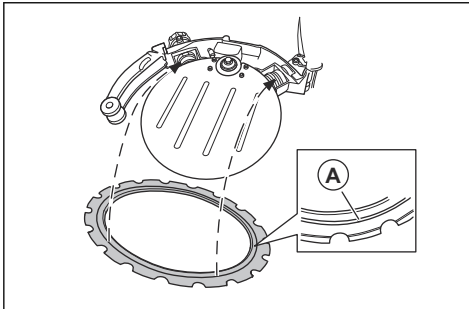
4. Entfernen Sie die 2 Drehknöpfe.



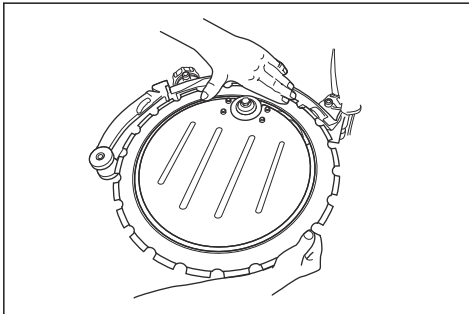
5. Entfernen Sie mit dem 6-mm-Inbusschlüssel die 4 Schrauben, mit denen der Stützrollenschutz befestigt ist.



6. Entfernen Sie den Stützrollenschutz.
7. Montieren Sie die Trennscheibe. Die Innenkante der Trennscheibe muss sich in der Nut am Antriebsrad befinden. Die Führungsrollen müssen sich in der Nut (A) der Trennscheibe befinden. Siehe *Ringtrennscheibe auf Seite 46*.

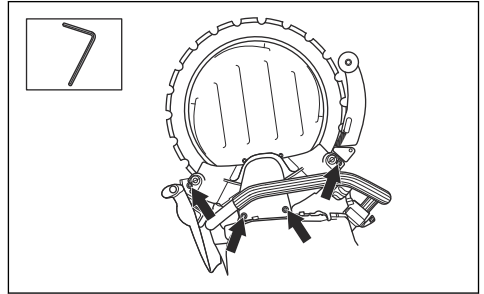


8. Drücken Sie bei Bedarf die Führungsrollen in Position.

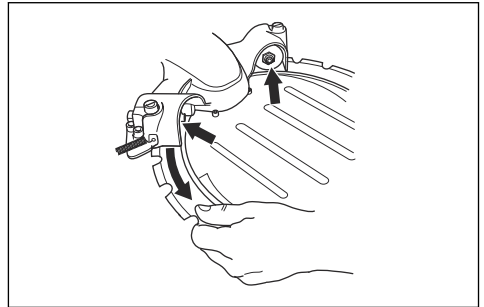


9. Bringen Sie den Stützrollenschutz an. Die Flansche der Führungsrolle müssen sich in den Nuten der Trennscheibe befinden.

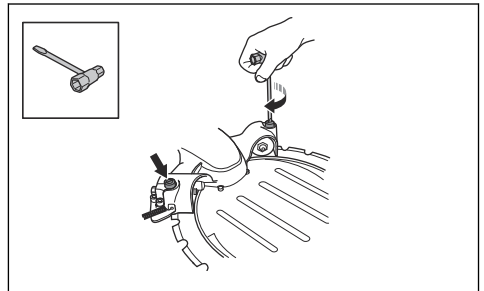
10. Ziehen Sie die 4 Schrauben fest, mit denen der Stützrollenschutz befestigt ist.



11. Drehen Sie die Trennscheibe von Hand. Stellen Sie sicher, dass die Stützrollen die Trennscheibe nicht behindern.

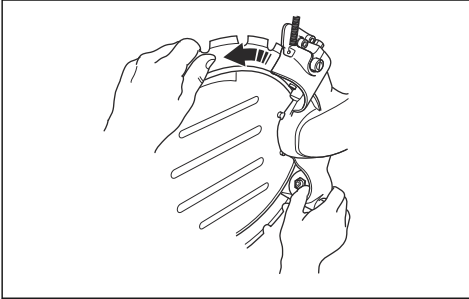


12. Stellen Sie das Gerät in eine aufrechte Position.
13. Drehen Sie die 2 Einstellschrauben, bis die Stützrollen die Trennscheibe berühren.

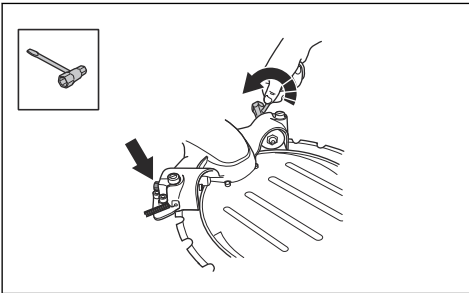


ACHTUNG: Stellen Sie die Stützrollen nicht ein, während das Gerät auf die Seite gedreht ist. Die Einstellung wird dadurch verfälscht, was zu Schäden an der Trennscheibe führen kann.

14. Stellen Sie sicher, dass Sie die Stützrolle mit dem Daumen stoppen können, wenn die Trennscheibe gedreht wird.

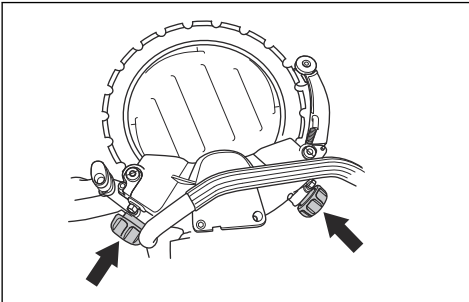


15. Ziehen Sie die 2 Sicherungsmuttern am Stützrollenschutz fest.



16. Stellen Sie sicher, dass Sie die Stützrolle mit dem Daumen stoppen können, wenn die Trennscheibe gedreht wird.

17. Ziehen Sie die 2 Drehknöpfe vollständig fest.



Anschluss an die Wasserversorgung

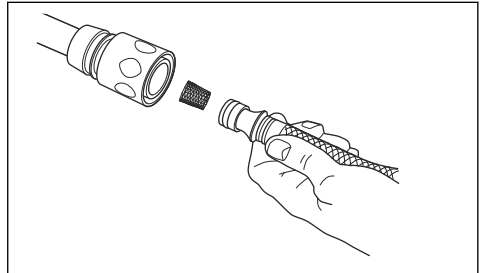


WARNUNG: Verwenden Sie beim Betrieb des Geräts stets Wasser. Trockenes Trennschleifen führt zu einer Überhitzung und zu Schäden an Gerät und Trennscheibe. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.



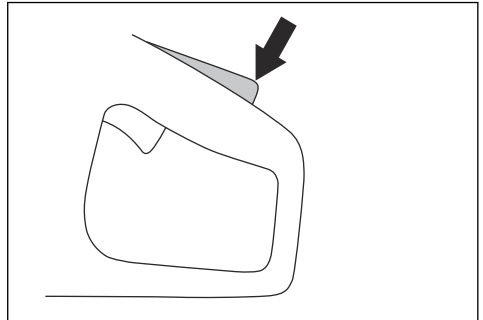
ACHTUNG: Verwenden Sie den richtigen Wasserdruck, um den Kern und die Segmente der Trennscheibe beim Schneiden kühl zu halten. Wenn sich der Wasserschlauch an der Versorgungsquelle löst, kann der vorhandene Wasserdruck zu hoch sein.

1. Schließen Sie den Wasserschlauch an die Wasserzufuhr an. Im Abschnitt *Technische Daten auf Seite 69* erhalten Sie weitere Informationen zur zulässigen Untergrenze für den Wasserfluss.

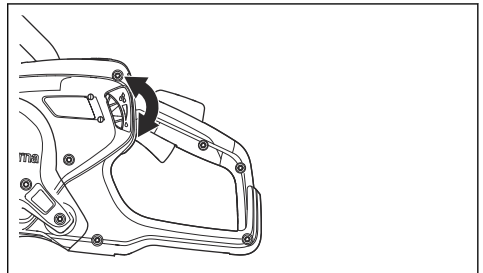


Hinweis: Der Schlauchnippel des Geräts verfügt über einen Filter.

2. Drücken Sie die Gashebelsperre, um das Wasserventil zu öffnen.

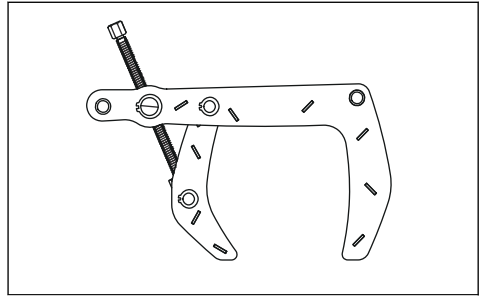


3. Stellen Sie den Wasserfluss während des Betriebs mit dem Daumen ein.



Rohrzwinde

Die Rohrzwinde ist ein Zubehör für dieses Gerät, das Sie bei geraden, genauen Schnitten in Betonrohren unterstützt.



Betrieb

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

Rückschlag

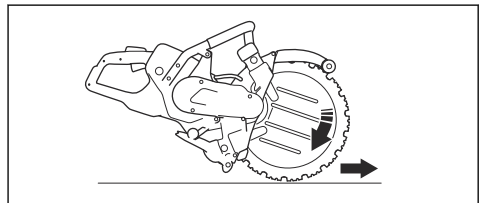


WARNUNG: Rückschläge treten unerwartet und mit zum Teil großer Heftigkeit auf. Heftige Drehbewegungen und starkes Wackeln des Trennschleifers können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Bediener müssen deshalb vor dem Betrieb des Produktes die Ursachen für Rückschläge sowie die Vorsichtsmaßnahmen zu deren Vermeidung verstehen.

Als Rückschläge werden ruckartige Aufwärtsbewegungen bezeichnet, die dadurch entstehen, dass die Klinge im Rückschlagbereich einklemmt oder stecken bleibt. Die meisten Rückschläge haben nur kleine Auswirkungen auf das Verhalten des Gerätes und stellen keine große Gefahr dar. Es kann jedoch zu heftigen Drehbewegungen und starkem Wackeln des Trennschleifers kommen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

Rückschlageffekt

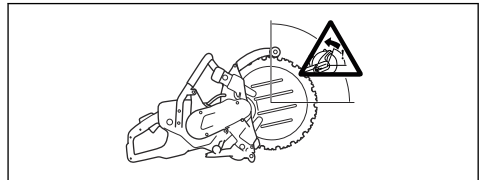
Der Rückschlageffekt kann bei Schneidearbeiten jederzeit auftreten. Das Gerät wird dabei in die zur Rotationsrichtung der Trennscheibe entgegengesetzte Richtung gezogen. Beim Betrieb des Gerätes kann dieser Effekt meist vernachlässigt werden. Wird die Scheibe eingeklemmt oder bleibt sie stecken, so kann die Heftigkeit der Rückschlageffekts dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert.



Bewegen Sie das Gerät niemals, wenn sich die Schneidausrüstung dreht. Kreiselkräfte können die beabsichtigte Bewegung behindern

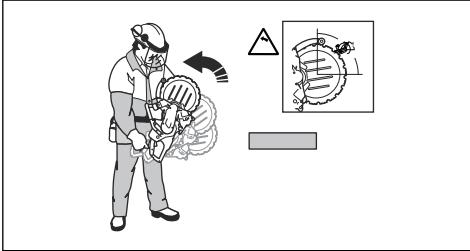
Rückschlagbereich

Der Rückschlagbereich der Trennscheibe darf niemals zum Schneiden verwendet werden. Wird die Trennscheibe eingeklemmt oder bleibt sie im Rückschlagbereich stecken, kann die Heftigkeit des Rückschlageffekts zu heftigen Drehbewegungen und starkem Wackeln des Trennschleifers führen, was schwere oder tödliche Verletzungen verursachen kann.



Rückschlag der rotierenden Scheibe

Ein Rückschlag der rotierenden Scheibe tritt auf, wenn die Trennscheibe im Rückschlagbereich nicht frei beweglich ist.



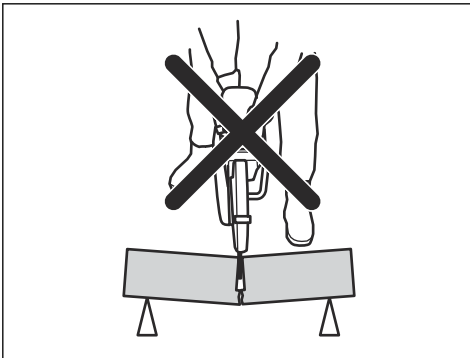
Hochschlagen des Geräts durch Rückschlageffekt

Wird im Rückschlagbereich geschnitten, kann der Rückstoßeffekt zu einem Hochschlagen des Gerätes führen. Scheiden Sie deshalb nicht mit dem Rückschlagbereich. Ein Hochschlagen des Gerätes können Sie dadurch vermeiden, dass Sie mit dem unteren Quadranten der Trennscheibe schneiden.



Blockierung

Blockiert wird das Gerät, wenn sich die Schnittstelle verengt. Wird die Klinge eingeklemmt oder bleibt sie stecken, so kann die Heftigkeit der Rückschlageffekts dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert.



Wird die Klinge eingeklemmt oder bleibt sie im Rückschlagbereich stecken, kann die Heftigkeit der Rückschlageffekte zu heftigen Drehbewegungen und starkem Wackeln des Trennschleifers führen, was schwere oder tödliche Verletzungen verursachen kann. Auf mögliche Bewegungen des Werkstücks achten. Wenn das Werkstück nicht ausreichend gestützt ist und sich beim Schneiden verschiebt, kann es durch Einklemmen der Trennscheibe zu einem Rückschlag kommen.

Schneiden von Rohren

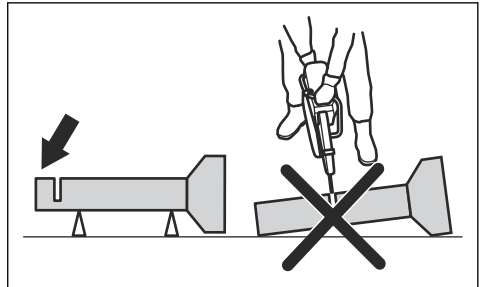


WARNUNG: Wird die Trennscheibe im Rückschlagbereich eingeklemmt, führt dies zu einem starken Rückschlageffekt.

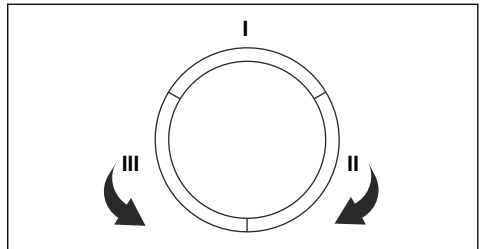
Beim Schneiden von Rohren ist besondere Sorgfalt geboten. Ist das Rohr nicht ordnungsgemäß gestützt und die Schnittstelle während des Schneidens offen, könnte die Trennscheibe eingeklemmt werden. Achtung: Beim Schneiden eines Rohrs mit einem verbreiterten Ende oder eines Rohrs in einem Baugraben kann eine nicht ausreichende Stützung zu einem Durchhängen und Einklemmen der Trennscheibe führen.

Wenn das Rohr durchhängt, so dass sich die Schnittstelle verengt, wird die Trennscheibe im Rückschlagbereich eingeklemmt und kann einen schweren Rückschlag hervorrufen. Wenn das Rohr ordnungsgemäß gestützt ist, fällt das Ende des Rohrs nach unten, die Schnittstelle wird verbreitert, und die Trennscheibe kann nicht eingeklemmt werden.

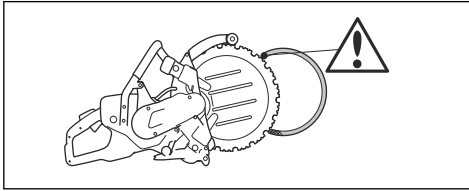
1. Sichern Sie das Rohr, damit es sich nicht bewegen oder wegrollen kann.



2. Schneiden Sie Bereich I des Rohres.



3. Stellen Sie sicher, dass der Schnitt geöffnet wird, um ein Einklemmen zu verhindern.



4. Wechseln Sie auf Seite II und schneiden Sie von Abschnitt I bis zur Unterseite des Rohrs.
5. Wechseln Sie auf Seite III und schneiden Sie den restlichen Teil des Rohrs an der Unterseite.

Einen Rückschlag verhindern



WARNUNG: Vermeiden Sie Situationen, in denen Rückschlaggefahr besteht. Seien Sie bei der Verwendung Ihres Trennschleifers vorsichtig und stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe nicht in der Rückschlagzone eingeklemmt wird.



WARNUNG: Seien Sie beim erneuten Einführen der Trennscheibe in einen bestehenden Schnittspalt vorsichtig.

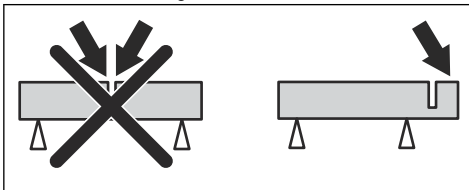


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Werkstück sich während der Arbeit nicht bewegen kann.



WARNUNG: Nur Sie selbst und eine vorschriftsmäßige Arbeitstechnik können den Rückschlag und seine Risiken ausschalten.

- Stützen Sie das Werkstück stets ab, so dass der Schnitt beim Schneiden offen bleiben kann. Bei einer geöffneten Schnittstelle tritt kein Rückschlaggefahr auf. Rückschlaggefahr besteht, wenn sich die Schnittstelle schließt und die Trennscheibe eingeklemmt werden könnte.



Grundlegende Arbeitsmethoden



WARNUNG: Ziehen Sie das Gerät nicht zur Seite. Dadurch kann die freie Bewegung der Trennscheibe verhindert

werden. Die Trennscheibe kann brechen und Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen verursachen.



WARNUNG: Schleifen Sie niemals mit der Trennscheibenseite. Die Trennscheibe kann brechen und Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen verursachen. Verwenden Sie nur die Schneidkante.



WARNUNG: Kontrollieren Sie, ob die Trennscheibe korrekt installiert ist und keine Schäden aufweist.



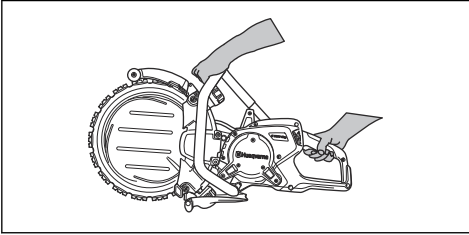
WARNUNG: Bevor Sie in einem bestehenden Schnittspalt, der mit einer anderen Trennscheibe geschnitten wurde, weiter schneiden, müssen Sie überprüfen, ob dieser Spalt nicht dünner als die Trennscheibe ist, damit sich die Trennscheibe nicht im Schnittspalt fest frisst und es keinen Rückschlag gibt.



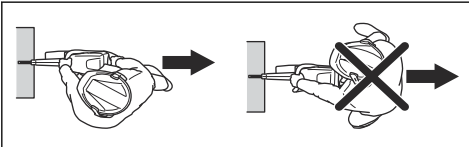
WARNUNG: Beim Schneiden von Metall entstehen Funken, die einen Brand verursachen können. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen.

- Das Gerät ist zum Schneiden mit Diamantscheiben für handgeführte Hochgeschwindigkeitsgeräte geeignet. Mit anderen Arten von Trennscheiben oder bei zweckfremden Arbeiten darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass für das entsprechende Material eine korrekte Trennscheibe verwendet wird. Eine Anleitung finden Sie in *Trennscheiben auf Seite 45*.
- Schneiden Sie keine asbesthaltigen Materialien.
- Halten Sie bei laufendem Motor einen sicheren Abstand zur Trennscheibe ein. Versuchen Sie nicht, eine sich drehende Trennscheibe mit einem Körperteil zu stoppen. Das Berühren einer rotierenden Trennscheibe kann auch bei ausgeschaltetem Motor zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Nachdem der Gashebel losgelassen wurde, dreht sich die Trennscheibe noch eine Zeit lang weiter. Stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe angehalten hat, bevor das Gerät bewegt oder abgelegt wird. Wenn die Trennscheibe schnell angehalten werden muss, lassen Sie die Trennscheibe leicht eine harte Oberfläche berühren.

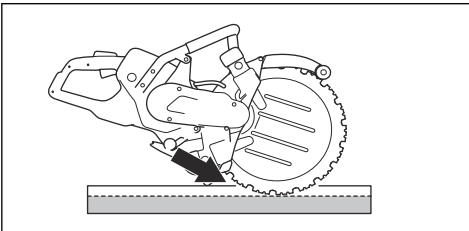
- Bewegen Sie das Gerät nicht bei eingeschaltetem Motor.
- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen. Halten Sie das Gerät, indem Sie mit Daumen und Fingern fest und vollständig um die Kunststoffgriffe mit Isolierung greifen. Umfassen Sie mit der rechten Hand den hinteren Handgriff und mit der linken Hand den vorderen. Alle Bediener müssen das Gerät so halten. Verwenden Sie einen Trennschleifer nicht mit nur einer Hand.



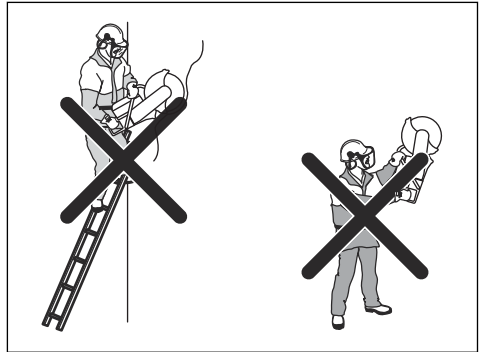
- Stellen Sie sicher, dass Sie sich in einer sicheren Position befinden und sich die Trennscheibe frei bewegen kann.
- Immer parallel zur Trennscheibe stehen. Stellen Sie sich nie genau dahinter. Im Fall eines Rückschlags bewegt sich das Gerät in der Ebene der Trennscheibe.



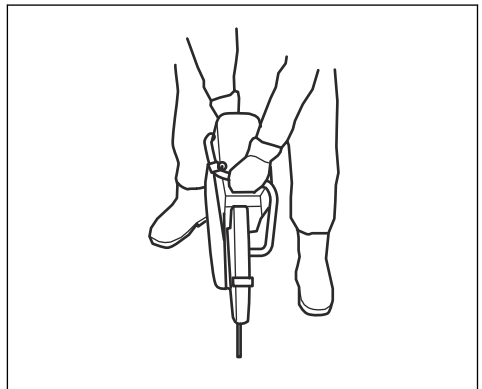
- Entfernen Sie sich bei eingeschaltetem Motor nicht vom Gerät. Bevor Sie sich vom Gerät entfernen, stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass keine Gefahr eines versehentlichen Starts besteht.
- Verwenden Sie den Einstellgriff des Scheibenschutzes, um den hinteren Teil des Schutzes bündig mit dem Werkstück einzustellen. Spritzer und Funken des geschnittenen Materials werden dann von der Schutzvorrichtung aufgefangen und vom Bediener weg geleitet. Bei laufendem Gerät müssen die Schutzvorrichtungen für die Schneidausrüstung immer installiert sein.



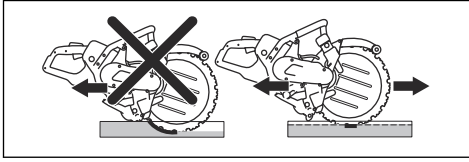
- Verwenden Sie niemals den Rückschlagbereich der Trennscheibe zum Schneiden. Eine Anleitung finden Sie in *Rückschlagbereich auf Seite 49*.
- Verwenden Sie das Gerät erst, wenn der Arbeitsbereich frei ist und Ihre Füße und Ihr Körper sich in einer stabilen Position befinden.
- Führen Sie keine Schnitte oberhalb der Schulterhöhe aus.
- Arbeiten Sie nicht von einer Leiter aus. Verwenden Sie eine Plattform oder ein Gerüst, wenn der Schnitt oberhalb der Schulter erfolgt. Sorgen Sie für einen festen Stand.



- Halten Sie einen bequemen Abstand zum Werkstück ein.
- Achten Sie darauf, dass sich die Trennscheibe frei drehen kann, wenn der Motor gestartet wird.
- Setzen Sie die Trennscheibe bei hoher Drehzahl (Volllast) vorsichtig an. Behalten Sie die Höchstgeschwindigkeit bei, bis der Schneidevorgang abgeschlossen ist.
- Lassen Sie das Gerät die Arbeit verrichten. Drücken Sie die Trennscheibe nicht nach unten.
- Führen Sie das Gerät in einer Linie mit der Scheibe. Seitendruck kann die Trennscheibe beschädigen und ist äußerst gefährlich.



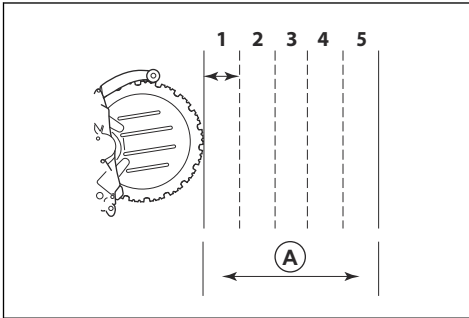
- Führen Sie die Scheibe langsam vor- und rückwärts, um eine kleine Kontaktfläche zwischen der Scheibe und dem zu schneidenden Material zu erhalten. Auf diese Weise wird die Temperatur der Scheibe niedrig gehalten und ein effektives Schneiden erzielt.



Schnitttiefe

Dieses Gerät hat eine maximale Schnitttiefe von 325 mm/12,8" (A).

Das Fertigstellen eines Schnitts dauert länger, wenn der Schnitt direkt bei maximaler Schnitttiefe begonnen wird. Es geht schneller, wenn Sie 4-5 Mal schneiden, bis die Schnitttiefe von 325 mm/12,8" erreicht ist.



So nehmen Sie einen geraden Schnitt vor

- Befestigen Sie einen langen, geraden Gegenstand als Stütze entlang der Linie, die geschnitten werden soll.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, schneiden Sie zuerst mit einem Trennschleifer, der mit einer speziellen HUSQVARNA-Vorschnitt-Trennscheibe ausgestattet ist.



WARNUNG: Verwenden Sie für diesen ersten Schnitt keinen Trennschleifer mit einer normalen Trennscheibe. Eine normale Trennscheibe erzeugt einen zu dünnen Schnitt. Die geringe Schnittbreite führt beim Schneiden mit der Ringtrennscheibe dazu, dass diese sich verkeilt, wodurch ein gefährlicher Rückschlag entsteht.

- Schneiden Sie über die gesamte Länge des Schnitts auf eine Tiefe von 2-3 cm/0,79-1,18 Zoll herunter. Drücken Sie die Trennscheibe gegen die Stütze, damit der Schnitt gerade bleibt.
- Heben Sie die Trennscheibe aus dem Schnitt.
- Gehen Sie zurück zum Anfang des Schnitts, und schneiden Sie erneut um 2-3 cm/0,79-1,18 Zoll tiefer, bis der Schnitt über die gesamte Länge eine Tiefe von 5-10 cm/1,97-3,94 Zoll erreicht hat.
- Schneiden Sie bis zur erforderlichen Tiefe weiter.

So schneiden Sie Löcher

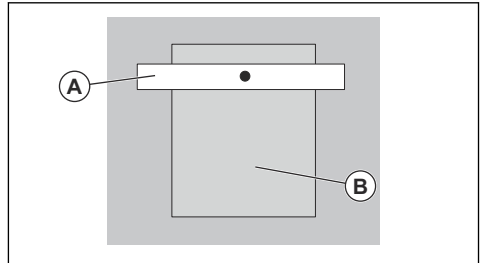


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass beim Schneiden keine großen Stücke auf den Bediener oder das Gerät fallen können.

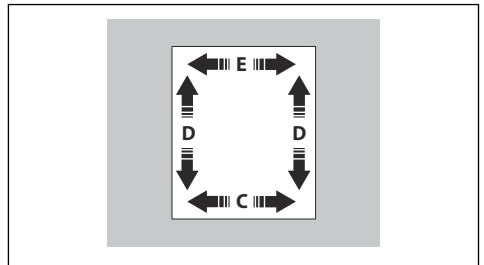


ACHTUNG: Wenn die Schnitte in der falschen Reihenfolge vorgenommen werden, können abgeschnittene Stücke fallen und Schäden am Gerät verursachen. Nehmen Sie stets den unteren horizontalen Schnitt vor dem oberen horizontalen Schnitt vor.

- Bringen Sie eine Stütze (A) am zu schneidenden Bereich (B) an, damit das abgeschnittene Stück nicht fallen kann.



- Nehmen Sie den unteren horizontalen Schnitt (C) vor.

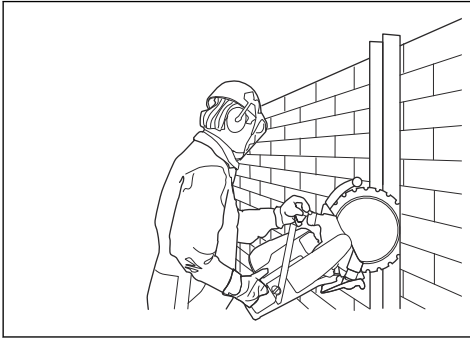


- Nehmen Sie die 2 vertikalen Schnitte (D) vor.
- Nehmen Sie den oberen horizontalen Schnitt (E) vor.

So nehmen Sie lange Schnitte vor

Verwenden Sie dieses Verfahren, wenn der Schnitt länger als 1 m/39,4 Zoll sein soll.

1. Befestigen Sie einen langen, geraden Gegenstand als Stütze entlang der Linie, die geschnitten werden soll.



2. Schneiden Sie über die gesamte Länge des Schnitts auf eine Tiefe von 50-70 mm/2-3 Zoll herunter. Drücken Sie die Trennscheibe gegen die Stütze, damit der Schnitt gerade bleibt.
3. Entfernen Sie die Stütze.
4. Schneiden Sie im ersten Schnitt weiter, bis er ausreichend tief ist.

So nehmen Sie einen kurzen Schnitt vor

Verwenden Sie dieses Verfahren, wenn der Schnitt kürzer als 1 m/39,4 Zoll sein soll.

1. Schneiden Sie über die gesamte Länge des Schnitts auf eine Tiefe von 50-70 mm/2-3 Zoll herunter.
2. Schneiden Sie im ersten Schnitt weiter, bis er ausreichend tief ist.

Kraftstoff

Dieses Produkt verfügt über einen Zweitaktmotor.



ACHTUNG: Die Verwendung eines falschen Kraftstoffs kann zu einer Beschädigung des Motors führen. Verwenden Sie eine Mischung aus Benzin und Zweitaktöl.

Zweitaktöl

- Verwenden Sie für beste Ergebnisse und die beste Leistung HUSQVARNA Zweitaktöl.
- Wenn HUSQVARNA Zweitaktöl nicht verfügbar ist, verwenden Sie ein qualitativ hochwertiges Zweitaktöl für luftgekühlte Motoren. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst zur Auswahl der richtigen Ölsorte.



ACHTUNG: Verwenden Sie kein Zweitaktöl für wassergekühlte Außenbordmotoren (auch Outboardoöl genannt). Verwenden Sie kein Öl für Viertaktmotoren.

Vorgemischter Kraftstoff

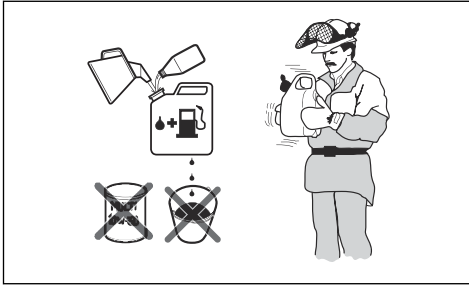
- Verwenden Sie HUSQVARNA vorgemischten Alkylatkraftstoff. Dies sorgt für die beste Leistung und eine Verlängerung der Lebensdauer des Motors. Im Vergleich zu herkömmlichem Kraftstoff enthält dieser Kraftstoff weniger gesundheitsschädliche Substanzen, wodurch der Ausstoß schädlicher Abgase verringert wird. Die Menge von Rückständen nach der Verbrennung ist bei diesem Kraftstoff niedriger. Dadurch bleiben die Bauteile des Motors sauberer.

So mischen Sie Benzin und Zweitaktöl

Benzin, Liter	Zweitaktöl, Liter
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US-Gallonen	Flüssige US-Unzen
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¼



ACHTUNG: Beim Mischen kleiner Kraftstoffmengen wirken sich auch kleine Abweichungen bei der Ölmenge stark auf das Mischungsverhältnis aus. Um das korrekte Mischungsverhältnis sicherzustellen, muss die beizumischende Ölmenge genau abgemessen werden.



1. Füllen die Hälfte des Benzins in einen sauberen Kraftstoffbehälter.
2. Fügen Sie die gesamte Menge Öl hinzu.
3. Schütteln Sie die Kraftstoffmischung.
4. Geben Sie dann den Rest des Benzins in den Behälter dazu.
5. Schütteln Sie die Kraftstoffmischung sorgfältig.



ACHTUNG: Mischen Sie Kraftstoff höchstens für einen Monat im Voraus.

Kraftstoff einfüllen



ACHTUNG: Verwenden Sie kein Benzin mit einer geringeren Oktanzahl als 90 RON (87 AKI). Dies kann das Gerät beschädigen.



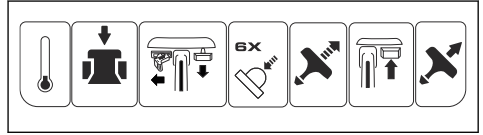
ACHTUNG: Verwenden Sie kein Benzin mit einer höheren Ethanolkonzentration als 10 % (E10). Dies kann das Gerät beschädigen.

Hinweis: Unter Umständen ist eine Vergasereinstellung bei einer Änderung des Kraftstofftyps erforderlich.

- Verwenden Sie Benzin mit einer höheren Oktanzahl, wenn Sie das Gerät häufig und bei kontinuierlich hoher Motordrehzahl verwenden.
1. Öffnen Sie den Tankdeckel langsam, damit der Druck entweichen kann.
 2. Füllen Sie langsam mit einem Kraftstoffkanister auf. Wenn Sie Kraftstoff verschütten, entfernen Sie ihn mit einem Tuch und lassen Sie den verbleibenden Treibstoff trocknen.
 3. Säubern Sie den Bereich um den Tankdeckel herum.
 4. Schrauben Sie den Kraftstofftankdeckel fest zu. Wenn der Tankverschluss nicht fest zugeschraubt ist, besteht Feuergefahr.

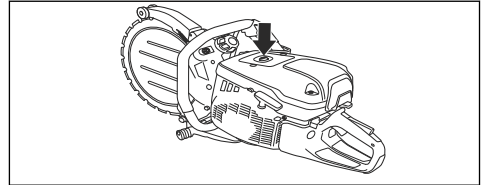
5. Bewegen Sie das Produkt vor dem Starten mindestens 3 m von der Stelle fort, an der Sie den Tank befüllt hatten.

So starten Sie das Gerät bei kaltem Motor

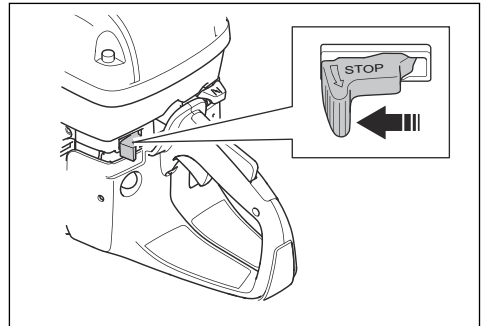


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich die Trennscheibe frei drehen kann. Sie dreht sich, sobald der Motor anspringt.

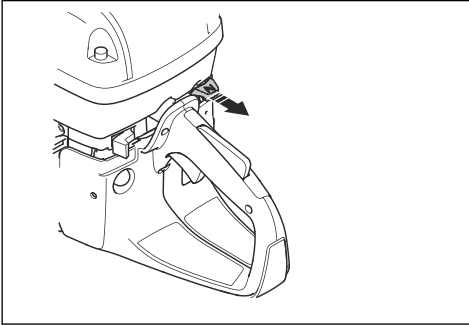
1. Drücken Sie das Dekompressionsventil, um den Druck im Zylinder zu verringern. Das Dekompressionsventil kehrt in die Ausgangsposition zurück, sobald das Gerät startet.



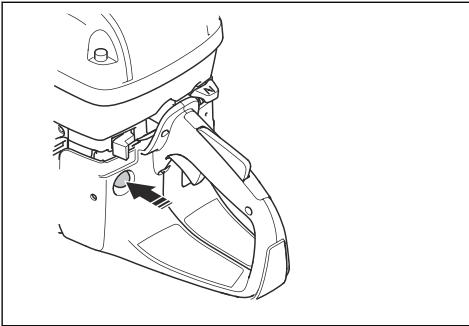
2. Stellen Sie sicher, dass der STOP-Schalter links steht.



3. Ziehen Sie den Chokehebel vollständig heraus, um die Startgasstellung einzustellen.



4. Drücken Sie die Kraftstoffpumpenblase 6 Mal, bis sie vollständig mit Kraftstoff gefüllt ist.

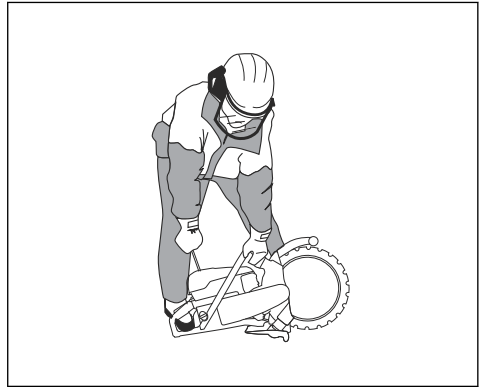


5. Halten Sie den vorderen Handgriff mit der linken Hand fest.
6. Stellen Sie den rechten Fuß auf den unteren Teil des hinteren Griffs, und drücken Sie das Gerät auf den Boden.



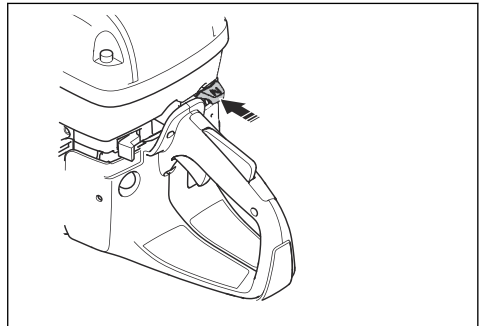
WARNUNG: Wickeln Sie das Startseil nicht um Ihre Hand.

7. Ziehen Sie langsam mit der rechten Hand am Startseil, bis Sie den Widerstand durch das Einrasten der Starterklinken spüren. Ziehen Sie dann kontinuierlich und schnell.

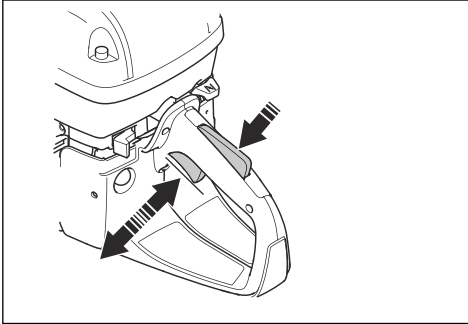


ACHTUNG: Ziehen Sie das Startseil nicht ganz heraus, und lassen Sie den Handgriff am herausgezogenen Startseil nicht los. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

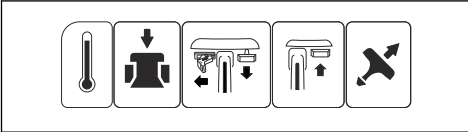
8. Drücken Sie den Chokehebel, sobald der Motor läuft. Wenn der Choke herausgezogen wird, stoppt der Motor nach einigen Sekunden. Falls der Motor stoppt, ziehen Sie noch einmal am Starterseilhandgriff.



- Drücken Sie den Gashebel, um das Startgas auszuschalten. Das Gerät geht in die Leerlaufdrehzahl über.

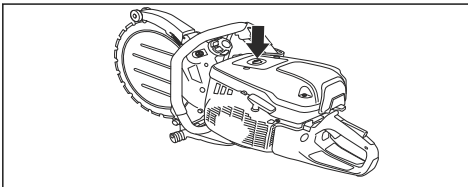


So starten Sie das Gerät bei warmem Motor

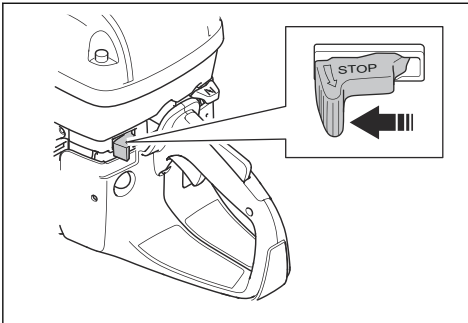


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich die Trennscheibe frei drehen kann. Sie dreht sich, sobald der Motor anspringt.

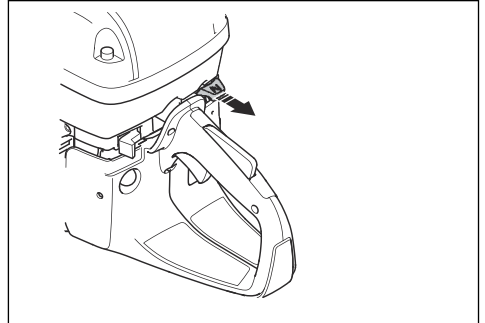
- Drücken Sie das Dekompressionsventil, um den Druck im Zylinder zu verringern. Das Dekompressionsventil kehrt in die Ausgangsposition zurück, sobald das Gerät startet.



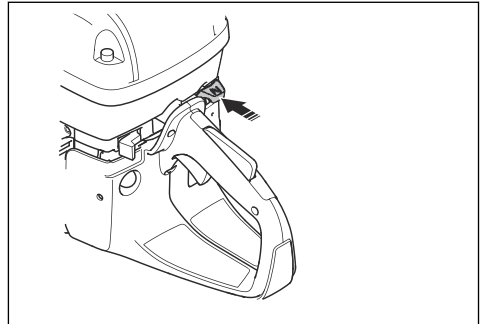
- Stellen Sie sicher, dass der STOP-Schalter links steht.



- Ziehen Sie den Chokehebel vollständig heraus, um die Startgasstellung einzustellen.



- Drücken Sie den Chokehebel, um den Choke zu deaktivieren. Das Startgas bleibt in Position.

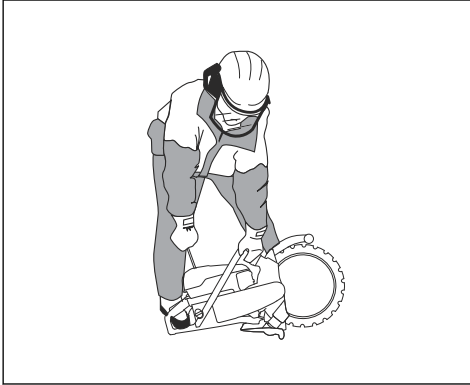


- Halten Sie den vorderen Handgriff mit der linken Hand fest.
- Stellen Sie den rechten Fuß auf den unteren Teil des hinteren Griffs, und drücken Sie das Gerät auf den Boden.



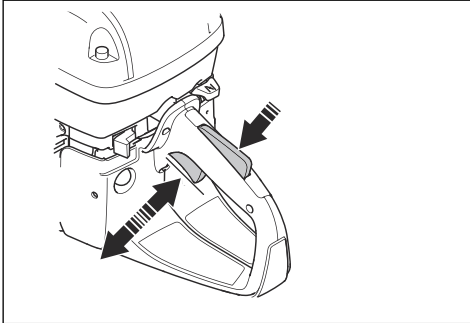
WARNUNG: Wickeln Sie das Startseil nicht um Ihre Hand.

7. Ziehen Sie langsam am Startseil, bis Sie den Widerstand durch das Einrasten der Starterklinken spüren. Ziehen Sie dann kontinuierlich und schnell.



ACHTUNG: Ziehen Sie das Startseil nicht ganz heraus, und lassen Sie den Handgriff am herausgezogenen Startseil nicht los. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

8. Drücken Sie den Gashebel, um das Startgas auszuschalten. Das Gerät geht in die Leerlaufdrehzahl über.

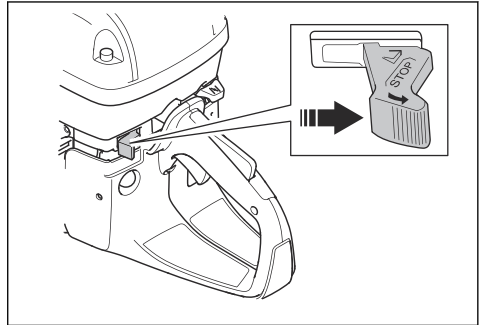


So stoppen Sie das Gerät



WARNUNG: Nach dem Ausschalten des Motors dreht sich die Trennscheibe noch eine Zeit lang weiter. Achten Sie dabei darauf, dass sich die Trennscheibe störungsfrei drehen kann, bis die Drehbewegung endgültig aufhört. Wenn die Trennscheibe schnell angehalten werden muss, lassen Sie die Trennscheibe leicht eine harte Oberfläche berühren. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

- Bewegen Sie den Stop-Schalter nach rechts, um den Motor zu stoppen.



Wartung

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

Für alle Wartungs- und Reparaturarbeiten am Produkt ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wir garantieren, dass professionelle Reparaturen und Wartungsarbeiten zur Verfügung stehen. Wenn Ihr Händler keine

Servicewerkstatt ist, sprechen Sie mit ihm, um Informationen über die nächste Servicewerkstatt zu erhalten.

Wenden Sie sich für Ersatzteile an einen Händler oder eine Servicewerkstatt von HUSQVARNA.

Wartungsplan

Der Wartungsplan enthält die für das Gerät erforderlichen Wartungspunkte. Die Wartungsintervalle werden anhand der täglichen Nutzung des Geräts berechnet.

	Täglich	Wöchentlich	Monatlich	Jährlich
Reinigen	Außenreinigung		Zündkerze	
	Kaltlufteinlass		Kraftstofftank	
Funktionsinspektion	Generalinspektion	Antivibrationssystem*	Kraftstoffsystem	
	Kraftstoffaustritt	Schalldämpfer*	Luftfilter	
	Wasserversorgungssystem	Antriebsriemen	Kupplung	
	Gashebelsperre*	Vergaser		
	Stop-Schalter*	Startvorrichtungsgehäuse		
	Trennscheibenschutz			
	Diamanttrennscheibe**			
	Führungsrollen			
	Stützrollen			
Antriebsrad				
Austauschen				Kraftstofffilter
* Siehe <i>Sicherheitsvorrichtungen am Gerät auf Seite 41</i> .				
** Siehe <i>Trennscheiben auf Seite 45</i> .				

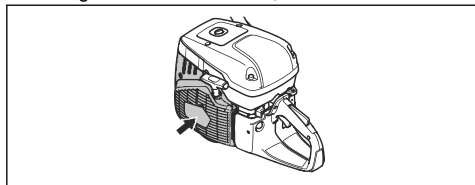
Außen reinigen

- Spülen Sie das Gerät äußerlich nach jedem Arbeitstag mit sauberem Wasser. Falls erforderlich, verwenden Sie eine Bürste.

So reinigen Sie den Lufteinlass

Hinweis: Bei einem verschmutzten oder verstopften Lufteinlass wird das Gerät zu heiß. Dies kann Schäden an Zylinder und Kolben zur Folge haben.

- Reinigen Sie den Lufteinlass, falls erforderlich.



- Entfernen Sie die Blockierung, Schmutz und Staub mit einer Bürste.

So prüfen Sie die Zündkerze

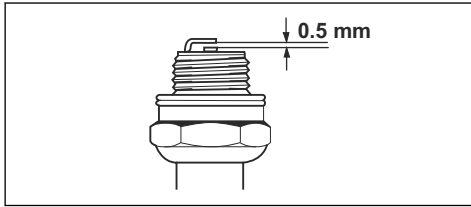


ACHTUNG: Verwenden Sie stets den vom Hersteller empfohlenen Zündkerzentyp! Eine ungeeignete Zündkerze kann Schäden

an Kolben und Zylinder verursachen. Angaben zur empfohlenen Zündkerze siehe *Technische Daten auf Seite 69*.

- Wenn das Gerät eine zu geringe Leistung liefert, nur schwer gestartet werden kann oder ein unbefriedigendes Leerlaufverhalten zeigt, überprüfen Sie die Zündkerze.
- Stellen Sie sicher, dass Zündkappe und Zündkabel unbeschädigt sind.
- Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, verringern Sie die Gefahr von unerwünschtem Material an den Elektroden der Zündkerze:
 - Stellen Sie sicher, dass die Leerlaufdrehzahl richtig eingestellt ist.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Kraftstoffgemisch korrekt ist.
 - Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter sauber ist.

- Wenn die Zündkerze verschmutzt ist, reinigen Sie sie, und stellen Sie sicher, dass der Elektrodenabstand 0,5 mm beträgt.



- Die Zündkerze ggf. ersetzen.

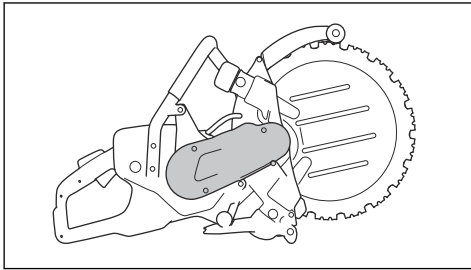
So führen Sie eine allgemeine Inspektion durch

- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern und Schrauben am Gerät richtig angezogen sind.

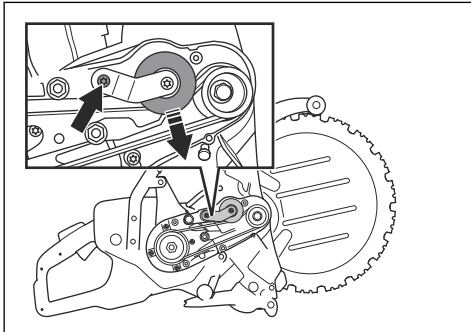
So stellen Sie die Spannung des Treibriemens ein

Ziehen Sie einen neuen Treibriemen nach einer Betriebsdauer von 1 Stunde nach.

1. Entfernen Sie den Riemenschutz.



2. Lösen Sie die Schraube für die Riemen Spannrolle.

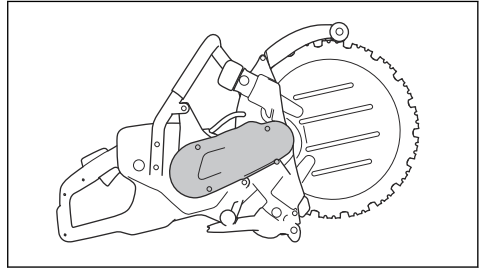


3. Drücken Sie die Riemen Spannrolle mit dem Daumen nach unten und halten Sie sie fest, um den Treibriemen festzuziehen. Ziehen Sie die Schraube für die Riemen Spannrolle fest.

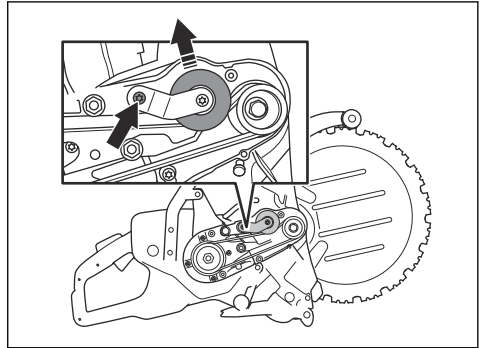
4. Bringen Sie den Riemenschutz an.

So tauschen Sie den Treibriemen aus

1. Entfernen Sie den Riemenschutz.

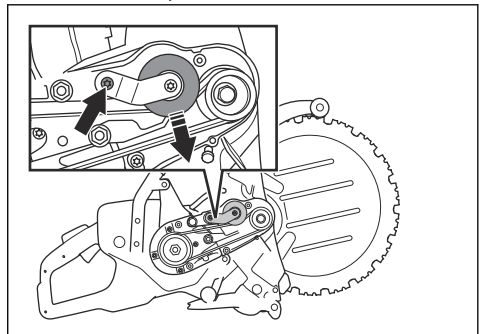


2. Lösen Sie die Schraube für die Riemen Spannrolle.



3. Drücken Sie die Riemen Spannrolle nach oben und entfernen Sie den defekten Treibriemen. Montieren Sie einen neuen Treibriemen. Stellen Sie vor dem Einbau eines neuen Treibriemens sicher, dass die Riemen Scheiben sauber und unbeschädigt sind.

4. Drücken Sie die Riemen Spannrolle mit dem Daumen nach unten und halten Sie sie fest, um den Treibriemen festzuziehen. Ziehen Sie die Schraube für die Riemen Spannrolle fest.



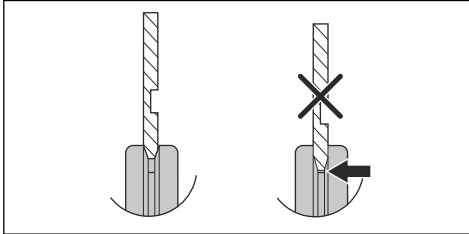
5. Bringen Sie den Riemenschutz an.

So prüfen Sie das Antriebsrad



ACHTUNG: Verschleiß am Antriebsrad kann zu Schäden an der Trennscheibe führen.

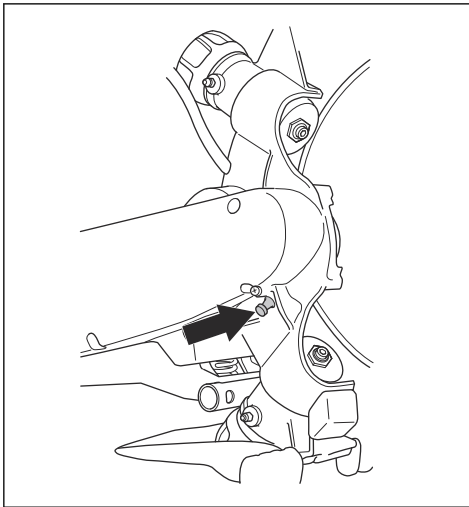
1. Prüfen Sie das Antriebsrad auf Verschleiß. Das Antriebsrad ist verschlissen, wenn der Rand der Trennscheibe den Boden der Nut berührt.



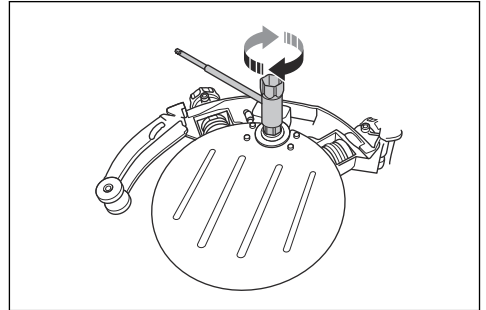
2. Ersetzen Sie bei Bedarf das Antriebsrad.

So ersetzen Sie das Antriebsrad

1. Sperren Sie mit dem Knopf die Achse.



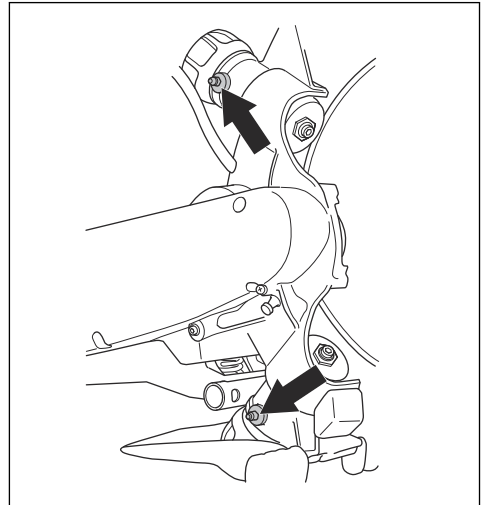
2. Entfernen Sie die mittlere Schraube und die Scheibe.



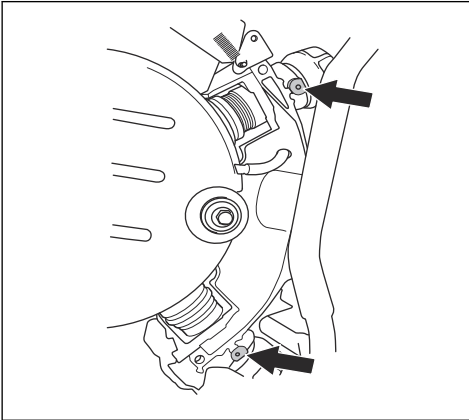
3. Entfernen Sie das Antriebsrad.
4. Installieren Sie einen neuen Antriebsriemen in der umgekehrten Reihenfolge.

So schmieren Sie die Führungsrollen

1. Füllen Sie die Schmiernippel mithilfe einer Schmierfett pistole mit Schmierfett.

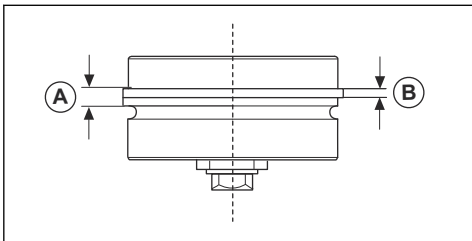


2. Schmieren Sie mit der Schmierfett pistole so lange, bis sauberes Schmierfett aus den Öffnungen austritt.

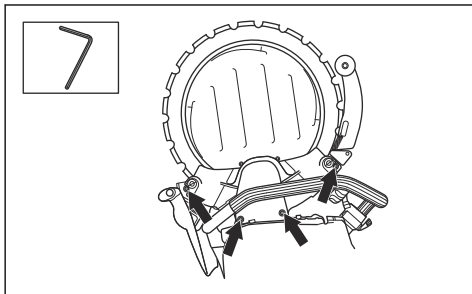


So ersetzen Sie die Führungsrollen

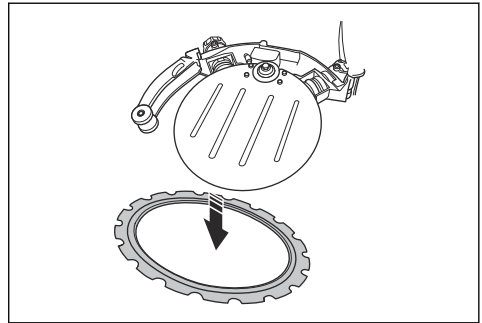
Die Führungsrollen müssen während der Lebensdauer der Trennscheibe zweimal geprüft werden. Führen Sie nach Einbau der Trennscheibe und nach Beginn des Trennscheibenverschleißes eine Überprüfung durch. Tauschen Sie die Führungsrollen aus, wenn die Führungsrollenflansche zur Hälfte verschlissen sind. Bei einer neuen Führungsrolle beträgt der Abstand (A) 3 mm/0,12 Zoll. Bei einer verschlissenen Führungsrolle beträgt der Abstand (B) weniger als 1,5 mm/0,06 Zoll.



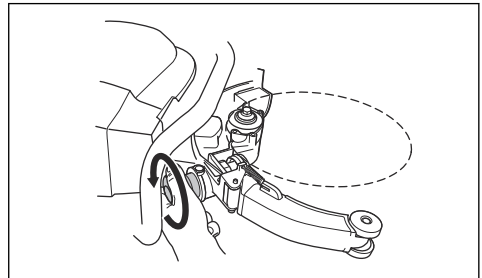
1. Entfernen Sie den Stützrollenschutz.



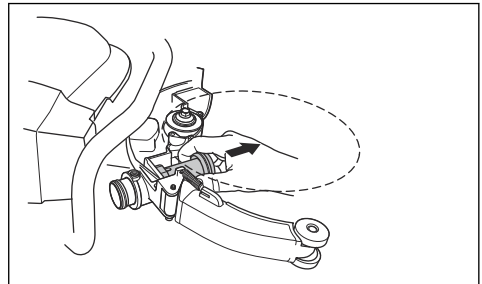
2. Entfernen Sie die Trennscheibe.



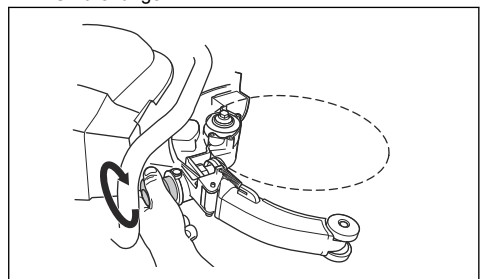
3. Entfernen Sie den Drehknopf.



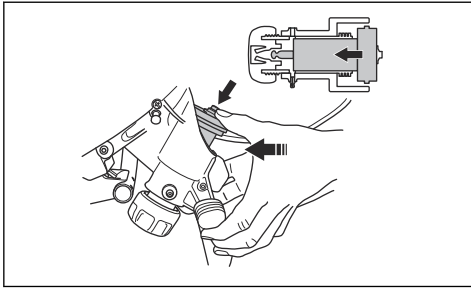
4. Ziehen Sie die Führungsrolle aus dem Gerät.



5. Setzen Sie den Drehknopf ein, und ziehen Sie ihn fest. Lösen Sie den Drehknopf dann um 2 Umdrehungen.



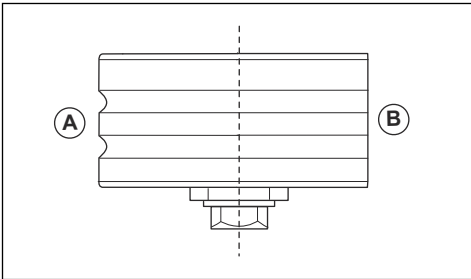
6. Bauen Sie die neue Führungsrolle in das Gerät ein.



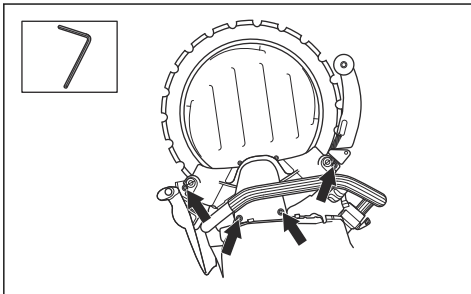
7. Schmieren Sie die Führungsrollen. Siehe *So schmieren Sie die Führungsrollen auf Seite 61*.
 8. Bauen Sie die Trennscheibe und den Stützrollenschutz ein. Siehe *So installieren Sie die Trennscheibe auf Seite 46*.

So ersetzen Sie die Stützrollen

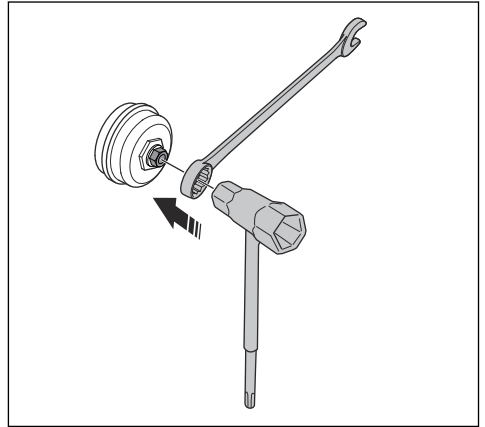
Die Stützrollen müssen während der Lebensdauer der Trennscheibe zweimal geprüft werden. Führen Sie nach Einbau der Trennscheibe und nach Beginn des Trennscheibenverschleißes eine Überprüfung durch. Ersetzen Sie die Stützrollen, wenn die Oberfläche flach ist. Die Abbildung zeigt eine neue Stützrolle (A) und eine verschlissene Stützrolle (B).



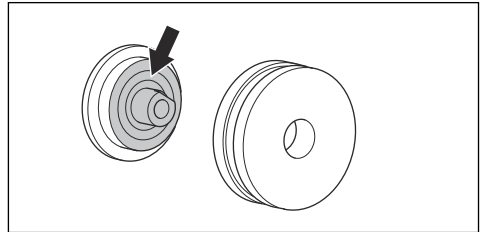
1. Entfernen Sie den Stützrollenschutz.



2. Entfernen Sie die Stützrollen mit dem 19-mm-Schraubenschlüssel und dem 13-mm-Kombischlüssel.



3. Schmieren Sie die Innenflächen der Stützrolle mit Lagerfett.



4. Montieren Sie die neue Stützrolle.
 5. Bauen Sie die Trennscheibe und den Stützrollenschutz ein. Stellen Sie sicher, dass die Stützrollen korrekt eingestellt sind und die Trennscheibe nicht behindern. Siehe *So installieren Sie die Trennscheibe auf Seite 46*.

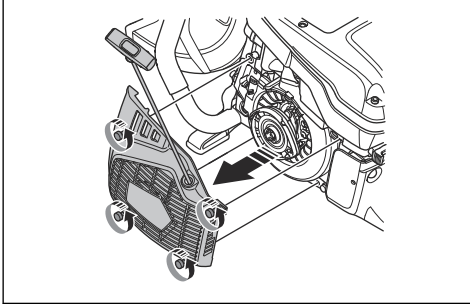
Startvorrichtungsgehäuse



WARNUNG: Seien Sie immer vorsichtig, und verwenden Sie immer einen Augenschutz, wenn Sie die Rückzugfeder oder das Startseil ersetzen. Die Rückzugfeder ist gespannt, wenn sie im Startvorrichtungsgehäuse aufgewickelt ist. Die Rückzugfeder kann herauspringen und Verletzungen verursachen.

So entfernen Sie das Startvorrichtungengehäuse

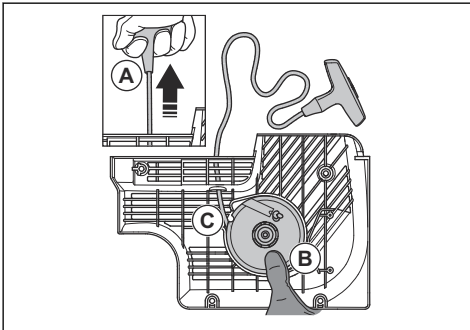
1. Lösen Sie die 4 Schrauben am Startvorrichtungengehäuse.



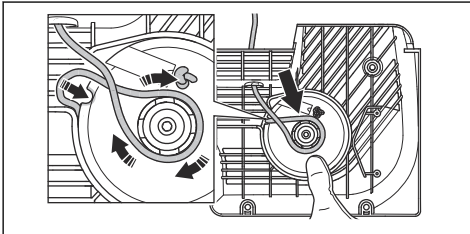
2. Entfernen Sie das Startvorrichtungengehäuse.

So ersetzen Sie ein beschädigtes Startseil

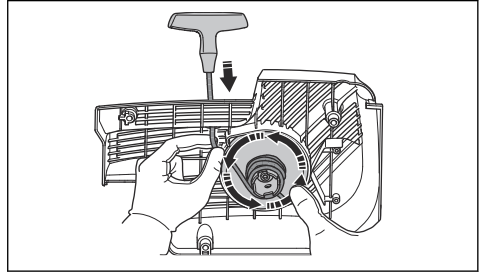
1. Ziehen Sie das Startseil ca. 30 cm heraus (A).



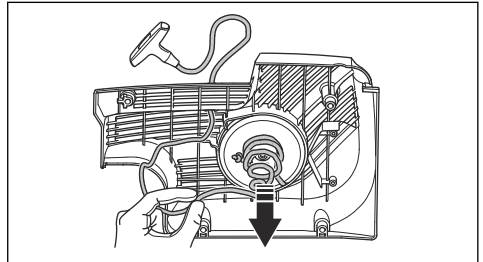
2. Halten Sie die Startseilrolle (B) mit dem Daumen.
3. Legen Sie das Starterseil in die Aussparung (C) an der Seilrolle.
4. Legen Sie das Startseil um die Metallhülse.



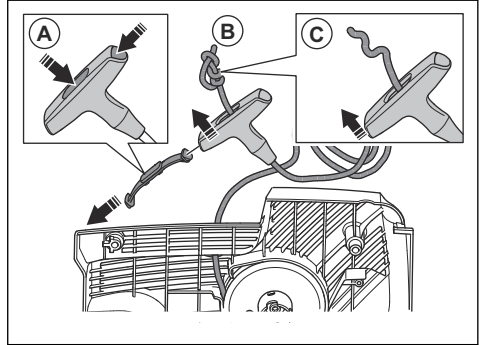
5. Lassen Sie die Seilrolle langsam drehen, damit das Starterseil auf der Metallhülse aufgewickelt wird.



6. Ziehen Sie am Startseil, um es von der Metallhülse zu lösen.

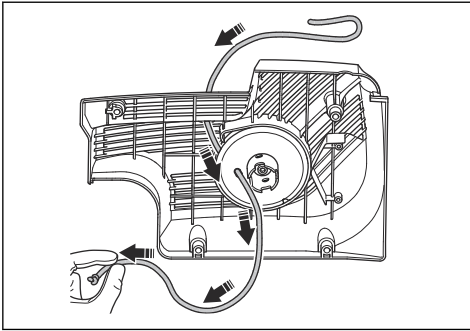


7. Entfernen Sie die Abdeckung am Startseilgriff (A).



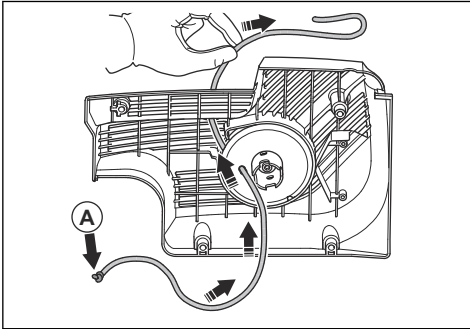
8. Ziehen Sie das Startseil durch den Handgriff (B).
9. Lösen Sie den Knoten (C).

10. Entfernen Sie das Starterseil.

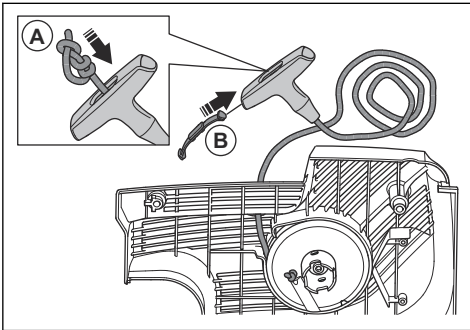


11. Prüfen Sie, ob die Rückzugfeder sauber und unbeschädigt ist.

12. Legen Sie ein neues Startseil (A) in das Loch im Startvorrichtungsgehäuse.



13. Ziehen Sie das Startseil durch den Startseilgriff, und machen Sie einen Knoten am Ende des Startseils (A).

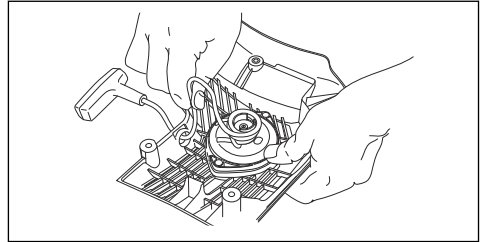


14. Befestigen Sie die Abdeckung am Startseilgriff (B).

15. Stellen Sie die Spannung der Rückzugfeder ein. Siehe *So stellen Sie die Spannung der Rückzugfeder ein auf Seite 65*.

So stellen Sie die Spannung der Rückzugfeder ein

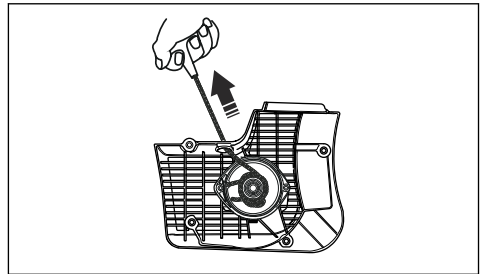
1. Führen Sie das Seil durch die Aussparung in der Seilrolle. Wickeln Sie das Seil 3 Umdrehungen im Uhrzeigersinn um die Mitte der Seilrolle.



2. Ziehen Sie den Startknopf, um die Spannung der Rückzugfeder einzustellen.

3. Führen Sie das Seil durch die Aussparung in der Seilrolle. Wickeln Sie das Seil 4 Umdrehungen im Uhrzeigersinn um die Mitte der Seilrolle.

4. Ziehen Sie den Startknopf, um die Spannung der Rückzugfeder einzustellen.



Hinweis: Der Startknopf bewegt sich in Position, nachdem die Spannung eingestellt wurde.

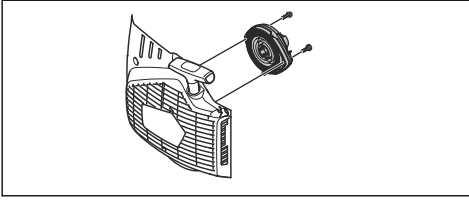
5. Ziehen Sie das Startseil vollständig heraus, und stellen Sie sicher, dass sich die Rückzugfeder nicht in ihrer Endposition befindet. Bremsen Sie die Seilrolle mit dem Daumen ab.
6. Achten Sie darauf, dass die Seilrolle um mindestens eine halbe Umdrehung gedreht werden kann, bevor die Rückzugfeder die Bewegungen stoppt.

So entfernen Sie die Federeinheit



WARNUNG: Tragen Sie immer einen Augenschutz, wenn Sie die Federeinheit entfernen. Es besteht das Risiko einer Augenverletzung, insbesondere wenn eine Feder gebrochen ist.

1. Entfernen Sie die 2 Schrauben an der Federeinheit.



2. Drücken Sie die 2 Halterungen an den Schnappverschlüssen mit einem Schraubendreher.

Federeinheit reinigen



ACHTUNG: Entfernen Sie die Feder nicht von der Einheit.

1. Blasen Sie die Feder mit Druckluft aus, bis sie sauber ist.
2. Tragen Sie ein leichtes Öl auf die Feder auf.

Federeinheit anbringen

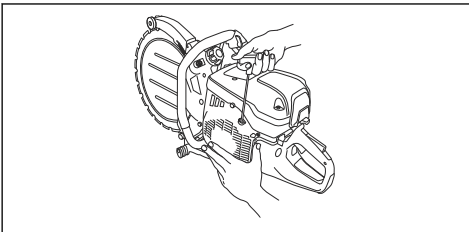
- Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge von *So entfernen Sie die Federeinheit auf Seite 65.*

So installieren Sie das Startvorrichtungsgehäuse



ACHTUNG: Die Starterklinken müssen die richtige Position an der Seilrollenhülse einnehmen.

1. Legen Sie das Startvorrichtungsgehäuse an das Gerät.
2. Ziehen Sie das Startseil langsam heraus, und lassen Sie es vorsichtig los, bis die Seilrolle in die Starterklinken greift.



3. Ziehen Sie die 4 Schrauben am Startvorrichtungsgehäuse fest.

Vergaser überprüfen

Hinweis: Der Vergaser hat starre Nadeln, um sicherzustellen, dass das Gerät immer die richtige Mischung aus Kraftstoff und Luft erhält.

1. Überprüfen Sie den Luftfilter. Siehe *So überprüfen Sie den Luftfilter auf Seite 67*
2. Wenn dies notwendig ist, ersetzen Sie den Luftfilter.
3. Wenn der Motor weiterhin an Leistung oder Drehzahl verliert, wenden Sie sich an Ihren HUSQVARNA Servicehändler.

Kraftstoffsystem überprüfen

1. Vergewissern Sie sich, dass der Kraftstofftankdeckel und seine Dichtung nicht beschädigt sind.
2. Überprüfen Sie den Kraftstoffschlauch. Ersetzen Sie den Kraftstoffschlauch bei Beschädigung.

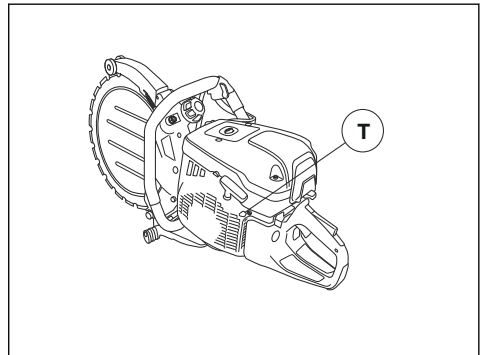
So stellen Sie die Leerlaufdrehzahl ein



WARNUNG: Wenn sich die Trennscheibe im Leerlauf dreht, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Sie dürfen das Gerät nicht einsetzen, bis die Leerlaufdrehzahl korrekt eingestellt oder repariert wurde.

Hinweis: Informationen zur empfohlenen Leerlaufdrehzahl finden Sie unter *Technische Daten auf Seite 69.*

1. Starten Sie den Motor.
2. Prüfen Sie die Leerlaufdrehzahl. Bei richtig eingestelltem Vergaser hält die Trennscheibe an, wenn der Motor im Leerlauf läuft.
3. Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl mit der T-Schraube ein.



- a) Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn, bis die Trennscheibe sich zu drehen beginnt.
- b) Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, bis die Trennscheibe aufhört, sich zu drehen.

Kraftstofffilter

Der Kraftstofffilter sitzt im Kraftstofftank. Der Kraftstofffilter verhindert eine Verunreinigung des

Kraftstofftanks, wenn der Kraftstofftank gefüllt ist. Der Kraftstofffilter muss jährlich oder häufiger ausgetauscht werden, wenn er verstopft ist.



ACHTUNG: Reinigen Sie den Kraftstofffilter nicht.

So überprüfen Sie den Luftfilter

Hinweis: Prüfen Sie den Luftfilter nur, wenn die Motorleistung abnimmt.

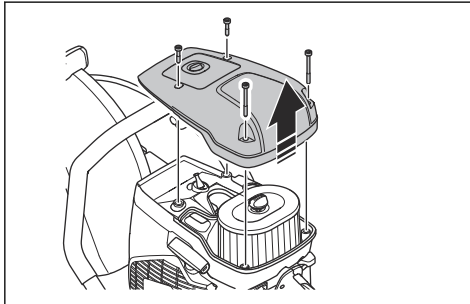


ACHTUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Luftfilter entfernen. Partikel, die in den Vergasereinlass fallen, können zu Schäden führen.

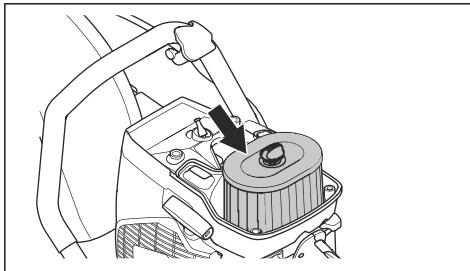


WARNUNG: Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz, wenn Sie den Luftfilter ersetzen. Der Staub im Luftfilter gefährdet Ihre Gesundheit. Entsorgen Sie gebrauchte Luftfilter ordnungsgemäß.

1. Lösen Sie die 4 Schrauben am Luftfilterdeckel.
2. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel.

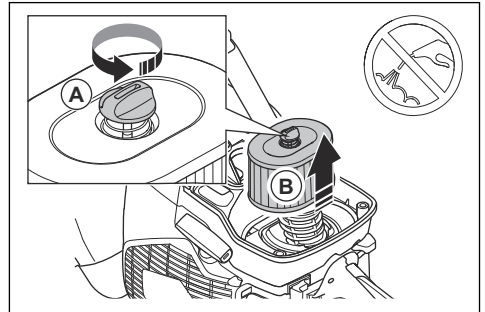


3. Kontrollieren Sie den Luftfilter und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.



ACHTUNG: Reinigen Sie den Luftfilter nicht mit Druckluft. Dadurch wird der Luftfilter beschädigt.

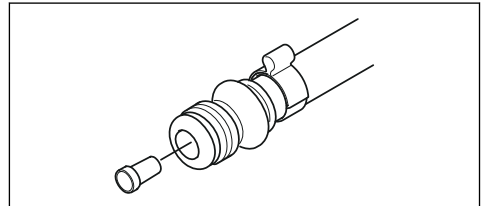
4. Luftfilter bei Bedarf ersetzen.
 - a) Lösen Sie die Schraube (A), und entfernen Sie den Luftfilter (B).



- b) Montieren Sie den Luftfilter.
5. Bringen Sie den Luftfilterdeckel wieder an, und ziehen Sie die 4 Schrauben fest.

So überprüfen Sie das Wasserversorgungssystem

1. Überprüfen Sie die Düsen am Scheibenschutz, und stellen Sie sicher, dass sie nicht verstopft sind.
2. Reinigen Sie ihn bei Bedarf.
3. Überprüfen Sie den Filter am Wasseranschluss. Vergewissern Sie sich, dass er nicht verstopft ist.
4. Reinigen Sie ihn bei Bedarf.



5. Überprüfen Sie die Schläuche und stellen Sie sicher, dass sie unbeschädigt sind.

Fehlerbehebung

Störung	Ursachen	Lösung
Die Trennscheibe dreht sich nicht.	Die Führungsrollen-Drehknöpfe sind nicht vollständig angezogen.	Führungsrollen-Drehknöpfe vollständig anziehen.
	Die Trennscheibe ist nicht korrekt an den Führungsrollen montiert.	Die Trennscheibe erneut montieren und sicherstellen, dass sie sich drehen kann.
	Die Spannung der Stützrollen ist zu hoch.	Spannung der Stützrollen einstellen.
Die Trennscheibe dreht sich zu langsam.	Die Spannung der Stützrollen ist zu hoch.	Spannung der Stützrollen einstellen.
	Das Antriebsrad ist verschlissen.	Antriebsrad auf Verschleiß prüfen. Bei Bedarf das Antriebsrad ersetzen.
	Der Innendurchmesser der Trennscheibe ist verschlissen.	Trennscheibe auf Verschleiß prüfen. Trennscheibe bei Bedarf ersetzen.
	Die Federn der Führungsrollen sind schwach.	Führungsrolle austauschen oder an eine zugelassene Servicewerkstatt wenden.
	Die Lager der Führungsrollen sind beschädigt.	Führungsrollen und Stützrollen ersetzen oder an eine zugelassene Servicewerkstatt wenden.
	Die Lager der Stützrollen sind beschädigt.	Führungsrollen und Stützrollen ersetzen oder an eine zugelassene Servicewerkstatt wenden.
Die Trennscheibe springt aus der Führung.	Die Stützrollen sind zu locker.	Stützrollen einstellen.
	Die Führungsrollen sind verschlissen.	Führungsrollen auf Verschleiß prüfen. Führungsrollen bei Bedarf ersetzen.
	Die Trennscheibe ist nicht korrekt an den Führungsrollen montiert.	Die Trennscheibe erneut montieren und sicherstellen, dass sie sich drehen kann.
	Die Trennscheibe ist beschädigt.	Trennscheibe auf Verschleiß prüfen. Trennscheibe bei Bedarf ersetzen.
Die Trennscheibe ist verdreht.	Die Spannung der Stützrollen ist zu hoch.	Spannung der Stützrollen einstellen.
	Die Trennscheibe wird zu heiß.	Wasserfluss prüfen. Wasserfluss bei Bedarf einstellen.
Die Trennscheiben-segmente brechen.	Die Trennscheibe ist verbogen oder verdreht oder die Wartung wurde falsch durchgeführt.	Trennscheibe auf Verschleiß prüfen. Trennscheibe bei Bedarf ersetzen.
Die Trennscheibe schneidet zu langsam.	Die falsche Trennscheibe wird für das zu schneidende Material eingesetzt.	Empfohlene Trennscheibe verwenden.

Störung	Ursachen	Lösung
Die Trennscheibe verrutscht im Schnitt.	Die Führungsrollen können sich nicht frei bewegen und drücken deshalb die Trennscheibe nicht fest genug gegen das Antriebsrad.	Sicherstellen, dass die Führungsrollenhülsen sich frei nach innen und außen bewegen können. Führungsrollen bei Bedarf entfernen. Vor dem Wiedereinbau reinigen und schmieren.
	Das Antriebsrad ist verschlissen. Durch Schleifmaterial und zu geringe Wasserzufuhr beim Betrieb verschleißt das Antriebsrad schneller.	Antriebsrad auf Verschleiß prüfen. Bei Bedarf das Antriebsrad ersetzen.
	Der Führungsrollenflansch ist verschlissen. Ist mehr als die Hälfte der Flanschbreite verschlissen, rutscht die Trennscheibe.	Führungsrollen auf Verschleiß prüfen. Führungsrollen bei Bedarf ersetzen.
	Die Nut der Trennscheibe und die Innenkanäle sind verschlissen. Die Ursache ist die geringe Bündigkeit von Schleifmaterial und/oder ein verschlissenes Antriebsrad.	Trennscheibe, Antriebsrad und Führungsrollen auf Verschleiß prüfen. Bei Bedarf ersetzen. Wasserfluss prüfen.

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport und Lagerung

- Sichern Sie das Gerät während des Transports, um Schäden und Unfälle zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Trennscheibe vor dem Transportieren oder Lagern des Geräts.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Lagern Sie die Trennscheiben trocken und frostgeschützt.
- Untersuchen Sie alle neuen und gebrauchten Trennscheiben vor der Montage auf Transport- und Lagerschäden.

- Reinigen und warten Sie das Gerät vor der Lagerung. Siehe *Wartungsplan auf Seite 58*.
- Leeren Sie den Kraftstofftank vor langer Lagerung.

Entsorgung

- Befolgen Sie die örtlichen Recyclinganforderungen und geltenden Vorschriften.
- Entsorgen Sie alle Chemikalien, z. B. Öl oder Kraftstoff, in einer Servicewerkstatt oder in einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, senden Sie es an einen HUSQVARNA-Händler, oder entsorgen Sie es in einer Wiederverwertungsanlage.

Technische Angaben

Technische Daten

Motor	
Hubraum, cm ³ /Kubikzoll	93,6/5,7
Bohrung, mm/Zoll	56/2,2
Verfahrlänge, mm/Zoll	38/1,5
Leerlaufdrehzahl, U/min	2700
Vollgas ohne Last, U/min	9300 (+/-150)
Leistung, kW/PS bei U/min	4,8/6,5 bei 9000

Zündanlage	
Zündkerze	NGK BPMPR 7A
Elektrodenabstand, mm/Zoll	0,5/0,02
Hersteller der Zündanlage	SEM
Typ der Zündanlage	CD
Kraftstoff- und Schmiersystem	
Hersteller des Vergasers	Walbro
Vergasertyp	RWJ-7
Füllmenge Kraftstofftank, l/US fl oz	1/33,8
Gewicht	
Trennschleifer ohne Kraftstoff und Trennscheibe, 370 mm (14 Zoll), kg/lb	13,8/30,4
Trennschleifer ohne Kraftstoff und Trennscheibe, 430mm (17 Zoll), kg/lb	14,2/31,3
Wasserkühlung	
Empfohlener Wasserdruck, bar/PSI	1,5–10/22–150
Empfohlener Wasserdurchfluss, l/min / gal(US)/min	4/1
Geräuschemissionen	
Schalleistungspegel, gemessen dB (A)	114
Schalleistungspegel, garantiert L_{WA} dB (A) ⁵	115
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, dB (A) ⁶	104
Äquivalente Vibrationspegel, a_{hveq}⁷	
Vorderer Griff 370 mm (14 Zoll), m/s ²	2,7
Vorderer Griff 430 mm (17 Zoll), m/s ²	3,5
Hinterer Griff 370 mm (14 Zoll), m/s ²	3,4
Hinterer Griff 430 mm (17 Zoll), m/s ²	3,4
Abgasemissionen (CO2 EU V)⁸	

⁵ Umweltbelastende Geräuschemission werden gemessen als Schalleistung (L_{WA}) gemäß Richtlinie 2000/14/EC. Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Schalleistungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schalleistungspegel eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Einheiten des gleichen Geräts gemäß der Richtlinie 2000/14/EC berücksichtigt werden.

⁶ Äquivalenter Schalldruckpegel, wird nach EN ISO-Norm ISO 19432-1 berechnet als die zeitgewichtete energetische Summe der Schalldruckpegel bei verschiedenen Betriebsarten. Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 dB (A).

⁷ Äquivalenter Vibrationspegel wird nach der EN ISO-Norm ISO 19432-1 berechnet als die zeitgewichtete energetische Summe der Vibrationspegel bei verschiedenen Betriebsarten. Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1m/s².

⁸ Diese CO₂-Messung ist das Ergebnis der Erprobung eines für den Motortyp bzw. die Motorenfamilie repräsentativen (Stamm-)Motors in einem festen Prüfzyklus unter Laborbedingungen und stellt keine ausdrückliche oder implizite Garantie der Leistung eines bestimmten Motors dar.

Zweitaktmotor	736 g/kWh

Empfohlene Abmessungen für Trennscheiben

Durchmesser der Trennscheibe, mm/ Zoll	Max. Schnitttie- fe, mm/Zoll	Max. Umfangsge- schwindigkeit m/s (ft/ min)	Max. Drehzahl der Scheibe, U/min	Gewicht der Trennschei- be, kg
370/14	270/10,6	55/11000	2800	0,8/1,8
430/17	325/12,8	47/9300	2100	1,1/2,3

Konformitätserklärung für Geräusche und Vibrationen

Diese erklärten Werte wurden in Laborversuchen in Übereinstimmung mit der aufgeführten Richtlinie oder Norm ermittelt und eignen sich für einen Vergleich mit Wertdeklarationen anderer Produkte, die nach der gleichen Richtlinie bzw. Norm geprüft wurden. Diese Wertdeklarationen eignen sich nicht zur Verwendung in Risikobewertungen, zudem können die an einzelnen Arbeitsplätzen gemessenen Werte höher sein. Die tatsächlichen Belastungswerte und das Gefährdungsrisiko eines individuellen Benutzers sind immer spezifisch und davon abhängig, wie der Benutzer arbeitet, in welchem Material das Produkt eingesetzt wird, sowie von der Belastungszeit, dem Gesundheitszustand des Benutzers und dem Gerätezustand.

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,
Tel.: +46-36-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass das Gerät:

Beschreibung	Tragbare Schneidmaschine
Marke	HUSQVARNA
Typ/Modell	K 970 III RING
Identifizierung	Seriennummern ab 2022

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EC	„Maschinenrichtlinie“
2000/14/EC	„bezüglich Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen“
2014/30/EU	„EMV-Richtlinie“
2011/65/EU	„Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“

und dass die folgenden harmonisierten Normen und/
oder technischen Daten angewendet werden;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB hat eine freiwillige
Typenprüfung gemäß Anhang V der Richtlinie des
Rates 2000/14/EC durchgeführt. Informationen zu
Geräuschemissionen finden Sie unter *Technische Daten*
auf Seite 69.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Leiter F&E-Abteilung, Ausrüstung zum Sägen und
Bohren von Beton

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



Sommaire

Introduction.....	73	Dépannage.....	105
Sécurité.....	75	Transport, entreposage et mise au rebut.....	106
Montage.....	82	Caractéristiques techniques.....	106
Utilisation.....	86	Déclaration de conformité.....	109
Entretien.....	95		

Introduction

Description du produit

Ces découpeuses HUSQVARNA sont des machines de coupe portatives alimentées par des moteurs à combustion deux temps.

Utilisation prévue

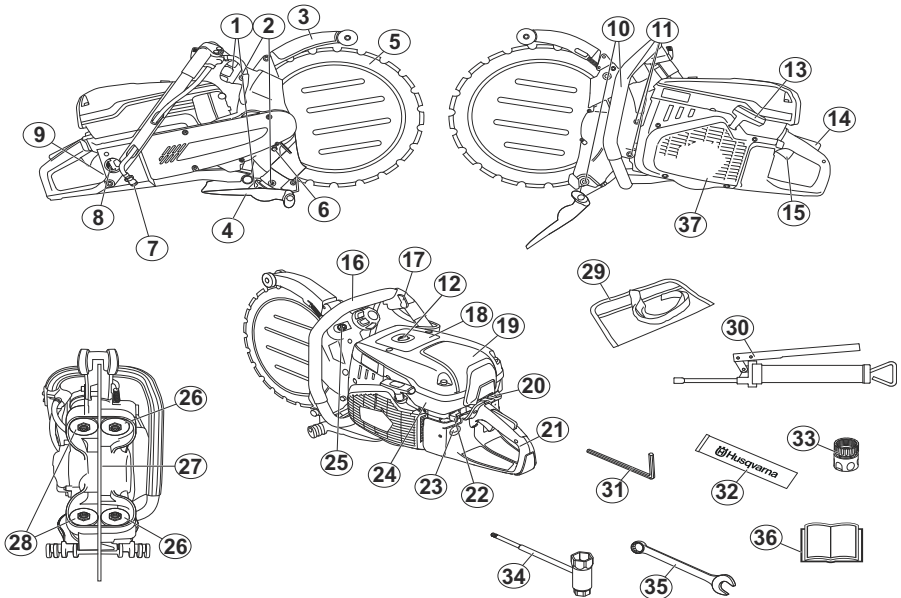
Le produit sert à découper des matériaux durs comme le béton, la brique, la pierre et l'acier. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux. Le produit doit être utilisé

uniquement par des opérateurs professionnels ayant de l'expérience.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Remarque: Les législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit.

Présentation du produit K 970 III RING



1. Commande des poignées des rouleaux de guidage
2. Graisseurs
3. Carter de disque
4. Protections antiprojections
5. Disque diamanté (non fourni)
6. Bouton de blocage de la roue d'entraînement
7. Raccord d'eau avec filtre
8. Bouchon du réservoir de carburant
9. Plaque signalétique
10. Vis de réglage
11. Vis de capot
12. Vanne de décompression

13. Poignée du lanceur
14. Blocage de la gâchette d'accélération
15. Gâchette d'accélération
16. Poignée avant
17. Robinet d'eau
18. Autocollant d'avertissement
19. Couvercle de filtre à air
20. Commande de starter avec ralenti accéléré
21. Poignée arrière
22. Bouton d'arrêt
23. Poire de la pompe à carburant
24. Capot de cylindre
25. Contre-écrous des bras du rouleau d'appui
26. Rouleaux d'appui
27. Roue motrice
28. Rouleaux de guidage
29. Sacoche à outils
30. Pistolet à graisse
31. Clé à six pans de 6 mm
32. Graisse pour roulement
33. Raccord d'eau, GARDENA®
34. Clé mixte, Torx
35. Clé plate, 19 mm
36. Manuel d'utilisation
37. Carter du lanceur

Symboles concernant le produit



ATTENTION : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Utilisez un casque de protection, des protège-oreilles, des protections pour les yeux et une protection respiratoire homologués. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 77.



De la poussière se forme lors de la découpe. La poussière peut occasionner des lésions si elle est inhalée. Portez une protection respiratoire homologuée. Évitez d'inhaler les gaz d'échappement. Veillez à disposer d'une bonne ventilation.



AVERTISSEMENT ! Les rebonds peuvent être soudains, rapides et violents et peuvent générer des blessures pouvant être mortelles. Lisez et assimilez les

instructions du manuel avant d'utiliser le produit. Reportez-vous à la section *Rebond* à la page 86.



Les étincelles provenant de la lame de coupe peuvent enflammer du carburant, des bois, des vêtements, de l'herbe sèche ou d'autres matériaux inflammables.



Assurez-vous que la lame de coupe ne présente aucune trace de fissures ou de dommages.



N'utilisez pas de lames d'éclaircissage.



Starter



Poire de la pompe à carburant



Vanne de décompression



Poignée du câble du démarreur



Utilisez un carburant à base d'essence et d'huile.



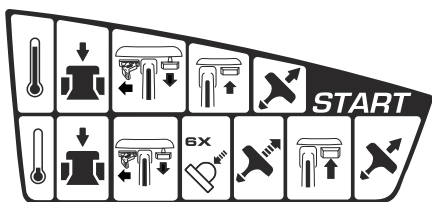
Ce produit est conforme aux directives de l'UE en vigueur.



Émissions sonores dans l'environnement conformes aux directives CE en vigueur. Les émissions sonores de ce produit sont spécifiées dans la section *Équipement de protection individuel* à la page 77 et sur l'étiquette.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Autocollant des instructions de démarrage



Reportez-vous aux sections *Pour démarrer le produit lorsque le moteur est froid à la page 92* et *Pour démarrer le produit lorsque le moteur est chaud à la page 93* pour connaître les instructions.

Émissions Euro V



AVERTISSEMENT: toute altération du moteur a pour effet d'annuler l'homologation de type UE de ce produit.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Une découpeuse utilisée de manière erronée ou négligente peut être un outil dangereux pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. Il importe donc de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation. Il est

également recommandé aux nouveaux opérateurs d'obtenir également des instructions pratiques avant d'utiliser le produit.

- Ne modifiez pas ce produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- Ne laissez jamais d'enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ne remplacent pas l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. En cas de doute

ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consultez un spécialiste. Contactez votre atelier d'entretien. L'utilisateur ne doit pas essayer d'utiliser la machine s'il ne se sent pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Avant d'utiliser la découpeuse, il convient de comprendre le phénomène de rebond et de savoir comment l'éviter. Reportez-vous à la section *Rebond à la page 86*.
- Effectuez les contrôles de sécurité, d'entretien et d'opération indiqués dans ce manuel d'utilisation. Quelques opérations d'entretien et de réparation doivent être effectuées par un centre de service agréé. Reportez-vous à la section *Introduction à la page 95*.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est défectueux.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Ces conditions sont susceptibles d'avoir des effets indésirables sur votre vue, votre vigilance, votre coordination ou votre jugement.
- Ne démarrez pas la machine sans avoir monté la courroie et le carter de la courroie. L'embrayage peut se desserrer et causer des blessures.
- Les étincelles provoquées par la lame de coupe peuvent embraser les matériaux inflammables tels que l'essence, le bois, le tissu et l'herbe sèche.
- Ne découpez pas d'amiante.

Sécurité dans l'espace de travail



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- La distance de sécurité de la découpeuse est de 15 m/50 pi. Assurez-vous que des animaux et des personnes situées à proximité ne se trouvent pas dans la zone de travail.
- N'utilisez pas le produit sans avoir le champ libre et sans avoir vos pieds et votre corps en position stable.
- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- Assurez-vous qu'aucune personne ou qu'aucun objet ne peut se trouver en contact avec l'équipement de coupe ou être touché par des pièces projetées par la lame.

- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques. L'utilisation du produit en cas de mauvaises conditions météorologiques peut altérer votre vigilance. Le mauvais temps peut rendre les conditions de travail dangereuses : des surfaces peuvent par exemple devenir glissantes.
- Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous qu'aucun matériau ne risque de se détacher, de tomber et de blesser l'opérateur.
- Soyez très prudent lors de l'utilisation du produit sur une pente.
- Veillez à ce que la zone de travail reste propre et bien éclairée.
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez s'il existe des dangers cachés tels que la présence de câbles électriques, de conduites d'eau et de gaz et de substances inflammables dans la zone de travail. Si le produit heurte un objet caché, arrêtez immédiatement le moteur et examinez le produit et l'objet. Ne redémarrez pas le produit avant d'être sûr qu'il fonctionne en toute sécurité.
- Avant de découper un tambour, un tuyau ou un autre conteneur, assurez-vous qu'il ne contient pas d'objets inflammables ou d'autres matériaux susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion.

Précautions relatives aux vibrations



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Au cours de l'utilisation du produit, des vibrations sont ressenties entre le produit et l'opérateur. Un fonctionnement régulier et fréquent du produit peut blesser ou augmenter le risque de blessures graves chez l'opérateur. Des blessures peuvent se produire au niveau des doigts, des mains, des poignets, des bras, des épaules, et/ou des nerfs et des organes d'irrigation sanguine, ou d'autres parties du corps. Les blessures peuvent être invalidantes et/ou permanentes et peuvent augmenter progressivement pendant des semaines, des mois ou des années. Des dommages peuvent également être provoqués au niveau du système de circulation sanguine, du système nerveux, des articulations et d'autres parties du corps.
- Des symptômes peuvent se produire pendant le fonctionnement du produit ou à un autre moment. Si vous avez des symptômes et que vous continuez d'utiliser le produit, ceux-ci peuvent augmenter ou devenir permanents. Si l'un de ces symptômes ou d'autres symptômes se produisent, consultez un médecin :
 - engourdissement, perte de sensibilité, fourmillements, picotements, douleur, brûlure, palpitations, raideur, maladresse, faiblesse

musculaire, changement de pigmentation de la peau ou de l'état physique.

- Les symptômes peuvent augmenter par temps froid. Utilisez des vêtements chauds et gardez les mains au chaud et au sec lorsque vous faites fonctionner le produit dans un environnement froid.
- Procédez à l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation afin de maintenir un bon niveau de vibrations.
- Le produit est doté d'un système anti-vibrations qui réduit les vibrations entre les poignées et l'opérateur. Laissez le produit faire le travail. N'appuyez pas fortement sur le produit. Tenez légèrement le produit au niveau des poignées, mais assurez-vous que vous pouvez le contrôler et l'utiliser en toute sécurité. Ne poussez pas les poignées dans les butées plus que nécessaire.
- Gardez uniquement les mains sur la ou les poignées. Éloignez toutes les autres parties du corps du produit.
- Arrêtez le produit immédiatement si de fortes vibrations se produisent soudainement. Ne poursuivez pas l'opération avant que la cause de l'augmentation des vibrations ait été supprimée.
- La découpe du granit ou du béton dur provoque plus de vibrations dans le produit que lors de la découpe de béton tendre. Un équipement de coupe émoussé, défectueux, de type incorrect ou mal affûté augmente le niveau de vibrations

Sécurité relative aux gaz d'échappement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel. Le monoxyde de carbone est inodore et invisible ; il est impossible de le sentir. Le monoxyde de carbone provoque des symptômes d'intoxication, notamment des vertiges, mais il est possible qu'une personne devienne rapidement inconsciente si la quantité ou la concentration de monoxyde de carbone est suffisante.
- Les gaz d'échappement contiennent également des hydrocarbures non brûlés, dont du benzène. À long terme, l'inhalation des gaz d'échappement peut entraîner des problèmes de santé.
- Les gaz d'échappement pouvant être vus ou sentis contiennent également du monoxyde de carbone.
- N'utilisez pas un produit doté d'un moteur à combustion à l'intérieur ou dans les zones insuffisamment ventilées.
- Ne respirez pas les gaz d'échappement.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée. Ceci est particulièrement important lorsque vous utilisez le produit dans des

tranchées ou d'autres petites zones de travail, où les gaz d'échappement peuvent facilement s'accumuler.

Sécurité antipoussière



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le fonctionnement du produit peut entraîner de la poussière dans l'air. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé permanents. Plusieurs autorités classent la poussière de silice parmi les poussières dangereuses. Quelques exemples de problèmes de santé pouvant être causés :
 - Maladies pulmonaires mortelles telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire
 - Cancer
 - Anomalies congénitales
 - Inflammation de la peau.
- Utilisez un équipement adapté permettant de réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et de diminuer la poussière présente sur les équipements de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Par exemple, des systèmes de collecte de la poussière et des pulvérisateurs d'eau permettant de capter la poussière. Réduisez la quantité de poussière au niveau de la source, dans la mesure du possible. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé et utilisé, et qu'un entretien régulier est effectué.
- Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous que la protection respiratoire est adaptée aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée.
- Si possible, placez l'échappement du produit à un endroit où la poussière ne peut pas pénétrer dans l'air.

Équipement de protection individuel



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué pendant le fonctionnement. L'équipement de protection individuelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demandez conseil à votre atelier d'entretien afin de choisir un équipement adéquat.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles agréés. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Soyez attentif aux signaux

ou cris d'avertissement lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le moteur s'arrête.

- Portez des lunettes de protection approuvées afin de réduire le risque de blessures provoquées par des objets projetés. L'utilisation d'un écran facial doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE). La visière doit être conforme à la norme EN 1731.
- Utilisez des gants de travail épais.
- Portez une protection respiratoire homologuée. L'utilisation de produits tels que les fraises, les meuleuses ou les foreuses pour poncer ou découper un matériau peut produire de la poussière et des vapeurs susceptibles de contenir des substances chimiques dangereuses. Vérifiez la nature du matériau que vous souhaitez travailler et utilisez un masque respiratoire approprié.
- Portez des vêtements confortables, robustes et serrés qui permettent une liberté totale de mouvement. La découpe crée des étincelles qui peuvent enflammer les vêtements. HUSQVARNA vous recommande de porter du coton ignifugé ou du denim épais. Ne portez pas de vêtements composés de matières comme le nylon, le polyester ou la rayonne. Si elles s'enflamment, ces matières peuvent fondre et adhérer à la peau. Ne portez pas de short.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelle antidérapante.
- Ayez toujours une trousse de premiers secours à portée de mains.



- Des étincelles peuvent être projetées par le silencieux ou la lame de coupe. Ayez toujours un extincteur à portée de mains.

Dispositifs de sécurité sur le produit



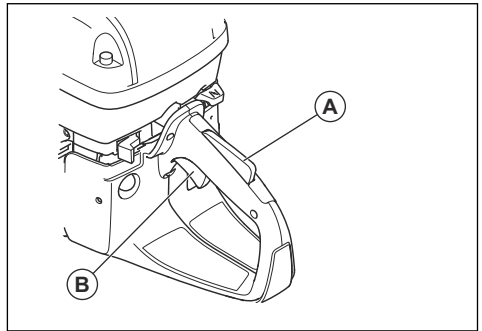
AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit dont les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.

- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez votre atelier de réparation agréé HUSQVARNA.
- Ne modifiez pas les dispositifs de sécurité.
- N'utilisez pas le produit si des plaques de protection, des capots de protection, des interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection ne sont pas fixés ou sont endommagés.

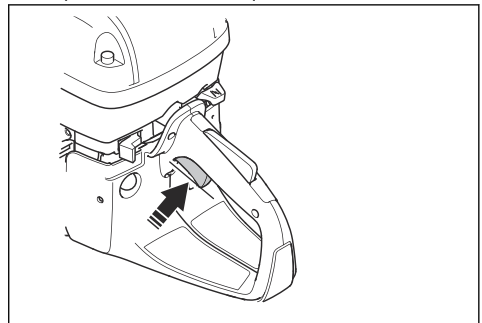
Blocage de la gâchette d'accélération

Le blocage de la gâchette d'accélération empêche toute activation accidentelle de cette dernière. Placez votre main dans la poignée et appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) pour libérer la gâchette (B). Relâchez la poignée pour remettre la gâchette d'accélération et son blocage en position initiale. Cette fonction bloque la gâchette d'accélération au régime de ralenti.

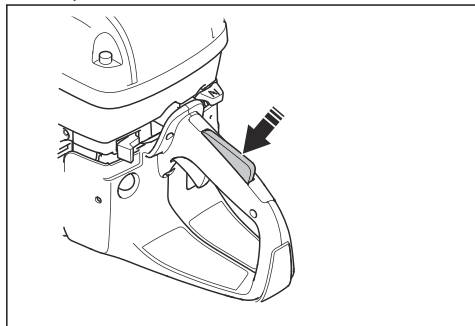


Pour contrôler le blocage de la gâchette d'accélération

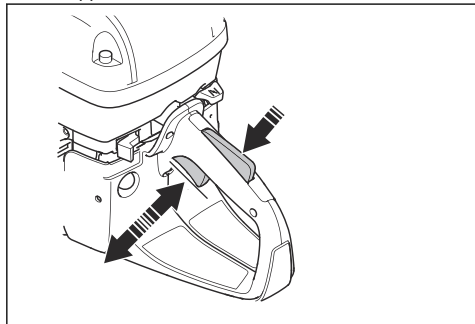
1. Vérifiez que la gâchette d'accélération est bloquée en position de ralenti lorsqu'elle est déverrouillée.



2. Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération et assurez-vous qu'il retourne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.



3. Assurez-vous que la gâchette d'accélération et son blocage se déplacent librement et que les ressorts de rappel fonctionnent correctement.

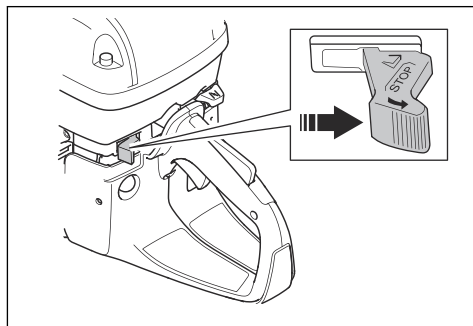


4. Démarrez le produit et faites-le fonctionner à plein régime.
5. Relâchez la gâchette d'accélération et vérifiez que la lame de coupe s'arrête et reste immobile.
6. Si la lame de coupe tourne au ralenti, réglez le régime de ralenti. Reportez-vous à la section *Pour régler le régime de ralenti à la page 103.*

Vérification de l'interrupteur d'arrêt

1. Démarrez le moteur. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit lorsque le moteur est froid à la page 92.*

2. Mettez l'interrupteur d'arrêt en position ARRÊT. Le moteur doit s'arrêter.

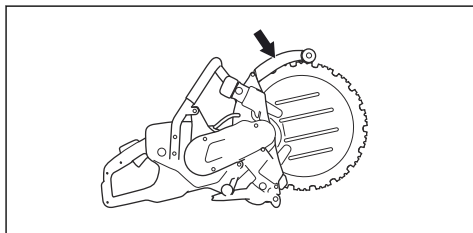


Protège-disque



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le protège-lame est fixé correctement avant de démarrer le produit. N'utilisez pas le produit si le protège-lame manque, s'il est défectueux ou s'il présente des fissures.

Le protège-lame est installé au-dessus de la lame de coupe. Le protège-lame empêche de se blesser si des pièces de la lame ou des pièces du matériau découpé sont projetées en direction de l'opérateur.



Contrôle de la lame et du protège-lame



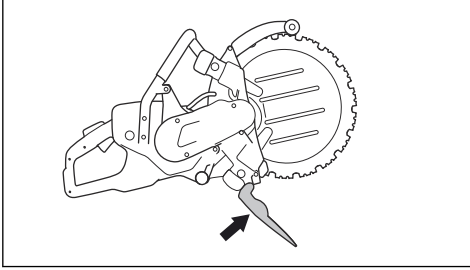
AVERTISSEMENT: une lame de coupe endommagée peut causer des blessures.

1. Vérifiez également que la lame de coupe est correctement montée et qu'elle ne présente aucun signe d'endommagement.
2. Assurez-vous que le protège-lame ne présente aucune fissure et qu'il n'est pas endommagé.
3. Remplacez le protège-lame s'il est endommagé.

Protection anti-projections

La protection anti-projections protège contre l'eau qui s'éjecte dans la direction de l'opérateur. La protection anti-projections prévient également les blessures si des

morceaux de matériaux coupés sont projetés dans la direction de l'opérateur.



Pour examiner la protection anti-projections



AVERTISSEMENT: Une protection anti-projections endommagée peut causer des blessures.

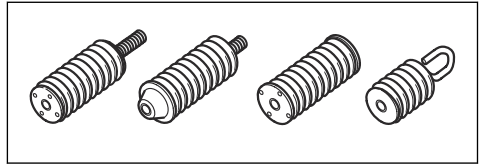
1. Vérifiez également que la protection anti-projections est correctement montée et qu'elle ne présente aucun signe d'endommagement.
2. Assurez-vous que la protection anti-projections ne présente aucune fissure et qu'elle n'est pas endommagée.
3. Remplacez la protection anti-projections si elle est endommagée.

Système anti-vibrations



AVERTISSEMENT: une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Ces symptômes peuvent être accentués par le froid.

Le produit est équipé d'un système anti-vibrations conçu pour assurer une utilisation aussi confortable que possible. Le système anti-vibrations du produit réduit la transmission des vibrations de l'unité moteur/l'équipement de coupe à l'unité que constituent les poignées.



Les vibrations sont plus fortes lorsque vous découpez du granit ou du béton dur que lorsque vous découpez du béton moins dense. Si la chaîne est mal affûtée ou défectueuse (type inadéquat ou affûtage défectueux), le taux de vibrations augmente.

Pour contrôler le système anti-vibrations



AVERTISSEMENT: Vérifiez que le moteur est éteint et que le bouton d'arrêt est en position STOP.

1. Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations ne sont pas fissurés ni déformés. Remplacez le système d'amortissement des vibrations s'ils sont endommagés.
2. Assurez-vous que les dispositifs anti-vibrations sont fixés correctement sur le moteur et les poignées.

Silencieux



AVERTISSEMENT: Le silencieux devient très chaud pendant/après utilisation et au régime de ralenti. Il existe un risque d'incendie, surtout lorsque vous utilisez le produit à proximité de matériaux inflammables et/ou de vapeurs.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le produit si le silencieux est manquant ou défectueux. Un silencieux endommagé ou manquant augmente le niveau sonore et le risque d'incendie. Gardez des dispositifs extincteurs à proximité. N'utilisez pas un produit sans une grille pare-étincelles ou avec une grille pare-étincelles cassée si vous devez disposer d'une grille pare-étincelles dans votre région.

Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et rejeter les gaz d'échappement loin de l'opérateur. Dans les régions chaudes et sèches, le risque d'incendie est élevé. Respectez les réglementations locales ainsi que les instructions d'entretien.

Pour contrôler le silencieux

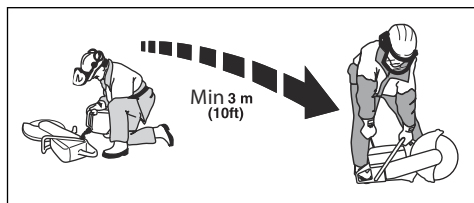
- Examinez le silencieux régulièrement pour s'assurer qu'il est correctement fixé et qu'il n'est pas endommagé.

Sécurité carburant



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le carburant est inflammable et ses vapeurs sont explosives. Faites attention lors de la manipulation du carburant pour éviter tout risque de blessures, d'incendie et d'explosion.
- Faites le plein de carburant uniquement à l'extérieur, là où le débit d'air est suffisant. Ne respirez pas les vapeurs de carburant. Les vapeurs de carburant sont toxiques et peuvent causer des blessures, un incendie ou une explosion.
- Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et ne remplissez pas le réservoir quand le moteur tourne.
- Laissez le moteur se refroidir avant de faire le plein.
- Ne fumez pas à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne mettez pas d'objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne faites pas le plein de carburant à proximité d'étincelles ou de flammes.
- Avant de faire le plein, ouvrez le bouchon du réservoir de carburant lentement et relâchez la pression avec précaution.
- La présence de carburant sur la peau peut causer des blessures. Si votre peau entre en contact avec le carburant, lavez les parties qui ont été en contact avec de l'eau et du savon.
- Si vous avez renversé du carburant sur vos vêtements, changez de vêtements immédiatement.
- Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement serré, les vibrations dans le produit peuvent le desserrer et provoquer des fuites et de vapeurs de carburant. Le carburant et les vapeurs de carburant présentent un risque d'incendie.
- Avant de démarrer le produit, éloignez-le d'au moins 3 m/10 pi de l'endroit où vous effectuez l'appoint de carburant.



- Ne démarrez pas le produit si du carburant ou de l'huile a été renversé(e) sur le produit. Retirez le carburant et l'huile moteur indésirables et laissez sécher le produit avant de démarrer le moteur.
- Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de moteur. S'il y a des fuites dans le système de carburant, ne démarrez pas le moteur jusqu'à ce que les fuites soient réparées.
- Conservez le carburant uniquement dans des récipients homologués.
- Lorsque le produit et le carburant sont stockés, assurez-vous que le carburant et les vapeurs de carburant ne peuvent pas provoquer de dégâts, un incendie ou une explosion.
- Videz le carburant dans un récipient homologué à l'extérieur et loin de toute étincelle et flamme.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Vérifiez que le moteur est éteint et que le bouton d'arrêt est en position STOP.
- Utilisez un équipement de protection personnelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 77.
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel de l'opérateur. Laissez un centre d'entretien homologué se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
- Demandez à un HUSQVARNA atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

Montage

Disques de découpe



AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants de protection lorsque vous montez la chaîne.



AVERTISSEMENT: Une lame de coupe peut se briser et blesser gravement l'utilisateur.



AVERTISSEMENT: Avant toute utilisation, vérifiez que la lame de coupe ne présente pas de fissures, de déformations ou de déséquilibres sur les segments, immédiatement après avoir heurté un objet non intentionnel. N'utilisez pas de disque découpeur endommagé. Après avoir inspecté et posé la lame de coupe, assurez-vous que personne, y compris vous-même, ne se trouve dans la trajectoire de la lame de coupe en rotation, et faites tourner l'outil électrique à la vitesse maximale et sans charge pendant une minute.



AVERTISSEMENT: Le fabricant du disque de découpe donne des avertissements et des recommandations pour l'utilisation et l'entretien adéquats du disque de découpe. Ces avertissements sont fournis avec le disque de découpe. Lisez et respectez les instructions fournies avec la lame de coupe.

Système de refroidissement à l'eau



AVERTISSEMENT: Veillez à refroidir les disques diamantés avec de l'eau pour éviter qu'ils ne deviennent trop chauds. La chaleur peut déformer le disque diamanté, ce qui peut endommager le produit et blesser l'opérateur.

Utilisez toujours de l'eau pendant l'utilisation du produit afin de maintenir la température des disques diamantés à un niveau bas. Le système de refroidissement à l'eau augmente également la durée de vie des disques diamantés et empêche l'accumulation de poussière.

Assurez-vous que l'alimentation en eau n'est pas bouchée.

Disques diamantés

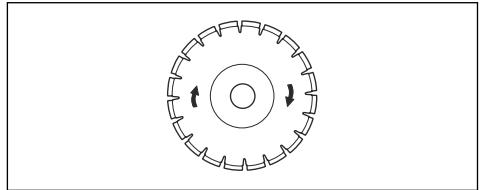


AVERTISSEMENT: Lors de leur utilisation, les lames diamantées deviennent très chaudes. Une lame diamantée trop chaude entraîne de mauvaises performances, des dégâts à la lame et présente un risque pour la sécurité.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de lames diamantées pour découper des matériaux plastiques. La lame diamantée chaude peut faire fondre le plastique, ce qui peut provoquer un rebond.

- Les lames diamantées comportent une tôle et des segments fabriqués à partir de diamants industriels.
- Les lames diamantées sont recommandées pour la maçonnerie, le béton armé et la pierre.
- Assurez-vous que le disque diamanté tourne dans le sens indiqué par les flèches sur le disque diamanté.



- Utilisez toujours un disque diamanté acéré.
- Les disques diamantés peuvent s'émousser si vous utilisez une pression d'avance incorrecte ou lorsque vous découpez des matériaux tels que du béton fortement armé. Si vous utilisez un disque diamanté émoussé, celui-ci surchauffe, ce qui peut causer le desserrage des segments diamantés.

Affûtage de la lame de coupe

Remarque: Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez une lame de coupe affûtée.

- Pour affûter une lame, coupez un matériau tendre tel que du grès ou de la brique.

Vibration de la lame de coupe

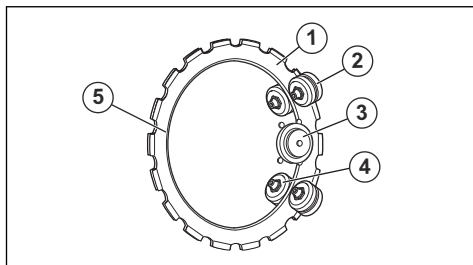


REMARQUE: Ne forcez pas lors de l'utilisation du produit, sous peine de faire surchauffer la lame de coupe, de la plier et de provoquer des vibrations. Réduisez la force appliquée au produit. Si les vibrations persistent, remplacez la lame de coupe.

Disque découpeur Ring



AVERTISSEMENT: Ne modifiez pas le disque découpeur Ring. Les modifications peuvent causer de graves blessures. Contactez votre revendeur HUSQVARNA pour obtenir des instructions.



1. Lame de coupe
2. Rouleaux d'appui
3. Roue d'entraînement
4. Rouleaux de guidage
5. Bord intérieur

Pour installer le disque de découpe



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le moteur est éteint et que la prise de courant est débranchée.



AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants de protection lorsque vous montez la chaîne.

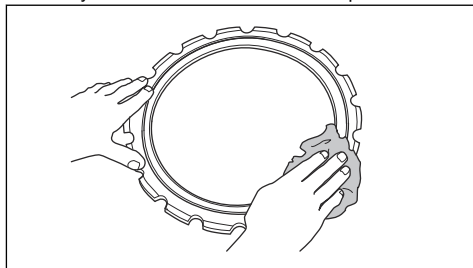


AVERTISSEMENT: N'installez pas de nouveaux segments diamantés sur une tôle de lame de coupe usagée. La tôle de lame de coupe usagée peut se casser ou se fissurer et provoquer des blessures très graves à l'opérateur.

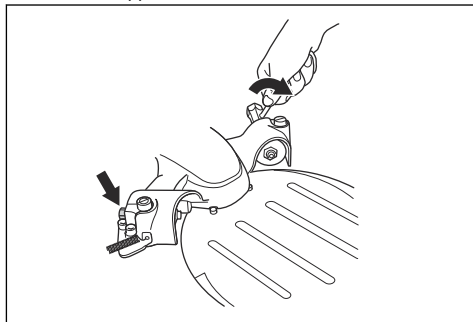


AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la lame de coupe est en bon état et non endommagée. Une lame de coupe endommagée peut se casser et provoquer des blessures très graves.

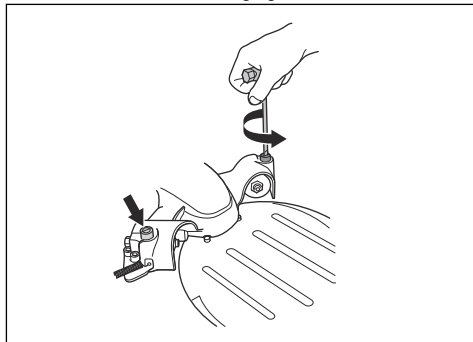
1. Nettoyez la surface de la lame de coupe.



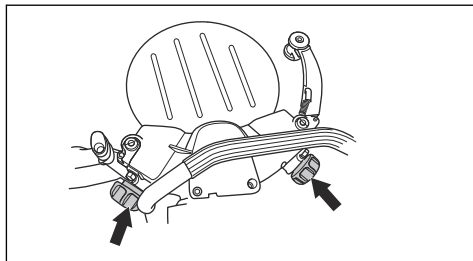
2. Retirez les 2 contre-écrous de la protection du rouleau d'appui.



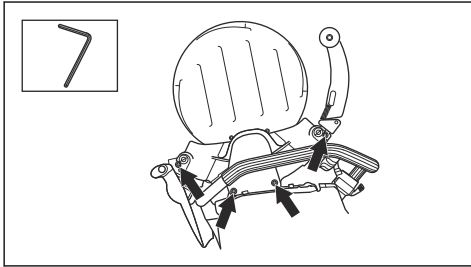
3. Desserrez les 2 vis de réglage.



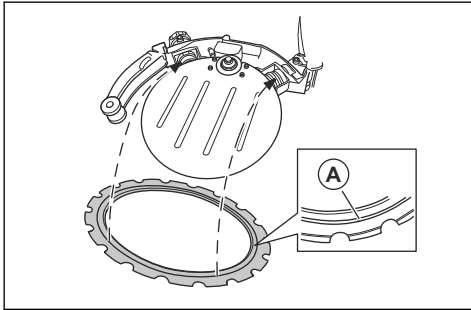
4. Retirez les 2 boutons.



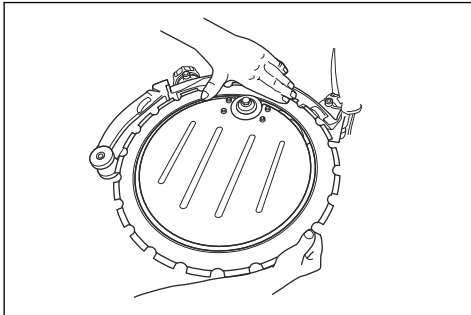
5. Retirez les 4 vis qui maintiennent la protection du rouleau d'appui à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm.



6. Retirez la protection du rouleau d'appui.
7. Installez la lame de coupe. Assurez-vous que le bord intérieur de la lame de coupe est inséré dans la rainure de la roue d'entraînement. Assurez-vous que les rouleaux de guidage s'insèrent dans la rainure (A) de la lame de coupe. Reportez-vous à la section *Disque découpeur Ring* à la page 83.

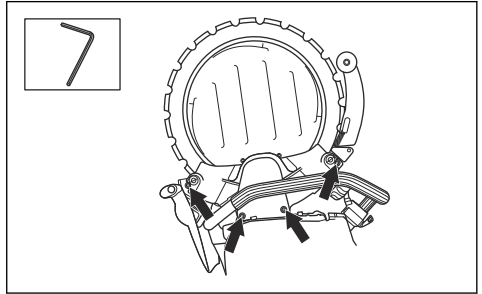


8. Si nécessaire, poussez les rouleaux de guidage pour les mettre en place.

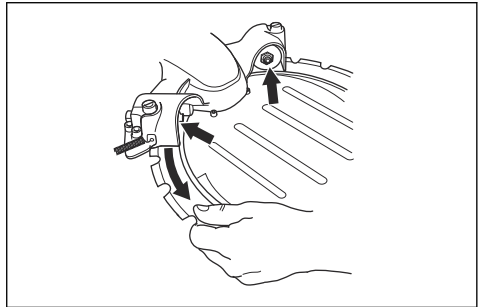


9. Installez la protection du rouleau d'appui. Assurez-vous que les brides du rouleau de guidage sont dans les rainures de la lame de coupe.

10. Serrez les 4 vis maintenant la protection du rouleau d'appui.

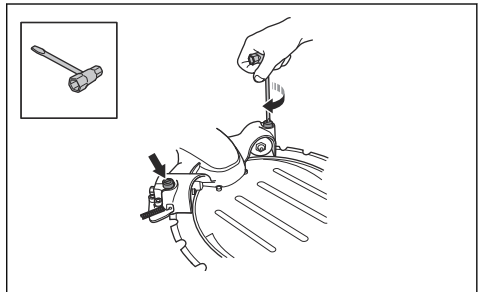


11. Tournez la lame de coupe à la main. Assurez-vous que les rouleaux d'appui ne sont pas positionnés contre la lame de coupe.



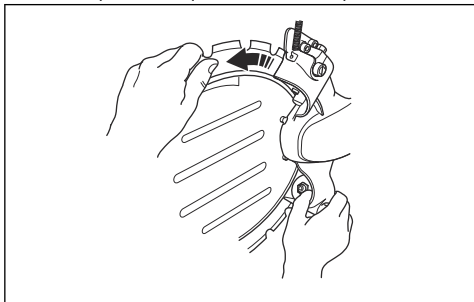
12. Mettez le produit en position verticale.

13. Réglez les 2 vis de réglage jusqu'à ce que les rouleaux d'appui touchent la lame de coupe.

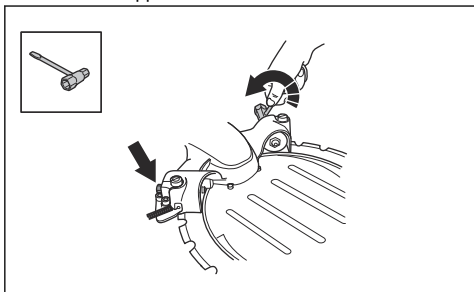


REMARQUE: Ne réglez pas les rouleaux d'appui si le produit est sur le côté. Le réglage devient incorrect et peut endommager la lame de coupe.

14. Assurez-vous de pouvoir arrêter le rouleau d'appui avec le pouce lorsque la lame de coupe est tournée.

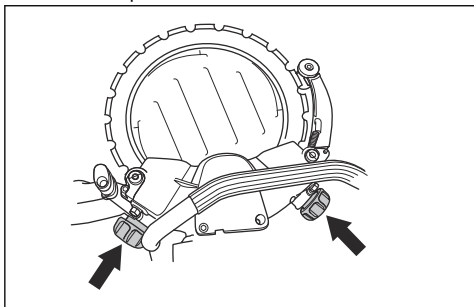


15. Serrez les 2 contre-écrous de la protection des rouleaux d'appui.



16. Assurez-vous de pouvoir arrêter le rouleau d'appui avec le pouce lorsque la lame de coupe est tournée.

17. Serrez complètement les 2 boutons.



Pour brancher une arrivée d'eau



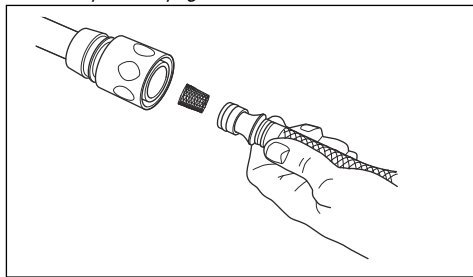
AVERTISSEMENT: Utilisez toujours de l'eau lorsque vous utilisez le produit. La découpe à sec entraîne une surchauffe et endommage le produit et le disque de coupe. Risque de blessures graves.



REMARQUE: Utilisez une pression d'eau correcte pour maintenir la tôle et les segments du disque de coupe à une

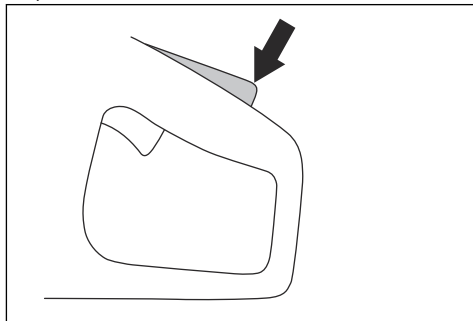
température fraîche lorsque vous coupez. Si le tuyau d'eau se détache au niveau de la source d'alimentation, la pression de l'eau fournie peut être trop élevée.

1. Raccordez le tuyau d'eau à l'alimentation en eau. Pour connaître le débit d'eau minimal autorisé, reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques* à la page 106.

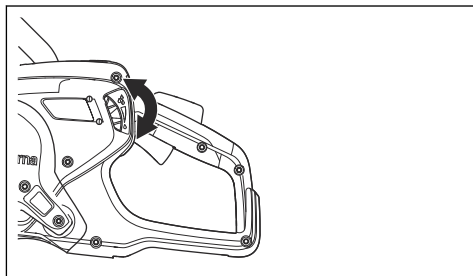


Remarque: Le raccord du tuyau du produit est doté d'un filtre.

2. Appuyez sur le blocage de la gâchette de puissance pour ouvrir la vanne d'eau.

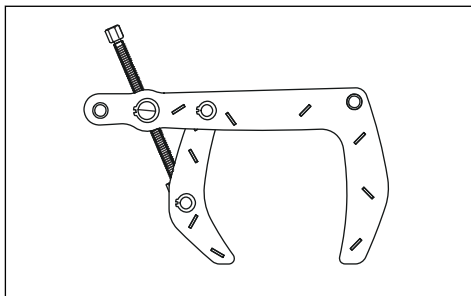


3. Réglez le débit d'eau avec le pouce pendant le fonctionnement.



Collier de serrage de tuyau

Le collier de serrage de tuyau est un accessoire pour ce produit qui vous aide à effectuer des coupes droites et précises dans les tuyaux en béton.



Utilisation

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Rebond

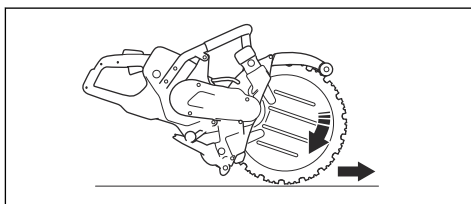


AVERTISSEMENT: Les rebonds sont soudains et peuvent être très violents. La découpeuse peut être éjectée vers le haut puis retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles. Il est indispensable de comprendre ce qui cause le rebond et de savoir comment l'éviter avant d'utiliser le produit.

Le rebond est un mouvement soudain vers le haut qui peut survenir si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond. La plupart des rebonds sont légers et présentent peu de dangers. Un rebond peut cependant être très violent et envoyer la découpeuse vers le haut puis la faire tomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation pouvant causer des blessures sérieuses, voire mortelles.

Force de réaction

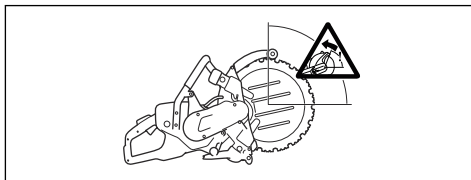
Une force de réaction s'exerce toujours lors de la découpe. Cette force tire le produit dans le sens opposé à la rotation de la lame. La plupart du temps, cette force est insignifiante. Si la lame se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.



Ne déplacez pas le produit quand l'équipement de coupe tourne. Les forces gyroscopiques peuvent entraver le mouvement prévu

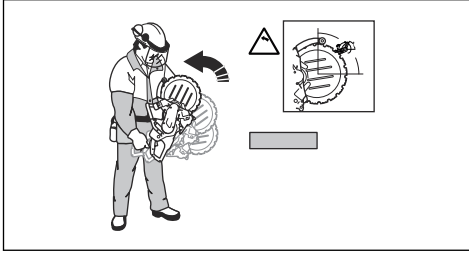
Zone de rebond

N'utilisez jamais la zone de rebond du disque pour découper. Si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles.



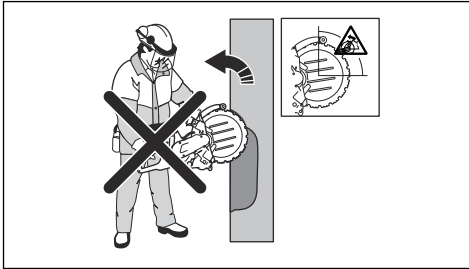
Rebond rotationnel

Un rebond rotatif se produit lorsque la lame de coupe ne se déplace pas librement dans la zone de rebond.



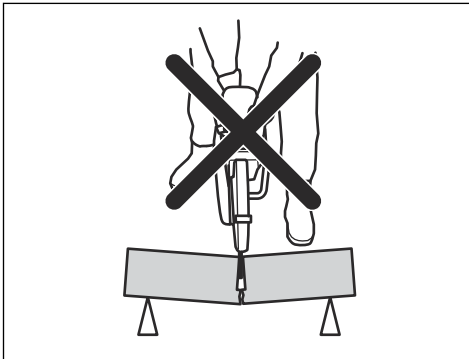
Rebond de grimpée

Si la zone de rebond est utilisée pour la découpe, la force de réaction entraîne une grimpée de la lame dans l'entaille. N'utilisez pas la zone de rebond. Utilisez le quart inférieur du disque pour éviter le rebond de grimpée.



Rebond de pincement

Un pincement se produit quand l'entaille se referme et pince la lame. Si la lame se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.



Si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de

l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles. Faites attention aux éventuels mouvements de la pièce à travailler. Si la pièce à travailler n'est pas correctement soutenue et qu'elle se décale lors de la découpe, elle risque de pincer la lame et d'entraîner un rebond.

Coupe de tubes

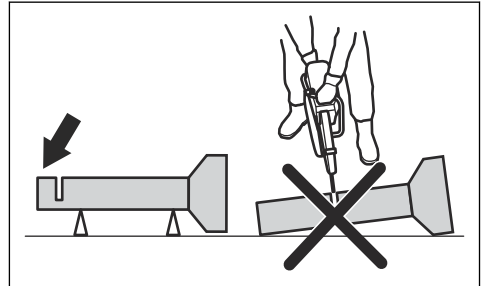


AVERTISSEMENT: Si la lame est coincée dans la zone de rebond, il en résultera un rebond important.

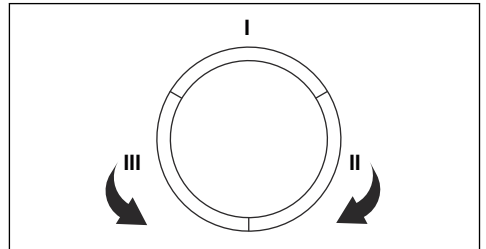
Faites particulièrement attention lorsque vous découpez des tubes. Si le tube n'est pas bien soutenu et que l'entaille n'est pas maintenue ouverte pendant la découpe, la lame risque d'être coincée. Faites particulièrement attention lors de la découpe d'un tube en tulipe ou d'un tube dans une tranchée qui, s'il n'est pas correctement soutenu, risque de pendre et de coincer la lame.

Si le tuyau peut pendre et fermer la coupe, la lame risque d'être pincée dans la zone de rebond et cela peut susciter un rebond important. Si le tuyau est correctement soutenu, l'extrémité du tuyau va descendre et la coupe va s'ouvrir sans aucun pincement.

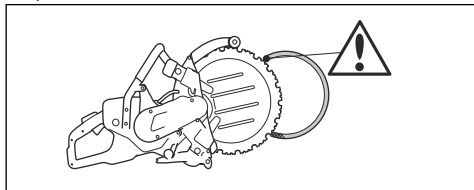
1. Fixez le tube de sorte qu'il ne puisse pas bouger ou rouler pendant la découpe.



2. Coupez la partie « I » du tube.



3. Assurez-vous que l'entaille s'ouvre afin d'éviter tout pincement.



4. Passez à la partie II et découpez de la partie I jusqu'au bas du tube.
5. Passez à la partie III et découpez la partie restante du tube, en finissant en bas.

Éviter un rebond



AVERTISSEMENT: Éviter les situations susceptibles de provoquer des rebonds. Soyez très vigilant lorsque vous utilisez votre découpeuse et assurez-vous que la lame n'est jamais coincée dans la zone de rebond.



AVERTISSEMENT: Faites attention lorsque vous introduisez la lame dans une entaille existante.

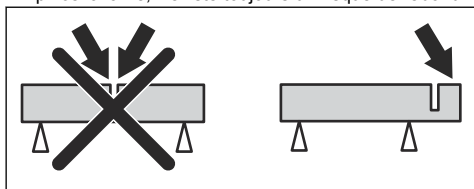


AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la pièce à découper ne peut pas se déplacer lors de la découpe.



AVERTISSEMENT: La seule façon d'éviter les rebonds et le danger qu'ils représentent est de faire attention et d'utiliser une méthode de travail correcte.

- Veillez à toujours soutenir la pièce à usiner de sorte que l'entaille puisse rester ouverte lors de la découpe. Lorsque l'entaille est ouverte, aucun rebond ne se produit. Si l'entaille est refermée et pince la lame, il existe toujours un risque de rebond.



Techniques de travail de base



AVERTISSEMENT: Ne tirez pas le produit sur un côté. Cela peut empêcher la lame de coupe de se déplacer librement. La lame de coupe peut se casser et blesser

l'utilisateur ou les personnes qui se trouvent à proximité.



AVERTISSEMENT: Ne meulez pas avec le côté de la lame de coupe. La lame de coupe peut se casser et blesser l'utilisateur ou les personnes qui se trouvent à proximité. N'utilisez que le côté tranchant.



AVERTISSEMENT: Vérifiez également que la lame de coupe est correctement montée et qu'elle ne présente aucun dommage.



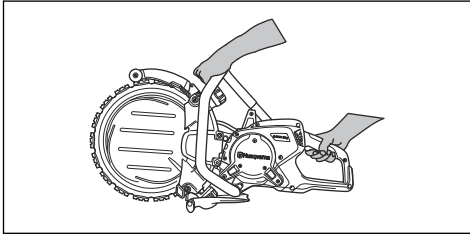
AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer une découpe dans une coupe existante effectuée par une lame différente, assurez-vous que la rainure n'est pas plus fine que votre lame, car cela peut entraîner une torsion dans la rainure de coupe et un rebond.



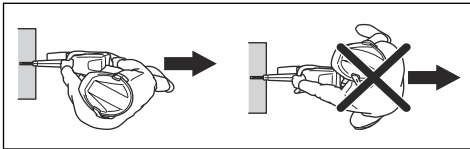
AVERTISSEMENT: La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas le produit près de gaz ou de substances inflammables.

- Le produit est prévu pour couper avec des lames diamantées conçues pour un produit portable à grande vitesse. Le produit ne doit pas être utilisé avec d'autres types de lames ou pour d'autres types de fonctionnement.
- Vérifiez que la bonne lame de coupe est utilisée pour le matériau à découper. Reportez-vous à la section *Disques de découpe à la page 82* pour connaître les instructions.
- Ne découpez pas de matériaux en amiante.
- Tenez-vous éloigné de la lame de coupe tandis que le moteur tourne. N'essayez pas d'arrêter une lame en rotation avec une partie de votre corps. Le contact avec une lame en rotation, même si le moteur est coupé, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- La lame de coupe continue de tourner pendant un moment après l'arrêt de la gâchette de puissance. Assurez-vous que la lame de coupe est arrêtée avant de déplacer ou d'abaisser le produit. S'il est nécessaire d'arrêter rapidement la lame de coupe, laissez-la légèrement toucher une surface dure.
- Ne déplacez pas le produit lorsque le moteur est allumé.
- Tenez le produit avec les deux mains. Maintenez fermement le produit avec les pouces et les doigts autour des poignées en plastique avec isolation.

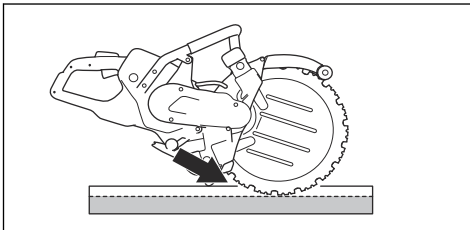
Tenez la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Tous les opérateurs doivent utiliser cette position de maintien. N'utilisez pas une découpeuse avec une seule main.



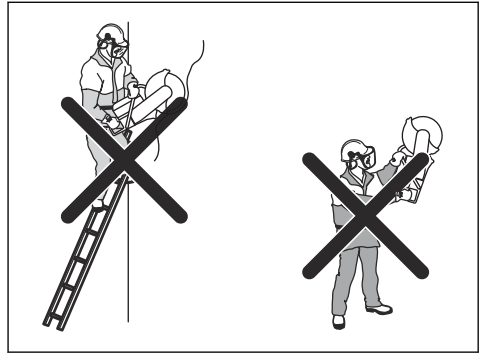
- Assurez-vous de rester dans une position sûre et que la lame de coupe peut se déplacer librement.
- Tenez vous parallèlement au disque découpeur. Évitez de vous tenir juste derrière celle-ci. En cas de rebond, la scie bouge dans le plan de la lame de coupe.



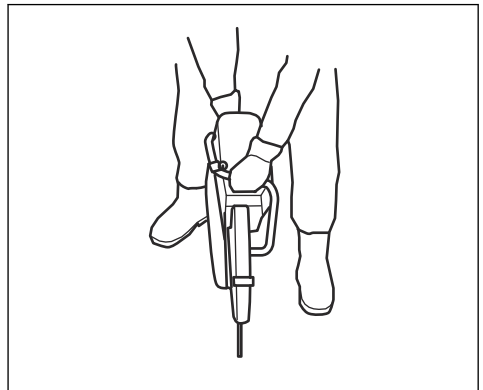
- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est allumé. Avant de vous éloigner du produit, arrêtez le moteur et assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Utilisez la poignée de réglage du protège-lame pour régler la section arrière du protège-lame au ras de la pièce à usiner. Les projections et les étincelles du matériau coupé sont recueillies par le protège-lame et dirigées loin de l'utilisateur. Les protections de l'équipement de coupe doivent toujours être installées quand le produit est en marche.



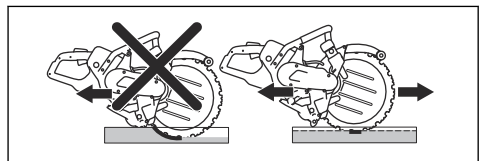
- N'utilisez jamais la zone de rebond de la lame pour découper. Reportez-vous à la section *Zone de rebond à la page 86* pour connaître les instructions.
- N'utilisez pas le produit sans avoir le champ libre et sans avoir vos pieds et votre corps en position stable.
- Ne coupez pas au-dessus de la hauteur d'épaule.
- N'effectuez pas de découpe sur une échelle. Utilisez une plate-forme ou un échafaudage en cas de découpe au-dessus de la hauteur d'épaule. Ne vous éloignez pas trop.



- Tenez-vous à une distance confortable de la pièce à découper.
- Assurez-vous que la lame de coupe peut se déplacer librement lorsque le moteur démarre.
- Appliquez délicatement la lame de coupe à haute vitesse de rotation (pleine puissance). Maintenez la vitesse maximale jusqu'à la fin de la découpe.
- Laissez le produit faire le travail. N'appuyez pas sur la lame de coupe.
- Enfoncez le produit dans l'alignement de la lame. Les pressions latérales peuvent endommager la lame et sont très dangereuses.



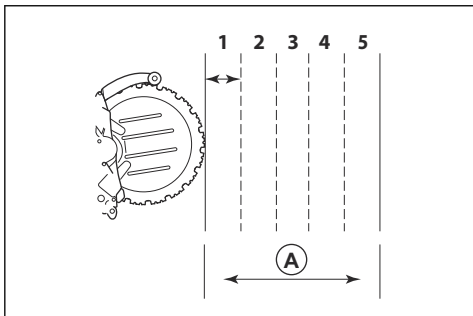
- Déplacez lentement la lame d'avant en arrière pour obtenir une petite surface de contact entre la lame et le matériau à découper. Cette permet d'augmenter la température de la lame et facilite la découpe.



Profondeur de coupe

Ce produit peut couper une profondeur maximale de 325 mm/12,8 po (A).

Le temps nécessaire pour réaliser une coupe est plus long si vous coupez directement à la profondeur maximale. La coupe est plus rapide si vous coupez 4-5 fois jusqu'à ce que la profondeur soit de 325 mm/12,8 po.



Pour effectuer une coupe droite

1. Fixez un objet droit et long comme support le long de la ligne où la coupe doit être effectuée.
2. Pour un résultat optimal, coupez d'abord avec une découpeuse équipée d'une lame spéciale de pré-coupe HUSQVARNA.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais une découpeuse avec une lame de coupe standard pour la première coupe. Une lame de coupe standard produit une entaille trop fine. Lorsque vous coupez avec le disque découpeur Ring, l'entaille trop fine provoque un rebond dangereux et un pincement du disque découpeur Ring.

3. Coupez la longueur totale de la coupe à une profondeur de 2-3 cm/0,79-1,18 po. Maintenez la lame de coupe contre le support pour obtenir une coupe droite.
4. Soulevez la lame de coupe pour la sortir de l'entaille.
5. Revenez au début de la coupe et coupez 2-3 cm/0,79-1,18 po, encore une fois, jusqu'à ce que la longueur totale de la coupe ait une profondeur de 5-10 cm/1,97-3,94 po.
6. Continuez à couper à la profondeur nécessaire.

Pour couper des trous

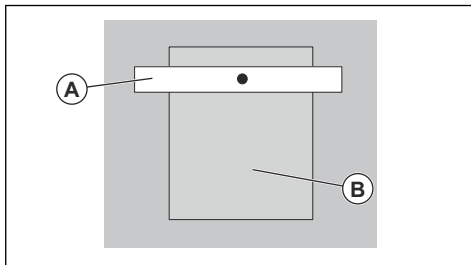


AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les morceaux coupés de grande taille ne puissent pas tomber sur l'opérateur ou le produit lorsque vous coupez.

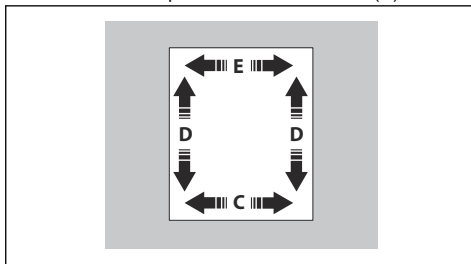


REMARQUE: Les morceaux coupés peuvent tomber et endommager le produit si les coupes sont effectuées dans l'ordre incorrect. Effectuez toujours la coupe horizontale inférieure avant la coupe horizontale supérieure.

1. Fixez un support (A) sur la zone à couper (B) pour vous assurer que le morceau coupé ne puisse pas tomber.



2. Effectuez la coupe horizontale inférieure (C).

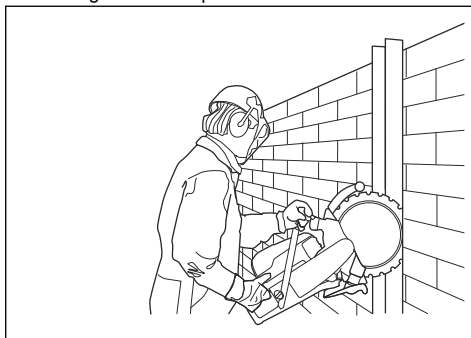


3. Effectuez les 2 coupes verticales (D).
4. Effectuez la coupe horizontale supérieure (E).

Pour effectuer une coupe longue

Effectuez cette procédure si la coupe est supérieure à 1 m/39,4 po.

1. Fixez un objet droit et long comme support le long de la ligne où la coupe doit être effectuée.



- Coupez toute la longueur de la coupe à une profondeur de 50-70 mm/2-3 po. Maintenez la lame de coupe contre le support pour obtenir une coupe droite.
- Retirez le support.
- Continuez à couper le long de la première coupe jusqu'à ce qu'elle ait la profondeur suffisante.

Pour effectuer une coupe courte

Effectuez cette procédure si la coupe est inférieure à 1 m/39,4 po.

- Coupez toute la longueur de la coupe à une profondeur de 50-70 mm/2-3 po.
- Continuez à couper le long de la première coupe jusqu'à ce qu'elle ait la profondeur suffisante.

Carburant

Ce produit est équipé d'un moteur à deux temps.



REMARQUE: L'utilisation d'un type de carburant inadéquat peut endommager le moteur. Utilisez un mélange d'essence et d'huile deux temps.

Huile deux temps

- Pour un résultat et un fonctionnement optimaux, utilisez de l'huile deux temps HUSQVARNA.
- Si l'huile deux temps HUSQVARNA n'est pas disponible, utilisez une huile deux temps de haute qualité pour moteurs refroidis à l'air. Contactez votre atelier d'entretien pour sélectionner l'huile appropriée.



REMARQUE: N'utilisez pas d'huile deux temps pour les moteurs hors-bord refroidis par eau (huile outboard). N'utilisez pas d'huile pour moteurs à quatre temps.

Carburant prémélangé

- Utilisez HUSQVARNA un carburant alkylate prémélangé pour des performances optimales et une plus longue durée de vie du moteur. Ce carburant contient des produits chimiques moins dangereux par rapport au carburant normal, ce qui réduit la quantité de gaz d'échappement dangereux. Ce carburant génère une faible quantité de résidus, ce qui permet de garder les composants du moteur propres plus longtemps.

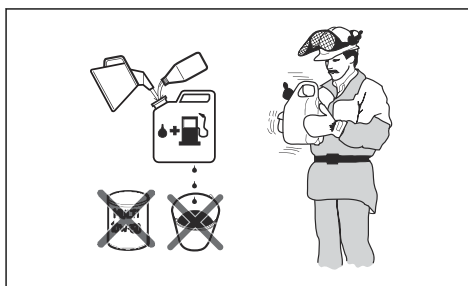
Pour mélanger l'essence et l'huile deux temps

Essence, en litres	Huile deux temps, en litres
	2 % (50:1)

5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Gallon américain	Oz liq. américaine
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



REMARQUE: lorsque vous mélangez de faibles quantités de carburant, de petites erreurs peuvent influencer considérablement sur le rapport de mélange. Mesurez soigneusement la quantité d'huile et assurez-vous que vous obtenez le mélange correct.



- Remplissez la moitié de la quantité d'essence dans un récipient propre et adapté pour l'essence.
- Ajoutez la quantité totale d'huile.
- Mélangez en secouant le mélange de carburant.
- Ajoutez le reste de l'essence dans le récipient.
- Mélangez avec précaution en secouant le récipient.



REMARQUE: Ne mélangez jamais plus d'un mois de carburant à chaque fois.

Pour remplir le réservoir de carburant



REMARQUE: N'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON (87 AKI). Le produit risque d'être endommagé.

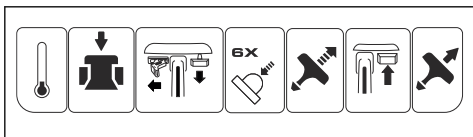


REMARQUE: N'utilisez pas d'essence avec une concentration d'éthanol (E10) supérieure à 10 %. Le produit risque d'être endommagé.

Remarque: Le carburateur doit être réglé dans certaines conditions lorsque vous modifiez le type de carburant.

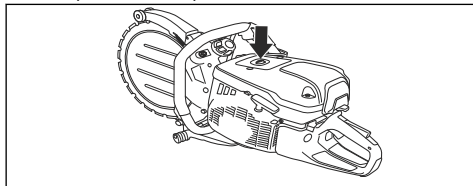
- Utilisez de l'essence avec un numéro d'octane supérieur si vous utilisez fréquemment le produit à une vitesse du moteur élevée en continu.
1. Ouvrez lentement le couvercle du réservoir de carburant pour relâcher la pression.
 2. Remplissez lentement le réservoir à l'aide d'un bidon de carburant. Si vous renversez du carburant, essuyez-le à l'aide d'un chiffon et laissez le carburant restant sécher.
 3. Essayez le pourtour du bouchon du réservoir de carburant.
 4. Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas serré, il y a un risque d'incendie.
 5. Déplacez le produit à un minimum de 3 m (10 ft) de l'endroit où a été fait le plein de carburant avant de démarrer le produit.

Pour démarrer le produit lorsque le moteur est froid

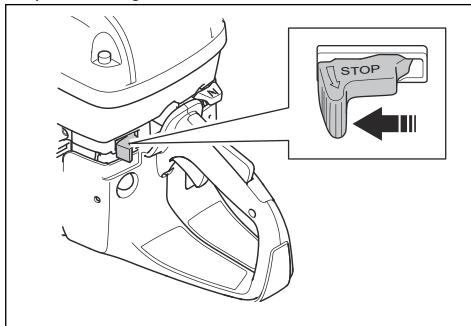


AVERTISSEMENT: vérifiez que le disque de coupe tourne librement. Il commence à tourner lorsque le moteur démarre.

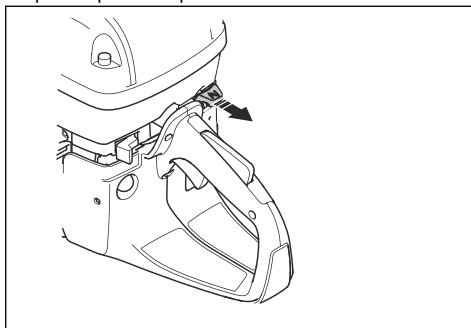
1. Appuyez sur la vanne de décompression pour réduire la pression dans le cylindre. Lorsque le produit démarre, la vanne de décompression revient à sa position de départ.



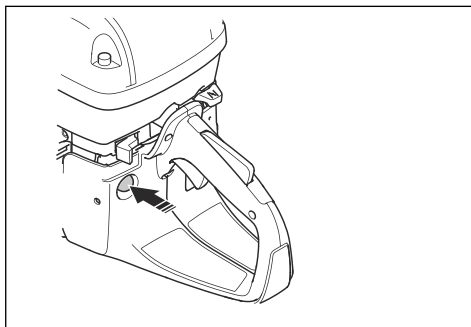
2. Veillez à ce que le bouton d'arrêt (STOP) soit sur la position de gauche.



3. Tirez complètement sur la commande de starter pour la placer en position de ralenti accéléré.



4. Appuyez 6 fois sur la poire de la pompe à carburant jusqu'à ce qu'elle soit entièrement remplie de carburant.

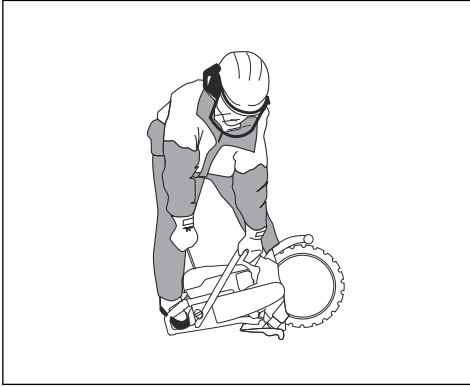


5. Maintenez la poignée avant avec la main gauche.
6. Placez votre pied droit sur la partie inférieure de la poignée arrière pour plaquer le produit contre le sol.



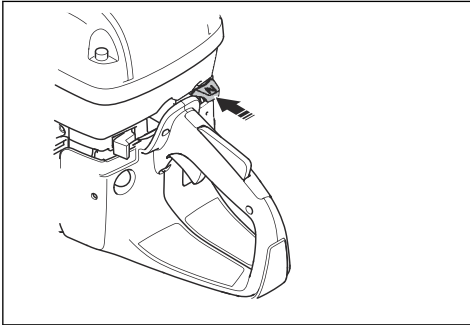
AVERTISSEMENT: n'enroulez pas le câble du lanceur autour de votre main.

7. Tirez lentement le câble du lanceur de la main droite jusqu'à sentir une résistance lorsque les cliquets du lanceur s'enclenchent. Tirez ensuite sans interruption et rapidement.

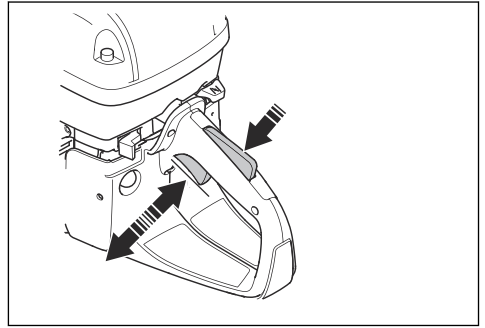


REMARQUE: ne sortez pas complètement le câble du lanceur et ne relâchez pas la poignée lorsque le câble est complètement sorti. Cela peut endommager le produit.

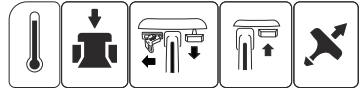
8. Appuyez sur la commande de starter lorsque le moteur démarre. Si le starter est tiré, le moteur s'arrête après quelques secondes. Si le moteur s'arrête, tirez à nouveau sur la poignée du câble du lanceur.



9. Appuyez sur la gâchette d'accélération pour désengager le ralenti accéléré ; la machine tourne alors au ralenti.

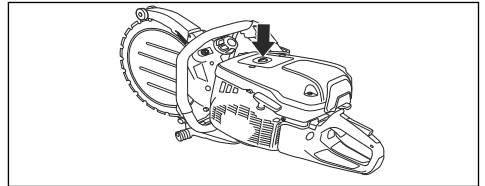


Pour démarrer le produit lorsque le moteur est chaud

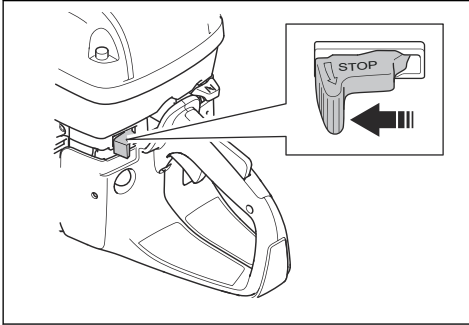


AVERTISSEMENT: vérifiez que le disque de coupe tourne librement. Il commence à tourner lorsque le moteur démarre.

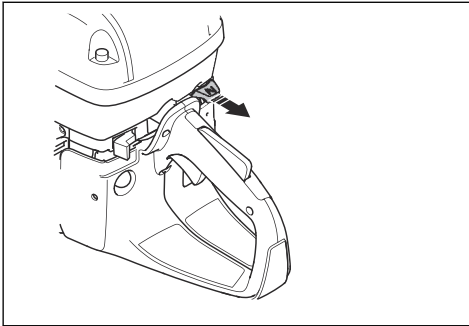
1. Appuyez sur la vanne de décompression pour réduire la pression dans le cylindre. Lorsque le produit démarre, la vanne de décompression revient à sa position de départ.



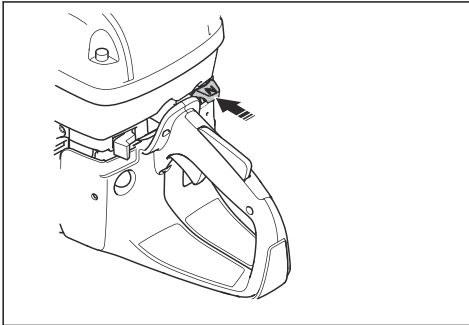
2. Veillez à ce que le bouton d'arrêt (STOP) soit sur la position de gauche.



3. Tirez complètement sur la commande de starter pour la placer en position de ralenti accéléré.

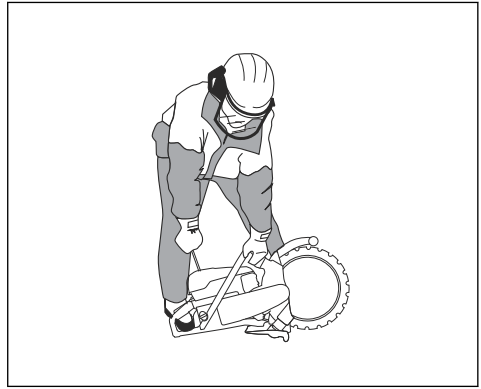


4. Appuyez sur la commande de starter pour désactiver le starter. Le ralenti accéléré reste activé.



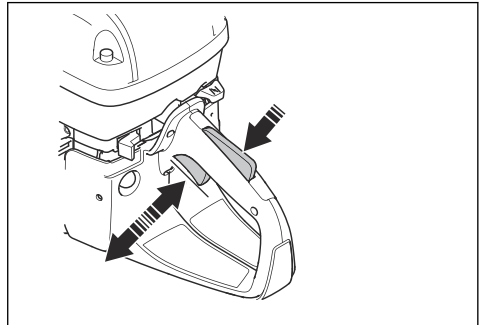
5. Maintenez la poignée avant avec la main gauche.
6. Placez votre pied droit sur la partie inférieure de la poignée arrière pour plaquer le produit contre le sol.

7. Tirez lentement le câble du lanceur jusqu'à sentir une résistance lorsque les cliquets du lanceur s'engrènent. Tirez ensuite sans interruption et rapidement.



REMARQUE: ne sortez pas complètement le câble du lanceur et ne relâchez pas la poignée lorsque le câble est complètement sorti. Cela peut endommager le produit.

8. Appuyez sur la gâchette d'accélération pour désengager le ralenti accéléré ; la machine tourne alors au ralenti.



Pour arrêter le produit

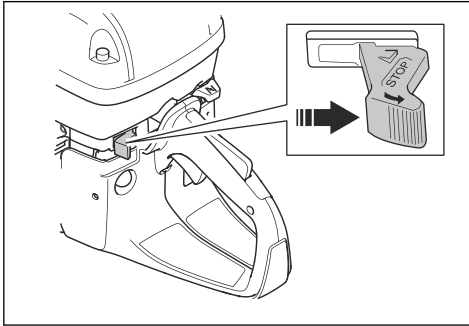


AVERTISSEMENT: La lame de coupe continue de tourner pendant un moment après l'arrêt du moteur. Assurez-vous que la lame de coupe tourne librement jusqu'à l'arrêt complet. S'il est nécessaire d'arrêter rapidement la lame de coupe, laissez-la légèrement toucher une surface dure. Risque de blessures graves.



AVERTISSEMENT: n'enroulez pas le câble du lanceur autour de votre main.

- Pour arrêter le moteur, déplacez l'interrupteur d'arrêt vers la droite.



Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons la disponibilité de réparations et d'un

entretien professionnels. Si votre concessionnaire n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour les pièces de rechange, contactez HUSQVARNA votre concessionnaire ou votre atelier spécialisé

Calendrier d'entretien

Le calendrier d'entretien indique les opérations d'entretien nécessaires pour le produit. Les intervalles sont calculés pour une utilisation quotidienne du produit.

	Tous les jours	Toutes les semaines	Tous les mois	Une fois par an
Nettoyer	Nettoyage extérieur		Bougie	
	Prise d'air froid		Réservoir de carburant	
Vérification du fonctionnement	Inspection générale	Système d'amortissement des vibrations*	Système de carburant	
	Fuites de carburant	Silencieux*	Filtre à air	
	Système de distribution d'eau	Courroie d'entraînement	Embrayage	
	Blocage de la commande d'accélération*	Carburateur		
	Bouton d'arrêt*	Carter du lanceur		
	Carters de disque*			
	Disque diamanté**			
	Rouleaux de guidage			
	Rouleaux d'appui			
Roue motrice				
Remplacer				Filtre à carburant

	Tous les jours	Toutes les semaines	Tous les mois	Une fois par an
* Reportez-vous à <i>Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 78.</i>				
** Reportez-vous à <i>Disques de découpe à la page 82.</i>				

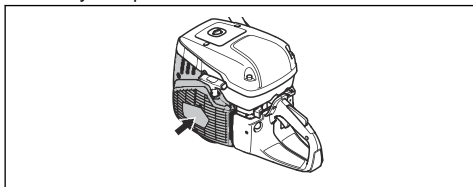
Nettoyage des surfaces extérieures

- Aspergez l'extérieur du produit avec de l'eau propre après chaque journée d'utilisation. Utilisez si nécessaire une brosse.

Pour nettoyer la prise d'air

Remarque: Une prise d'air sale ou bouchée peut provoquer une surchauffe du produit. Ceci peut endommager le piston et le cylindre.

- Nettoyez la prise d'air si nécessaire.



- Éliminez l'obstruction, la saleté et la poussière à l'aide d'une brosse.

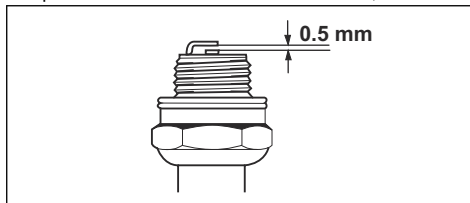
Inspection de la bougie



REMARQUE: utilisez toujours le type de bougie recommandé. L'utilisation d'une bougie incompatible peut endommager le piston et le cylindre. Pour connaître les bougies recommandées, consultez la section *Caractéristiques techniques à la page 106.*

- Inspectez la bougie si le produit est déchargé, s'il ne démarre pas facilement ou s'il ne fonctionne pas correctement au régime de ralenti.
- Assurez-vous que le chapeau de bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés.
- Afin de réduire le risque de matériaux indésirables présents sur les électrodes de la bougie, procédez comme suit :
 - Assurez-vous que le régime de ralenti est correctement réglé.
 - Assurez-vous que le mélange de carburant est correct.
 - Assurez-vous que le filtre à air est propre.

- Si la bougie est encrassée, nettoyez-la et vérifiez que l'écartement des électrodes est de 0,5 mm.



- Remplacez la bougie si nécessaire.

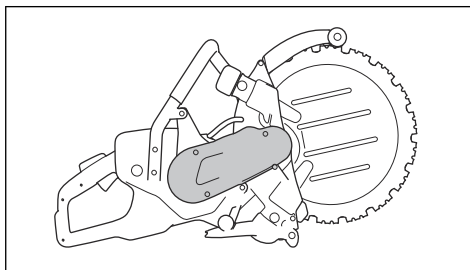
Pour faire une inspection générale

- Assurez-vous que l'ensemble des vis et des écrous du produit sont correctement serrés.

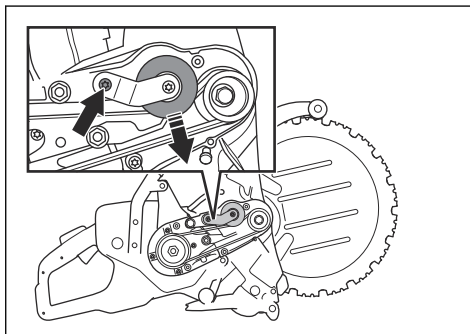
Réglage de la tension de la courroie d'entraînement

Serrez une courroie d'entraînement neuve après 1 heure de fonctionnement.

- Retirez le carter de la courroie.



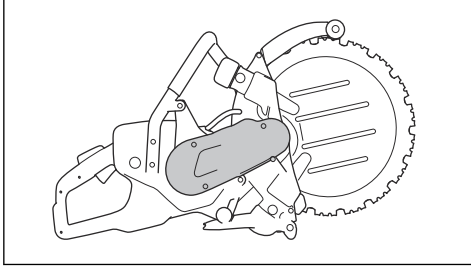
- Desserrez la vis du rouleau de tension de courroie.



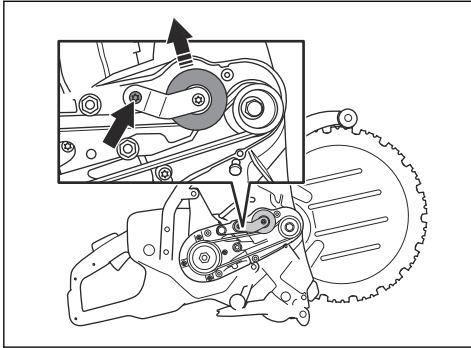
3. Poussez le rouleau de tension de courroie vers le bas et maintenez-le enfoncé avec le pouce pour serrer la courroie d'entraînement. Serrez la vis du rouleau de tension de courroie.
4. Installez le carter de courroie.

Pour remplacer la courroie d'entraînement

1. Retirez le carter de la courroie.

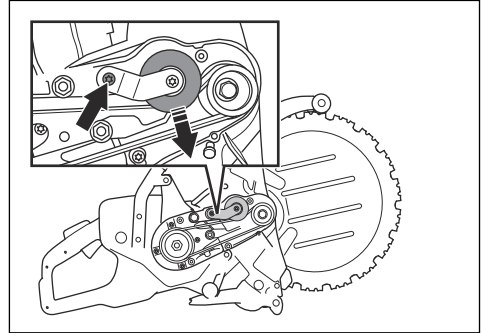


2. Desserrez la vis du rouleau de tension de courroie.



3. Poussez le rouleau de tension de courroie vers le haut et retirez la courroie d'entraînement défectueuse. Installez une nouvelle courroie d'entraînement. Assurez-vous que les poulies de courroie sont propres et ne sont pas endommagées avant d'installer une courroie d'entraînement neuve.

4. Poussez le rouleau de tension de courroie vers le bas et maintenez-le enfoncé avec le pouce pour serrer la courroie d'entraînement. Serrez la vis du rouleau de tension de courroie.



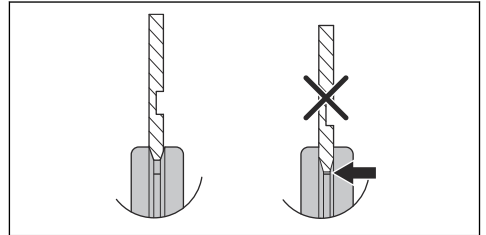
5. Installez le carter de courroie.

Pour vérifier la roue d'entraînement



REMARQUE: L'usure de la roue d'entraînement peut endommager la lame de coupe.

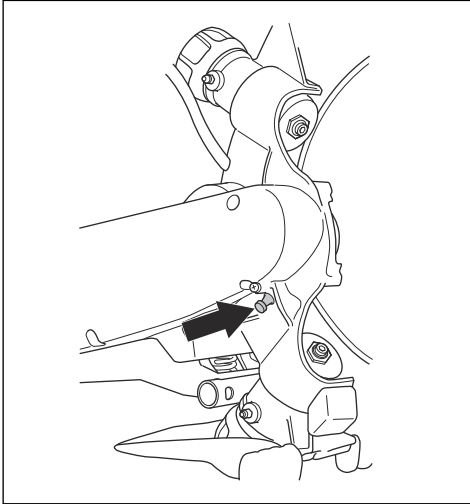
1. Examinez la roue d'entraînement pour détecter tout signe d'usure. La roue d'entraînement est usée lorsque le bord de la lame de coupe entre en contact avec le fond de la rainure.



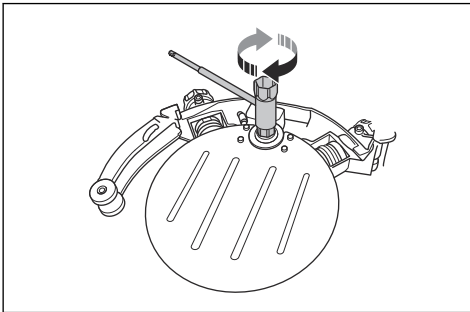
2. Remplacez la roue d'entraînement si nécessaire.

Pour remplacer la roue d'entraînement

1. Appuyez sur le bouton pour verrouiller l'arbre.



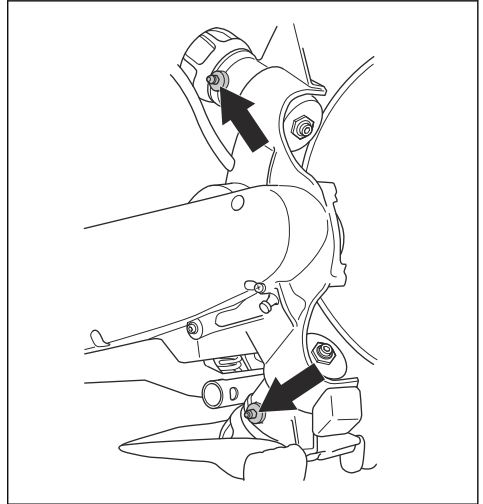
2. Retirez la vis centrale et la rondelle.



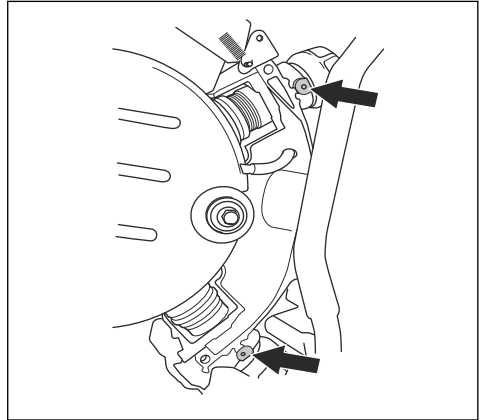
3. Retirez la roue d'entraînement.
4. Installez la roue d'entraînement neuve en procédant dans l'ordre inverse.

Pour graisser les rouleaux de guidage

1. Utilisez un pistolet à graisse pour remplir de graisse les raccords de graissage.



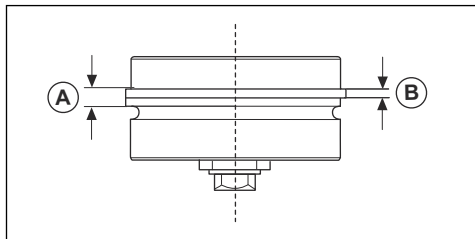
2. Lubrifiez avec le pistolet à graisse jusqu'à ce que de la graisse propre sorte des trous.



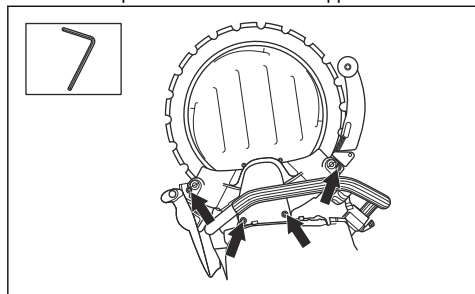
Pour remplacer les rouleaux de guidage

Les rouleaux de guidage doivent être examinés 2 fois pendant la durée de vie de la lame de coupe. Effectuez un contrôle après l'installation de la lame de coupe et lorsque celle-ci commence à s'user. Remplacez les rouleaux de guidage quand les brides des rouleaux sont usées de moitié. Sur un rouleau de guidage neuf, la distance (A) est de 3 mm/0,12 po. Sur un rouleau de

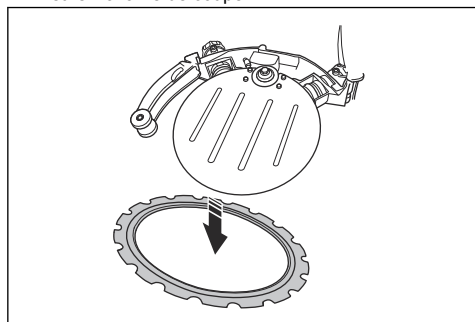
guidage usé, la distance (B) est inférieure à 1,5 mm/
0,06 po.



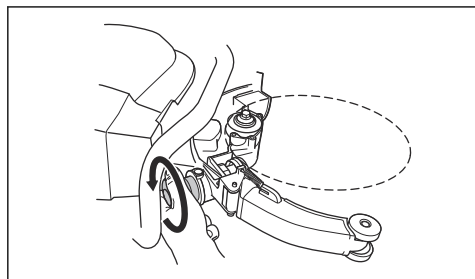
1. Retirez la protection du rouleau d'appui.



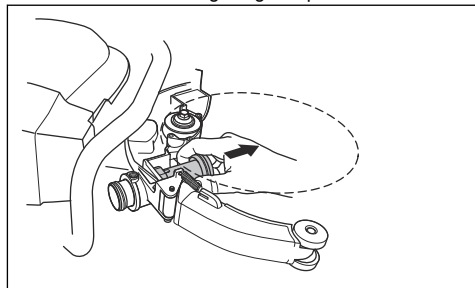
2. Retirez la lame de coupe.



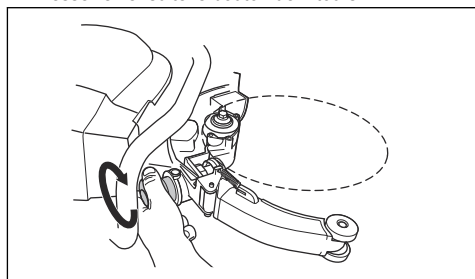
3. Retirez le bouton.



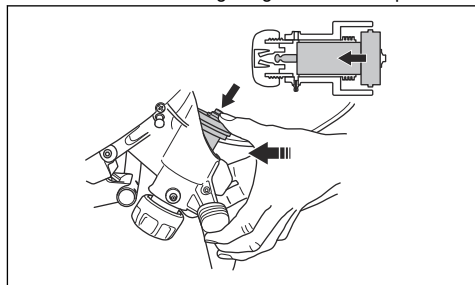
4. Sortez le rouleau de guidage du produit.



5. Installez le bouton et serrez-le complètement.
Desserrez ensuite le bouton de 2 tours.



6. Insérez le rouleau de guidage neuf dans le produit.



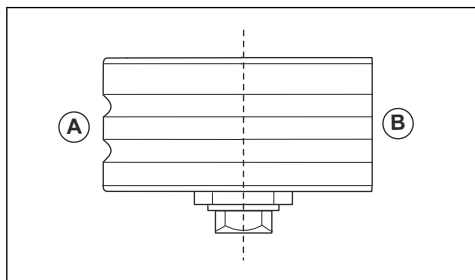
7. Graissez les rouleaux de guidage. Reportez-vous à la section *Pour graisser les rouleaux de guidage à la page 98*.

8. Installez la lame de coupe et la protection du rouleau d'appui. Reportez-vous à la section *Pour installer le disque de découpe à la page 83*.

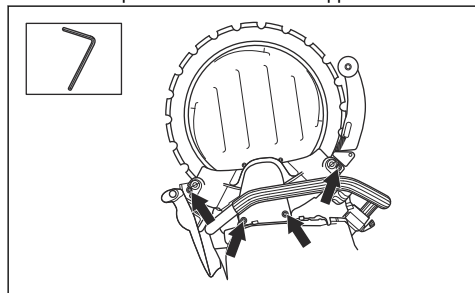
Pour remplacer les rouleaux d'appui

Les rouleaux d'appui doivent être examinés 2 fois pendant la durée de vie du disque de coupe. Effectuez un contrôle après l'installation du disque de coupe et lorsque celui-ci commence à s'user. Remplacez les rouleaux d'appui lorsque la surface est plane.

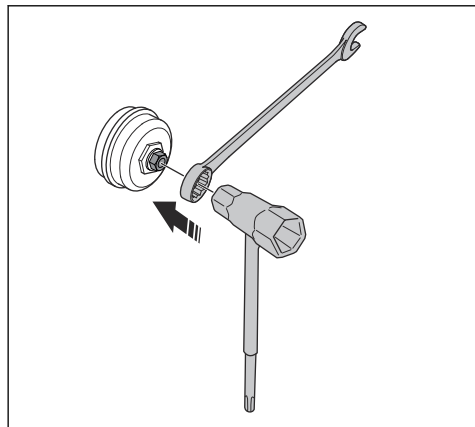
L'illustration montre un rouleau d'appui neuf (A) et un rouleau d'appui usé (B).



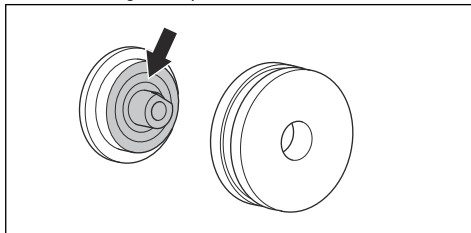
1. Retirez la protection du rouleau d'appui.



2. Retirez les rouleaux d'appui à l'aide de la clé à fourche de 19 mm et de la clé mixte de 13 mm.



3. Lubrifiez les surfaces intérieures du rouleau d'appui avec de la graisse pour roulement.



4. Installez le nouveau rouleau d'appui.
5. Installez le disque de coupe et la protection du rouleau d'appui. Assurez-vous que les rouleaux d'appui sont correctement réglés contre le disque de coupe. Reportez-vous à la section *Pour installer le disque de découpe à la page 83*

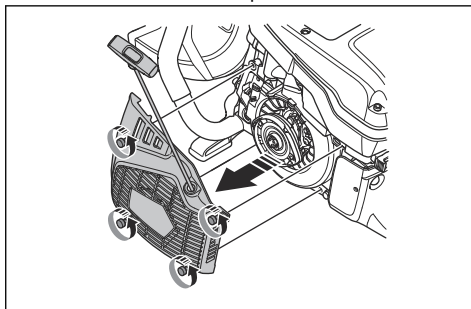
Corps du lanceur



AVERTISSEMENT: Soyez toujours vigilant et utilisez toujours des lunettes de protection lorsque vous changez le ressort de rappel ou le câble du lanceur. Une tension est exercée dans le ressort de rappel lorsqu'il est enroulé dans le corps du lanceur. Le ressort de rappel peut sauter et causer des blessures.

Désinstallation du corps du lanceur

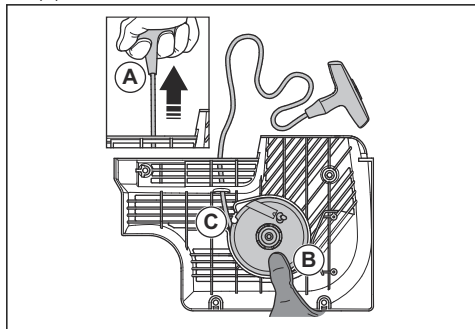
1. Desserrez les 4 vis du corps du lanceur.



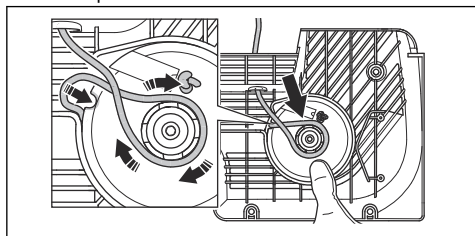
2. Déposez le corps du lanceur.

Changement d'un câble de démarreur endommagé

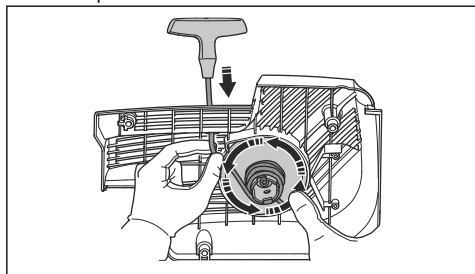
1. Faites sortir le cordon du lanceur d'environ 30 cm (A).



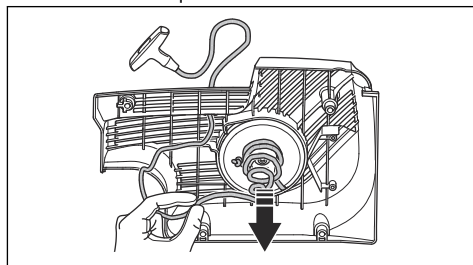
2. Tenez la poulie du cordon du lanceur (B) avec votre pouce.
3. Dégagez le cordon du lanceur de l'encoche (C) de la poulie du lanceur.
4. Placez le cordon du lanceur autour du manchon métallique.



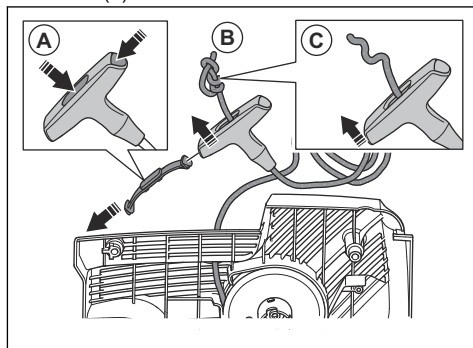
5. Laissez la poulie du lanceur tourner lentement et le cordon du lanceur s'enrouler sur le manchon métallique.



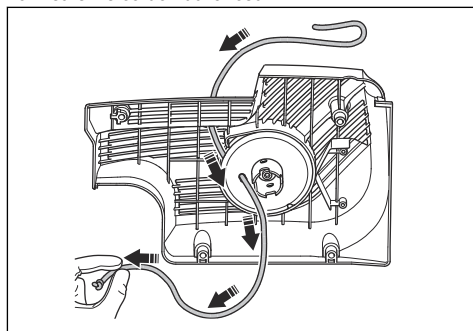
6. Tirez sur le cordon du lanceur pour le dégager du manchon métallique.



7. Déposez le cache situé sur la poignée du cordon du lanceur (A).

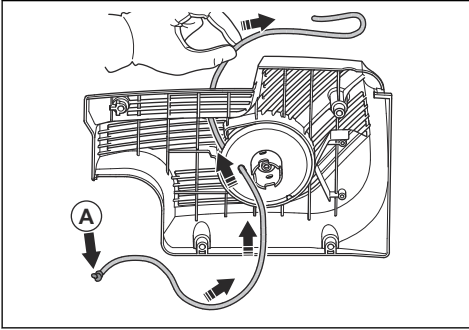


8. Faites passer le cordon du lanceur dans la poignée (B).
9. Relâchez le nœud (C).
10. Retirez le cordon du lanceur.

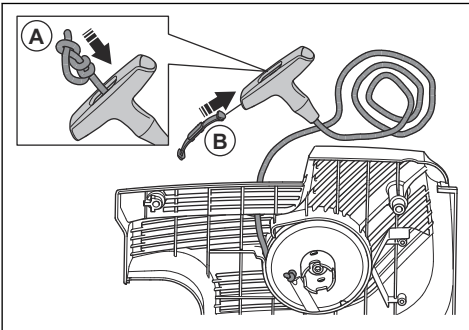


11. Vérifiez que le ressort de rappel est propre et intact.

- Placez un cordon de lanceur neuf (A) dans le trou du carter de lanceur.



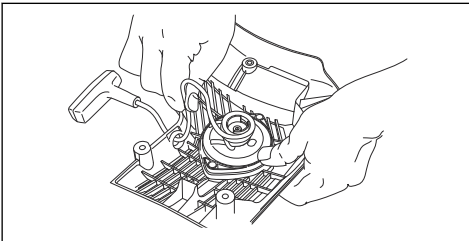
- Tirez le cordon du lanceur à travers la poignée du cordon du lanceur et réalisez un nœud à l'extrémité du cordon du lanceur (A).



- Fixez le cache sur la poignée du cordon du lanceur (B).
- Réglez la tension du ressort de rappel. Reportez-vous à la section *Réglage de la tension du ressort de rappel* à la page 102.

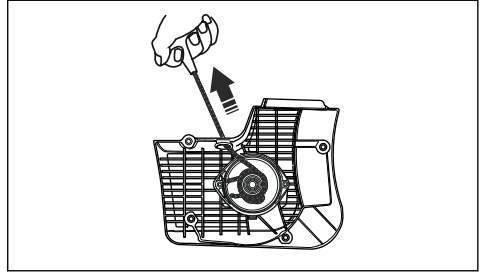
Réglage de la tension du ressort de rappel

- Placez la corde dans l'encoche de la poulie du lanceur. Enroulez la corde 3 tours dans le sens des aiguilles d'une montre autour du centre de la poulie du lanceur.



- Tirez sur le bouton de démarrage pour régler la tension du ressort de rappel.

- Placez la corde dans l'encoche de la poulie du lanceur. Enroulez la corde 4 tours dans le sens des aiguilles d'une montre autour du centre de la poulie du lanceur.
- Tirez sur le bouton de démarrage pour régler la tension du ressort de rappel.



Remarque: le bouton du lanceur se met en position une fois la tension ajustée.

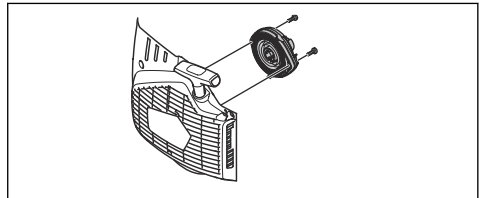
- Tirez complètement sur le cordon du lanceur pour vous assurer que le ressort de rappel n'est pas dans sa position finale. Faites tourner la poulie du lanceur délicatement avec votre pouce.
- Assurez-vous que la poulie du lanceur peut être tournée au moins un demi-tour avant que le ressort de rappel n'arrête les mouvements.

Démontage du système à ressort



AVERTISSEMENT: utilisez toujours des protections pour les yeux lorsque vous retirez l'ensemble ressort. Il existe un risque de blessure aux yeux, surtout si un ressort est cassé.

- Retirez les 2 vis du système à ressort.



- Plaquez les 2 supports de fixation sur les verrous de fixation à l'aide d'un tournevis.

Nettoyage du système à ressort



REMARQUE: Ne retirez pas le ressort du système.

- Nettoyez le ressort à l'air comprimé jusqu'à ce qu'il soit propre.
- Appliquez une huile légère sur le ressort.

Fixation du système à ressort

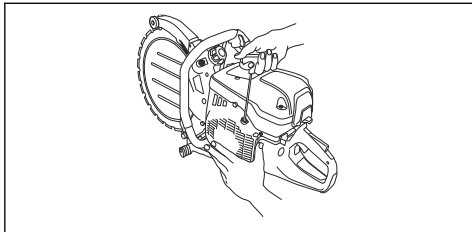
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de *Démontage du système à ressort à la page 102.*

Pour installer le carter du lanceur



REMARQUE: les cliquets du lanceur doivent être plaqués contre le manchon de la poulie.

- Placez le carter du lanceur contre le produit.
- Tirez et relâchez lentement le câble du lanceur jusqu'à ce que la poulie du lanceur s'engage dans les cliquets du lanceur.



- Serrez les 4 vis sur le carter du lanceur.

Inspection du carburateur

Remarque: Le carburateur possède des aiguilles rigides de manière à garantir que le produit reçoit toujours le bon mélange d'air et de carburant.

- Vérifiez le filtre à air. Reportez-vous à *Inspection du filtre à air à la page 103*
- Changez au besoin le filtre à air.
- Si la puissance ou la vitesse du moteur continue de baisser, prenez contact avec le service HUSQVARNA après-vente local.

Pour examiner le système de carburant

- Vérifiez que le bouchon du réservoir à essence et son joint ne sont pas endommagés.
- Vérifiez le tuyau de carburant. Remplacez le tuyau s'il est endommagé.

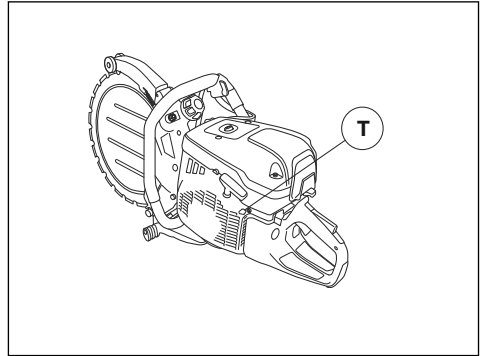
Pour régler le régime de ralenti



AVERTISSEMENT: si le disque de coupe tourne au ralenti, contactez votre atelier d'entretien. N'utilisez pas le produit tant que le régime de ralenti n'est pas correctement réglé ou réparé.

Remarque: pour connaître le régime de ralenti recommandé, reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 106.*

- Démarrez le moteur.
- Vérifiez le régime de ralenti. Lorsque le carburateur est réglé correctement, le disque de coupe s'arrête lorsque le moteur tourne au ralenti.
- Utilisez la vis en T pour régler le régime de ralenti.



- Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le disque commence à tourner.
- Tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le disque s'arrête.

Filtre à carburant

Le filtre à carburant se trouve à l'intérieur du réservoir de carburant. Le filtre à carburant empêche la contamination du réservoir de carburant lorsque celui-ci est rempli. Le filtre à carburant doit être changé tous les ans ou plus fréquemment, s'il est encrassé.



REMARQUE: Ne nettoyez pas le filtre à carburant.

Inspection du filtre à air

Remarque: Inspectez l'état du filtre à air uniquement si la puissance du moteur diminue.

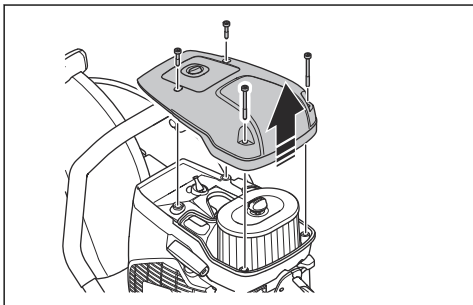


REMARQUE: Veillez à démonter le filtre à air délicatement. Les particules qui tombent dans l'admission du carburateur peuvent l'endommager.

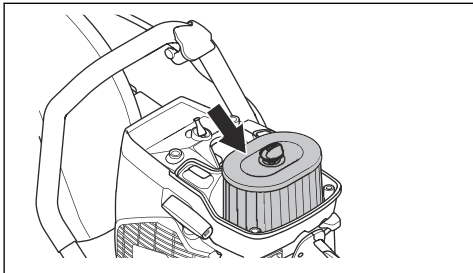


AVERTISSEMENT: utilisez une protection respiratoire homologuée lorsque vous remplacez le filtre à air. La poussière présente dans le filtre à air est dangereuse pour la santé. Mettez au rebut les filtres à air usés de manière appropriée.

1. Desserrez les 4 vis qui maintiennent en place le cache du filtre à air.
2. Retirez le couvercle du filtre à air.

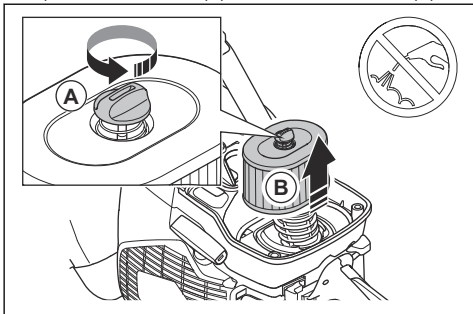


3. Inspectez le filtre à air et remplacez-le si nécessaire.



REMARQUE: Ne nettoyez pas le filtre à air ou n'utilisez pas d'air comprimé dessus. Cela endommagerait le filtre à air.

4. Remplacez le filtre à air si nécessaire.
 - a) Desserrez la vis (A) et retirez le filtre à air (B).

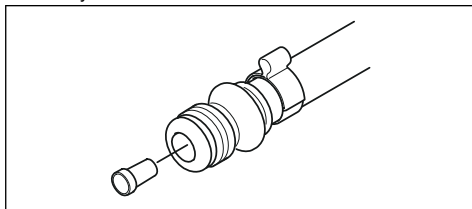


b) Installez le filtre à air.

5. Fixez le couvercle du filtre à air et serrez les 4 vis.

Examen du système d'approvisionnement en eau

1. Examinez les buses situées sur le protège-lame et assurez-vous qu'elles ne sont pas obstruées.
2. Nettoyez-les si nécessaire.
3. Examinez le filtre situé sur le connecteur d'eau. Assurez-vous qu'il n'est pas bouché.
4. Nettoyez-les si nécessaire.



5. Examinez les flexibles et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés.

Dépannage

Problème	Causes	Solution
La lame de coupe ne tourne pas.	Les poignées du rouleau de guidage ne sont pas assez serrées.	Serrez complètement les poignées du rouleau de guidage.
	La lame de coupe n'est pas installée correctement sur les rouleaux de guidage.	Réinstallez la lame de coupe et assurez-vous qu'elle peut tourner.
	La tension des rouleaux d'appui est trop élevée.	Réglez la tension des rouleaux d'appui.
La lame de coupe tourne trop lentement.	La tension des rouleaux d'appui est trop élevée.	Réglez la tension des rouleaux d'appui.
	La roue d'entraînement est usée.	Examinez la roue d'entraînement pour détecter tout signe d'usure. Si nécessaire, remplacez la roue d'entraînement.
	Le diamètre intérieur de la lame de coupe est usé.	Examinez la lame de coupe pour détecter tout signe d'usure. Si nécessaire, remplacez la lame de coupe.
	Les ressorts des rouleaux de guidage sont faibles.	Remplacez le rouleau de guidage ou contactez un atelier d'entretien homologué.
	Les paliers du rouleau de guidage sont défectueux.	Remplacez le rouleau de guidage et le rouleau d'appui ou contactez un atelier d'entretien homologué.
	Les paliers du rouleau d'appui sont défectueux.	
La lame de coupe se déraille.	Les rouleaux d'appui sont trop desserrés.	Réglez les rouleaux d'appui.
	Les rouleaux de guidage sont usés.	Examinez les rouleaux d'appui pour détecter tout signe d'usure. Si nécessaire, remplacez les rouleaux de guidage.
	La lame de coupe n'est pas installée correctement sur les rouleaux de guidage.	Réinstallez la lame de coupe et assurez-vous qu'elle peut tourner.
	La lame de coupe est endommagée.	Examinez la lame de coupe pour détecter tout signe d'usure. Si nécessaire, remplacez la lame de coupe.
La lame de coupe est tordue.	La tension des rouleaux d'appui est trop élevée.	Réglez la tension des rouleaux d'appui.
	La lame de coupe est trop chaude.	Contrôlez le débit d'eau. Si nécessaire, réglez le débit d'eau.
Les segments se cassent.	La lame de coupe est pliée, tordue ou l'entretien n'est pas effectué correctement.	Examinez la lame de coupe pour détecter tout signe d'usure. Si nécessaire, remplacez la lame de coupe.
La lame de coupe coupe trop lentement.	Une lame de coupe inappropriée est utilisée sur le matériau à couper.	Remplacez-la par la lame de coupe recommandée.

Problème	Causes	Solution
La lame de coupe glisse dans l'entaille.	Les rouleaux de guidage ne se déplacent pas librement et ne peuvent pas pousser la lame de coupe suffisamment fort contre la roue d'entraînement.	Assurez-vous que les manchons des rouleaux de guidage peuvent se déplacer librement. Si nécessaire, retirez les rouleaux de guidage. Nettoyez-les et lubrifiez-les avant de les réinstaller.
	La roue d'entraînement est usée. Un matériau abrasif et une quantité insuffisante d'eau lors de l'utilisation entraînent une usure plus rapide de la roue d'entraînement.	Examinez la roue d'entraînement pour détecter tout signe d'usure. Si nécessaire, remplacez la roue d'entraînement.
	La bride du rouleau de guidage est usée. Si plus de la moitié de la largeur de la bride est usée, la lame de coupe glisse.	Examinez les rouleaux d'appui pour détecter tout signe d'usure. Si nécessaire, remplacez les rouleaux de guidage.
	La rainure de la lame et le bord intérieur sont usés. Cela est dû à une évacuation plus lente des matériaux abrasifs et/ou à une usure de la roue d'entraînement.	Examinez la lame de coupe, la roue d'entraînement et les rouleaux de guidage pour détecter tout signe d'usure. Si nécessaire, remplacez-les.
		Contrôlez le débit d'eau.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Sécurisez le produit lors de son transport pour éviter tout dommage ou accident.
- Retirez la lame de coupe avant de transporter ou de remiser le produit.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Remisez les lames de coupe dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Avant l'assemblage, vérifiez que toutes les lames neuves et usagées ne sont pas endommagées lors du transport et du stockage.
- Nettoyez et effectuez l'entretien du produit avant de le remiser. Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien à la page 95*.

- Vidangez le carburant du réservoir de carburant si vous ne prévoyez pas de l'utiliser avant longtemps.

Mise au rebut

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Mettez au rebut tous les produits chimiques tels que l'huile ou le carburant à un centre d'entretien ou à une déchetterie appropriée.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le à un HUSQVARNA concessionnaire ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Moteur	
Cylindrée, cm ³ /po ³	93,6/5,7
Alésage du cylindre, mm/po	56/2,2
Course, mm/po	38/1,5
Régime de ralenti, tr/min	2 700

Pleins gaz, sans charge, tr/min	9 300 (+/- 150)
Puissance, kW/ch à tr/min	4,8/6,5 à 9 000
Système d'allumage	
Bougie	NGK BPMR 7A
Écartement des électrodes, mm/po	0,5/0,02
Fabricant du système d'allumage	SEM
Type de système d'allumage	CD
Système de lubrification et de carburant	
Fabricant du carburateur	Walbro
Type de carburateur	RWJ-7
Capacité du réservoir de carburant, l/fl oz US	1/33,8
Poids	
Découpeuse sans carburant et avec un disque de coupe de 370 mm (14 po), kg/lb	13,8/30,4
Découpeuse sans carburant et avec un disque de coupe de 430 mm (17 po), kg/lb	14,2/31,3
Refroidissement par eau	
Pression de l'eau recommandée, bar/psi	1,5-10/22-150
Débit d'eau recommandé, litres/min / US gal/min	4/1
Émissions sonores	
Niveau de puissance acoustique mesuré, dB (A)	114
Niveau de puissance sonore, garanti L_{WA} dB (A) ⁹	115
Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur, en dB (A) ¹⁰	104
Niveaux de vibration équivalents, a_{hveq}¹¹	
Poignée avant, disque de 370 mm (14 po), m/s ²	2,7
Poignée avant, disque de 430 mm (17 po), m/s ²	3,5
Poignée arrière, disque de 370 mm (14 po), m/s ²	3,4
Poignée arrière, disque de 430 mm (17 po), m/s ²	3,4

⁹ Les émissions sonores dans l'environnement sont mesurées comme puissance sonore (L_{WA}) conformément à la directive 2000/14/EC. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré car il prend en compte la dispersion dans les résultats mesurés ainsi que les variations d'une unité à l'autre du même produit, conformément à la directive 2000/14/EC.

¹⁰ Le niveau de pression sonore équivalent, selon la norme EN ISO 19432-1, correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour divers niveaux de pression sonore dans différentes conditions de travail. Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour le produit montrent une dispersion statistique type (déviatoin standard) de 1 dB (A).

¹¹ Le niveau de vibrations équivalent, selon la norme EN ISO 19432-1, correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour les niveaux de vibrations à différents régimes. Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique type (déviatoin standard) de 1m/s².

Émissions d'échappement (CO2 UE V) ¹²	
Moteur 2 temps	736 g/kWh

Dimensions du disque de coupe recommandées

Diamètre du disque de coupe, mm/po	Profondeur de coupe maximale, mm/po	Vitesse périphérique max., m/s / pi/min	Vitesse max. du disque, tr/min	Poids du disque, kg/lb
370/14	270/10,6	55/11 000	2800	0,8/1,8
430/17	325/12,8	47/9 300	2 100	1,1/2,3

Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs ne sont pas adaptées à une utilisation à des fins d'évaluations des risques ; les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées.

Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

¹² Cette mesure du CO2 est le résultat d'un essai, réalisé sur un cycle fixe dans des conditions de laboratoire, portant sur un moteur (parent) représentatif du type de moteurs (de la famille de moteurs), et ne constitue pas une indication ou une garantie des performances d'un moteur particulier.

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Découpeuse portable
Marque	HUSQVARNA
Type/Modèle	K 970 III RING
Identification	Numéros de série à partir de 2022 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2000/14/EC	« relative au bruit extérieur »
2014/30/EU	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/EU	« relative aux limitations de l'utilisation de substances dangereuses »

et que les normes harmonisées et/ou les spécifications
techniques suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB a procédé à un
examen volontaire conformément à l'annexe V de la
directive du conseil 2000/14/EC. Pour toute information
relative aux émissions sonores, veuillez consulter la
section *Caractéristiques techniques à la page 106*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Directeur R&D, équipement de découpe et forage du
béton

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique



Inhoud

Inleiding.....	110	Probleemoplossing.....	141
Veiligheid.....	112	Vervoer, opslag en verwerking.....	142
Montage.....	118	Technische gegevens.....	142
Werking.....	122	Verklaring van overeenstemming.....	145
Onderhoud.....	131		

Inleiding

Productbeschrijving

Deze HUSQVARNA en doorslijpmachines zijn draagbare, handbediende doorslijpers, aangedreven door een tweetaktverbrandingsmotor.

Gebruik

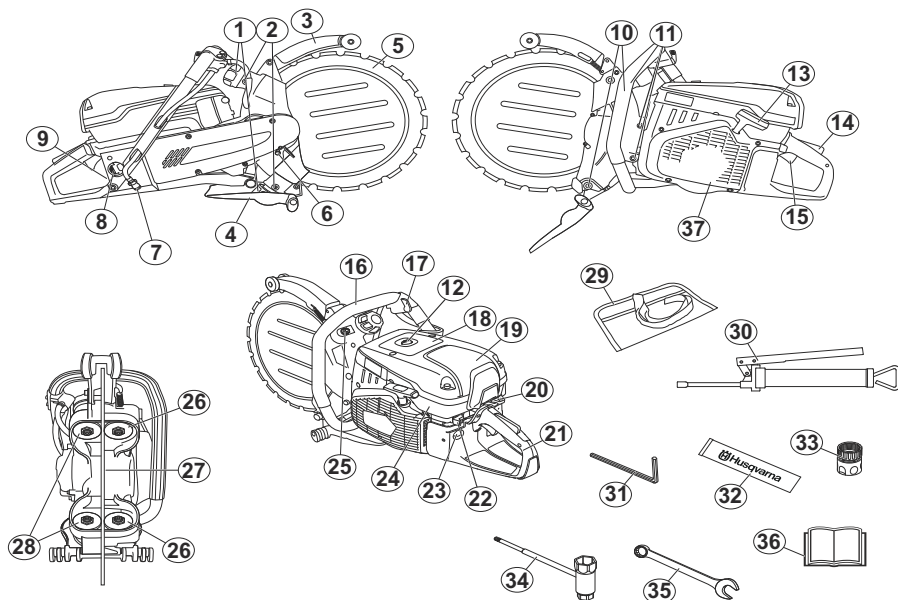
Het product wordt gebruikt om harde materialen zoals beton, metselwerk, steen en staal te zagen. Gebruik het product niet voor andere taken. Het product

mag uitsluitend worden gebruikt door professionele gebruikers met ervaring.

Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

Let op: Het gebruik van deze machine kan beperkt worden door lokale regelgeving.

Productoverzicht K 970 III RING



1. Besturing voor de knoppen van de geleiderollen
2. Smeerpunten
3. Beschermkap
4. Spatbeschermingen
5. Diamantaagblad (niet meegeleverd)
6. Vergrendelknop voor het aandrijfwiel
7. Wateraansluiting met filter
8. Tankdop
9. Productplaatje
10. Stelschroeven
11. Kapschroeven
12. Decompressieklep

13. Starthendel
14. Gashendelvergendeling
15. Gashendel
16. Voorste handgreep
17. Waterkraan
18. Waarschuingssticker
19. Luchtfilterdeksel
20. Chokehendel met startgas
21. Achterste handgreep
22. Stopschakelaar
23. Brandstofpomp
24. Cilinderkap
25. Borgmoeren voor de steunrollen
26. Steunrollen
27. Aandrijfwiel
28. Geleiderollen
29. Gereedschapstas
30. Vetspuit
31. 6 mm inbussleutel
32. Lagervet
33. Wateraansluiting, GARDENA®
34. Combisleutel, torx
35. Steeksleutel, 19 mm
36. Bedieningshandleiding
37. Starterhuis

door en gebruik het product niet voordat u de instructies goed hebt begrepen. Zie *Terugslag op pagina 122*.



Vonken van het zaagblad kunnen brand veroorzaken in brandstof, hout, kleding, droog gras of andere brandbare materialen.



Controleer of het zaagblad geen barsten of andere beschadigingen vertoont.



Gebruik geen zaagbladen bestemd voor cirkelzagen.



Choke



Primerbalg van brandstofpomp

Symbolen op het product



WAARSCHUWING: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Lees de bedieningshandleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u dit product gaat gebruiken.



Gebruik een goedgekeurde veiligheidshelm, gehoorbescherming, oogbescherming en ademhalingsbescherming. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 114*.



Er ontstaat stof bij het zagen. Stof kan schadelijk zijn als het wordt ingeademd. Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Vermijd het inademen van uitlaatgassen. Zorg voor voldoende ventilatie.



WAARSCHUWING! Een terugslag kan plotseling, snel en krachtig zijn en kan levensbedreigend letsel veroorzaken. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig



Decompressieklep



Startkoordgreep



Gebruik een brandstofmengsel van benzine en olie.



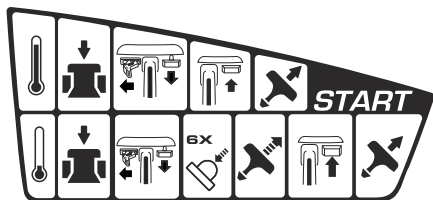
Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.



De geluidsemissie is in overeenstemming met geldende EU-richtlijnen. De geluidsemissie van het product is vermeld in *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 114* en op het etiket.

Let op: Overige op het product aangebrachte symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Sticker startinstructies



Zie *Het product starten met een koude motor op pagina 128* en *Het product starten met een warme motor op pagina 130* voor instructies.

Euro V-emissies



WAARSCHUWING: De EU-typegoedkeuring van dit product vervalt als ongeoorloofde wijzigingen aan de motor aangebracht worden.

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Een doorslijpmachine kan bij onoplettend of onjuist gebruik een gevaarlijk apparaat zijn dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken. Het is erg belangrijk dat u deze bedieningshandleiding leest en begrijpt. Wij adviseren ook om nieuwe gebruikers praktijklessen te geven voordat zij het product gaan gebruiken.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan. Wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.
- Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen. Accessoires en wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Laat de machine nooit gebruiken door kinderen of andere personen die niet zijn opgeleid voor het gebruik van of onderhoud aan het product.
- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.
- Het product mag alleen worden gebruikt door goedgekeurde personen.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde

omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te verminderen, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.

- De informatie in deze gebruikershandleiding kan nooit de kennis vervangen die een vakman via opleidingen en praktische ervaring heeft verworven. Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Neem contact op met uw servicedealer. Vermijd gebruik waarvan u vindt dat u niet voldoende gekwalificeerd bent.

Veiligheidsinstructies voor bediening



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Voordat u een doorslijpmachine gaat gebruiken, moet u eerst de effecten van terugslag begrijpen en weten hoe u dit kunt voorkomen. Zie *Terugslag op pagina 122*.
- Voer de in deze bedieningshandleiding beschreven veiligheidscontroles en onderhouds- en servicetaken uit. Sommige onderhouds- en servicewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Zie *Inleiding op pagina 131*.
- Gebruik het product niet als het defect is.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert. Ze kunnen een negatief effect hebben op uw zicht, alertheid, coördinatie of oordeel.
- Start het product niet zonder dat de riem en de riembescherming gemonteerd zijn. De koppeling kan losraken en letsel veroorzaken.
- Vonken van het zaagblad kunnen brand veroorzaken in brandbare materialen zoals benzine, gas, hout, kleding en droog gras.
- Zaag nooit asbestmaterialen.

Veiligheid van het werkgebied



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- De veiligheidsafstand voor de doorslijpmachine bedraagt 15 m. U dient ervoor te zorgen dat dieren en omstanders zich niet in het werkgebied bevinden.
- Gebruik het product pas als het werkgebied vrij is en uw voeten en lichaam zich in een stabiele positie bevinden.
- Kijk uit voor personen, objecten en situaties die een veilig gebruik van het product kunnen verhinderen.

- Zorg ervoor dat mensen of voorwerpen niet met de doorslijpmachine in contact kunnen komen, of geraakt kunnen worden door delen die door de schijf worden gelanceerd.
- Gebruik het product niet bij mist, regen, harde wind, koud weer, risico op blikseminslag of andere slechte weersomstandigheden. Het gebruik van het product bij slecht weer kan uw alertheid negatief beïnvloeden. Slecht weer kan leiden tot gevaarlijke werksituaties zoals gladde ondergronden.
- Zorg er tijdens het gebruik van het product voor dat er geen materiaal los kan raken of kan vallen en letsel kan veroorzaken bij de gebruiker.
- Wees voorzichtig wanneer u het product op een helling bedient.
- Zorg dat het werkgebied schoon en goed verlicht is.
- Voordat u het product gebruikt, dient u te controleren of er verborgen gevaren zijn, zoals elektrische kabels, water- en gasleidingen en brandbare stoffen in het werkgebied. Als het product een niet-zichtbaar object raakt, stop dan de motor onmiddellijk en onderzoek het product en het voorwerp. Gebruik het product pas weer als u zeker weet dat het veilig is om door te gaan.
- Voordat u in een drum, pijp of andere container snijdt, moet u controleren of deze geen brandbaar of ander materiaal bevat dat brand of explosie kan veroorzaken.

Trillingsveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Tijdens het gebruik van het product gaan trillingen van het product naar de gebruiker. Regelmatig en frequent gebruik van het product kan letsel bij de gebruiker veroorzaken of verergeren. Letsel kan optreden in vingers, handen, polsen, armen, schouders en/of zenuwen en bloedsomloop of andere lichaamsdelen. Het letsel kan slepend en/of blijvend zijn, en het kan geleidelijk toenemen in de loop van weken, maanden of jaren. Het letsel kan bestaan uit schade aan het bloedsomloopstelsel, het zenuwstelsel, de gewrichten en andere lichaamsstructuren.
- Symptomen kunnen zich voordoen tijdens het gebruik van het product of op andere momenten. Als u symptomen hebt en het product blijft gebruiken, kunnen de symptomen toenemen of permanent worden. Als deze of andere symptomen zich voordoen, neem dan medische hulp:
 - Verstijving, gevoelloosheid, tintelingen, prikken, pijn, een brandend gevoel, kloppen, stijfheid, onhandigheid, krachtverlies, veranderingen in huidskleur of conditie.
- Symptomen kunnen toenemen bij lage temperaturen. Gebruik warme kleding en houd uw

handen warm en droog wanneer u het product in koude omgevingen gebruikt.

- Voer onderhoud uit aan en bedien het product zoals vermeld in de gebruikershandleiding, om een correct trillingsniveau te handhaven.
- Het product heeft een trillingsdempingsysteem dat de trillingen van de handgrepen naar de gebruiker vermindert. Laat het product het werk doen. Duw het product niet met kracht vooruit. Houd het product lichtjes vast aan de handgrepen, maar zorg ervoor dat u het product onder controle hebt en het veilig bedient. Duw de handgrepen niet verder dan nodig tegen de eindaanslagen.
- Houd uw handen alleen op het handvat of de handgrepen. Houd alle andere lichaamsdelen uit de buurt van het product.
- Stop het product onmiddellijk als er plotseling sterke trillingen optreden. Ga niet verder met het gebruik tot de oorzaak van de toegenomen trillingen is weggenomen.
- Het zagen van graniet of hard beton veroorzaakt meer trillingen in het product dan wanneer u zacht beton snijdt. Snijuitrusting die stomp, defect, van het onjuiste type of verkeerd geslepen is, verhoogt het trillingsniveau

Veiligheidsaanwijzingen in verband met uitlaatgassen



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide, een geurloos, giftig en uiterst gevaarlijk gas. Het inademen van koolmonoxide kan de dood tot gevolg hebben. Omdat koolmonoxide geurloos en niet zichtbaar is, is het niet mogelijk om het waar te nemen. Een symptoom van koolmonoxidevergiftiging is duizeligheid, maar het is mogelijk dat een persoon onverwacht bewusteloos raakt of de hoeveelheid of concentratie koolmonoxide voldoende is.
- Uitlaatgassen bevatten ook onverbrande koolwaterstoffen, waaronder benzeen. Langdurig inademen hiervan kan gezondheidsproblemen veroorzaken.
- Uitlaatgassen die u kunt zien of ruiken, bevatten ook koolmonoxide.
- Gebruik een product met verbrandingsmotor niet binnen of in ruimten met onvoldoende luchtstroom.
- Adem geen uitlaatgassen in.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is. Dit is zeer belangrijk wanneer u het product gebruikt in greppels of andere kleine werkgebieden waar uitlaatgassen zich gemakkelijk kunnen verzamelen.

Bescherming tegen stof



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik van het product kan stof in de lucht veroorzaken. Stof kan ernstig letsel en permanente gezondheidsproblemen veroorzaken. Silicastaof wordt door verschillende instanties als schadelijk beschouwd. Hieronder volgen enkele voorbeelden van dergelijke gezondheidsproblemen:
 - De fatale longaandoeningen chronische bronchitis, silicose en longfibrose
 - Kanker
 - Geboortefwijkingen
 - Huidontsteking
- Gebruik de juiste apparatuur om de hoeveelheid stof en dampen in de lucht te verminderen en om stof op werkuitrusting, oppervlakken, kleding en lichaamsdelen te verminderen. Voorbeelden van beschermende elementen zijn stofopvangsystemen en watersprays om het stof te binden. Verminder waar mogelijk stof bij de bron. Zorg ervoor dat de apparatuur correct wordt geïnstalleerd en gebruikt en dat er regelmatig onderhoud wordt uitgevoerd.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zorg ervoor dat adembescherming wordt gebruikt bij gevaarlijke materialen in het werkgebied.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is.
- Richt indien mogelijk de uitlaat van het product op een plaats waar er geen stof in de lucht kan komen.

Persoonlijke beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen wanneer u het product gebruikt. Een persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert de ernst van het letsel als er toch een ongeluk gebeurt. Vraag uw servicedealer om advies bij de keuze van de juiste uitrusting.
- Draag een goedgekeurde veiligheidshelm.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Let op waarschuwingssignalen of geroep wanneer u gehoorbescherming draagt. Doe uw gehoorbescherming altijd af nadat de motor is gestopt.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming om het risico op letsel door wegslingerende voorwerpen te verlagen. Wanneer u gezichtsbescherming gebruikt, moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril

gebruiken. Met een goedgekeurde veiligheidsbril wordt een bril bedoeld die voldoet aan norm ANSI Z87.1 voor de VS en EN 166 voor de EU-landen. Een vizier moet voldoen aan norm EN 1731.

- Draag handschoenen van dikke stof.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Het gebruik van producten zoals doorslijpmachines, slijpparamaten en boren om materiaal te schuren of te vormen, kan stof en dampen veroorzaken die gevaarlijke chemicaliën kunnen bevatten. Controleer de aard van het materiaal dat u wilt bewerken en draag een geschikt stofmasker.
- Gebruik nauwsluitende, sterke en comfortabele kleding die u volledige bewegingsvrijheid geeft. Slijpen veroorzaakt vonken die kleding kunnen doen ontbranden. HUSQVARNA adviseert om kleding van brandvertragend katoen of zware jeansstof te dragen. Draag geen kleding die is vervaardigd van nylon, polyester, rayon of een vergelijkbaar materiaal. Bij ontbranding kan dergelijk materiaal met de huid versmelten. Draag geen korte broek.
- Gebruik laarzen met stalen neus en antislipzool.
- Houd altijd een EHBO-kit in de buurt.



- Vonken kunnen afkomstig zijn van de geluiddemper of het zaagblad. Zorg dat er altijd een brandblusmiddel beschikbaar is.

Veiligheidsvoorzieningen op het product

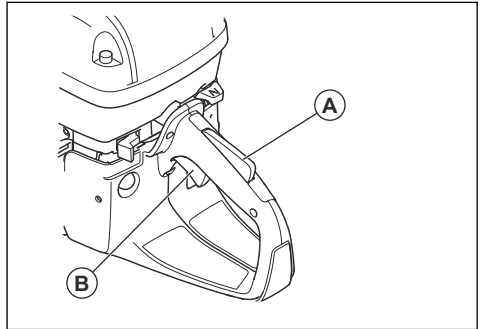


WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik geen producten met veiligheidsvoorzieningen die beschadigd zijn of niet correct werken.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen regelmatig op een juiste werking. Als de veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of niet goed werken, neem dan contact op met uw HUSQVARNA-servicewerkplaats.
- Voer geen veranderingen aan de veiligheidsvoorzieningen uit.
- U mag het product niet gebruiken als beschermingsplaten, afschermingen, veiligheidsschakelaars of andere veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of ontbreken.

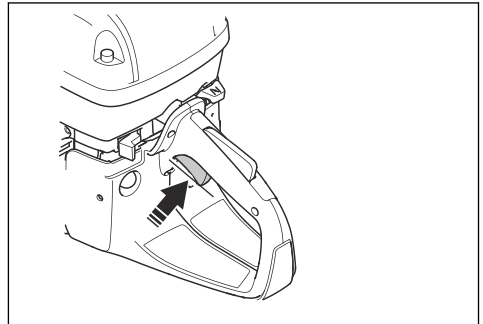
Gashendelvergrendeling

De vergrendeling van de gashendel voorkomt dat de gashendel per ongeluk wordt bediend. Als u de handgreep vastpakt en de gashendelvergrendeling (A) indrukt, wordt de gashendel (B) ontgrendeld. Als u de handgreep loslaat, keren de gashendel en de vergrendeling van de gashendel terug naar hun beginposities. Deze functie vergrendelt de gashendel bij stationair toerental.

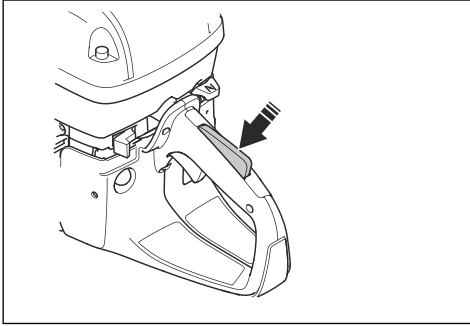


Gashendelvergrendeling controleren

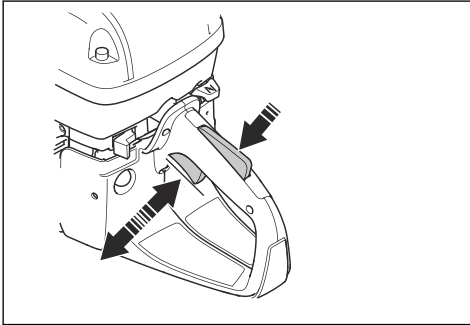
1. Controleer of de gashendel vergrendeld is in de stationaire stand wanneer de gashendelvergrendeling wordt losgelaten.



2. Druk de gashendelvergrendeling in en controleer of deze teruggaat naar de oorspronkelijke stand wanneer u hem loslaat.



3. Controleer of de gashendel en de gashendelvergrendeling vrij bewegen en of de retourveren correct werken.

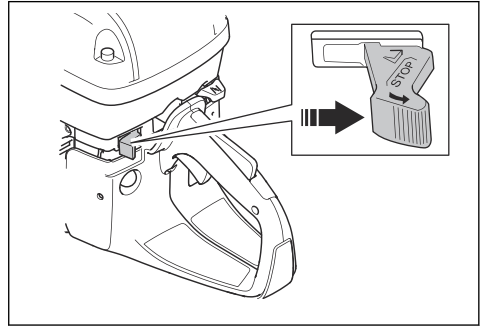


4. Start het product en laat het op vol vermogen werken.
5. Laat de gashendel los en controleer of het zaagblad stopt en blijft stilstaan.
6. Als het zaagblad in stationaire stand draait, moet u het stationaire toerental afstellen. Zie *Stationair toerental afstellen op pagina 139*.

Stopschakelaar controleren

1. Start de motor. Zie *Het product starten met een koude motor op pagina 128*.

2. Duw de stopschakelaar naar de STOP-stand. De motor moet uitschakelen.

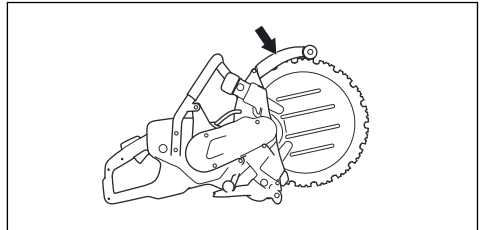


Bladbeschermkap



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de bladbeschermkap correct is bevestigd voordat u het product inschakelt. Gebruik het product niet als de bladbeschermkap ontbreekt, defect is of barsten heeft.

De bladbeschermkap is aangebracht boven het zaagblad. De bladbeschermkap voorkomt letsel als delen van het blad of stukken van het gesneden materiaal in de richting van de gebruiker worden geworpen.



Het blad en de bladbeschermkap controleren



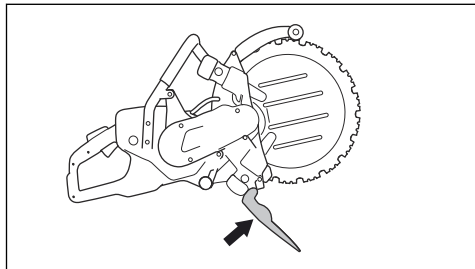
WAARSCHUWING: Een beschadigd zaagblad kan letsel veroorzaken.

1. Controleer of het zaagblad correct is gemonteerd en geen gebreken vertoont.
2. Controleer of de bladbeschermkap scheuren heeft of beschadigd is.
3. Vervang de bladbeschermkap als deze beschadigd is.

Spatbescherming

De spatbescherming biedt bescherming tegen het water dat in de richting van de bestuurder naar buiten spuit. De spatbescherming voorkomt ook letsel als stukken

gesneden materiaal in de richting van de gebruiker worden geslingerd.



De spatbescherming inspecteren



WAARSCHUWING: Een beschadigde spatbescherming kan letsel veroorzaken.

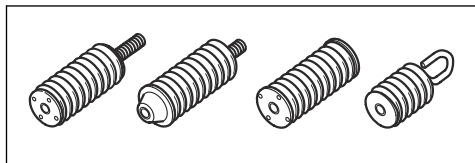
1. Controleer of de spatbescherming correct is gemonteerd en geen tekenen van beschadiging vertoont.
2. Controleer of de spatbescherming scheuren heeft of beschadigd is.
3. Vervang de spatbescherming als deze beschadigd is.

Trillingdempingssysteem



WAARSCHUWING: Als men teveel wordt blootgesteld aan trillingen, kan dit tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen leiden bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Dergelijke symptomen zijn o.a. een doof gevoel, gevoelloosheid, tintelingen, een prikkelend gevoel, pijn, krachtverlies, veranderingen van huidskleur of conditie van de huid. Deze symptomen komen meestal voor op vingers, handen of polsen. Deze symptomen kunnen toenemen bij koude temperaturen.

Uw product is uitgerust met een trillingdempingssysteem dat is ontworpen om trillingen te minimaliseren en de bediening te vergemakkelijken. Het trillingdempingssysteem van het product reduceert het overbrengen van trillingen van de motoreenheid/snijuitrusting op de handgriepeneenheid van het product.



Het zagen van graniet of hard beton creëert meer trillingen dan het zagen van zacht beton. Zagen met een botte of verkeerde snijuitrusting (verkeerd type of verkeerd geslepen) verhoogt het trillingniveau.

Trillingdempingssysteem controleren



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de motor uitgeschakeld is en dat de stopschakelaar in de STOP-stand staat.

1. Controleer de trillingdempers op scheuren of vervorming. Vervang de trillingdempers als deze beschadigd zijn.
2. Controleer of de trillingdempers op de juiste wijze zijn bevestigd op de motor en de handgreep.

Geluidemper



WAARSCHUWING: De geluidemper wordt erg heet tijdens en na gebruik en bij stationair toerental. Hierdoor is er brandgevaar, vooral wanneer u het product in de nabijheid van brandbare materialen en/of dampen gebruikt.



WAARSCHUWING: Gebruik het product niet als de geluidemper ontbreekt of beschadigd is. Een beschadigde of ontbrekende geluidemper laat het geluidsniveau stijgen en vergroot het risico op brand. Houd brandblusmiddelen binnen handbereik. Gebruik een product nooit zonder of met een defect vonkenopvangnet als u in uw werkgebied een vonkenopvangnet moet hebben.

De uitlaatdemper is bedoeld om het geluidsniveau zo laag mogelijk te houden en om de uitlaatgassen uit de buurt te houden van de gebruiker. In gebieden met een warm en droog klimaat kan het risico op brand erg groot zijn. Volg de lokale voorschriften en onderhoudsinstructies.

Geluidemper controleren

- Inspecteer de uitlaatdemper regelmatig om te verifiëren of die goed vastzit en niet beschadigd is.

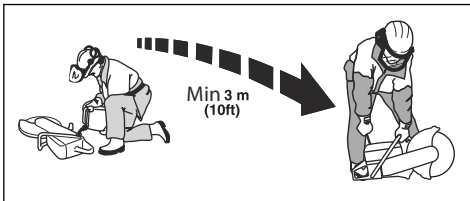
Brandstofveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Brandstof is brandbaar en de dampen zijn explosief. Wees voorzichtig met brandstof om letsel, brand en explosies te voorkomen.

- Vul het product alleen buiten bij waar voldoende luchtstroom is. Adem geen brandstofdampen in. De brandstofdampen zijn giftig en kunnen letsel, brand en explosie veroorzaken.
- Verwijder de brandstoftankdop niet en vul de tank niet bij wanneer de motor draait.
- Laat de motor afkoelen voordat u brandstof bijvult.
- Rook niet in de buurt van de brandstof of de motor.
- Plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof of de motor.
- Vul geen brandstof bij in de nabijheid van vonken of open vuur.
- Draai de tankdop langzaam open en laat de druk voorzichtig ontsnappen voordat u brandstof bijvult.
- Brandstof op uw huid kan letsel veroorzaken. Als er brandstof op uw huid terecht komt, verwijder deze dan met water en zeep.
- Als u brandstof op uw kleding morst, trek dan direct andere kleding aan.
- Draai de tankdop volledig aan. Als de tankdop niet goed is vastgedraaid, kan de dop losdraaien door de trillingen in het product en lekkage van brandstof en brandstofdampen veroorzaken. Brandstof en brandstofdampen vormen een brandgevaar.
- Voordat u het product start, moet u het product verplaatsen naar een afstand van minimaal 3 m vanaf het punt waar u hebt getankt.



- Start het product niet als er brandstof of olie op het product aanwezig is. Verwijder de ongewenste

brandstof en olie en laat het product drogen voordat u de motor start.

- Controleer de motor regelmatig op lekkage. Bij lekkage in het brandstofsysteem mag u de motor niet starten zolang de lekken niet gerepareerd zijn.
- Bewaar brandstof in goedgekeurde containers.
- Wanneer het product en de brandstof worden opgeslagen, moet u ervoor zorgen dat brandstof en brandstofdampen geen schade, brand en explosie kunnen veroorzaken.
- Tap brandstof af in een daarvoor goedgekeurde container, en doe dat buiten en niet in de nabijheid van vonken en open vuur.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Zorg ervoor dat de motor uitgeschakeld is en dat de stopschakelaar in de STOP-stand staat.
- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 114*.
- Als het onderhoud niet correct en regelmatig wordt uitgevoerd, neemt de kans op letsel of schade aan het product toe.
- Voer alleen onderhoud uit zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Laat een goedgekeurde servicewerkplaats alle andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Laat een erkende HUSQVARNA servicewerkplaats regelmatig onderhoud aan het product uitvoeren.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.
- Gebruik altijd originele accessoires.

Montage

Zaagbladen



WAARSCHUWING: Draag altijd veiligheidshandschoenen wanneer u het product in elkaar zet.



WAARSCHUWING: Een zaagblad kan kapot gaan en ernstig letsel bij de gebruiker veroorzaken.



WAARSCHUWING: Controleer het zaagblad vóór gebruik op scheuren, vervorming of onbalans van verloren segmenten en onmiddellijk nadat het tegen een onbedoeld voorwerp is geraakt. Gebruik

nooit een beschadigd zaagblad. Als u het zaagblad hebt gecontroleerd en ingezet, laat u het gereedschap een minuut lang met het maximale toerental lopen. Daarbij dient u en dienen andere personen uit de buurt van het ronddraaiende zaagblad te blijven.



WAARSCHUWING: De fabrikant van het zaagblad verstrekt waarschuwingen en aanbevelingen voor gebruik en correct onderhoud van het zaagblad. Deze waarschuwingen worden meegeleverd met het zaagblad. Lees en volg de bij het zaagblad meegeleverde instructies.

Waterkoelsysteem



WAARSCHUWING: Koel de diamantzaagbladen af met water om te voorkomen dat de bladen te heet worden. Hitte kan het diamantzaagblad vervormen, wat kan leiden tot schade aan het product en voor de gebruiker.

Gebruik altijd water tijdens gebruik, om de temperatuur van de diamantzaagbladen laag te houden. Het waterkoelsysteem verlengt ook de levensduur van de diamantzaagbladen en voorkomt ophoping van stof.

Zorg dat de watertoevoer niet verstopt is.

Diamantzagen

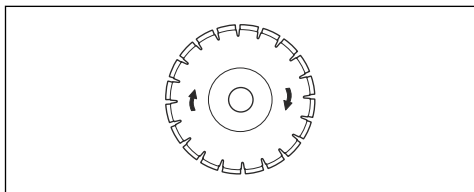


WAARSCHUWING: Diamantzaagbladen worden zeer heet tijdens het gebruik. Een te heet diamantzaagblad levert slechte prestaties, veroorzaakt schade aan het blad en is een veiligheidsrisico.



WAARSCHUWING: Gebruik diamantzaagbladen nooit voor het zagen van kunststoffen. Het hete diamantzaagblad kan het plastic doen smelten, wat terugslag kan veroorzaken.

- Diamantzaagbladen hebben een stalen kern, met segmenten die zijn gemaakt van industriële diamanten.
- Diamantzaagbladen worden gebruikt bij metselwerk, gewapend beton en steen.
- Zorg ervoor dat het diamantzaagblad draait in de richting van de pijlen op het diamantzaagblad.



- Gebruik altijd een scherpe diamantzaag.
- Diamantzaagbladen kunnen bot worden als u een onjuiste invoerdruk gebruikt of wanneer u materialen zoals hard gewapend beton zaagt. Als u een bot diamantzaagblad gebruikt, zal dit te heet worden, waardoor de diamantsegmenten losraken.

Het zaagblad slijpen

Let op: Gebruik een scherp zaagblad voor de beste resultaten.

- Zaag om het blad te slijpen in een zacht materiaal, zoals zandsteen of baksteen.

Trilling zaagblad

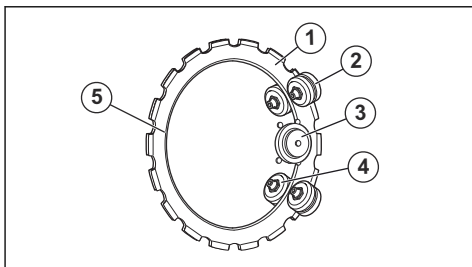


OPGELET: Als u het product met te veel kracht gebruikt, kan het zaagblad oververhit raken, buigen en trillingen veroorzaken. Gebruik het product met minder kracht. Vervang het zaagblad wanneer de trillingen aanhouden.

Ringzaagblad



WAARSCHUWING: Breng geen wijzigingen aan het ringzaagblad. Wijzigingen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Neem voor meer instructies contact op met uw HUSQVARNA-dealer.



1. Zaagblad
2. Steunrollen
3. Aandrijfwielt
4. Geleiderollen
5. Binnenrand

Het zaagblad monteren



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de motor uitgeschakeld is en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.



WAARSCHUWING: Draag altijd veiligheidshandschoenen wanneer u het product in elkaar zet.



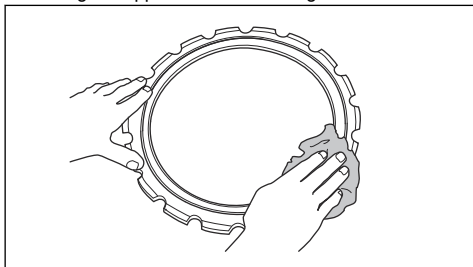
WAARSCHUWING: Zet geen nieuwe diamantsegmenten op een gebruikte zaagbladkern. Een gebruikte zaagbladkern kan breken en de gebruiker ernstig letsel toebrengen.



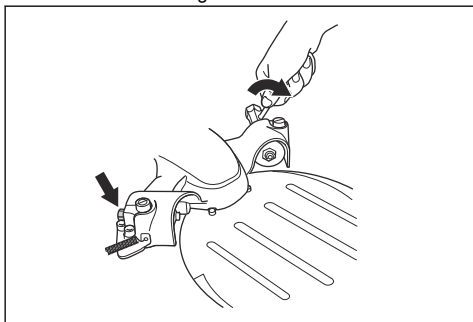
WAARSCHUWING: Controleer of het zaagblad in goede staat verkeert en niet

beschadigd is. Een beschadigd zaagblad kan breken en ernstig letsel veroorzaken.

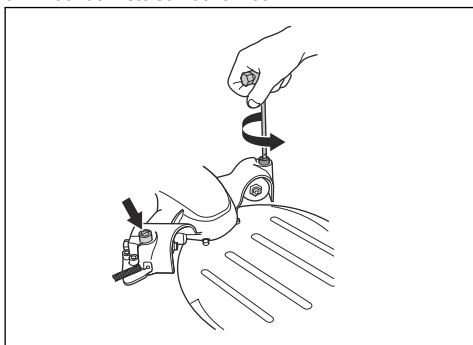
1. Reinig het oppervlak van het zaagblad.



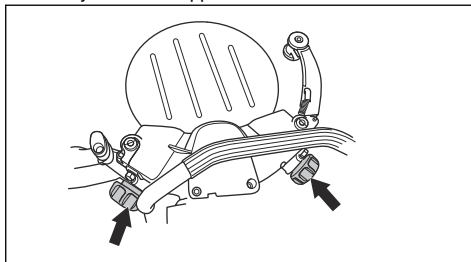
2. Verwijder de 2 borgmoeren op de steunrolbescherming.



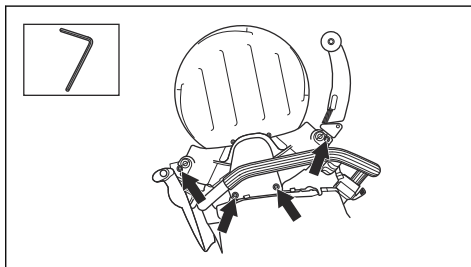
3. Draai de 2 stelschroeven los.



4. Verwijder de 2 knoppen.

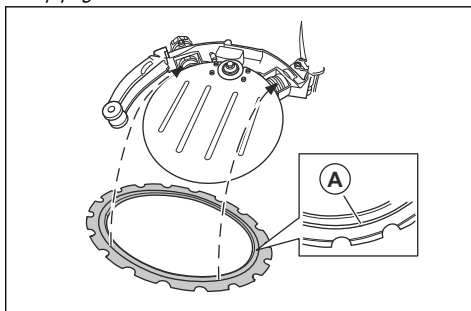


5. Verwijder de 4 schroeven waarmee de steunrolbescherming op zijn plaats wordt gehouden met een 6 mm-inbus sleutel.

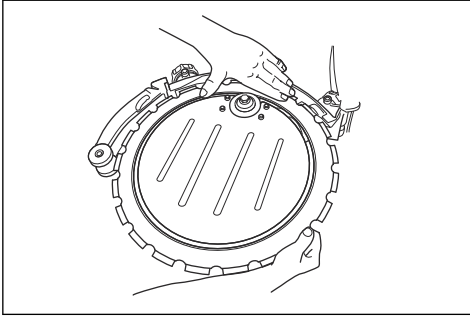


6. Verwijder de steunrolbescherming.

7. Monteer het zaagblad. Zorg ervoor dat de binnenrand van het zaagblad in de groef van het aandrijfwiel zit. Zorg ervoor dat de geleiderollen in de groef (A) in het zaagblad vallen. Zie *Ringzaagblad op pagina 119*.

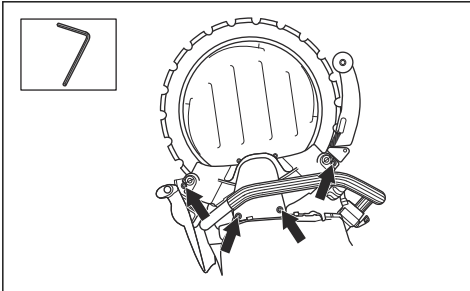


8. Duw, indien nodig, de geleiderollen in positie.

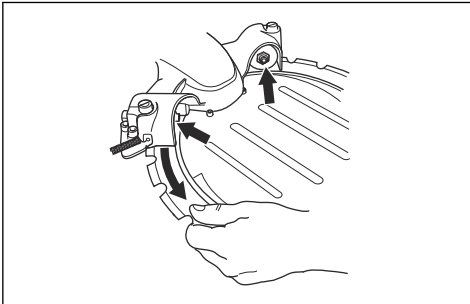


9. Breng de steunrolbescherming aan. Zorg ervoor dat de flenzen op de geleiderol in de groeven in het zaagblad zitten.

10. Draai de 4 schroeven op de steunrolbescherming vast.

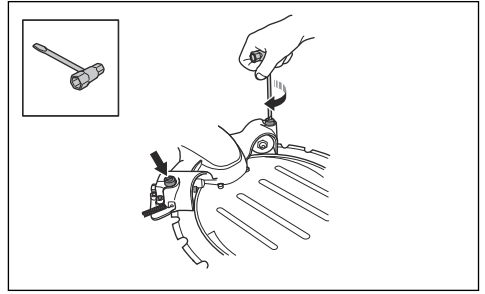


11. Draai het zaagblad met de hand. Controleer of de steunrollen niet tegen het zaagblad zijn geplaatst.



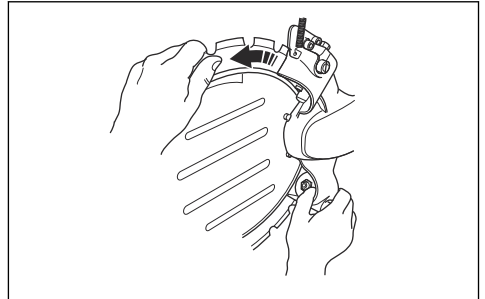
12. Plaats het product rechtop.

13. Stel de 2 stelschroeven af tot de steunrollen het zaagblad raken.

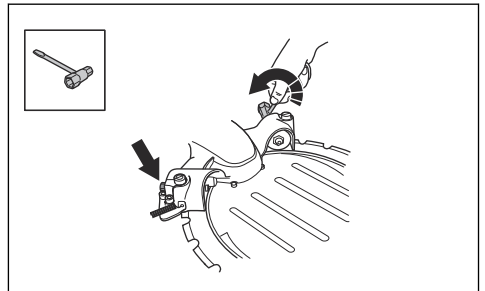


OPGELET: Stel de steunrollen niet af als het product op zijn kant staat. De afstelling is dan niet correct en kan schade aan het zaagblad veroorzaken.

14. Controleer of u de steunrol met uw duim kunt stoppen wanneer het zaagblad wordt gedraaid.

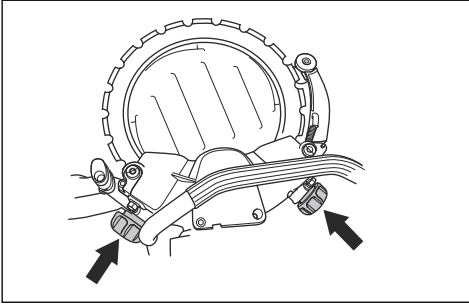


15. Draai de 2 borgmoeren op de steunrolbescherming vast.



16. Controleer of u de steunrol met uw duim kunt stoppen wanneer het zaagblad wordt gedraaid.

17. Draai de 2 knoppen volledig vast.



De watertoevoer aansluiten

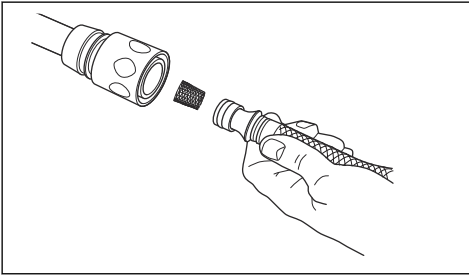


WAARSCHUWING: Gebruik altijd water wanneer u het product gebruikt. Droogzagen veroorzaakt oververhitting en schade aan het product en het zaagblad. Risico op ernstig letsel.



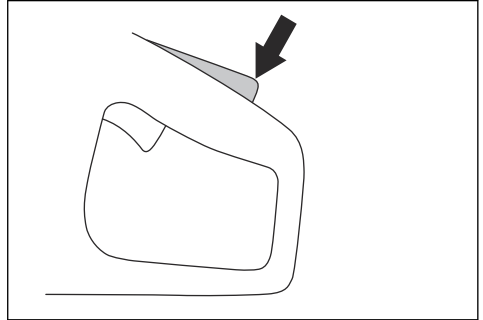
OPGELET: Gebruik de juiste waterdruk om de kern van het zaagblad en de segmenten koel te houden wanneer u zaagt. Als de waterslang losraakt bij de toevoerbron, kan de geleverde waterdruk te hoog zijn.

1. Sluit de waterslang aan op de watertoevoer. Zie *Technische gegevens op pagina 142* voor de laagst toegestane waterstroom.

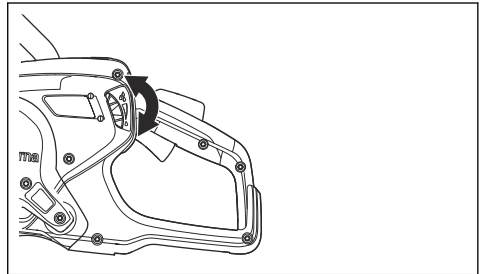


Let op: De slangnippel van het product heeft een filter.

2. Druk de vergrendeling van de activeringschakelaar in om de waterklep te openen.

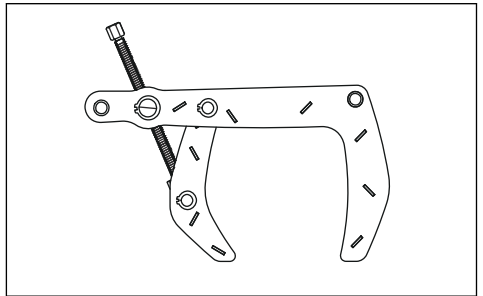


3. Stel de waterstroom tijdens de bewerking met uw duim in.



Pijpklem

De pijpklem is een accessoire bij dit product en helpt u bij het maken van rechte, nauwkeurige sneden in betonnen pijpen.



Werking

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

Terugslag



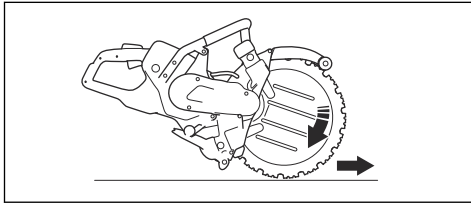
WAARSCHUWING: Een terugslag treedt plotseling op en kan erg hevig zijn. De doorslijpmachine kan omhoog schieten en met een draaiende beweging tegen de gebruiker aan worden geworpen, wat ernstig

of zelfs fataal letsel kan veroorzaken. Het is van essentieel belang dat u, voordat u het product gaat gebruiken, begrijpt waardoor terugslag wordt veroorzaakt en hoe u dit kunt voorkomen.

Terugslag is een plotselinge opwaartse beweging die kan optreden wanneer het zaagblad vaststaat of stilvalt in de terugslagrisicosector. Een terugslag is meestal gering en levert weinig gevaar op. Een terugslag kan echter ook zeer hevig zijn en de doorslijpmachine omhoog laten schieten en met een draaiende beweging terugwerpen naar de gebruiker, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken.

Reactieve kracht

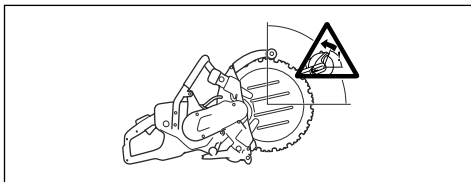
Bij het zagen is er altijd sprake van een reactieve kracht. Deze kracht trekt het product in tegengestelde richting ten opzichte van de bladrotatie. Meestal is deze kracht verwaarloosbaar. Als het zaagblad vaststaat of stilvalt, zal de reactieve kracht echter sterk zijn, waardoor u de macht over de doorslijpmachine kunt verliezen.



Verplaats het product nooit wanneer de snijtrusting draait. Gyroscopische krachten kunnen de beoogde beweging belemmeren

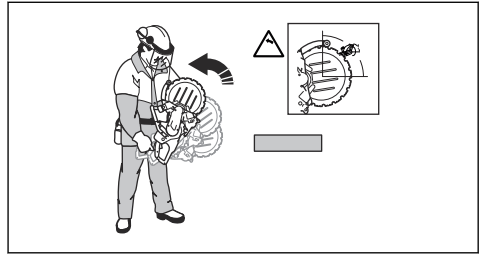
Terugslagrisicozone

Gebruik de terugslagrisicosector van het zaagblad nooit om te zagen. Als het zaagblad vaststaat of stilvalt in de terugslagrisicosector zal de reactieve kracht de doorslijpmachine omhoog duwen en in een draaiende beweging terugwerpen naar de gebruiker, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken.



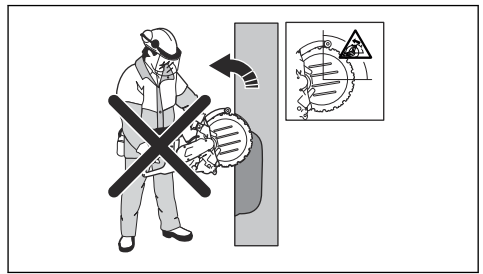
Roterende terugslag

Een roterende terugslag treedt op wanneer het zaagblad niet vrij beweegt in de terugslagrisico-sector.



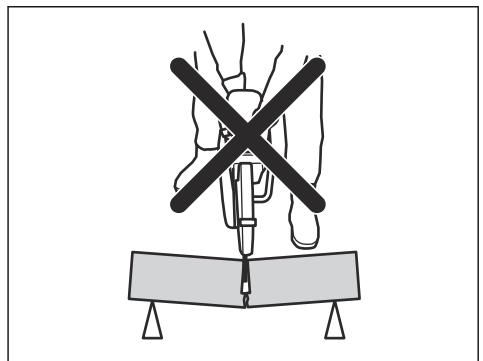
Terugslag door "klimmen"

Als de terugslagrisicozone wordt gebruikt om te zagen, zal het zaagblad in de zaagsnede "klimmen" als gevolg van de reactieve kracht. Gebruik de terugslagrisicosector van het zaagblad niet. Gebruik het onderste kwadrant van het zaagblad om terugslag door "klimmen" te voorkomen.



Terugslag door vaststaan

Vaststaan treedt op wanneer de zaagsnede dichtkapt en het zaagblad blokkeert. Als het zaagblad vaststaat of stilvalt, zal de reactieve kracht echter sterk zijn, waardoor u de macht over de doorslijpmachine kunt verliezen.



Als het zaagblad vaststaat of stilvalt in de terugslagrisicosector zal de reactieve kracht de doorslijpmachine omhoog duwen en in een draaiende beweging terugwerpen naar de gebruiker, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken. Wees alert op mogelijke verplaatsing van het werkstuk. Als het

werkstuk niet goed wordt ondersteund en verschuift tijdens het zagen, kan het blad vastslaan en een terugslag veroorzaken.

Snijden in leidingen

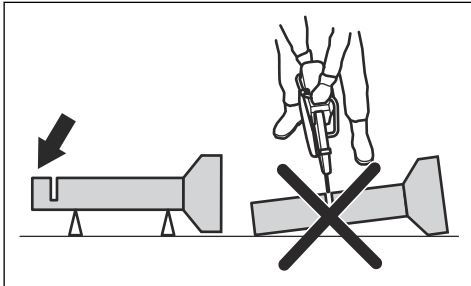


WAARSCHUWING: Als het zaagblad vastslaat in de terugslagrisicosector, zal dat een ernstige terugslag veroorzaken.

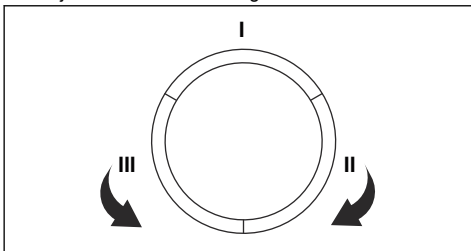
Wees extra voorzichtig bij het snijden van pijpen. Als de pijp niet goed wordt ondersteund en de snede tijdens het zagen open wordt gehouden, kan het zaagblad vastslaan. Wees extra alert bij het snijden van een pijp met klokvormig uiteinde of een pijp die in een sleuf ligt. Als deze onvoldoende wordt ondersteund, kan deze doorbuigen en het blad vastklemmen.

Als de leiding kan wegzakken en de zaagsnede daarmee afsluit, zal het zaagblad in de terugslagrisicosector vastslaan en mogelijk een ernstige terugslag veroorzaken. Als de leiding goed wordt ondersteund, wordt het uiteinde van de leiding naar beneden verplaatst, is de zaagsnede open en slaat het blad niet vast.

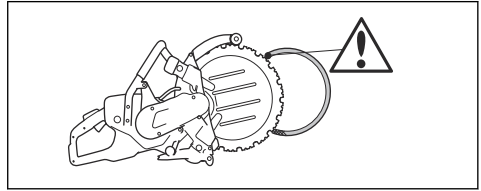
1. Zet de pijp vast, zodat deze niet beweegt of rolt tijdens het snijden.



2. Snijd deel "I" van de leiding.



3. Zorg dat de snede open om vastslaan te voorkomen.



4. Ga naar zijde II en maak een snede vanaf sectie I tot aan de onderkant van de leiding.
5. Ga naar zijde III en zaag het resterende deel van de pijp af, eindigend aan de onderkant.

Een terugslag voorkomen



WAARSCHUWING: Voorkom situaties waar risico op terugslag bestaat. Wees voorzichtig bij het gebruik van uw doorslijpmachine en zorg ervoor dat het mes nooit vastslaat in de terugslagrisico-sector.



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig als u het blad in een bestaande snede plaatst.

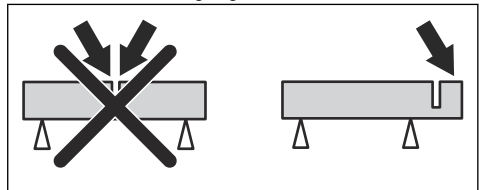


WAARSCHUWING: Zorg dat het werkstuk niet kan bewegen tijdens het zagen.



WAARSCHUWING: Alleen uzelf en een juiste werktechniek kunnen terugslag en de bijbehorende risico's elimineren.

- Ondersteun het werkstuk altijd, zodat de snede open blijft tijdens het zagen. Wanneer de zaagsnede open is, treedt er geen terugslag op. Wanneer de zaagsnede gesloten raakt en het zaagblad vastslaat, bestaat er een terugslagrisico.



Basistechniek



WAARSCHUWING: Trek de doorslijpmachine niet naar één kant. Dit kan de vrije beweging van het zaagblad belemmeren. Het zaagblad kan breken,

wat kan leiden tot verwondingen voor de gebruiker of omstanders.



WAARSCHUWING: Slijp NIET met de zijkant van het zaagblad. Het zaagblad kan breken, wat kan leiden tot verwondingen voor de gebruiker of omstanders. Gebruik alleen de zaagkant.



WAARSCHUWING: Controleer of het zaagblad correct is gemonteerd en geen gebreken vertoont.

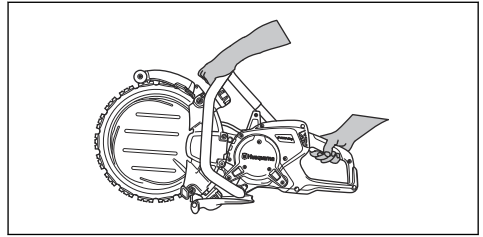


WAARSCHUWING: Controleer voordat u een bestaande snede bewerkt die met ander blad werd gemaakt of de sleuf niet dunner is dan uw zaagblad. Als de sleuf dunner is, kan gebruik van een dikker blad aanlopen en terugslag veroorzaken.

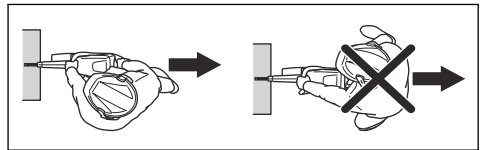


WAARSCHUWING: Bij slijpen in metaal komen vonken vrij die brand kunnen veroorzaken. Gebruik het product niet in de buurt van brandbare materialen of gassen.

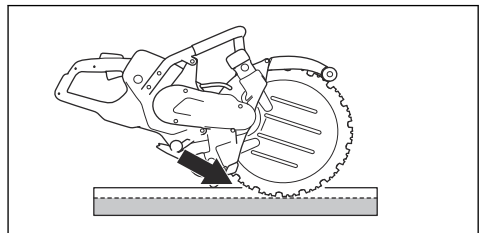
- Het product is gemaakt om te zagen met diamantzaagbladen die zijn gemaakt voor handheld producten met hoge toerentallen. Het product mag niet worden gebruikt met enig ander type zaagblad of voor enig ander soort zaagwerk.
- Controleer of het juiste zaagblad wordt gebruikt voor het te zagen materiaal. Zie *Zaagbladen op pagina 118* voor instructies.
- Zaag nooit asbestmaterialen.
- Houd afstand tot het zaagblad wanneer de motor draait. Probeer een draaiend zaagblad niet te stoppen met een van uw lichaamsdelen. Het aanraken van een draaiend zaagblad kan, hoewel de motor is uitgeschakeld, leiden tot ernstig of dodelijk letsel.
- Zorg ervoor dat er alleen goedgekeurde personen in het werkgebied zijn.
- Het zaagblad blijft nog enige tijd draaien nadat de activeringsschakelaar wordt losgelaten. Zorg ervoor dat het zaagblad is gestopt voordat u het product verplaatst of neerzet. Als het nodig is om het zaagblad snel te stoppen, laat het zaagblad dan licht een hard oppervlak aanraken.
- Verplaatst het product niet met draaiende motor.
- Houd het apparaat met beide handen vast. Houd het product stevig vast met duimen en vingers volledig rond de kunststof handgreep met isolatie. Houd uw rechterhand op de achterhandgreep en uw linkerhand op de voorhandgreep. Alle gebruikers moeten deze blokkering gebruiken. Bedien een doorslijpmachine niet met slechts 1 hand.



- Zorg ervoor dat u in een veilige positie blijft en dat het zaagblad vrij kan bewegen.
- Ga parallel aan het zaagblad staan. Ga er niet direct achter staan. In het geval van terugslag zal het product in het horizontale vlak van het zaagblad bewegen.

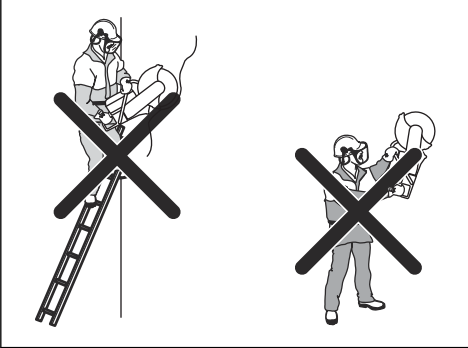


- Blijf in de buurt van het product wanneer de motor is ingeschakeld. Voordat u het product achterlaat, moet u de motor stoppen en controleren of er geen risico bestaat dat de motor per ongeluk wordt gestart.
- Gebruik de afstelhendel van de bladbeschermkap om het achterste gedeelte van de beschermkap gelijk te zetten met het werkstuk. Spatten en vonken van het materiaal dat wordt gezaagd worden door de beschermkap opgevangen en weg van de gebruiker geleid. De beschermkappen voor de zaaguitrusting moeten altijd zijn aangebracht wanneer u met het product werkt.

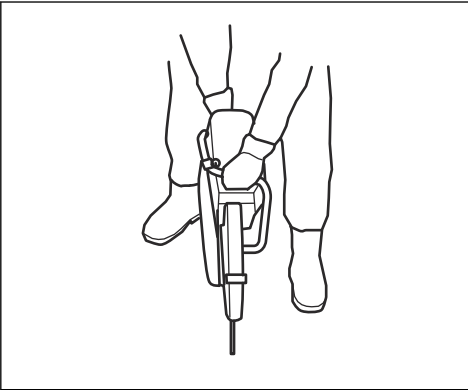


- Gebruik de terugslagrisicozone van het zaagblad nooit om te zagen. Zie *Terugslagrisicozone op pagina 123* voor instructies.
- Gebruik het product pas als het werkgebied vrij is en uw voeten en lichaam zich in een stabiele positie bevinden.
- Zaag nooit boven schouderhoogte.

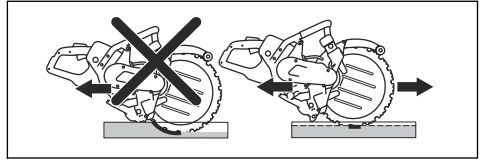
- Bedien het product niet op een ladder. Gebruik een platform of een steiger als u boven schouderhoogte moet werken. Voorkom overstrekken.



- Houd voldoende afstand tot het werkstuk.
- Zorg dat het zaagblad vrij is wanneer de motor wordt gestart.
- Oefen weinig kracht uit op het blad maar laat het product wel op vol vermogen draaien (maximumtoerental) draaien. Houd het maximumtoerental aan tot de snede voltooid is.
- Laat het product het werk doen. Duw het zaagblad niet omlaag.
- Breng het product in lijn met het zaagblad naar beneden. Zijwaartse druk kan het zaagblad beschadigen en is zeer gevaarlijk.



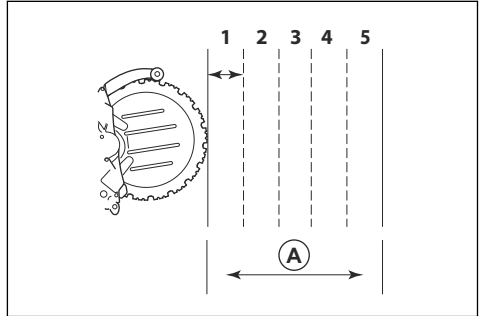
- Voer het zaagblad langzaam heen en weer om een klein contactoppervlak te krijgen tussen het zaagblad en het materiaal dat moet worden doorgezaagd. Zo houdt u de temperatuur van het zaagblad laag en kunt u efficiënt zagen.



Zaagdiepte

Dit product kan een maximale diepte van 325 mm (A) snijden.

De tijd om een snede te voltooien is langer als u meteen op de volledige diepte snijdt. U voltooit de snede sneller als u 4-5 keer snijdt tot de diepte 325 mm is.



Een rechte snede maken

1. Bevestig een lang recht voorwerp als steun langs de lijn waar u de snede moet maken.
2. Voor het beste resultaat moet u eerst met een HUSQVARNA doorslijper met een speciaal voorzaagblad snijden.



WAARSCHUWING: Gebruik voor de eerste snede niet een doorslijper met een standaard zaagblad. Een standaard zaagblad maakt een te dunne sleufsede. Wanneer u dan met het ringzaagblad snijdt, veroorzaakt de te dunne sleuf een gevaarlijke terugslag en het vastslaan van het ringzaagblad.

3. Snijd de volledige lengte van de snede tot een diepte van 2-3 cm. Houd het zaagblad tegen de steun om de snede recht te maken.
4. Til het zaagblad uit de snede.
5. Ga terug naar het begin van de snede en zaag opnieuw 2-3 cm, totdat de volledige lengte van de snede een diepte heeft van 5-10 cm.
6. Ga verder met snijden tot de vereiste diepte.

Gaten snijden

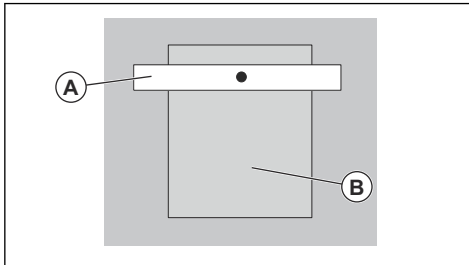


WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat grote stukken niet op de gebruiker of het product vallen tijdens het snijden.

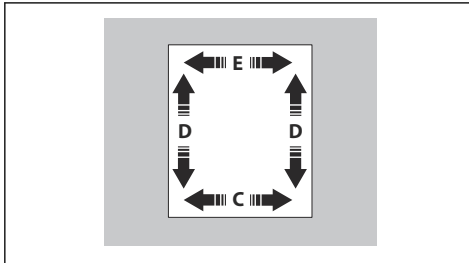


OPGELET: Snijsstukken kunnen vallen en schade aan het product veroorzaken als de sneden in de verkeerde volgorde worden gemaakt. Maak altijd eerst de onderste horizontale snede en dan de bovenste horizontale snede.

1. Bevestig een steun (A) over het te snijden gebied (B) zodat het snijstuk niet kan vallen.



2. Maak de onderste horizontale snede (C).

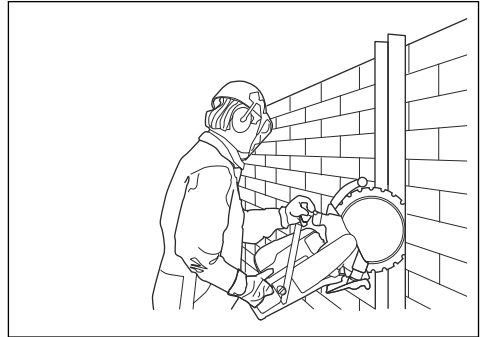


3. Maak de 2 verticale sneden (D).
4. Maak de bovenste horizontale snede (E).

Een lange snede maken

Voer deze procedure uit als uw snede langer dan 1 m moet zijn.

1. Bevestig een lang recht voorwerp als steun langs de lijn waar u de snede moet maken.



2. Snijd de volledige lengte van de snede tot een diepte van 50-70 mm. Houd het zaagblad tegen de steun om de snede recht te maken.
3. Verwijder de steun.
4. Blijf in de eerste snede snijden tot de diepte voldoende is.

Een korte snede maken

Voer deze procedure uit als uw snede korter dan 1 m moet zijn.

1. Snijd de volledige lengte van de snede tot een diepte van 50-70 mm.
2. Blijf in de eerste snede snijden tot de diepte voldoende is.

Brandstof

Dit product is uitgerust met een tweetaktmotor.



OPGELET: Een verkeerde soort brandstof kan leiden tot motorschade. Gebruik een mengsel van benzine en tweetaktolie.

Tweetaktolie

- Gebruik voor de beste resultaten en optimale prestaties HUSQVARNA tweetaktolie.
- Als geen HUSQVARNA tweetaktolie beschikbaar is, gebruik dan een andere hoogwaardige tweetaktolie voor luchtgekoelde motoren. Bespreek de keuze van de tweetaktolie met uw servicedealer.



OPGELET: Gebruik geen tweetaktolie die bedoeld is voor watergekoelde buitenboordmotoren, zogenaamde outboardoil. Gebruik geen olie die is bedoeld voor viertaktmotoren.

Voorgemengde brandstof

- Gebruik voorgemengde HUSQVARNA-alkylaatbrandstof voor optimale prestaties en een

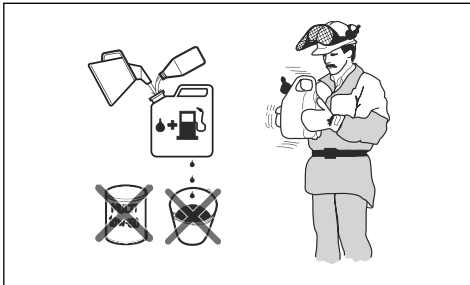
lange levensduur van de motor. Deze brandstof bevat minder schadelijke stoffen dan reguliere brandstof waardoor de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen wordt beperkt. Bij gebruik van deze brandstof blijven er minder verbrandingsresten in de motor achter waardoor de onderdelen van de motor schoner blijven.

Benzine en tweetaktolie mengen

Benzine, liter	Tweetaktolie, liter
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Us gallon	US fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



OPGELET: Wanneer u kleine hoeveelheden brandstof mengt, kunnen kleine fouten grote gevolgen hebben voor de mengverhouding. Meet de hoeveelheid olie nauwkeurig af om het juiste mengsel te verkrijgen.



1. Giet de helft van de benzine in een schone brandstofbestendige houder.
2. Voeg de volledige hoeveelheid olie toe.
3. Schud het brandstofmengsel.
4. Giet de resterende hoeveelheid benzine in de houder.
5. Schud het brandstofmengsel grondig.



OPGELET: Meng maximaal de hoeveelheid brandstof die u nodig hebt voor 1 maand.

Brandstof bijvullen



OPGELET: Gebruik geen benzine met een octaangetal lager dan 90 RON (87 AKI). Dit kan schade aan het product veroorzaken.

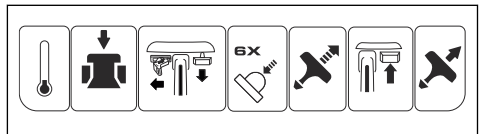


OPGELET: Gebruik geen benzine met een ethanolgehalte van meer dan 10% (E10). Dit kan schade aan het product veroorzaken.

Let op: In bepaalde omstandigheden is het nodig om de afstelling van de carburateur aan te passen wanneer u het type brandstof wijzigt.

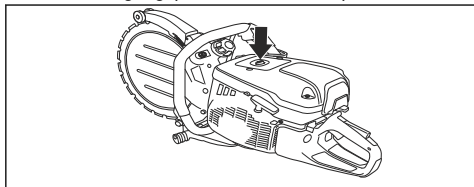
- Gebruik benzine met een hoger octaangetal als u het product regelmatig gebruikt met een hoog motortoerental.
1. Draai de brandstoftankdop langzaam los om de druk te laten ontsnappen.
 2. Vul langzaam met een benzinejerrycan. Als u brandstof morst, verwijder deze dan met een doek en laat de achtergebleven brandstof opdrogen.
 3. Maak het gebied rondom de brandstoftankdop goed schoon.
 4. Draai de tankdop volledig aan. Als de tankdop niet volledig is aangedraaid, bestaat een risico op brand.
 5. Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start.

Het product starten met een koude motor

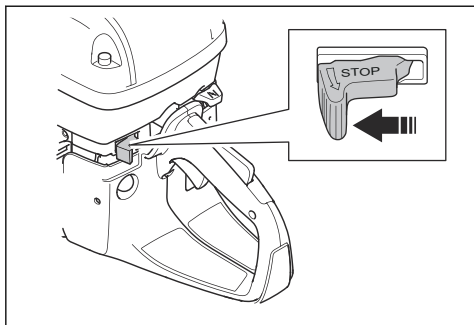


WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het zaagblad vrij kan draaien. Het begint te draaien wanneer de motor start.

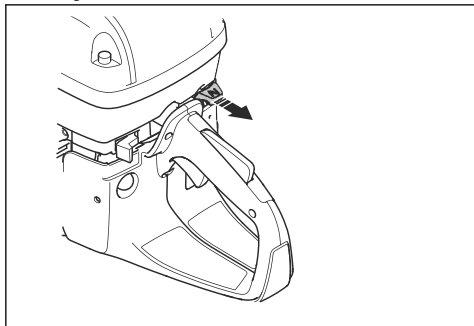
1. Druk op de decompressieklep om de druk in de cilinder te verlagen. De decompressieklep gaat terug naar de uitgangpositie wanneer het product start.



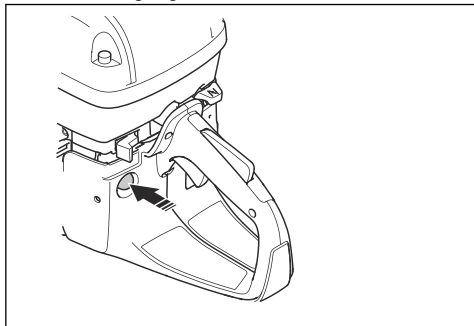
2. Controleer of de STOP-schakelaar in de linker stand staat.



3. Trek de chokehendel volledig uit en ga naar de startgasstand.



4. Druk de balg van de brandstofpomp 6 keer in tot deze volledig is gevuld met brandstof.

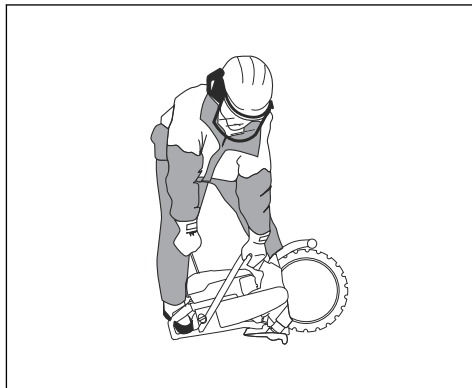


5. Houd de voorhandgreep vast met uw linkerhand.
6. Plaats uw rechervoet op het onderste deel van de achterhandgreep en druk het product tegen de grond.



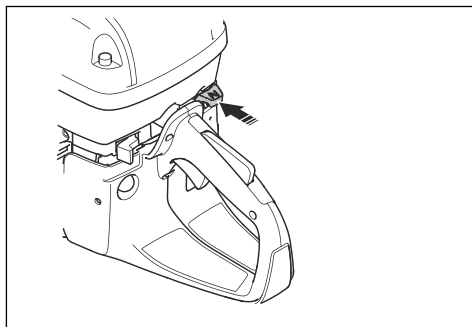
WAARSCHUWING: Wikkel het startkoord niet rond uw hand.

7. Trek langzaam aan de startkoord met uw rechterhand, tot u een weerstand voelt als de starterhaken aangrijpen. Trek vervolgens continu en snel.

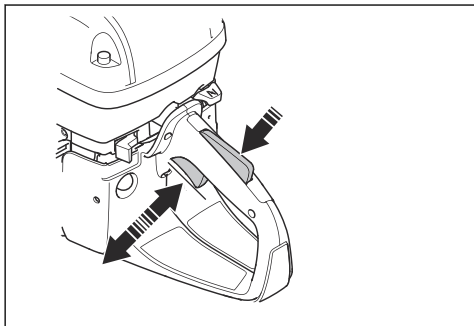


OPGELET: Trek de startkoord niet volledig uit en laat de startkoordhendel niet los wanneer de startkoord volledig uitgetrokken is. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

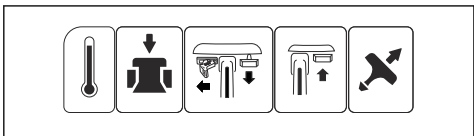
8. Druk de chokehendel in nadat de motor start. Als de choke uitgetrokken is, stopt de motor na enkele seconden. Als de motor stopt, trek dan opnieuw aan de startkoordhendel.



- Duw de gashendel in om de startgasklep uit te schakelen en het product in te stellen op stationair toerental.

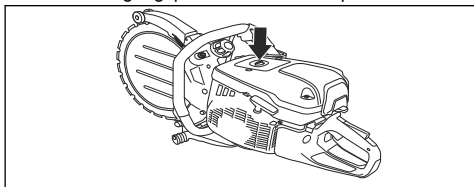


Het product starten met een warme motor

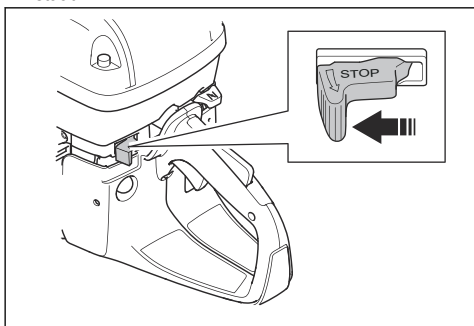


WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het zaagblad vrij kan draaien. Het begint te draaien wanneer de motor start.

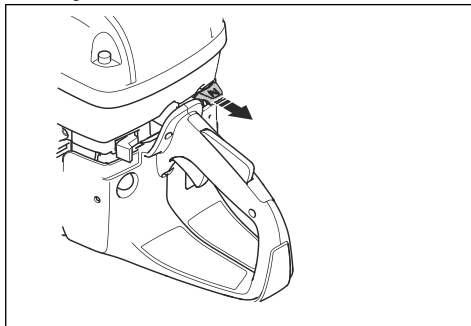
- Druk op de decompressieklep om de druk in de cilinder te verlagen. De decompressieklep gaat terug naar de uitgangspositie wanneer het product start.



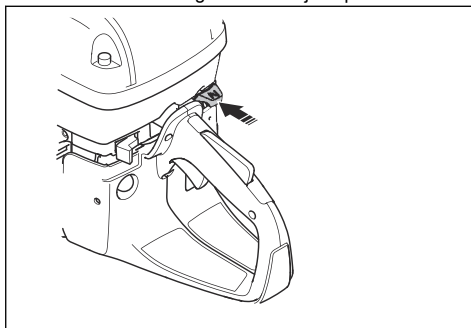
- Controleer of de STOP-schakelaar in de linker stand staat.



- Trek de chokehendel volledig uit en ga naar de startgasstand.



- Druk op de chokehendel om de choke uit te schakelen. De startgashendel blijft in positie.

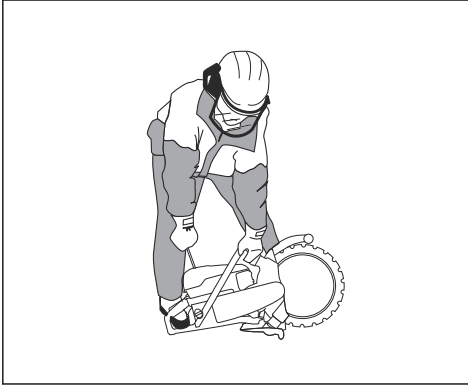


- Houd de voorhandgreep vast met uw linkerhand.
- Plaats uw rechervoet op het onderste deel van de achterhandgreep en druk het product tegen de grond.



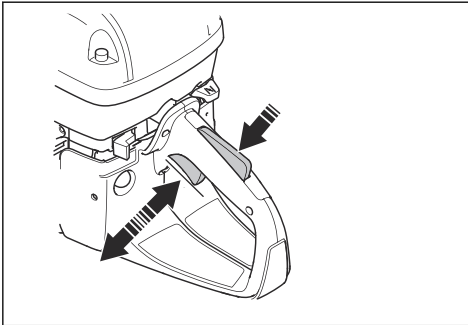
WAARSCHUWING: Wikkel het startkoord niet rond uw hand.

7. Trek langzaam aan het startkoord, tot u een weerstand voelt als de starterhaken aangrijpen. Trek vervolgens continu en snel.



OPGELET: Trek de startkoord niet volledig uit en laat de startkoordhendel niet los wanneer de startkoord volledig uitgetrokken is. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

8. Duw de gashendel in om de startgasklep uit te schakelen en het product in te stellen op stationair toerental.

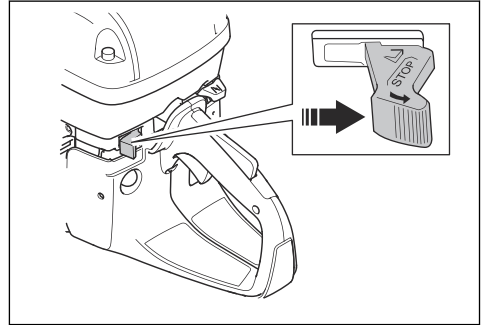


Product stoppen



WAARSCHUWING: Het zaagblad blijft nog enige tijd draaien nadat de motor is uitgeschakeld. Zorg ervoor dat het zaagblad vrij kan draaien totdat het volledig stopt. Als het nodig is om het zaagblad snel te stoppen, laat het zaagblad dan licht een hard oppervlak aanraken. Risico op ernstig letsel.

- Beweeg de STOP-schakelaar naar rechts om de motor te stoppen.



Onderhoud

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het product is speciale training nodig. Wij garanderen de beschikbaarheid van professionele reparaties en onderhoud. Indien uw dealer geen

servicewerkplaats heeft, vraag hem dan naar de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

Neem voor reserveonderdelen contact op met uw dealer of servicewerkplaats van HUSQVARNA.

Onderhoudsschema

In het onderhoudsschema ziet u de benodigde onderhoudswerkzaamheden voor het product. De intervallen worden berekend op basis van het dagelijks gebruik van het product.

	Elke dag	Wekelijks	Maandelijks	Jaarlijks
Reinigen	Reiniging buitenzijde		Bougie	
	Koelluchtinlaat		Brandstoftank	
Functionele inspectie	Algemene inspectie	Trillingdempingssysteem*	Brandstofsysteem	
	Brandstoflekkages	Geluidemper*	Luchtfilter	
	Watertoevoersysteem	Aandrijfriem	Koppeling	
	Gashendelvergrendeling*	Carburateur		
	Stopschakelaar*	Starterhuis		
	Bladbeschermkappen*			
	Diamantzaagblad**			
	Geleiderollen			
	Steunrollen			
Aandrijf wiel				
Vervangen				Brandstofferfilter
* Zie <i>Veiligheidsvoorzieningen op het product op pagina 115.</i>				
** Zie <i>Zaagbladen op pagina 118.</i>				

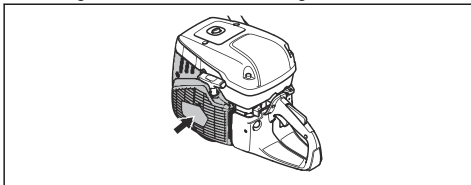
Buitenkant reinigen

- Spoel de buitenkant van het product na elke werkdag met schoon water af. Gebruik indien nodig een borstel.

De luchtinlaat reinigen

Let op: Een vuile of verstopte luchtinlaat zorgt ervoor dat het product te heet wordt. Dit kan schade aan de zuiger en de cilinder veroorzaken.

- Reinig de luchtinlaat indien nodig.



- Verwijder verstopping, vuil en stof met een borstel.

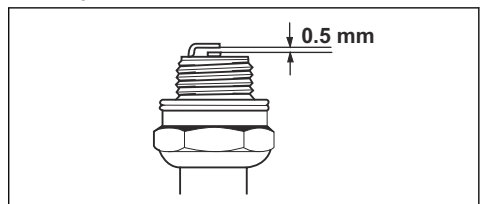
De bougie controleren



OPGELET: Gebruik altijd het juiste bougietype. Het gebruik van verkeerde bougies kan schade aan de zuiger en de cilinder veroorzaken. Voor de aanbevolen

bougie, zie *Technische gegevens op pagina 142.*

- Controleer altijd de bougie als het product weinig vermogen heeft, als het niet makkelijk start of als het niet naar tevredenheid draait bij stationair toerental.
- Verzeker u ervan dat de bougiekap en ontstekingskabel onbeschadigd zijn.
- Volg deze instructies om het risico van ongewenst materiaal op de elektroden van de bougie te beperken:
 - a) Zorg ervoor dat het stationair toerental altijd juist is afgesteld.
 - b) Zorg dat het brandstofmengsel correct is.
 - c) Zorg dat het luchtfilter schoon is.
- Maak de bougie schoon als deze vuil is en controleer of de afstand tussen de elektroden 0,5 mm is.



- Vervang de bougie indien nodig.

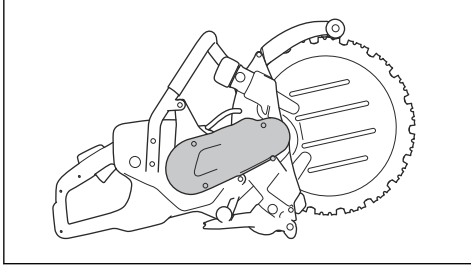
Algemene inspectie uitvoeren

- Controleer of alle moeren en schroeven op het product goed zijn vastgedraaid.

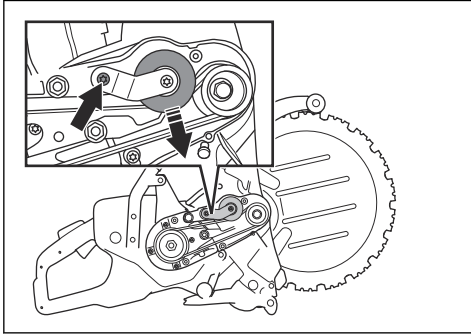
De spanning van de aandrijfriem afstellen

Haal een nieuwe aandrijfriem aan na 1 bedrijfsuur.

1. Verwijder de riembescherming.



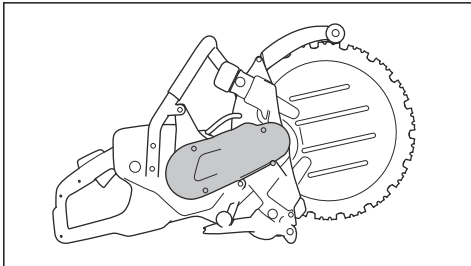
2. Maak de schroef van de riemspanrol los.



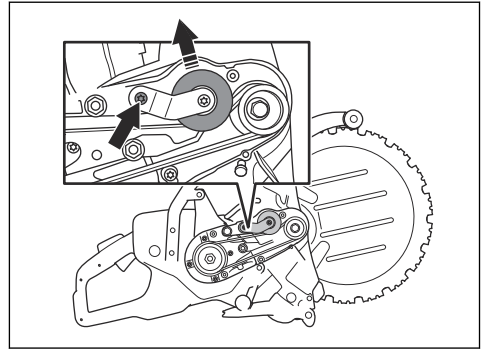
3. Druk de riemspanrol met uw duim omlaag en houd deze omlaaggedrukt om de aandrijfriem aan te spannen. Draai de schroef van de riemspanrol vast.
4. Monteer de riembescherming.

De aandrijfriem vervangen

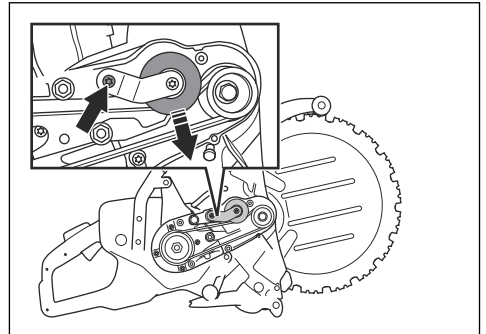
1. Verwijder de riembescherming.



2. Maak de schroef van de riemspanrol los.



3. Duw de riemspanrol van de riem omhoog en verwijder de defecte aandrijfriem. Breng een nieuwe aandrijfriem aan. Zorg ervoor dat de riemschijven schoon en niet beschadigd zijn voordat u een nieuwe aandrijfriem monteert.
4. Druk de riemspanrol met uw duim omlaag en houd deze omlaaggedrukt om de aandrijfriem aan te spannen. Draai de schroef van de riemspanrol vast.



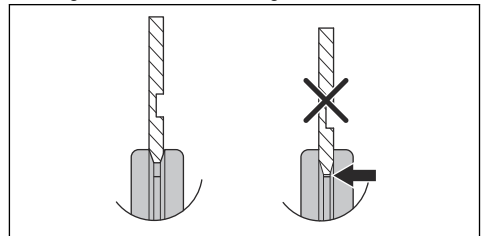
5. Monteer de riembescherming.

Het aandrijfwiel controleren



OPGELET: Slijtage van het aandrijfwiel kan schade aan het zaagblad veroorzaken.

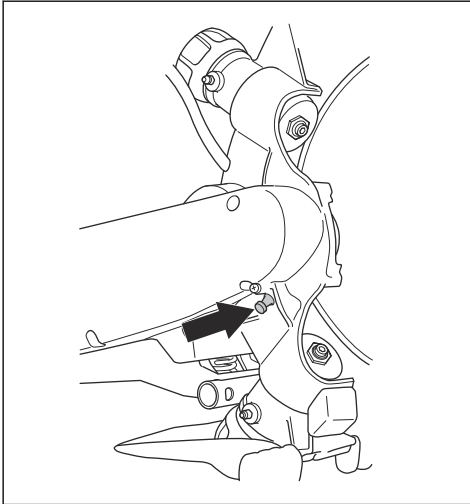
1. Inspecteer het aandrijfwiel op slijtage. Het aandrijfwiel is versleten wanneer de rand van het zaagblad de bodem van de groef raakt.



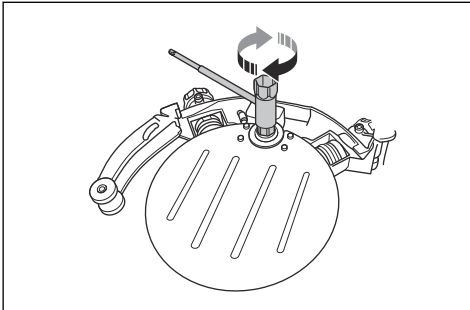
2. Vervang het aandrijfwiel indien nodig.

Het aandrijfwiel vervangen

1. Druk op de knop om de as te vergrendelen.



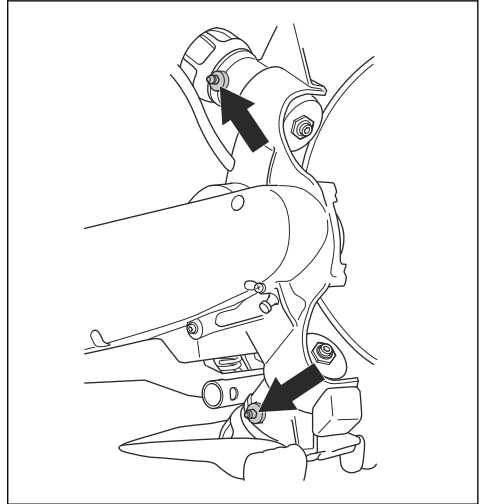
2. Verwijder de middelste schroef en de ring.



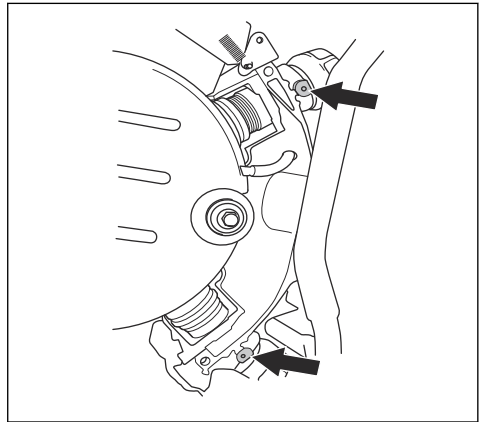
3. Verwijder het aandrijfwiel.
4. Breng een nieuw aandrijfwiel aan in de omgekeerde volgorde van verwijderen.

De geleiderollen smeren

1. Gebruik een vetspuit om de smeerpunten met smeervet te vullen.



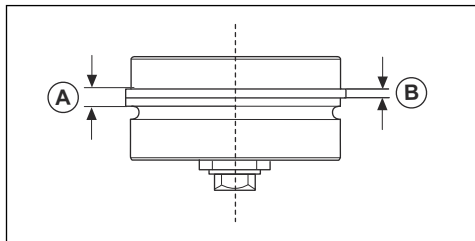
2. Smeer net zo lang met de vetspuit tot er schoon vet uit de gaten komt.



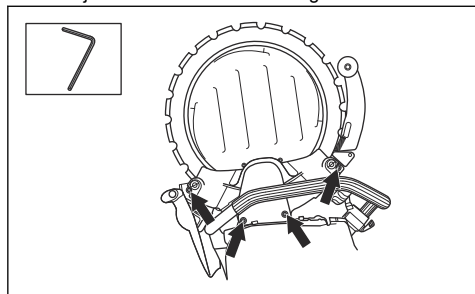
De geleiderollen vervangen

De geleiderollen moeten gedurende de levensduur van het zaagblad 2 keer worden geïnspecteerd. Voer een controle uit na het aanbrengen van het zaagblad en wanneer het zaagblad begint te slijten. Vervang de geleiderollen wanneer de flenzen van de geleiderollen half zijn weggesleten. Bij een nieuwe geleiderol is de

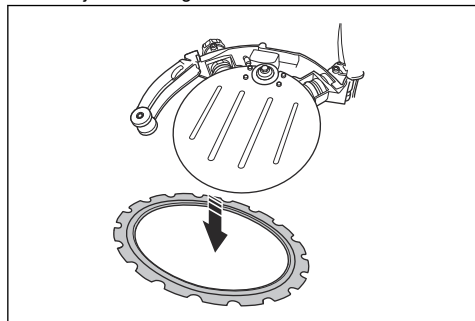
afstand (A) 3 mm. Bij een versleten geleiderol is de afstand (B) minder dan 1,5 mm.



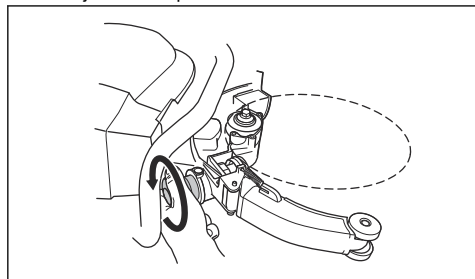
1. Verwijder de steunrolbescherming.



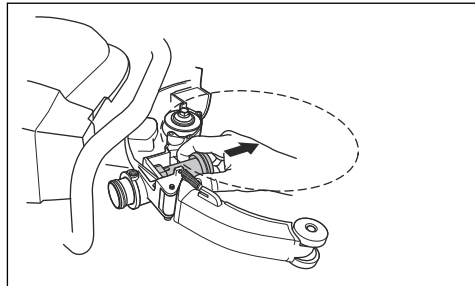
2. Verwijder het zaagblad.



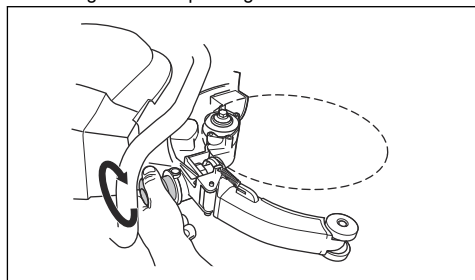
3. Verwijder de knop.



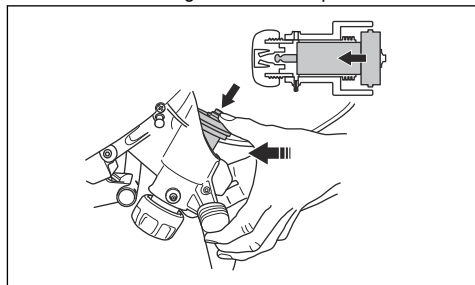
4. Trek de geleiderol uit het product.



5. Monteer de knop en draai deze volledig vast. Draai vervolgens de knop 2 slagen los.



6. Plaats de nieuwe geleiderol in het product.



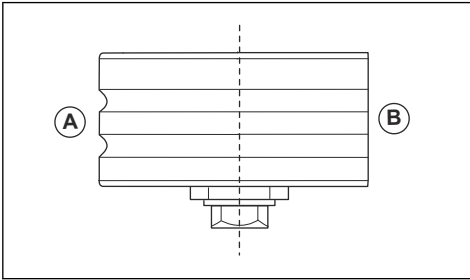
7. Smeer de geleiderollen. Zie *De geleiderollen smeren op pagina 134*.

8. Breng het zaagblad en de steunrolbescherming aan. Zie *Het zaagblad monteren op pagina 119*.

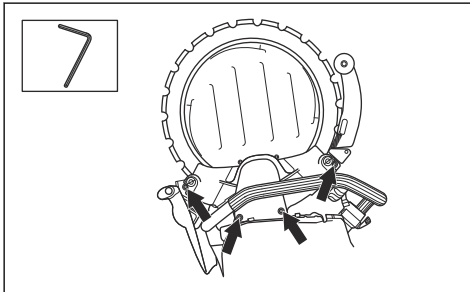
De steunrollen vervangen

De steunrollen moeten gedurende de levensduur van het zaagblad 2 keer worden geïnspecteerd. Voer een controle uit na het aanbrengen van het zaagblad en wanneer het zaagblad begint te slijten. Vervang de steunrollen wanneer het oppervlak vlak is. De afbeelding

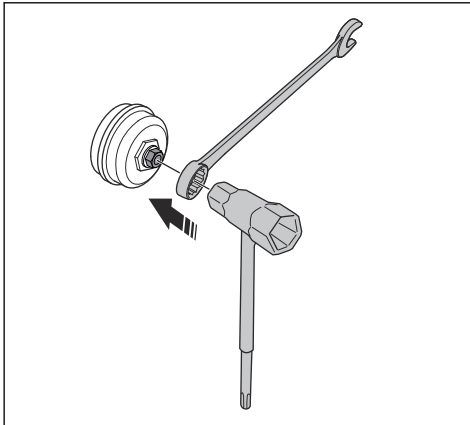
toont een nieuwe steunrol (A) en een versleten steunrol (B).



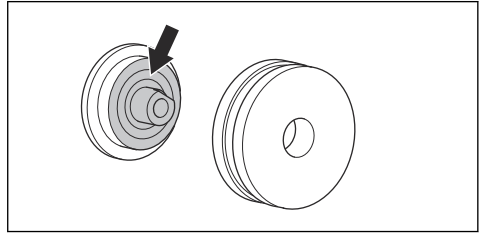
1. Verwijder de steunrolbescherming.



2. Verwijder de steunrollen met de steeksleutel van 19 mm en de combinatiesleutel van 13 mm.



3. Smeer de inwendige vlakken van de steunrol met lagervet.



4. Breng de nieuwe steunrol aan.

5. Breng het zaagblad en de steunrolbescherming aan. Zorg ervoor dat de steunrollen correct zijn afgesteld ten opzichte van het zaagblad. Zie *Het zaagblad monteren op pagina 119*

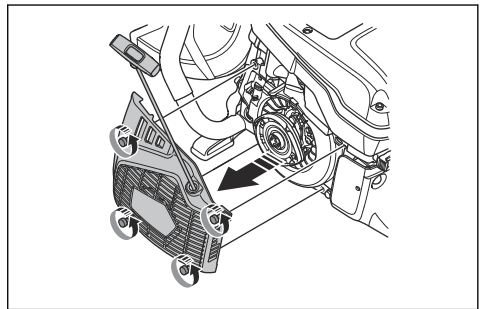
Starterhuis



WAARSCHUWING: Wees altijd voorzichtig en gebruik altijd oogbescherming wanneer u de terugveer van het startkoord vervangt. De terugveer staat onder spanning wanneer deze in het starterhuis is gewikkeld. De terugveer kan eruit schieten en letsel veroorzaken.

Het starterhuis verwijderen

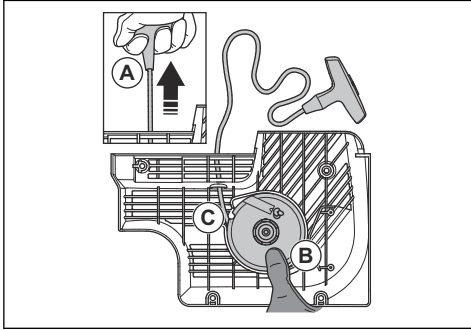
1. Draai de vier schroeven van het starterhuis los.



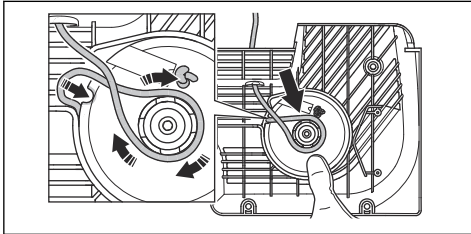
2. Verwijder het starterhuis.

Een beschadigd startkoord vervangen

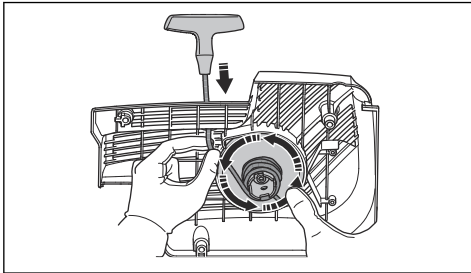
1. Trek het startkoord ongeveer 30 cm (A) uit.



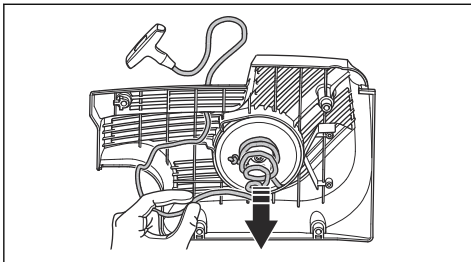
2. Houd de startkoordpoelie (B) met uw duim tegen.
3. Plaats het startkoord in de uitsparing (C) van de koordpoelie.
4. Leg het startkoord om de metalen huls.



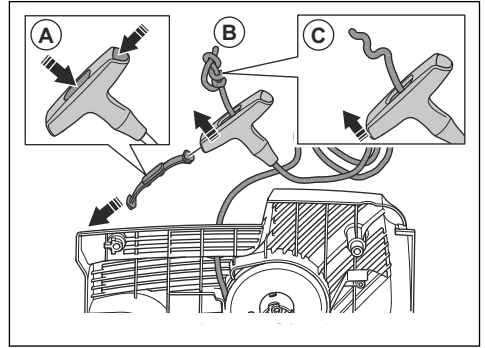
5. Laat de koordpoelie langzaam draaien en wikkel het startkoord op de metalen huls.



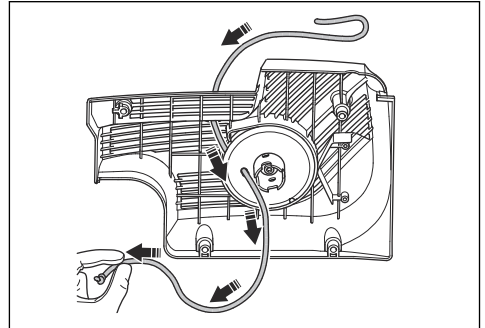
6. Trek aan het startkoord om het los te maken van de metalen huls.



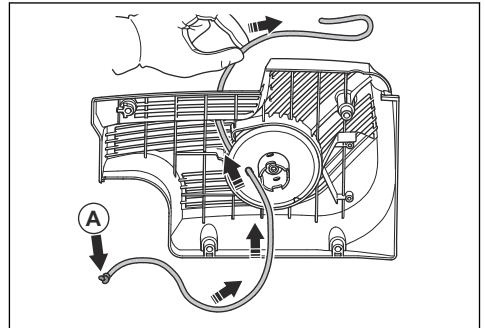
7. Verwijder de afdekking van de handgreep van het startkoord (A).



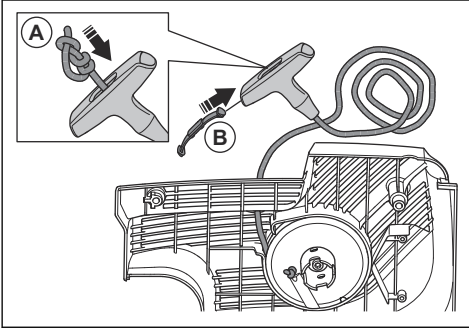
8. Trek het startkoord omhoog door de handgreep (B).
9. Maak de knoop (C) los.
10. Verwijder het startkoord.



11. Zorg ervoor dat de terugveer schoon en niet beschadigd is.
12. Breng een nieuw startkoord (A) aan in het gat in het starterhuis.



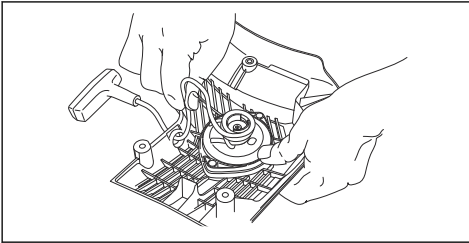
13. Trek het startkoord door de handgreep van het startkoord en maak een knoop aan het uiteinde van het startkoord (A).



14. Bevestig de afdekking op de handgreep van het startkoord (B).
15. Stel de spanning van de terugveer af. Zie *De spanning van de terugveer afstellen op pagina 138*.

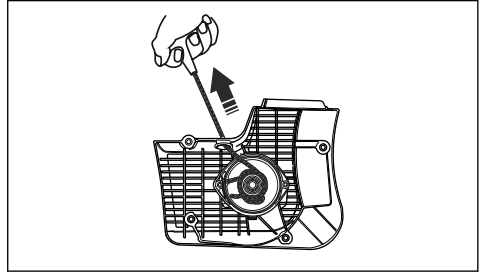
De spanning van de terugveer afstellen

1. Plaats het koord door de uitsparing in de koordpoelie. Wikkel het koord drie omwentelingen met de wijzers van de klok mee om het midden van de koordpoelie.



2. Trek aan de startknop om de spanning van de terugveer te regelen.
3. Plaats het koord door de uitsparing in de koordpoelie. Wikkel het koord vier omwentelingen met de wijzers van de klok mee om het midden van de koordpoelie.

4. Trek aan de startknop om de spanning van de terugveer te regelen.



Let op: De startknop gaat naar zijn plaats als de spanning is afgesteld.

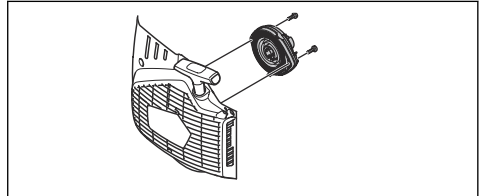
5. Trek het startkoord volledig naar buiten en controleer of de terugveer niet in de eindpositie staat. Zorg met uw duim dat de koordpoelie langzaam draait.
6. Controleer of de koordpoelie een halve omwenteling of meer kan worden gedraaid voordat de terugveer de bewegingen stopt.

De veereenheid verwijderen



WAARSCHUWING: Draag altijd oogbescherming wanneer u de veereenheid verwijdert. Er is een risico op oogletsel, vooral als een veer gebroken is.

1. Verwijder de twee schroeven op de veereenheid.



2. Duw de twee beugels op de klinksloten met een schroevendraaier.

De veereenheid reinigen



OPGELET: Verwijder de veer niet uit het geheel.

1. Blaas de veer met perslucht schoon.
2. Breng een lichte olie aan op de veer.

De veereenheid bevestigen

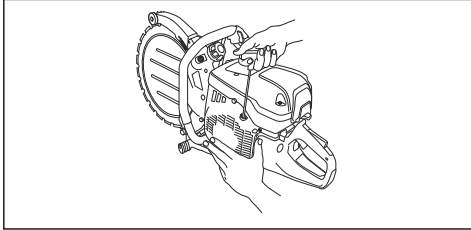
- Monteer in omgekeerde volgorde van *De veereenheid verwijderen op pagina 138*.

Het starterhuis monteren



OPGELET: De starterpallen moeten in de juiste positie tegen de huls van de starterpoelie komen te liggen.

1. Plaats het starterhuis tegen het product.
2. Trek het startkoord langzaam naar buiten en laat ze los totdat de starterpoelie in de starterpallen grijpt.



3. Draai de vier schroeven van het starterhuis vast.

De carburateur inspecteren

Let op: De carburateur heeft starre naalden om ervoor te zorgen dat het product altijd het juiste mengsel van brandstof en lucht ontvangt.

1. Controleer het luchtfilter. Zie *Het luchtfilter inspecteren op pagina 139*
2. Vervang indien nodig het luchtfilter.
3. Als de motor in vermogen of motorsnelheid blijft afnemen, moet u contact opnemen met uw HUSQVARNA-servicedealer.

Brandstofsysteem controleren

1. Controleer of de dop van de brandstoftank en afdichting niet beschadigd zijn.
2. Inspecteer de brandstofleiding. Vervang de brandstofleiding als deze beschadigd is.

Stationair toerental afstellen

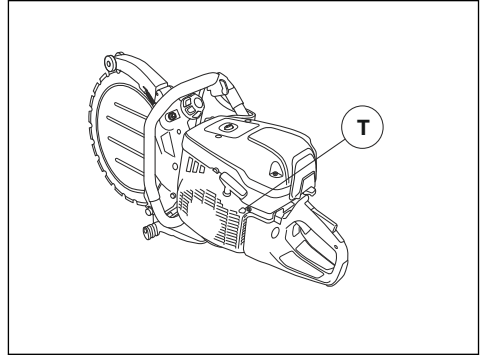


WAARSCHUWING: Als het zaagblad bij stationair toerental draait, moet u contact opnemen met uw servicedealer. Gebruik het product niet tot het stationaire toerental correct is afgesteld of gerepareerd.

Let op: Voor het aanbevolen stationaire toerental, zie *Technische gegevens op pagina 142*.

1. Start de motor.
2. Controleer het stationaire toerental. Wanneer de carburateur juist is afgesteld, stopt het zaagblad wanneer de motor met stationair toerental draait.

3. Gebruik de T-schroef om het stationaire toerental aan te passen.



- a) Draai de schroef rechtsonder totdat het zaagblad begint te draaien.
- b) Draai de schroef linksom totdat het zaagblad stopt met draaien.

Brandstoffilter

Het brandstoffilter is in de brandstoftank gemonteerd. Het brandstoffilter voorkomt vervuiling van de brandstoftank wanneer de brandstoftank wordt gevuld. Het brandstoffilter moet jaarlijks worden vervangen of vaker als het verstopt zit.



OPGELET: Reinig het brandstoffilter niet.

Het luchtfilter inspecteren

Let op: Controleer het luchtfilter alleen als het motorvermogen afneemt.



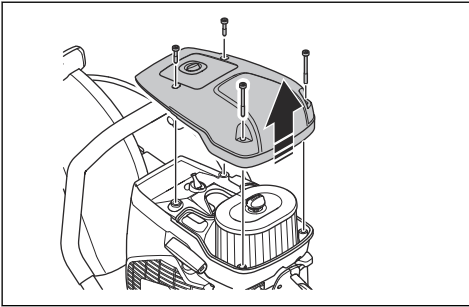
OPGELET: Wees voorzichtig wanneer u het luchtfilter verwijdert. In de inlaat van de carburateur vallende deeltjes kunnen schade veroorzaken.



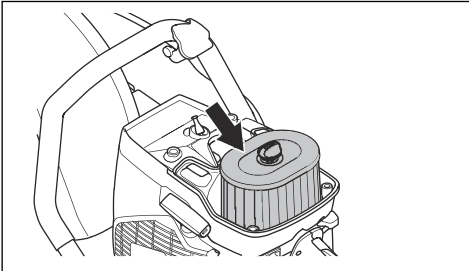
WAARSCHUWING: Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming wanneer u het luchtfilter vervangt. Het stof in het luchtfilter is schadelijk voor uw gezondheid. Voer gebruikte luchtfilters op de juiste manier af.

1. Maak de vier schroeven op het luchtfilterdeksel los.

2. Verwijder het luchtfilterdeksel.



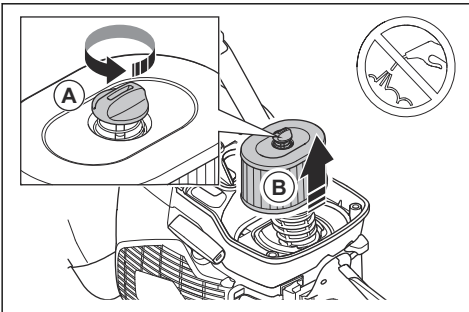
3. Controleer het luchtfilter en vervang indien nodig.



OPGELET: Reinig het luchtfilter niet om het te hergebruiken en blaas het filter niet schoon met perslucht. Hierdoor raakt het luchtfilter beschadigd.

4. Vervang het luchtfilter indien nodig.

a) Draai de schroef (A) los en verwijder het luchtfilter (B).

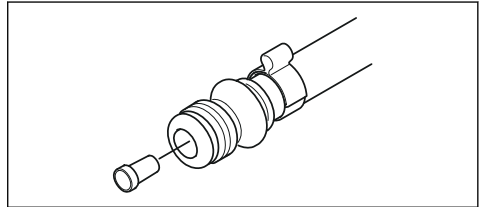


b) Breng het luchtfilter aan.

5. Bevestig het luchtfilterdeksel en draai de 4 schroeven vast.

Het watertoevoersysteem controleren

1. Controleer de spuitmonden op de bladbeschermkap en controleer of ze niet verstopt zijn.
2. Reinig de betreffende delen indien nodig.
3. Controleer het filter op de wateraansluiting. Controleer of het niet verstopt is.
4. Reinig de betreffende delen indien nodig.



5. Inspecteer de slangen en controleer of ze niet beschadigd zijn.

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het zaagblad draait niet.	Knoppen van geleiderollen zijn niet volledig vastgedraaid.	Draai de knoppen van de geleiderollen volledig vast.
	Het zaagblad is niet correct op de geleiderollen aangebracht.	Breng het zaagblad opnieuw aan en zorg ervoor dat het zaagblad kan draaien.
	De steunrollen zijn te strak gespannen.	Stel de spanning van de steunrollen af.
Het zaagblad draait te langzaam.	De steunrollen zijn te strak gespannen.	Stel de spanning van de steunrollen af.
	Het aandrijfwiel is versleten.	Inspecteer het aandrijfwiel op slijtage. Vervang het aandrijfwiel indien nodig.
	De binnendiameter van het zaagblad is versleten.	Inspecteer het zaagblad op slijtage. Vervang het zaagblad indien nodig.
	De veren van de geleiderollen zijn verzwakt.	Vervang de geleiderol of neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
	De lagers van de geleiderol zijn defect.	Vervang de geleiderol en de steunrol of neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
	De lagers van de steunrol zijn defect.	Vervang de geleiderol en de steunrol of neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
Het zaagblad schiet los.	De steunrollen zijn te los.	Stel de steunrollen af.
	De geleiderollen zijn versleten.	Inspecteer de geleiderollen op slijtage. Vervang de geleiderollen indien nodig.
	Het zaagblad is niet correct op de geleiderollen aangebracht.	Breng het zaagblad opnieuw aan en zorg ervoor dat het zaagblad kan draaien.
	Het zaagblad is beschadigd.	Inspecteer het zaagblad op slijtage. Vervang het zaagblad indien nodig.
Het zaagblad is verdraaid.	De steunrollen zijn te strak gespannen.	Stel de spanning van de steunrollen af.
	Het zaagblad is te heet.	Controleer de waterstroom. Stel de waterstroom af indien nodig.
De segmenten breken.	Het zaagblad is verbogen, verdraaid of het onderhoud is verkeerd uitgevoerd.	Inspecteer het zaagblad op slijtage. Vervang het zaagblad indien nodig.
Het zaagblad snijdt te langzaam.	Er is een verkeerd zaagblad gebruikt voor het te snijden materiaal.	Breng het aanbevolen zaagblad aan.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het zaagblad loopt aan in de snede.	De geleiderollen bewegen niet vrij en kunnen het zaagblad niet hard genoeg tegen het aandrijfwiel duwen.	Controleer of de geleiderolbussen vrij in en uit kunnen bewegen. Verwijder indien nodig de geleiderollen. Reinig en smeer ze voordat u ze weer aanbrengt.
	Het aandrijfwiel is versleten. Abrasief materiaal en onvoldoende water tijdens het werk zorgen ervoor dat het aandrijfwiel sneller slijt.	Inspecteer het aandrijfwiel op slijtage. Vervang het aandrijfwiel indien nodig.
	De flens van de geleiderol is versleten. Indien meer dan de helft van de breedte van de flens is weggesleten, loopt het zaagblad aan.	Inspecteer de geleiderollen op slijtage. Vervang de geleiderollen indien nodig.
	De groef van het blad en de binnenrand zijn versleten. Dit wordt veroorzaakt door een lagere stroom abrasief materiaal en/of versleten aandrijfwiel.	Inspecteer het zaagblad, het aandrijfwiel en de geleiderollen op slijtage. Vervang deze indien nodig.
		Controleer de waterstroom.

Vervoer, opslag en verwerking

Transport en opslag

- Zet het product tijdens het vervoer veilig vast om schade en ongevallen te voorkomen.
- Verwijder het zaagblad voordat u het product vervoert of opslaat.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Bewaar de zaagbladen in droge, vorstvrije omstandigheden.
- Controleer alle nieuwe en gebruikte bladen op transport- en opslagschade voordat u ze monteert.
- Reinig en onderhoud het product voordat het wordt opgeslagen. Zie *Onderhoudsschema op pagina 131*.

- Verwijder de brandstof uit de brandstoftank voor langdurige opslag.

Afvoeren

- Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor recycling in acht.
- Voer alle chemicaliën, zoals olie of brandstof, af via een servicecentrum of een geschikte verwijderingslocatie.
- Wanneer het product niet langer in gebruik is, stuur het dan naar een HUSQVARNA dealer of voer het af via een recyclingslocatie.

Technische gegevens

Technische gegevens

Motor	
Cilinderinhoud, cm ³ /cu.in	93,6/5,7
Cilinderdiameter, mm/inch	56/2,2
Verplaatsingsafstand, mm/inch	38/1,5
Stationair toerental, tpm	2700
Volgas, onbelast, tpm	9300 (+/- 150)
Vermogen, kW/pk bij tpm	4,8/6,5 bij 9000

Ontstekingsysteem	
Bougie	NGK BPMR 7A
Afstand tussen de elektroden, mm /inch	0,5/0,02
Fabrikant van ontstekingsysteem	SEM
Soort ontstekingsysteem	Cd
Brandstof-/smeersysteem	
Fabrikant van carburateur	Walbro
Type carburateur	RWJ-7
Inhoud brandstoftank, liter/US fl oz	1/33,8
Gewicht	
Doorslijpmachine zonder brandstof en zaagblad 370mm (14in), kg/lb	13,8/30,4
Doorslijpmachine zonder brandstof en zaagblad 430mm (17 inch), kg/lb	14,2/31,3
Waterkoeling	
Aanbevolen waterdruk, bar/PSI	1,5-10/22-150
Aanbevolen waterdebiet, liter/min. / gal(US)/min	4/1
Geluidsemissies	
Geluidsvermogeniveau, gemeten dB(A)	114
Geluidsvermogeniveau, gegarandeerd L_{WA} dB (A) ¹³	115
Equivalent geluidsdruk niveau bij het oor van de gebruiker, dB (A) ¹⁴	104
Equivalent trillingsniveaus, a_{hveq}¹⁵	
Voor 370mm, m/s ²	2.7
Voor 430mm, m/s ²	3.5
Hendel achter 370mm, m/s ²	3,4
Hendel achter 430mm, m/s ²	3,4
Uitlaatemissies (CO2 EU V)¹⁶	

¹³ Geluidsemissies naar de omgeving zijn gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens richtlijn 2000/14/EC. Het verschil tussen gegarandeerd en gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen spreiding in het meetresultaat omvat en de variaties tussen de verschillende eenheden van hetzelfde product conform richtlijn 2000/14/EC.

¹⁴ Het equivalente geluidsdruk niveau, conform EN ISO 19432-1, is berekend als de totale tijdgewogen energie voor verschillende geluidsdruk niveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar geluidsdruk niveau voor de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 dB (A).

¹⁵ Het equivalente trillingsniveau, conform EN ISO 19432-1, is berekend als de totale tijdgewogen energie van de trillingsniveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 m/s².

¹⁶ Deze meetresultaten voor CO2 betreffen metingen volgens een vaste testcyclus onder laboratoriumomstandigheden, gedaan op een (basis)motor die representatief is voor het betrokken motortype (de betrokken motorfamilie); zij impliceren of vormen geen enkele garantie voor de prestaties van een bepaalde motor.

Tweetaktmotor	736 g/kWh

Aanbevolen zaagbladafmetingen

Diameter zaagblad, mm/inch.	Max. zaagdiepte, mm, inch	Max. omtreksnelheid, m/s / ft/min	Max. toerental van zaagblad, tpm	Bladgewicht, kg/lb
370/14	270/10,6	55/11000	2800	0,8/1,8
430/17	325/12,8	47/9300	2100	1,1/2,3

Verklaring inzake geluid- en trillingsemissies

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door middel van typeonderzoek in een laboratorium in overeenstemming met de genoemde richtlijn of normen en zijn geschikt voor vergelijking met aangegeven waarden van andere producten die volgens dezelfde richtlijn of normen zijn getest. Deze aangegeven waarden zijn niet geschikt voor gebruik ten behoeve van risicoanalyses. Waarden die worden gemeten op afzonderlijke werkplekken, kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico op letsel dat een individuele gebruiker ondervindt, zijn uniek en zijn afhankelijk van de manier waarop de gebruiker werkt, het materiaal waarvoor het product gebruikt wordt, de blootstellingstijd en de fysieke toestand van de gebruiker en de toestand van het product.

Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Zweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Draagbare doorslijper
Merk	HUSQVARNA
Type/model	K 970 III RING
Identificatie	Serienummers vanaf 2022 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EC	"betreffende machines"
2000/14/EC	"betreffende geluid buitenshuis"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"
2011/65/EU	"betreffende beperkingen van gevaarlijke stoffen"

en dat de volgende geharmoniseerde normen en/of
technische specificaties zijn toegepast;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB heeft een vrijwillig
onderzoek uitgevoerd in overeenstemming met bijlage V
van de richtlijn van de raad 2000/14/EC. Voor informatie
over geluidsemisseries, zie *Technische gegevens op
pagina 142*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg
Directeur R&D, Betonzagen en -boormachines
Husqvarna AB, Construction-divisie
Verantwoordelijk voor technische documentatie





FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

1157314-20

Rev. F



FR



2024-06-03